

Kun de originale FN/ECE-tekster har retlig virkning i henhold til folkeretten. Dette regulativs nuværende status og ikrafttrædelsesdato bør kontrolleres i den seneste version af FN/ECE's statusdokument TRANS/WP.29/343, der findes på adressen: <http://www.unece.org/trans/main/wp29/wp29wgs/wp29gen/wp29docstts.html>

**Regulativ nr. 37 fra De Forenede Nationers Økonomiske Kommission for Europa (FN/ECE) —  
Ensartede forskrifter for godkendelse af glødelamper til anvendelse i godkendte lygteenheder på  
motorkøretøjer og påhængskøretøjer dertil**

omfattende al gældende tekst frem til:

Supplement 42 til ændringsserie 03 — Ikrafttrædelsesdato: 10. juni 2014

INDHOLDSFORTEGNELSE

REGULATIV

1. Anvendelsesområde
2. Administrative bestemmelser
3. Tekniske forskrifter
4. Produktionens overensstemmelse
5. Sanktioner i tilfælde af produktionens manglende overensstemmelse
6. Endeligt ophør af produktionen
7. Navne og adresser på de tekniske tjenester, der er ansvarlige for udførelse af godkendelsesprøvningsne, og på de typegodkendende myndigheder
8. Overgangsbestemmelser

BILAG

- 1 Blade vedrørende glødelamper
- 2 Meddelelse
- 3 Eksempel på godkendelsesmærkets udformning
- 4 Glødelampers lyscentrum og form
- 5 Kontrol af glødelampenes farve
- 6 Mindstekrav til fabrikantens kontrol af produktionens overensstemmelse
- 7 Prøveudtagning og overensstemmelsesniveauer i forbindelse med fabrikanternes prøvningsregistrering
- 8 Minimumskrav til stikprøver udført af den typegodkendende myndighed
- 9 Overensstemmelse godkendt ved stikprøvekontrol
- 10 Oversættelse af udtryk anvendt i tegningerne i bilag 1.

1. ANVENDELSESOMRÅDE

Dette regulativ gælder for de i bilag 1 viste glødelamper, som anvendes i godkendte lygteenheder på motordrevne køretøjer og påhængskøretøjer dertil.

2. ADMINISTRATIVE BESTEMMELSER

2.1. Definitioner

2.1.1. Definition af »kategori«

Udtrykket »kategori« anvendes i dette regulativ til at beskrive standardiserede glødelampers forskellige grundlæggende konstruktion. Hver kategori har en særlig betegnelse, som for eksempel: »H4«, »P21W«, »T4W«, »PY21W« eller »RR10W«.

### 2.1.2. Definition af »type«

Glødelamper af forskellig <sup>(1)</sup> »type« er glødelamper inden for samme kategori, som er forskellige på væsentlige punkter som:

2.1.2.1. Fabriks- eller varemærke (glødelamper med samme fabriks- eller varemærke, som er fremstillet af forskellige fabrikker, betragtes som forskellige typer. Glødelamper, der er fremstillet af samme fabrikant, og som kun adskiller sig ved fabriks- eller varemærke, kan betragtes som samme type).

2.1.2.2. Pære- og/eller sokkelkonstruktion, i det omfang disse forskelle påvirker de optiske egenskaber.

2.1.2.3. Nominel spænding:

2.1.2.4. Halogen.

### 2.2. Ansøgning om godkendelse

2.2.1. Ansøgning om godkendelse skal indgives af indehaveren af fabriks- eller varemærket eller af dennes bemyndigede repræsentant.

2.2.2. Ansøgninger om godkendelse skal være ledsaget af (se også punkt 2.4.2):

2.2.2.1. Tegninger i tre eksemplarer med en sådan detaljeringsgrad, at typen kan identificeres.

2.2.2.2. Kortfattet teknisk beskrivelse

2.2.2.3. Fem prøver af hver farve, for hvilken der er indgivet ansøgning.

2.2.3. Hvis en type glødelampe kun ved fabriks- eller varemærke adskiller sig fra en type, der allerede er godkendt, er det tilstrækkeligt at indgive følgende:

2.2.3.1. En af lygtefabrikanten udfærdiget erklæring om, at den indleverede type (bortset fra fabriks- eller varemærke) er identisk med og er fremstillet af den samme fabrikant, som har fremstillet den allerede godkendte type, hvis godkendelseskode skal angives.

2.2.3.2. To prøver påført det nye fabriks- eller varemærke.

2.2.4. Den kompetente myndighed skal kontrollere, at der er sikret effektiv overvågning af produktionens overensstemmelse, før typegodkendelsen udstedes.

### 2.3. Påskrifter

2.3.1. Glødelamper, for hvilke der ansøges om godkendelse, skal på soklen eller pæren være påført <sup>(2)</sup>:

2.3.1.1. ansøgerens fabriks- eller varemærke

<sup>(1)</sup> En selektivt gul pære eller en supplerende selektivt gul ydre pære, der alene har til formål at ændre lysstrålens farve, men ikke de andre egenskaber ved en glødelampe, der afgiver hvidt lys, er ikke en ændring af glødelampens type.

<sup>(2)</sup> I sidstnævnte tilfælde må lysstyrken ikke nedsættes.

- 2.3.1.2. den nominelle spænding; på glødelamper, for hvilke kun en type med 12 V er standardiseret, og lampens højst tilladte diameter er 7,5 mm, behøver den nominelle spænding ikke være anført
- 2.3.1.3. den internationale betegnelse for den pågældende kategori; bogstavet »W« til angivelse af effekt på denne påskrift behøver ikke være angivet, hvis den højst tilladte pærediameter for glødepæretypen er 7,5 mm
- 2.3.1.4. nominel effekt (i rækkefølgen højeffekt/laveffekt i dobbeltrådslamper); det er ikke nødvendigt at angive effekten særskilt, hvis den er omfattet af den internationale betegnelse for den pågældende glødelampekategori
- 2.3.1.5. et tilstrækkeligt stort felt til anbringelse af godkendelsesmærket.
- 2.3.2. Det i punkt 2.3.1.5 nævnte felt skal angives på de tegninger, der ledsager ansøgningen om godkendelse.
- 2.3.3. Halogenglødelamper, der opfylder forskrifterne i punkt 3.7. skal være mærket med bogstavet »U«.
- 2.3.4. Der kan påføres andre angivelser end dem, der er omfattet af punkt 2.3.1 og 2.4.3, hvis det ikke nedsætter lysstyrken.
- 2.4. Godkendelse
- 2.4.1. Hvis alle prøveeksemplarer af en type glødelampe, der indleveres i henhold til punkt 2.2.2.3 eller 2.2.3.2, opfylder forskrifterne i dette regulativ, udstedes der godkendelse.
- 2.4.2. Der tildeles et godkendelsesnummer til hver enkelt godkendt type. Dets første tegn (pt. 2 svarende til ændringsserie 02, der trådte i kraft den 27. oktober 1983, og til ændringsserie 03 (kræver ikke ændringer i godkendelsesnummeret), der trådte i kraft den 1. juni 1984) angiver den ændringsserie, der indeholder de seneste væsentlige tekniske ændringer på tidspunktet for udstedelse af godkendelsen. Derefter kommer en identifikationskode bestående af højst tre tegn. Kun de i fodnoten <sup>(1)</sup> angivne arabertal og versaler kan anvendes. Samme aftalepart må ikke tildele samme nummer til en anden type glødelampe. Godkendelse, udvidelse, nægtelse eller inddragelse af godkendelse af en glødelampe eller endeligt ophør af produktionen i henhold til dette regulativ meddeles parterne i aftalen om anvendelse af dette regulativ, ved hjælp af en meddelelsesformular svarende til modellen i bilag 2 til dette regulativ og en tegning indsendt af ansøgeren til godkendelse, i et format på højst A4 (210 x 297 mm) og mindst i størrelsesforholdet 2:1. Hvis ansøgeren ønsker det, kan dette godkendelsesnummer påføres glødelamper, der afgiver hvidt lys og glødelamper, der afgiver selektivt gult lys (se punkt 2.1.2.3).
- 2.4.3. Glødelamper, som er i overensstemmelse med en efter dette regulativ godkendt type, skal foruden det i punkt 2.3.1 foreskrevne mærke være påført et internationalt godkendelsesmærke, som er placeret på det i punkt 2.3.1.5 omhandlede sted og består af følgende:
- 2.4.3.1. en trunkeret cirkel, som omslutter bogstavet »E«, efterfulgt af kendingsnummeret på den stat, som har meddelt typegodkendelsen <sup>(2)</sup>.
- 2.4.3.2. godkendelsesnummeret, placeret i nærheden af den trunkerede cirkel.

<sup>(1)</sup> 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9

A B C D E F G H J K L M N P R S T U V W X Y Z

<sup>(2)</sup> Kendingsnumrene for de kontraherende parter i 1958-overenskomsten er angivet i bilag 3 til den konsoliderede resolution om køretøjers konstruktion (R.E.3), dokument ECE/TRANS/WP.29/78/Rev.2/Amend.1.

- 2.4.4. Hvis ansøgeren har modtaget samme godkendelsesnummer for flere handels- eller varemærker, er et eller flere af disse tilstrækkelige med henblik på opfyldelse af punkt 2.3.1.1.
- 2.4.5. De i punkt 2.3.1 og 2.4.3 omhandlede mærker og angivelser skal være let læselige og må ikke kunne slettes.
- 2.4.6. Bilag 3 til dette regulativ indeholder et eksempel på godkendelsesmærkets udformning.
3. TEKNISKE FORSKRIFTER
- 3.1. Definitioner
- 3.1.1. nominel spænding: spænding (i volt) som angivet på glødelampen
- 3.1.2. nominelt wattforbrug: wattforbruget angivet i watt på glødelampen, kan integreres i den internationale betegnelse for den pågældende kategori
- 3.1.3. prøvespænding: spændingen over glødelampens poler til prøvning af glødelampens elektriske og fotometriske specifikationer
- 3.1.4. objektive værdier: værdier inden for specificerede tolerancer, der skal opnås, når glødelampen tilføres strøm ved prøvespændingen
- 3.1.5. standardglødelampe (étalon): en glødelampe, der afgiver hvidt, gult eller rødt lys, med reducerede dimensionstolerancer, som anvendes til fotometrisk prøvning af lygter og lyssignaler. Standardglødelamper er specificeret med kun en nominel spænding for hver kategori
- 3.1.6. referencelysstrøm: specificeret lysstrøm for en standardglødelampe, som anvendes som reference for de optiske egenskaber for en lygte
- 3.1.7. målelysstrøm: angivet lysstrømværdi til prøvning af en glødelampe i en standardforlygte som beskrevet i punkt 3.9
- 3.1.8. referenceakse: en akse, som er defineret i forhold til soklen, og som anvendes som reference for visse af glødelampens dimensioner
- 3.1.9. referenceplan: et plan, som er defineret i forhold til soklen, og som anvendes som reference for visse af glødelampens dimensioner
- 3.1.10. glødetrådsluskilde (glødelampe): En lyskilde, hvor elementet for synlig stråling er en eller flere opvarmede glødetråde, der frembringer termisk stråling.
- 3.2. Almindelige forskrifter
- 3.2.1. Ethvert prøveeksemplar, der forelægges, skal være i overensstemmelse med de relevante forskrifter i dette regulativ.
- 3.2.2. Glødelamper skal være således konstrueret, at de ved normal brug er og forbliver funktionsdygtige. De må heller ikke frembyde andre konstruktions- eller fremstillingsfejl.
- 3.2.3. De glødetråd(e), som er specificeret i databladet for den pågældende kategori i bilag 1, skal være det/de eneste element(er) af glødelampen, som genererer og afgiver lys ved energitilførsel.

### 3.3. Fremstilling

3.3.1. Glødelamper må ikke frembyde ridser eller pletter, som kan formindske deres effektivitet og deres optiske virkning.

3.3.2. Glødelamper skal være udstyret med standardsokler, der er i overensstemmelse med databladene for sokler i IEC Publication 60061, tredje udgave, som foreskrevet i de individuelle datablade i bilag 1.

3.3.3. Soklen skal være robust og solidt fæstnet til pæren.

3.3.4. En glødelampes overensstemmelse med forskrifterne i punkt 3.3.1-3.3.3 efterprøves ved visuel inspektion, ved kontrol af dimensionerne og om nødvendigt ved en prøvemøntering.

### 3.4. Prøvninger

3.4.1. Glødelamper skal først ældes i cirka en time ved deres prøvespænding. Ved lamper med to glødetråde skal hver glødetråd ældes separat. Hvis der er tale om glødelamper, hvor der er angivet mere end en prøvespænding, anvendes den højeste prøvespænding til ældning.

3.4.2. Ved glødelamper, hvor pæren efter ældelsesperioden i henhold til punkt 3.4.1 er belagt, gnides pærens overflade let med en bomuldsklud gennemblødt med en blanding af 70 % n-heptan og 30 % toluen. Efter cirka fem minutter kontrolleres overfladen visuelt. Den må ikke frembyde nogen åbenlyse forandringer.

3.4.3. Glødetrådenes placering og dimensioner måles, mens glødelamperne tilføres strøm ved 90-100 % af prøvespændingen. Hvis der er tale om glødelamper, hvor der er angivet mere end en prøvespænding, anvendes den højeste prøvespænding til måling af glødetrådets placering og dimensioner.

3.4.4. Medmindre andet er angivet, foretages elektriske og fotometriske målinger ved prøvespændingen/prøvespændingerne.

3.4.5. Elektriske målinger udføres med instrumenter i mindst klasse 0,2.

3.4.6. Lysstrømmen angivet (i lumen) på glødepærens dataark i bilag 1 gælder for glødepærer, der afgiver hvidt lys, medmindre der her er angivet en særlig farve.

I tilfælde, hvor farven selektivt gult er tilladt, skal lysstrøm for glødepæren med selektivt gul ydre pære være mindst 85 % af den specificerede lysstrøm for den relevante glødepære, der afgiver hvidt lys.

### 3.5. Glødetrådets placering og dimensioner

3.5.1. Glødelampens form skal i princippet være som angivet på glødelampens datablad i bilag 1.

3.5.2. For lineære glødetråde kontrolleres placering og form som angivet i de relevante datablade.

3.5.3. Hvis glødetråden på mindst en af de på glødelampedatabladene viste vinkler er afbildet som et punkt, bestemmes lyscentret i overensstemmelse med bilag 4.

- 3.5.4. Linjeglødetrådets længde bestemmes ud fra dens ender, som — medmindre andet er angivet på det relevante datablad — defineres som toppen af henholdsvis første og sidste glødetråds vending set i lodret projektion på glødetrådslampens referenceakse. Denne top skal overholde kravet om, at den vinkel, der dannes af benene ikke overstiger 90°. For glødetråde med dobbeltspiral skal de sekundære spiraler tages i betragtning.
- 3.5.4.1. Ved aksiale glødetråde bestemmes yderstillingerne for de pågældende ender ved at rotere glødelampen om sin referenceakse. Længden måles derefter parallelt med referenceaksen.
- 3.5.4.2. Ved tværgående glødetråde anbringes glødetrådets akse vinkelret på projektionens retning. Længden måles derefter lodret på referenceaksen.
- 3.6. Farve
- 3.6.1. Det lys, der afgives af glødelampen, skal være hvidt, medmindre andet er angivet på det relevante datablad.
- 3.6.2. Definitionerne på farven af det afgivne lys i regulativ nr. 48 og de ændringer dertil, som er i kraft på tidspunktet for ansøgning om typegodkendelse, finder anvendelse i dette regulativ.
- 3.6.3. Farven på det afgivne lys måles ved den i bilag 5 specificerede metode. Alle de målte værdier skal ligge inden for det angivne tolerancefelt (<sup>1</sup>). I forbindelse med glødelamper, der afgiver hvidt lys, må de målte værdier endvidere ikke afvige mere end 0,020 enheder i x- og/eller y-retningen fra et udvalgt punkt på Planck-locus (CIE 015:2004, 3. udgave). Glødelamper til anvendelse i lyssignaler skal opfylde forskrifterne i punkt 2.4.2 i IEC Publication 60809, 3. udgave.

### 3.7. Uv-stråling

Uv-strålingen fra en halogenlampe skal være således, at:

$$k_1 = \frac{\int_{\lambda=315 \text{ nm}}^{400 \text{ nm}} E_e(\lambda) \cdot d\lambda}{k_m \cdot \int_{\lambda=380 \text{ nm}}^{780 \text{ nm}} E_e(\lambda) \cdot V(\lambda) \cdot d\lambda} \leq 2 \cdot 10^{-4} \text{ W/lm}$$

$$k_2 = \frac{\int_{\lambda=250 \text{ nm}}^{315 \text{ nm}} E_e(\lambda) \cdot d\lambda}{k_m \cdot \int_{\lambda=380 \text{ nm}}^{780 \text{ nm}} E_e(\lambda) \cdot V(\lambda) \cdot d\lambda} \leq 2 \cdot 10^{-6} \text{ W/lm}$$

hvor

$E_e(\lambda)$	(W/nm)	er strålingsfluxens fordeling over spektret
$V(\lambda)$	(1)	er den spektrale visuelle følsomhed
$k_m = 683$	(lm/W)	er den fotometriske strålingsækvivalent
$\lambda$	(nm)	er bølgelængden.

Denne værdi beregnes ved hjælp af intervaller fra fem nanometre.

(<sup>1</sup>) Af hensyn til overensstemmelse skal mindst 80 % af måleresultaterne ligge inden for den krævede tolerance (kun for gul og rød).

3.8. Bemærkning vedrørende farven selektivt gult

Godkendelser af glødelamper i henhold til dette regulativ gives i henhold til punkt 3.6 ovenfor for en glødelampe, der afgiver enten hvidt eller selektivt gult lys. Artikel 3 i overenskomsten, som dette regulativ er vedlagt, forhindrer ikke de kontraherende parter i overenskomsten i at forbyde glødelamper, der udsender hvidt lys eller selektivt gult lys, på køretøjer registreret af disse parter.

3.9. Kontrol af optisk kvalitet

(Gælder kun for glødelamper af kategori R2, H4 og HS1).

3.9.1. Kontrollen af den optiske kvalitet udføres ved den spænding, hvorved målelysstrøm opnås; specifikationerne i punkt 3.4.6. skal overholdes i overensstemmelse hermed.

3.9.2. For 12-volts glødelamper, der afgiver hvidt lys:

Det eksemplar, der er tættest på at overholde de fastsatte forskrifter for standardglødelamper, afprøves i en standardforlygte som foreskrevet i punkt 3.9.5, og det kontrolleres, om enheden bestående af denne forlygte og den glødelampe, der afprøves, opfylder lysfordelingsforskrifterne for nærllys i det relevante regulativ.

3.9.3. For 6-volts og 24-volts glødelamper, der afgiver hvidt lys:

Det eksemplar, der er tættest på at overholde de fastsatte nominelle dimensioner, afprøves i en standardforlygte som foreskrevet i punkt 3.9.5, og det kontrolleres, om enheden bestående af denne forlygte og den glødelampe, der afprøves, opfylder forskrifterne vedrørende nærllys i det relevante regulativ. Afvigelser, der ikke overstiger 10 % af minimumsværdierne kan accepteres.

3.9.4. Glødelamper, der afgiver selektivt gult lys, afprøves som foreskrevet i punkt 3.9.2 og 3.9.3 i en standardlygte som foreskrevet i punkt 3.9.5 med henblik på at sikre, at belysningen for 12-volts glødepærer er mindst 85 % overensstemmende, og belysningen for 6-volts og 24 volts glødepærer er mindst 77 % overensstemmende med lysfordelingsforskrifterne for nærllys i det relevante regulativ. Grænserne for maksimal belysning forbliver uændrede.

Ved glødelamper med selektivt gule pærer, kan denne prøvning udelades, hvis der også udstedes godkendelse til den samme type glødelampe, som afgiver hvidt lys.

3.9.5. Som standardforlygter anses forlygter, som

3.9.5.1. opfylder vilkårene for godkendelse

3.9.5.2. har en effektiv diameter på mindst 160 mm

3.9.5.3. monteret med en standardglødelampe i de forskellige punkter og de forskellige områder, som er specificeret for den pågældende forlygtetype, afgiver et lys, der:

3.9.5.3.1. højst er 90 % af maksimumsværdierne og

3.9.5.3.2. mindst er 120 % af de minimumsværdier, der foreskrives for den pågældende forlygtetype.

### 3.10. Standardglødelamper

Yderligere forskrifter for standardglødelamper (étalon) findes i de relevante datablade i bilag 1.

Pærer med standardglødelamper (étalon), der afgiver hvidt lys, må ikke ændre de trikromatiske koordinater (CIE) for en lyskilde med farvetemperatur 2 856 K med mere end 0,010 enheder i x- og/eller y-retningen.

For så vidt angår standardglødelamper (étalon), der afgiver gult eller rødt lys, må ændringer i pærens temperatur ikke påvirke lysstrømmen, hvilket kan svække de fotometriske målinger i forbindelse med signaludstyr.

## 4. PRODUKTIONENS OVERENSSTEMMELSE

4.1. Glødelamper, som er godkendt efter dette regulativ, skal være produceret således, at de er i overensstemmelse med den godkendte type, idet de opfylder forskrifterne for mærkning og de tekniske forskrifter i punkt 3 ovenfor og bilag 1, 3 og 4 til dette regulativ.

4.2. Til efterprøvning af, at forskrifterne i punkt 4.1 er opfyldt, foretages passende kontrol af produktionen.

4.3. Indehaveren af godkendelsen skal især:

4.3.1. sørge for procedurer til effektiv kontrol af produkternes kvalitet

4.3.2. råde over det nødvendige udstyr til kontrol af overensstemmelsen af hver godkendt type

4.3.3. sørge for, at prøvningsdata registreres, og at de tilhørende dokumenter er til rådighed i et tidsrum, der aftales med den administrative tjeneste

4.3.4. analysere resultaterne af hver type prøvning med anvendelse af kriterierne i bilag 7, så det kontrolleres og sikres, at produktets karakteristika holdes konstante inden for den normale variation i en industriproduktion

4.3.5. sørge for, at der for hver type glødelampe mindst udføres de i dette regulativs bilag 6 foreskrevne prøver

4.3.6. sørge for, at enhver stikprøve, der udviser tegn på manglende overensstemmelse ved den pågældende type prøvning, foranlediger udtagelse af endnu en stikprøve og endnu en prøvning. Der træffes alle nødvendige foranstaltninger til genetablering af den pågældende produktions overensstemmelse.

4.4. Den kompetente myndighed, der har meddelt typegodkendelse, kan til enhver tid kontrollere de overensstemmelseskontrolmetoder, der anvendes i hver produktionsenhed.

4.4.1. Ved hver inspektion skal prøvningsoptegnelser og produktionsjournaler forelægges den besøgende inspektør.

4.4.2. Inspektøren kan udtage stikprøver til prøvning i fabrikantens laboratorium. Det mindste stikprøveantal kan fastsættes under hensyntagen til resultaterne af fabrikantens egen kontrol.



- 4.4.3. Forekommer kvalitetsniveauet utilfredsstillende, eller er det nødvendigt at kontrollere gyldigheden af prøver, der er udført i henhold til punkt 4.4.2 ovenfor, udtager inspektøren prøver, som sendes til den tekniske tjeneste, der har forestået typegodkendelsesprøvningerne.
- 4.4.4. Den kompetente myndighed kan udføre enhver prøvning, som foreskrives i dette regulativ. Hvis den kompetente myndighed beslutter at udføre stikprøvekontroller, finder kriterierne i bilag 8 og 9 til dette regulativ anvendelse.
- 4.4.5. Den normale hyppighed for inspektioner, der er autoriseret af den kompetente myndighed, skal være én gang hvert andet år. Hvis der registreres negative resultater under en sådan inspektion, sikrer den kompetente myndighed, at der tages alle nødvendige skridt til snarest muligt at genoprette produktionens overensstemmelse.
5. SANKTIONER I TILFÆLDE AF PRODUKTIONENS MANGLENDE OVERENSSTEMMELSE
- 5.1. Godkendelser, som er meddelt for glødelamper i henhold til dette regulativ, kan inddrages, såfremt kravene ikke opfyldes, eller såfremt en forlygte, som bærer godkendelsesmærket, ikke er i overensstemmelse med den godkendte type.
- 5.2. Hvis en kontraherende part, der anvender dette regulativ, inddrager en godkendelse, som den tidligere har meddelt, skal den straks underrette de øvrige kontraherende parter, som anvender dette regulativ, herom ved hjælp af en formular svarende til modellen i bilag 2 til dette regulativ.
6. ENDELIGT OPHØR AF PRODUKTIONEN
- Ophører indehaveren af godkendelsen fuldstændig med at fremstille en type glødelampe, som er godkendt efter dette regulativ, skal han underrette den typegodkendende myndighed, som har meddelt godkendelsen. Efter modtagelse af den pågældende meddelelse underretter den typegodkendende myndighed de andre parter i 1958-overenskomsten, som anvender dette regulativ, ved hjælp af en meddelelse, der svarer til modellen i bilag 2 til dette regulativ.
7. NAVNE OG ADRESSER PÅ DE TEKNISKE TJENESTER, DER ER ANSVARLIGE FOR UDFØRELSE AF GODKENDELSESPRØVNINGERNE, OG PÅ DE TYPEGODKENDENDE MYNDIGHEDER
- De kontraherende parter i 1958-overenskomsten, som anvender dette regulativ, meddeler FN's sekretariat navn og adresse på de tekniske tjenester, som er ansvarlige for godkendelsesprøvninger, og på de administrative enheder, som meddeler godkendelse, og til hvem formularer med attestering af godkendelse, udvidelse, nægtelse eller inddragelse af godkendelse eller endeligt ophør af produktionen skal fremsendes.
8. OVERGANGSBESTEMMELSER
- 8.1. Godkendelser meddelt i henhold til tidligere ændringsserier forbliver gyldige, dog skal glødelamper, der for tiden er i produktion, med hensyn til produktionens overensstemmelse overholde forskrifterne i den seneste ændringsserie i 12 måneder fra anvendelsesdatoen for nærværende ændring <sup>(1)</sup>.
- 8.2. Nedenstående tabel indeholder de tidligere betegnelser og de hertil svarende nye:

Tidligere betegnelse	Ny betegnelse i ændringsserie 03
P25-1	P21W
P25-2	P21/5 W
R19/5	R5W
R19/10	R10W

<sup>(1)</sup> Den ændrede tekst til dette punkt indførtes ved supplement 14 til ændringsserie 03. Ved dette supplement, der trådte i kraft den 3. september 1997, indførtes også de nye punkter 2.3.3 og 3.7 i regulativet og de nye blade HIR1 og PY27/7W i bilag 1.

Tidligere betegnelse	Ny betegnelse i ændringsserie 03
C11	C5W
C15	C21W
T8/4	T4W
W10/5	W5W
W10/3	W3W

- 8.3. Fra perioden efter ikrafttrædelsen af supplementerne til ændringsserie 03, jf. tabellen med de enkelte kategorier for gruppe 3 i bilag 1, må der ikke anvendes glødelamper af disse kategorier eller typer inden for disse kategorier i lamper, som indleveres til typegodkendelse.
- 8.4. For perioden efter ikrafttrædelsen af supplementerne til ændringsserie 03, jf. tabellen for gruppe 3 i bilag 1, kan kontraherende parter, der anvender dette regulativ, fortsat meddele godkendelse af lygter, hvori der anvendes glødelamper af disse kategorier eller typer inden for disse kategorier, forudsat at disse lamper benyttes som udskiftningsdele til montering i ibrugtagne køretøjer.
-

## BILAG 1

**BLADE (\*) VEDRØRENDE GLØDELAMPER**

Fortegnelse over kategorier af glødelamper, opstillet i grupper og med bladnumre

**Gruppe 1**

Uden generelle begrænsninger:

Kategori	Bladnumre	Kategori	Bladnumre
H1 (*)	H1/1 til 3	H17	H17/1 til 6
H3 (*)	H3/1 til 4	H21W (*)	H21W/1 til 2
H4	H4/1 til 5	H27W/1	H27W/1 til 3
H7	H7/1 til 4	H27W/2	H27W/1 til 3
H8	H8/1 til 4	HB3	HB3/1 til 4
H8B	H8/1 til 4	HB4	HB4/1 til 4
H9 (*)	H9/1 til 4	HIR2	HIR2/1 til 3
H9B (*)	H9/1 til 4	HS1 (*)	HS1/1 til 5
H10	H10/1 til 3	HS2 (*)	HS2/1 til 3
H11	H11/1 til 4	HS5	HS5/1 til 4
H11B	H11/1 til 4	HS5A (*)	HS5A/1 til 3
H13	H13/1 til 4	PSX24W (*)	P24W/1 til 3
H15	H15/1 til 5	PSX26W (*)	PSX26W1 til 3
H16	H16/1 til 4	PX24W (*)	P24W/1 til 3
H16b	H16/1 til 4	S2 (*)	S1/S2/1 til 2

**Gruppe 2**

Kun for anvendelse i signallygter, kurvelygter, baklygter og bagnummerpladelygter:

Kategori	Bladnumre	Kategori	Bladnumre
C5W (*6)	C5W/1	PY21/5W	PY21/5W/1 to 3
H6W	H6W/1	PY24W	P24W/1 til 3
H10W/1	H10W/1 til 2	PY27/7W	PY27/7W/1 (P27/7W/2 til 3)
HY6W	H6W/1	R5W (*6)	R5W/1
HY10W	H10W/1 til 2	R10W (*6)	R10W/1
HY21W	H21W/1 til 2	RR5W	R5W/1
P13W	P13W/1 til 3	RR10W	R10W/1
P21W (*6)	P21W/1 til 2	RY10W (*6)	R10W/1
P21/4W	P21/4W/1 (P21/5W/2 til 3)	T4W (*6)	T4W/1
P21/5 W (*6)	P21/5W/1 til 3	W2.3W	W2.3W/1
P24W	P24W/1 til 3	W3W (*6)	W3W/1
P27W	P27W/1 til 2	W5W (*6)	W5W/1
P27/7W	P27/7W/1 til 3	W10W (*6)	R10W/1
PR21W	PR21W/1 (P21W/2)	W15/5W	W15/5W/1 til 3
PR21/5W	PR21/5W/1 (P21/5W/2 til 3)	W16W	W16W/1
PS19W	P19W/1 til 3	W21W	W21W/1 til 2
PS24W	P24W/1 til 3	W21/5W	W21/5W/1 til 3
PSY19W	P19W/1 til 3	WP21W	WP21W/1 til 2
PSY24W	P24W/1 til 3	WPY21W	WP21W/1 til 2
PW13W	P13W/1 til 3	WR5W	W5W/1
PW16W	PC16W/1 til 3	WR21/5W	WR21/5W/1 (W21/5W/2 til 3)
PWR16W	PC16W/1 til 3	WT21W	WT21W/1 til 2
PWY16W	PC16W/1 til 3	WT21/7W	WT21/7W/1 til 3
PW19W	P19W/1 til 3	WTY21W	WT21W/1 til 2
PWR19W	P19W/1 til 3	WTY21/7W	WT21/7W/1 til 3
PWY19W	P19W/1 til 3	WY5W (*6)	W5W/1
PW24W	P24W/1 til 3	WY10W (*6)	R10W/1
PWR24W	P24W/1 til 3	WY16W	W16W/1
PWY24W	P24W/1 til 3	WY21W	WY21W/1 til 2
PY21W	PY21W/1 (P21W/2)		

**Gruppe 3**

Kun til udskiftningsformål (se overgangsbestemmelserne i punkt 8.3 og 8.4):

Kategori	Bladnumre	Som angivet i overgangsbestemmelserne i punkt 8.3		Som angivet i overgangsbestemmelserne i punkt 8.4	
		Supplement	Periode	Supplement	Periode
C5W <sup>(*)</sup> , <sup>(*)8)</sup>	C5W/1	38	12 måneder	38	ubegrænset
C21W <sup>(*)8)</sup>	C21W/1 til 2	28	12 måneder	28	ubegrænset
H1 <sup>(*)7)</sup>	H1/1 til 3	38	12 måneder	38	ubegrænset
H3 <sup>(*)7)</sup>	H3/1 til 4	38	12 måneder	38	ubegrænset
H12	H12/1 til 3	40	24 måneder	40	ubegrænset
H13A	H13/1 til 4	40	24 måneder	40	ubegrænset
H14	H14/1 til 4	38	12 måneder	38	ubegrænset
HB3A	HB3/1 til 4	40	60 måneder	40	ubegrænset
HB4A	HB4/1 til 4	40	60 måneder	40	ubegrænset
HIR1 <sup>(*)3)</sup>	HIR1/1 til 3	40	24 måneder	40	ubegrænset
HS1 <sup>(*)7)</sup>	HS1/1 til 5	38	12 måneder	38	ubegrænset
HS2 <sup>(*)7)</sup>	HS2/1 til 3	38	12 måneder	38	ubegrænset
HS6 <sup>(*)4)</sup>	HS6/1 til 4	40	60 måneder	40	ubegrænset
P19W <sup>(*)8)</sup>	P19W/1 til 3	37	60 måneder	37	ubegrænset
P21W <sup>(*)7)</sup> , <sup>(*)8)</sup>	P21W/1 til 2	38	12 måneder	38	ubegrænset
P21/5 W <sup>(*)7)</sup> , <sup>(*)8)</sup>	P21/5W/1 til 3	38	12 måneder	38	ubegrænset
PC16W <sup>(*)8)</sup>	PC16W/1 til 3	37	60 måneder	37	ubegrænset
PCY16W <sup>(*)8)</sup>	PC16W/1 til 3	37	12 måneder	37	ubegrænset
PCY16W <sup>(*)8)</sup>	PC16W/1 til 3	37	60 måneder	37	ubegrænset
PR19W <sup>(*)8)</sup>	P19W/1 til 3	37	12 måneder	37	ubegrænset
PR21/4W <sup>(*)8)</sup>	PR21/4W/1 (P21/5W/2 til 3)	40	24 måneder	40	ubegrænset
PR24W <sup>(*)8)</sup>	P24W/1 til 3	37	12 måneder	37	ubegrænset
PR27/7W <sup>(*)8)</sup>	PR27/7W/1 (P27/7W/2 til 3)	40	24 måneder	40	ubegrænset
PSR19W <sup>(*)8)</sup>	P19W/1 til 3	37	12 måneder	37	ubegrænset
PSR24W <sup>(*)8)</sup>	P24W/1 til 3	37	12 måneder	37	ubegrænset
PY19W <sup>(*)8)</sup>	P19W/1 til 3	37	60 måneder	37	ubegrænset
R2	R2/1 til 3	28	12 måneder	28	ubegrænset
R5W <sup>(*)7)</sup> , <sup>(*)8)</sup>	R5W/1	38	12 måneder	38	ubegrænset
R10W <sup>(*)7)</sup> , <sup>(*)8)</sup>	R10W/1	38	12 måneder	38	ubegrænset

Kategori	Bladnumre	Som angivet i overgangsbestemmelserne i punkt 8.3		Som angivet i overgangsbestemmelserne i punkt 8.4	
		Supplement	Periode	Supplement	Periode
RY10W <sup>(*)</sup> , <sup>(*)8)</sup>	R10W/1	38	12 måneder	38	ubegrænset
S1	S1/S2/1 til 2	28	12 måneder	28	ubegrænset
S2 <sup>(*)7)</sup>	S1/S2/1 til 2	38	12 måneder	38	ubegrænset
S3	S3/1	38	12 måneder	38	ubegrænset
T1.4W <sup>(*)8)</sup>	T1.4W/1	40	24 måneder	40	ubegrænset
T4W <sup>(*)7)</sup> , <sup>(*)8)</sup>	T4W/1	38	12 måneder	38	ubegrænset
W3W <sup>(*)7)</sup> , <sup>(*)8)</sup>	W3W/1	38	12 måneder	38	ubegrænset
W5W <sup>(*)7)</sup> , <sup>(*)8)</sup>	W5W/1	38	12 måneder	38	ubegrænset
W10W <sup>(*)7)</sup> , <sup>(*)8)</sup>	R10W/1	38	12 måneder	38	ubegrænset
WY2.3W	WY2.3W/1	40	24 måneder	40	ubegrænset
WY5W <sup>(*)7)</sup>	W5W/1	40	12 måneder	40	ubegrænset
WY10W <sup>(*)7)</sup> , <sup>(*)8)</sup>	R10W/1	38	12 måneder	38	ubegrænset

(\*) Elektriske og fotometriske specifikationer:

Spænding angives i V

Effekt angives i W

Lysstrøm angives i lm

Hvis der for en kategori glødelampe er specificeret mere end én referenceværdi for lysstrøm, anvendes værdien ved ca. 12 V ved godkendelse af en lysanordning og 13,5 V ved godkendelse af en lyssignalanordning, med mindre andet fremgår af det regulativ, som anordningen godkendes efter.

<sup>(\*)2)</sup> Anvendes ikke i nærlysgyter.

<sup>(\*)3)</sup> Anvendes ikke i tågeforlygter mærket »B« som defineret i regulativ nr. 19.

<sup>(\*)4)</sup> Anvendes ikke i de i regulativ nr. 112 omhandlede forlygter.

<sup>(\*)5)</sup> Anvendes kun i forlygter i regulativ nr. 113 omhandlede klasse C-forlygter.

<sup>(\*)6)</sup> Alle typer undtagen fra 6 V-type.

<sup>(\*)7)</sup> Kun 6 V-typer.

<sup>(\*)8)</sup> Kun for anvendelse i signallygter, kurvelygter, baklygter og bagnummerpladelygter:

Fortegnelse over blade for glødelamper og deres rækkefølge i dette bilag:

Bladnumre

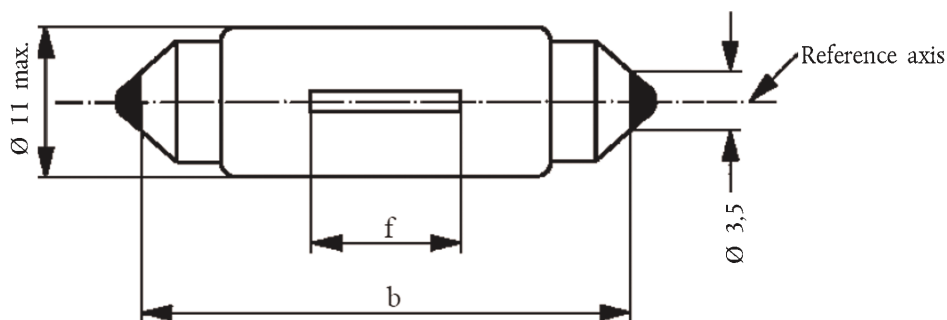
C5W/1	H13/1 til 4
C21W/1 til 2	H14/1 til 4
H1/1 til 3	H15/1 til 5
H3/1 til 4	H16/1 til 4
H4/1 til 5	H17/1 til 6
H7/1 til 4	H6W/1
H8/1 til 4	H10W/1 til 2
H9/1 til 4	H21W/1 til 2
H10/1 til 3	H27W/1 til 3
H11/1 til 4	HB3/1 til 4
H12/1 til 3	HB4/1 til 4

---

HIR1/1 til 3	PY21W/1
HIR2/1 til 3	PY21/5W/1 til 3
HS1/1 til 5	PY27/7W/1
HS2/1 til 3	R2/1 til 3
HS5/1 til 4	R5W/1
HS5A/1 til 3	R10W/1
HS6/1 til 4	S1/S2/1 til 2
P13W/1 til 3	S3/1
P19W/1 til 3	T1.4W/1
P21W/1 til 2	T4W/1
P21/4W/1	W2.3W/1
P21/5W/1 til 3	W3W/1
P24W/1 til 3	W5W/1
P27W/1 til 2	R10W/1
P27/7W/1 til 3	W15/5W/1 til 3
PC16W/1 til 3	W16W/1
PR21W/1	W21W/1 til 2
PR21/4W/1	W21/5W/1 til 3
PR21/5W/1	WP21W/1 til 2
PR27/7W/1	WR21/5W/1
PSX26W/1 til 3	WT21W/1 til 2
	WT21/7W/1 til 3
	WY2.3W/1
	WY21W/1 til 2

## KATEGORI C5W — Blad C5W/1

Tegningerne skal kun vise glødelampens vigtigste dimensioner (i mm).



Mål i mm	Seriefremstillede glødelamper			Standardglødelamper
	min.	nom.	maks.	
b <sup>(1)</sup>	34,0	35,0	36,0	35,0 ± 0,5
f <sup>(2), (3)</sup>	7,5 <sup>(4)</sup>		15 <sup>(5)</sup>	9 ± 1,5

Sokkel SV8.5 i overensstemmelse med IEC Publication 60061 (blad 7004-81-4)

## ELEKTRISKE OG FOTOMETRISKE SPECIFIKATIONER

Nominelle værdier	Volt	6	12	24	12
	Watt	5			5
Prøvespænding	Volt	6,75	13,5	28,0	13,5
Objektive værdier	Watt	maks. 5,5		maks. 7,7	maks. 5,5
	Lysstrøm	45 ± 20 %			

Referencelysstrøm: 45 lm ved ca. 13,5 V

<sup>(1)</sup> Dette mål svarer til afstanden mellem de to åbninger med en diameter på 3,5 mm, der hver slutter mod en af soklerne.

<sup>(2)</sup> Glødetråden skal være anbragt i en 19 mm lang cylinder koaksialt med glødelampen og placeret symmetrisk omkring glødelampens centrum.

Cylinderens diameter skal for 6-volts og 12-volts glødelamper være:  $d + 4$  mm (for standardglødelamper:  $d + 2$  mm) og for 24-volts glødelamper:  $d + 5$  mm, idet »d« er glødetrådets nominelle diameter som angivet af fabrikanten.

<sup>(3)</sup> Afvigelsen af glødetrådets centrum fra glødelampens centrum må ikke være større end  $\pm 2,0$  mm (for standardglødelamper:  $\pm 0,5$  mm) målt i referenceaksens retning.

<sup>(4)</sup> 4,5 mm for 6-volts glødelamper.

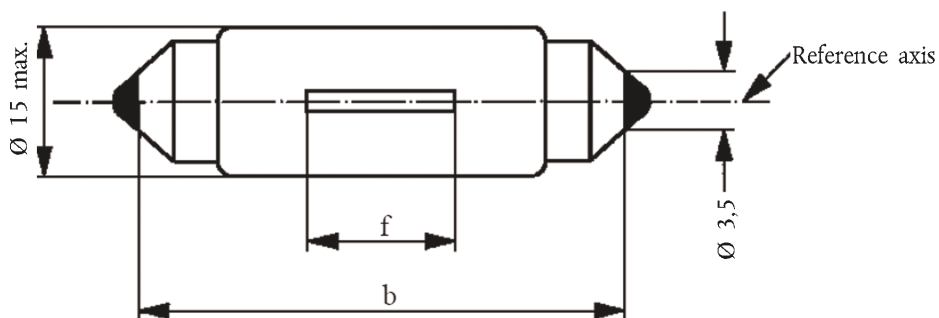
<sup>(5)</sup> 16,5 mm for 24-volts glødelamper.



**KATEGORI C21W — Blad C21W/1**

Tegningerne skal kun vise glødelampens vigtigste dimensioner (i mm).

Glødelampe kun beregnet til baklygte



Mål i mm	Seriefremstillede glødelamper			Standardglødelamper
	min.	nom.	maks.	
b <sup>(1)</sup>	40,0	41,0	42,0	41,0 ± 0,5
f <sup>(2)</sup>	7,5		10,5	8 ± 1,0

Sokkel SV8.5 i overensstemmelse med IEC Publication 60061 (blad 7004-81-4)

## ELEKTRISKE OG FOTOMETRISKE SPECIFIKATIONER

Nominelle værdier	Volt	12	12
	Watt	21	21
Prøvningspænding	Volt	13,5	13,5
Objektive værdier	Watt	maks. 26,5	maks. 26,5
	Lysstrøm	460 ± 15 %	

Referencelysstrøm: 460 lm ved ca. 13,5 V

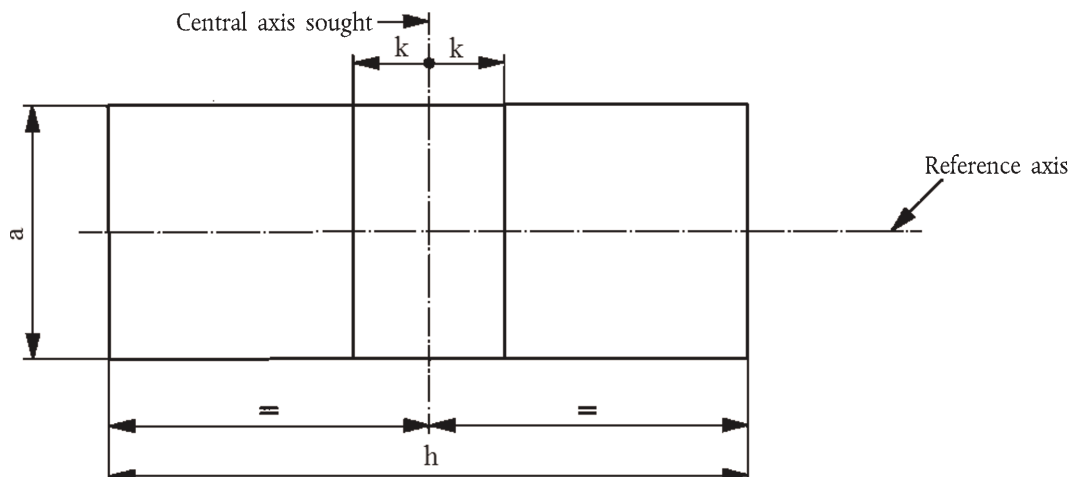
<sup>(1)</sup> Dette mål svarer til afstanden mellem de to åbninger med en diameter på 3,5 mm.

<sup>(2)</sup> Glødetrådens placering kontrolleres med et »boks-system»; blad C21W/2.

## KATEGORI C21W — Blad C21W/2

Forskrifter for projektion på skærmen

Ved denne prøve bestemmes det, ved at kontrollere om glødetråden er korrekt placeret i forhold til referenceaksen og til centrum af lampens længdeakse, om lampen opfylder forskrifterne.



12 V	a	h	k
Seriefremstillede glødelamper	$4,0 + d$	14,5	2,0
Standardglødelamper	$2,0 + d$	14,5	0,5

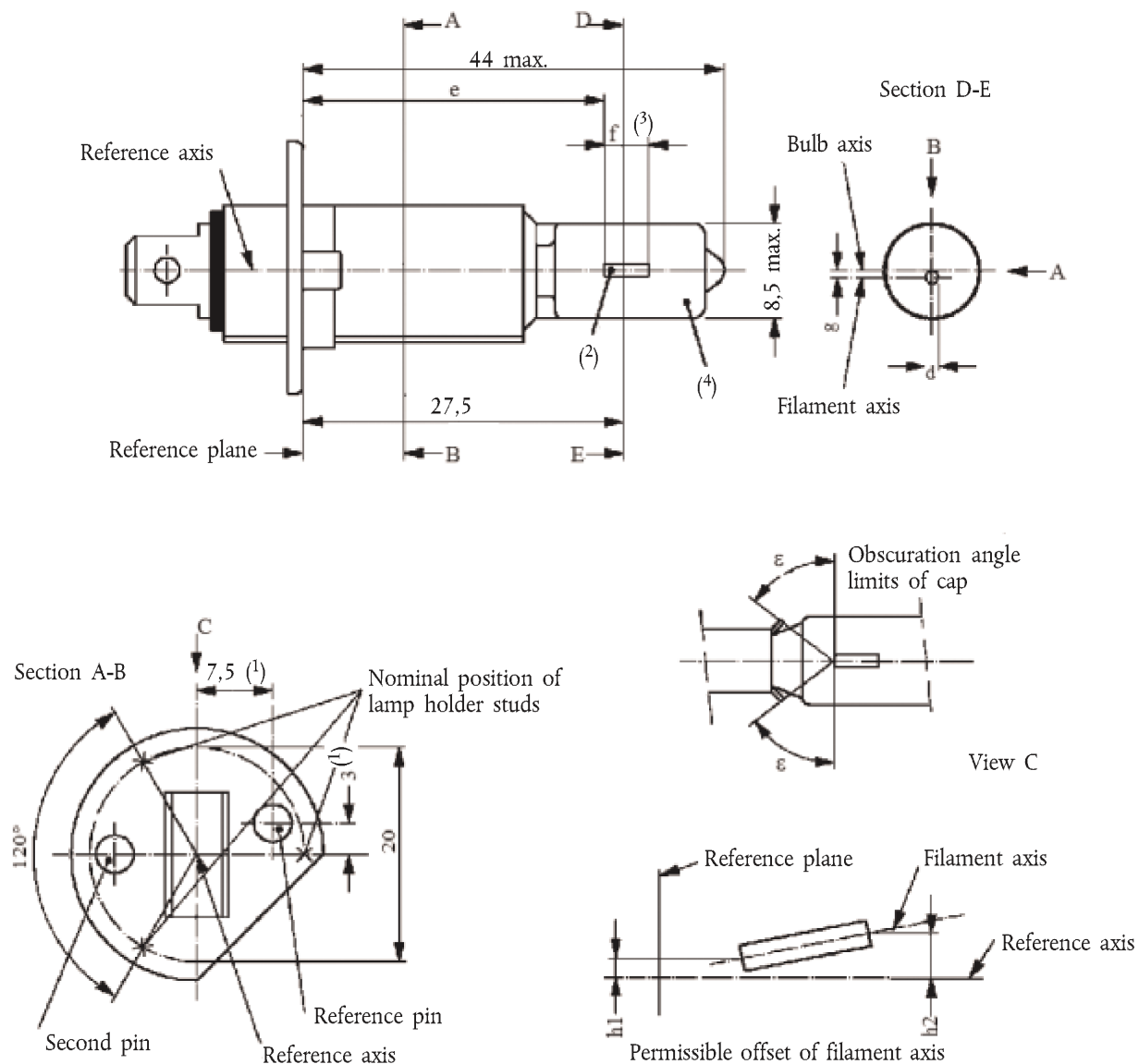
$d$  = glødetrådets nominelle diameter som angivet af fabrikanten.

Prøvemethode og forskrifter:

1. Glødelampen anbringes i en holder (fatning), der kan dreje  $360^\circ$  omkring referenceaksen, således at den ses forfra på den skærm, som billedet af glødetråden projiceres op på. Referenceplanet skal på skærmen falde sammen med lampens centrum. Skærmens midterakse skal falde sammen med glødelampens langsgående midterakse.
2. Afbildning forfra
  - 2.1. Projektionen af glødetråden skal være helt inden for rektangleret, når lampen drejes  $360^\circ$ .
  - 2.2. Afstanden mellem glødetrådets centrum og midteraksen må ikke være større end »k«.

## KATEGORI H1 — Blad H1/1

Tegningerne skal kun vise glødelampens vigtigste dimensioner (i mm).



<sup>(1)</sup> Referenceaksen er vinkelret på referenceplanet og går gennem det punkt, der bestemmes af de med 1 angivne dimensioner.

<sup>(2)</sup> Begge tilledningselektroder skal være placeret i pæren, den længste elektrode over glødetråden (når lampen betragtes som i figuren). Lampens indvendige konstruktion skal være således, at forstyrrende billedannelse og lysreflekser er nedsat mest muligt, for eksempel ved at den ikke-spiraliserede del af glødetråden forsynes med kølekapper.

<sup>(3)</sup> Den cylindriske del af lampen skal over længden »f« være sådan, at det projicerede billede af glødetråden ikke forvrænges i en sådan grad, at de optiske resultater berøres mærkbart deraf.

<sup>(4)</sup> Det afgivne lys skal være hvidt eller selektivt gult.

## KATEGORI H1 — Blad H1/2

Mål i mm	Seriefremstillede glødelamper			Standardglødelamper
	6 V	12 V	24 V	12 V
e <sup>(6)</sup> , <sup>(10)</sup>	25,0 <sup>(9)</sup>			25,0 ± 0,15
f <sup>(6)</sup> , <sup>(10)</sup>	4,5 ± 1,0	5,0 ± 0,5	5,5 ± 1,0	5,0 + 0,50/- 0,00
g <sup>(7)</sup> , <sup>(8)</sup>	0,5 d ± 0,5 d			0,5 d ± 0,25 d
h1	<sup>(9)</sup>			0 ± 0,20 <sup>(5)</sup>
h2	<sup>(9)</sup>			0 ± 0,25 <sup>(5)</sup>
ε	45° ± 12°			45° ± 3°

Sokkel P14.5s i overensstemmelse med IEC Publication 60061 (blad 7004-46-2)

## ELEKTRISKE OG FOTOMETRISKE SPECIFIKATIONER

Nominelle værdier	Volt	6	12	24	12
	Watt	55			55
Prøvespænding	Volt	6,3	13,2	28,0	13,2
	Watt	maks. 63	maks. 68	maks. 84	maks. 68
Objektive værdier	Lysstrøm ± %	1 350	1 550	1 900	
		15			
Referencelysstrøm ved ca.				12 V	1 150
				13,2 V	1 550

<sup>(5)</sup> Excentriciteten skal kun måles vandret og lodret på glødelampen, således som denne er vist i figuren. Måling skal ske i de punkter, hvor projektionen af den udvendige del af de yderste vindinger nærmest ved eller længst fra referenceplanet skærer glødetrådens akse.

<sup>(6)</sup> Synsretningen skal være vinkelret på referenceaksen og ligge i det plan, der fastlægges af referenceaksen og centrum af soklens anden stift.

<sup>(7)</sup> Glødetrådens forsætning i forhold til lampens akse skal være 27,5 mm fra referenceplanet.

<sup>(8)</sup> d: glødetrådens diameter.

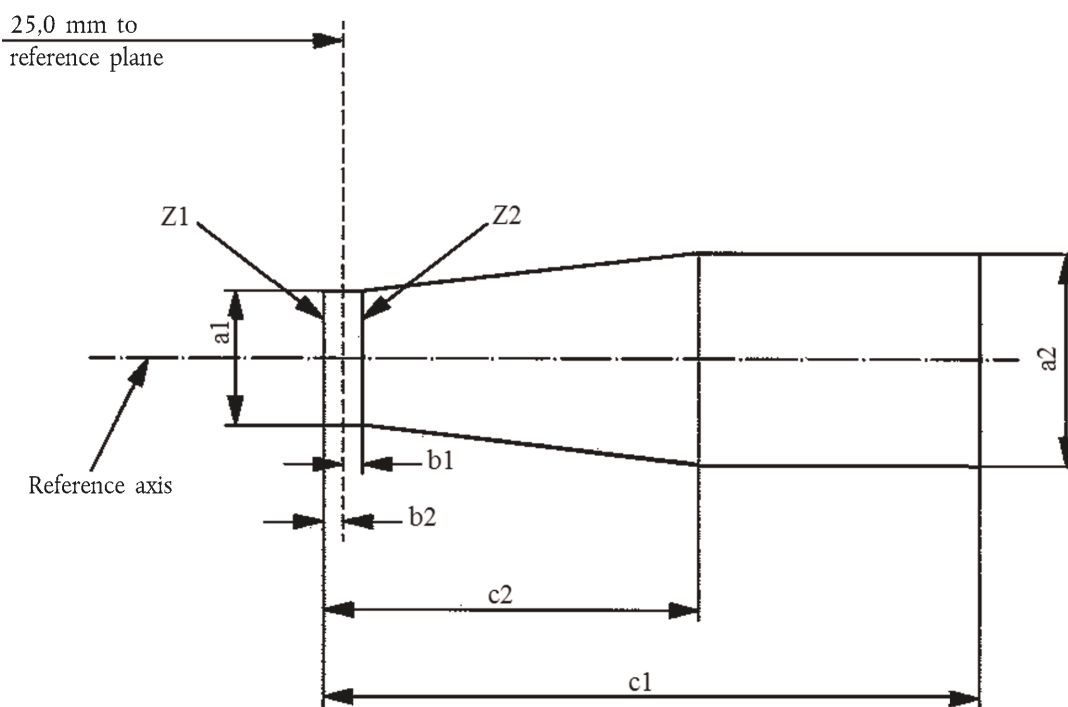
<sup>(9)</sup> Kontrolleres med et »boks-system«; blad H1/3.

<sup>(10)</sup> Enderne af glødetråden defineres som de punkter, hvor projektionen af ydersiden af endevindingerne nærmest eller fjernest fra referenceplanet skærer referenceaksen, idet synsretningen er som beskrevet i fodnote 6 (særlige instruktioner for glødetråde med dobbeltspiral er under overvejelse).

## KATEGORI H1 — Blad H1/3

Forskrifter for projektion på skærmen

Ved denne prøve bestemmes det, ved at kontrollere om glødetråden er korrekt placeret i forhold til referenceaksen og referenceplanet, om en glødelampe opfylder forskrifterne.



	a1	a2	b1	b2	c1	c2
6 V	1,4 d	1,9 d	0,25		6	3,5
12 V					6	4,5
24 V					7	4,5

d = glødetrådets diameter.

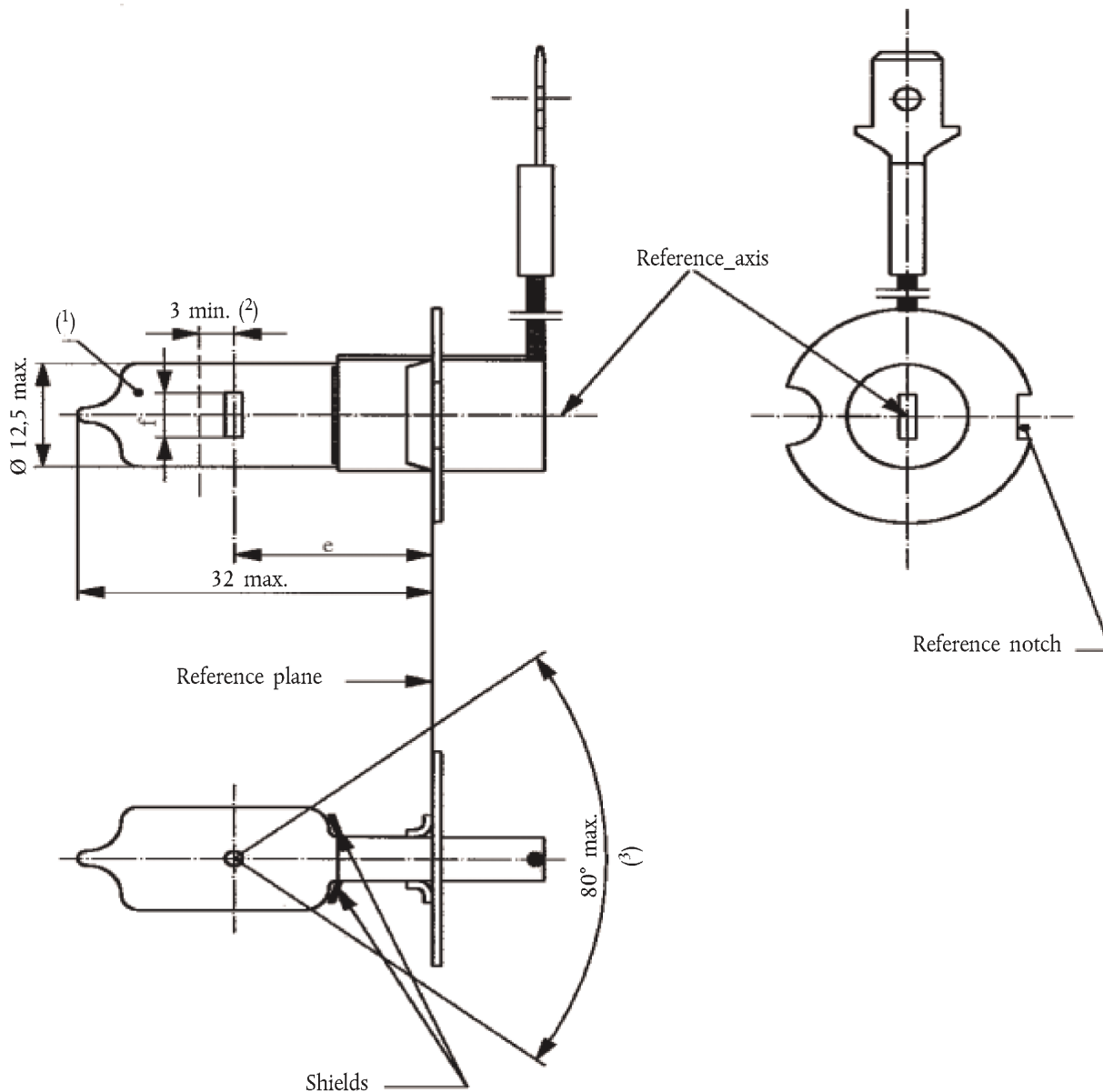
Glødetrådets placering kontrolleres kun i retning A og B som vist på blad H1/1.

Glødetråden skal være helt inden for de anførte grænser.

Glødetrådets begyndelse, som fastlagt i blad H1/2, fodnote 10, skal være mellem linjerne Z1 og Z2.

## KATEGORI H3 — Blad H3/1

Tegningerne skal kun vise glødelampens vigtigste dimensioner (i mm).

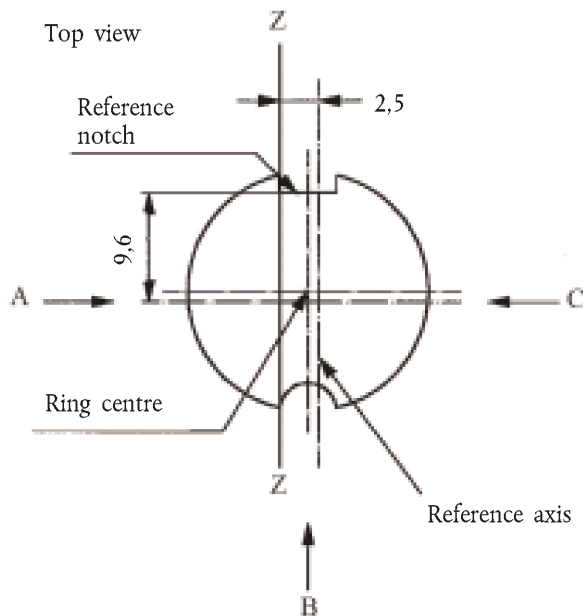


<sup>(1)</sup> Det afgivne lys skal være hvidt eller selektivt gult.

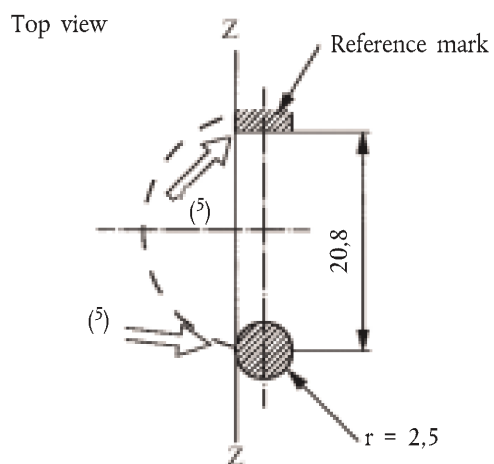
<sup>(2)</sup> Mindste højde over lyscentrum (»e«), over hvilken glasset skal være cylindrisk.

<sup>(3)</sup> Forvrængningen af glassets nederste del må ikke være synlig i nogen retning uden for den afblændede vinkel på højst  $80^\circ$ . Lampeskålene må ikke give forstyrrende reflekser. Vinklen mellem referenceaksen og planet af hver lampeskål, målt nærmest glasset, må ikke være over  $90^\circ$ .

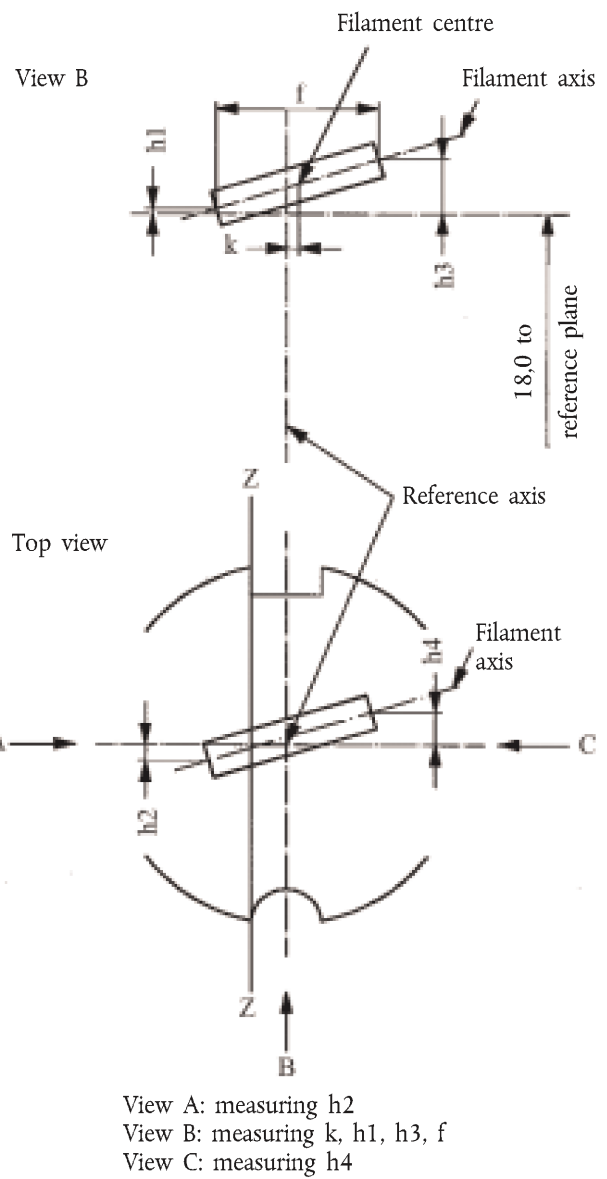
## KATEGORI H3 — Blad H3/2

Definition: Ring centre and reference axis <sup>(4)</sup>

Definition of Z - Z



Filament position and dimensions



<sup>(4)</sup> Den største tilladte afvigelse af centrum af ringen fra referenceaksen er 0,5 mm i retningen vinkelret på linjen Z-Z, og 0,05 mm i retningen parallelt med linjen Z-Z.

<sup>(5)</sup> Soklen skal trykkes ned i disse retninger.

**KATEGORI H3 — Blad H3/3**

Mål i mm	Seriefremstillede glødelamper			Standardglødelamper
	6 V	12 V	24 V	12 V
e	18,0 <sup>(6)</sup>			18,0
f <sup>(8)</sup>	3,0 min	4,0 min		5,0 ± 0,50
k	0 <sup>(6)</sup>			0 ± 0,20
h1, h3	0 <sup>(6)</sup>			0 ± 0,15 <sup>(7)</sup>
h2, h4	0 <sup>(6)</sup>			0 ± 0,25 <sup>(7)</sup>

Sokkel PK22s i overensstemmelse med IEC Publication 60061 (blad 7004-47-4)

## ELEKTRISKE OG FOTOMETRISKE SPECIFIKATIONER

Nominelle værdier	Volt	6	12	24	12
	Watt	55		70	55
Prøvningsspænding	Volt	6,3	13,2	28,0	13,2
Objektive værdier	Watt	maks. 63	maks. 68	maks. 84	maks. 68
	Lysstrøm ± %	1 050	1 450	1 750	
				15	
Referencelysstrøm ved ca.				12 V	1 100
				13,2 V	1 450

<sup>(6)</sup> Kontrolleres med et »boks-system«; blad H3/4.

<sup>(7)</sup> For standardglødelamper skal måling ske i de punkter, hvor projektionen af ydersiden af de yderste vindinger skærer glødetrådets akse.

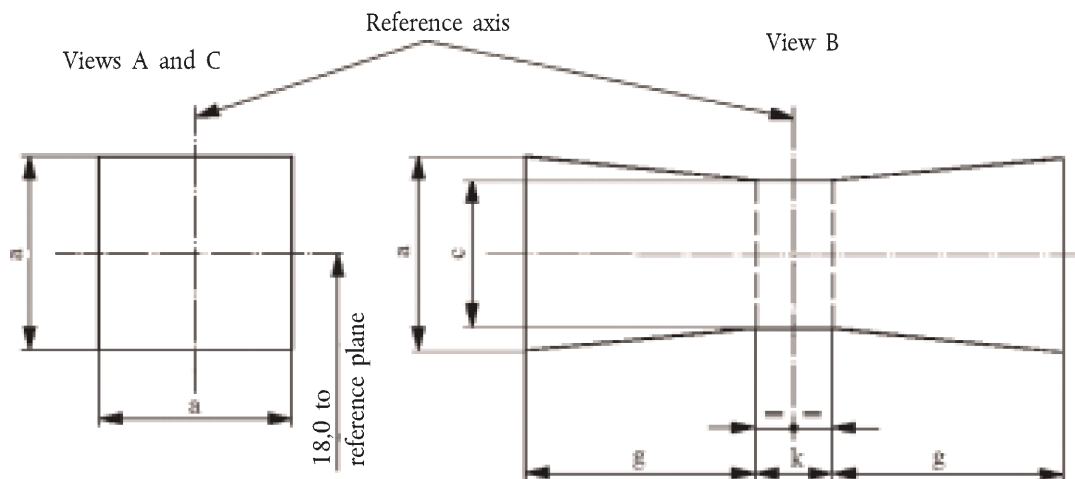
<sup>(8)</sup> Placeringen af glødetrådets første og sidste vinding bestemmes som skæringen mellem ydersiden af den første og sidste lysende vinding med et plan parallelt med og i en afstand af 18 mm fra referenceplanet. (Supplerende instruktioner for glødetråde med dobbeltspiral er under overvejelse).



## KATEGORI H3 — Blad H3/4

Forskrifter for projektion på skærmen

Ved denne prøve bestemmes det, ved at kontrollere om glødetråden er korrekt placeret i forhold til referenceaksen og referenceplanet, om en glødelampe opfylder forskrifterne.



	a	c	k	g
6 V	1,8 d	1,6 d	1,0	2,0
12 V				2,8
24 V				2,9

d = glødetrådets diameter.

Glødetråden skal være helt inden for de anførte grænser.

Glødetrådets centrum skal være inden for dimensionen k.

## KATEGORI H4 — Blad H4/1

Tegningerne skal kun vise glødelampens vigtigste dimensioner (i mm).

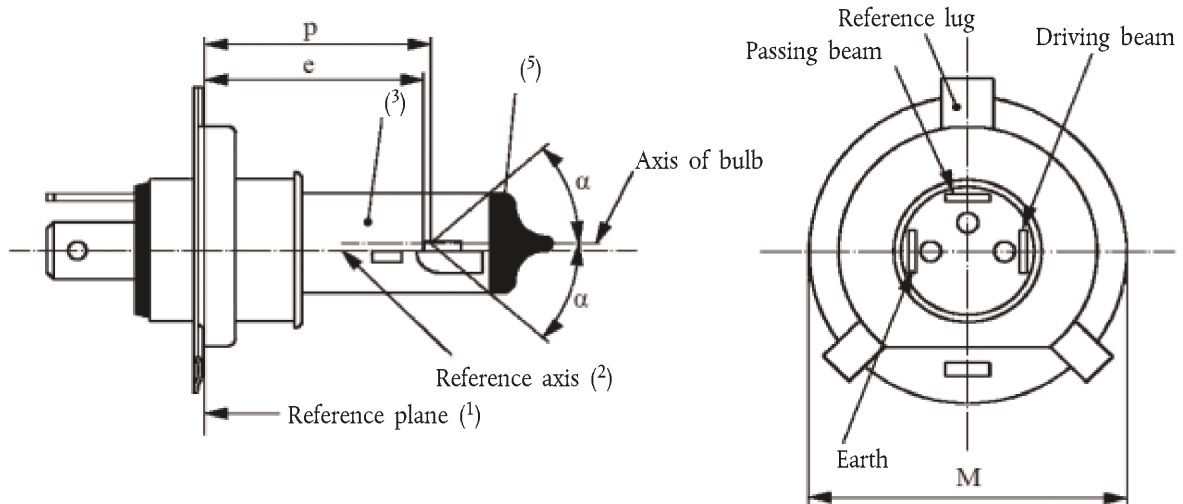


Figure 1

## Main drawing

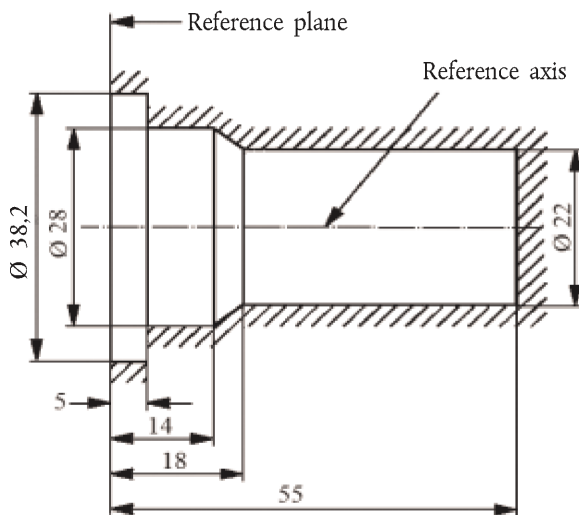


Figure 2

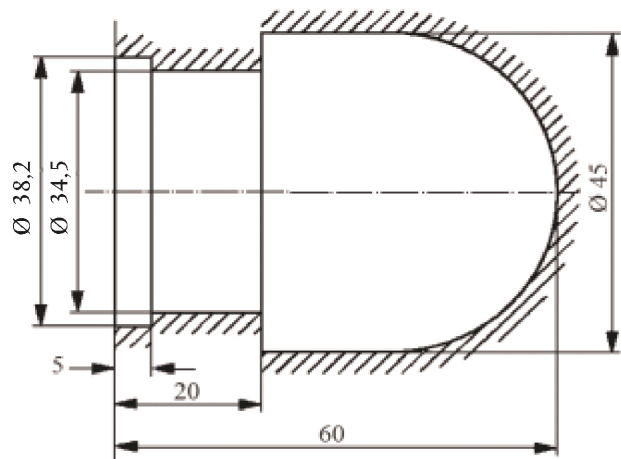
Maximum lamp outlines <sup>(4)</sup>

Figure 3

<sup>(1)</sup> Referenceplanet er det plan, der dannes af sædepunkterne for de tre flige på sokkelringen.

<sup>(2)</sup> Referenceaksen er vinkelret på referenceplanet og går gennem centrum af cirklen med en diameter »M«.

<sup>(3)</sup> Det afgivne lys skal være hvidt eller selektivt gult.

<sup>(4)</sup> Pæren og de bærende dele må ikke rage ud over indhyllingen som vist i figur 2. I tilfælde, hvor der anvendes en selektivt gult yderpære, må pæren og de bærende dele dog ikke rage ud over indhyllingen som vist i figur 3.

<sup>(5)</sup> Glasset skal mindst være afblændet indtil pærens cylindriske del. Endvidere skal afblændingen dække den indre lampeskål, når denne betragtes i retning vinkelret på referenceaksen.

## KATEGORI H4 — Blad H4/2

Mål i mm	Seriefremstillede glødelamper		Standardglødelamper
	12 V	24 V	12 V
e	28,5 + 0,35/- 0,25	29,0 ± 0,35	28,5 + 0,20/- 0,00
p	28,95	29,25	28,95
α	maks. 40°		maks. 40°

Sokkel P43t i overensstemmelse med IEC Publication 60061 (blad 7004-39-6)

## ELEKTRISKE OG FOTOMETRISKE SPECIFIKATIONER

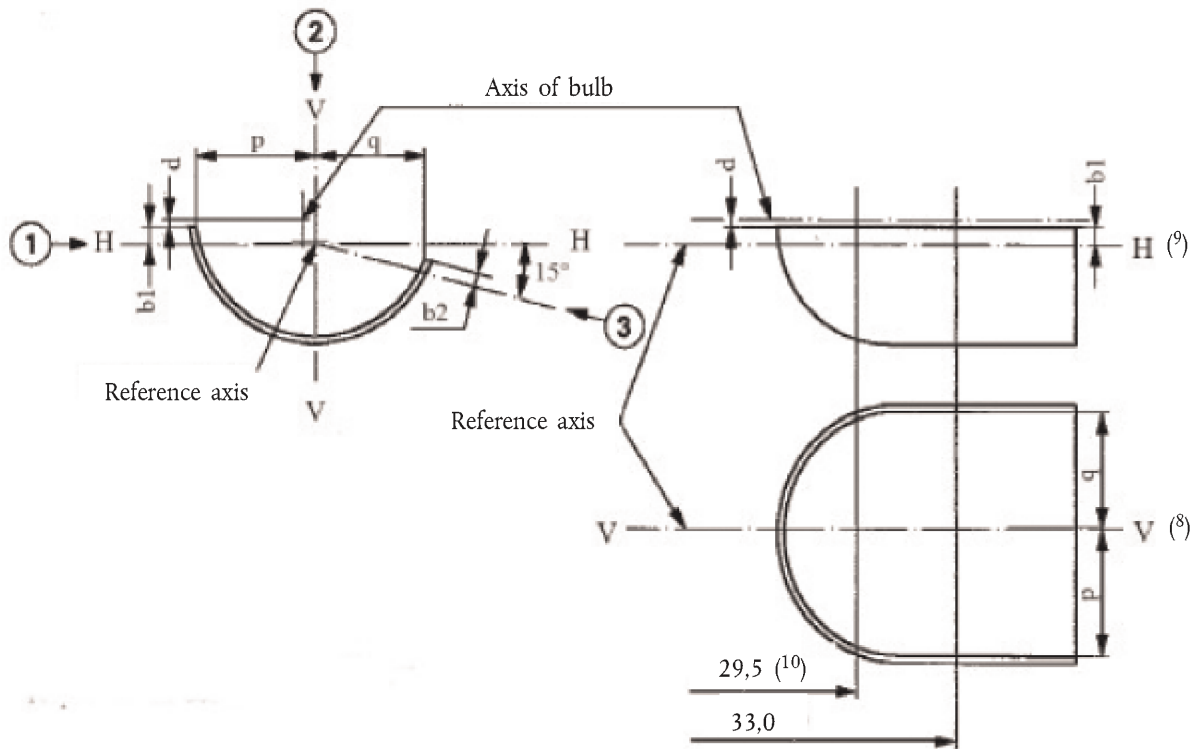
Nominelle værdier	Volt	12 <sup>(6)</sup>		24 <sup>(6)</sup>		12 <sup>(6)</sup>	
	Watt	60	55	75	70	60	55
Prøvnings-spænding	Volt	13,2		28,0		13,2	
Objektive værdier	Watt	maks. 75	maks. 68	maks. 85	maks. 80	maks. 75	maks. 68
	Lysstrøm ± %	1 650	1 000	1 900	1 200		
		15					
Målelystrøm <sup>(7)</sup> lm		—	750	—	800		
Referencelystrøm ved ca.				12 V	1 250	750	
				13,2 V	1 650	1 000	

<sup>(6)</sup> De i venstre søjle anførte værdier gælder for glødetræden for fjernlyset. De i højre søjle anførte værdier gælder for glødetræden for nærlyset.

<sup>(7)</sup> Målelystrøm til måling i henhold til punkt 3.9 i dette regulativ.

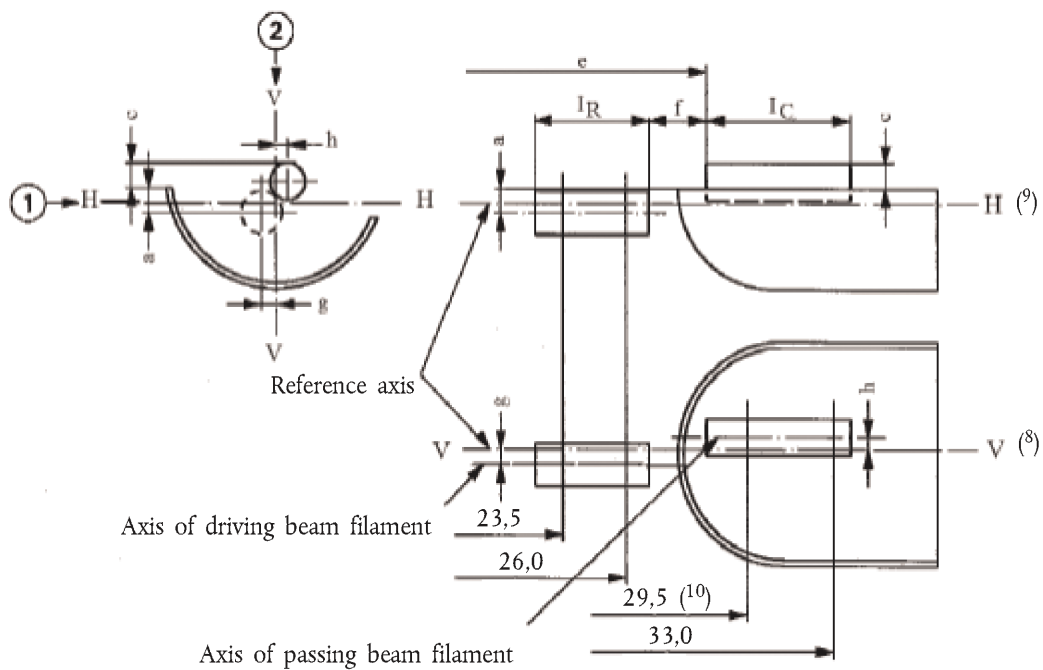
KATEGORI H4 — Blad H4/3

Position of shield



Tegningernes angivelser er ikke bindende med hensyn til lampeskålens udformning

Position of filaments



## KATEGORI H4 — Blad H4/4

Dimensioner (i mm) omhandlet i tegningerne i blad H4/3

Reference (*)		Dimensioner (**)		Tolerance		
				Seriefremstillede glødelamper		Standardglødelamper
12 V	24 V	12 V	24 V	12 V	24 V	12 V
a/26		0,8		± 0,35		± 0,20
a/23,5		0,8		± 0,60		± 0,20
b1/29,5	30,0	0		± 0,30	± 0,35	± 0,20
b1/33		b1/29,5 mv	b1/30,0 mv	± 0,30	± 0,35	± 0,15
b2/29,5	30,0	0		± 0,30	± 0,35	± 0,20
b2/33		b2/29,5 mv	b2/30,0 mv	± 0,30	± 0,35	± 0,15
c/29,5	30,0	0,6	0,75	± 0,35		± 0,20
c/33		c/29,5 mv	c/30,0 mv	± 0,35		± 0,15
d		min. 0,1		—		—
e <sup>(13)</sup>		28,5	29,0	+ 0,35 - 0,25	± 0,35	+ 0,20 - 0,00
f <sup>(11), (12), (13)</sup>		1,7	2,0	+ 0,50 - 0,30	± 0,40	+ 0,30 - 0,10
g/26		0		± 0,50		± 0,30
g/23,5		0		± 0,70		± 0,30
h/29,5	30,0	0		± 0,50		± 0,30
h/33		h/29,5 mv	h/30,0 mv	± 0,35		± 0,20
I <sub>R</sub> <sup>(11), (14)</sup>		4,5	5,25	± 0,80		± 0,40
I <sub>C</sub> <sup>(11), (14)</sup>		5,5	5,25	± 0,50	± 0,80	± 0,35
p/33		Afhænger af skålens form		—		—
q/33		(p+q)/2		± 0,60		± 0,30

(\*) ».../26«: dimensioner, der skal måles i en afstand af referenceplanet angivet i mm efter skråstregen.

(\*\*) »29,5 mv« eller »30,0 mv«: den værdi, der er målt i en afstand af 29,5 mm eller 30,0 mm fra referenceplanet.

<sup>(8)</sup> Planet V-V er det plan, som er vinkelret på referenceplanet, og som går gennem referenceaksen og gennem skæringspunktet mellem cirklen med diameter »M« og referencefligens akse.<sup>(9)</sup> Planet H-H er det plan, der er vinkelret på både referenceplanet og på planet V-V, og som går gennem referenceaksen.<sup>(10)</sup> 30,0 mm for 24-volts typen.<sup>(11)</sup> Glødetrådenes endevindinger defineres som de første og sidste lysende vindinger, som i det væsentlige har den korrekte spiralvinkel. For glødetråde med dobbeltpiral defineres vindingerne ved omkredsen af de primære vindinger.<sup>(12)</sup> For nærlysglødetråden skal der måles mellem skæringspunkterne, set i retning 1, mellem lampeskålens kant og den udvendige del af endevindingerne som defineret i fodnote 11.<sup>(13)</sup> »e« angiver afstanden fra referenceplanet til begyndelsen af nærlysglødetråden som defineret ovenfor.<sup>(14)</sup> For glødetråden til fjernlyset skal der måles mellem skæringspunkterne, set i retning 1, mellem et plan, der er parallelt med planet HH, og som befinder sig i en afstand af 0,8 mm under dette, og endevindingerne som defineret i fodnote 11.

**KATEGORI H4 — Blad H4/5***Supplerende forklaring til blad H4/3*

Nedennævnte måles i tre retninger:

1 dimensionerne a, b1, c, d, e, f,  $l_R$  og  $l_C$ ,

2 dimensionerne g, h, p og q

3 dimensionen b2.

Dimensionerne p og q måles i et plan parallelt med og 33 mm fra referenceplanet.

Dimensionerne b1, b2, c og h måles i planer parallelle med og 29,5 mm (30,0 mm for 24 volt typen) og 33 mm fra referenceplanet.

Dimensionerne a og g måles i planer parallelle med og 26,0 og 23,5 mm fra referenceplanet.

*Bemærk:* Målemetoden beskrevet i Appendix E i IEC Publication 60809.

## KATEGORI H7 — Blad H7/1

Tegningerne skal kun vise glødelampens vigtigste dimensioner (i mm).

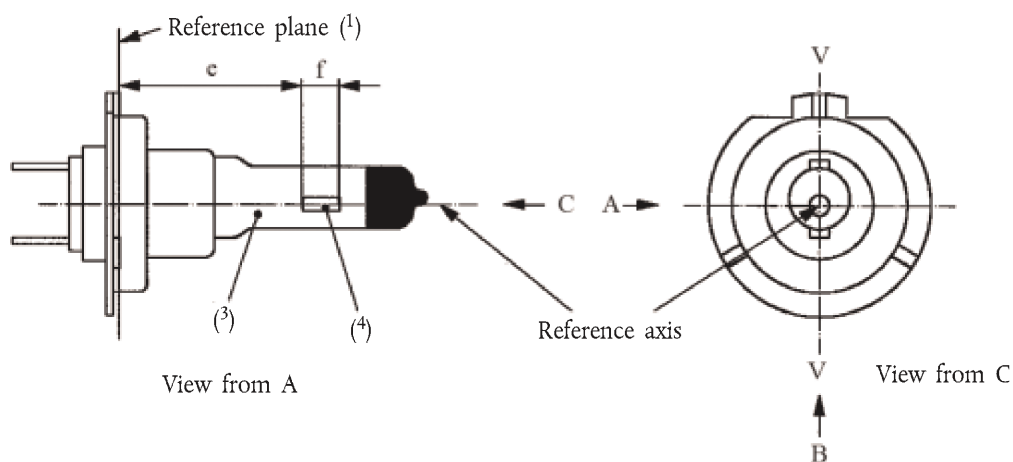


Figure 1  
Main drawing

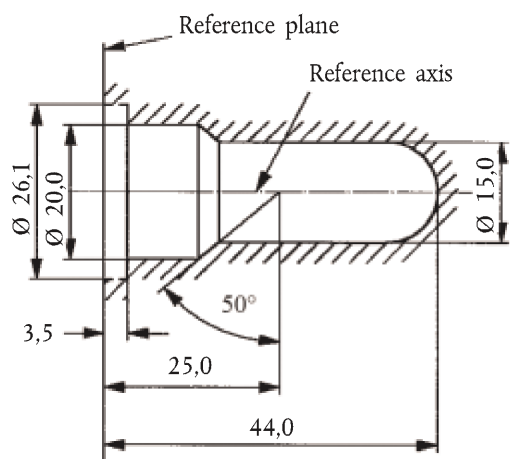


Figure 2  
Maximum lamp outline (5)

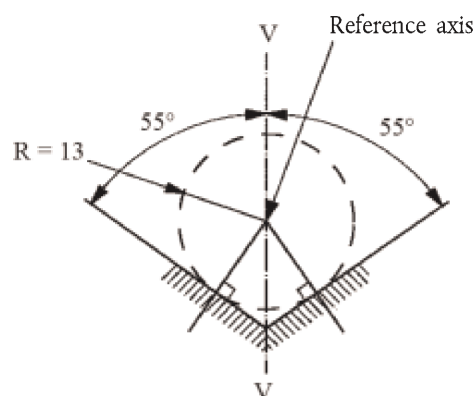
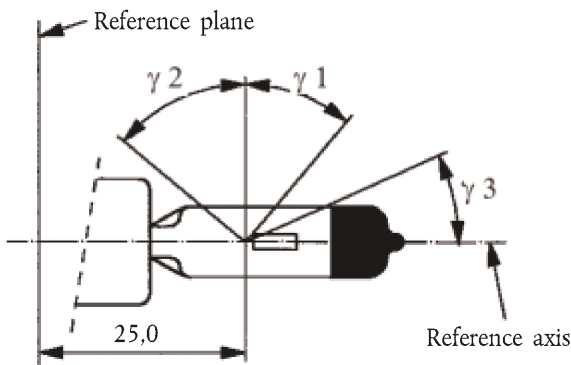


Figure 3  
Definition of reference axis (2)

- (1) Referenceplanet defineres af de punkter på holderens overflade, som sokkelringens tre støtteknaster hviler på.  
 (2) Referenceaksen er vinkelret på referenceplanet og går gennem skæringspunktet for de to lodrette linjer som vist i figur 3.  
 (3) Det afgivne lys skal være hvidt eller selektivt gult.  
 (4) Bemærkninger vedrørende glødetrådens diameter:  
 a) Der gælder ikke på nuværende tidspunkt nogen begrænsninger, men målet for den kommende udvikling er  $d$  maks. = 1,3 mm for 12 V og  $d$  maks. = 1,7 for 24 V glødelamper.  
 b) For én og samme fabrikant skal den konstruktionsmæssige diameter af standardglødelamper (étalon) og seriefremstillede glødelamper være den samme.  
 (5) Glaspæren og de bærende dele må ikke rage ud over indhyllingen som vist i figur 2. Indhyllingen er koncentrisk med referenceaksen.

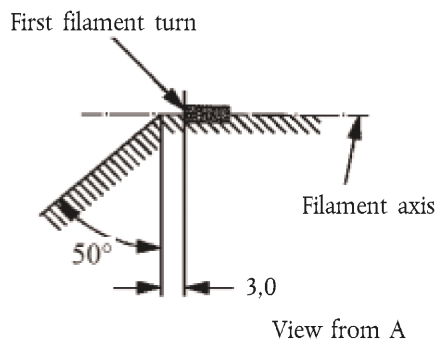
KATEGORI H7 — Blad H7/2



View from B

Figure 4

**Distortion free area and black top** <sup>(6)</sup>, <sup>(7)</sup>



View from A

Figure 5

**Metal free zone** <sup>(8)</sup>

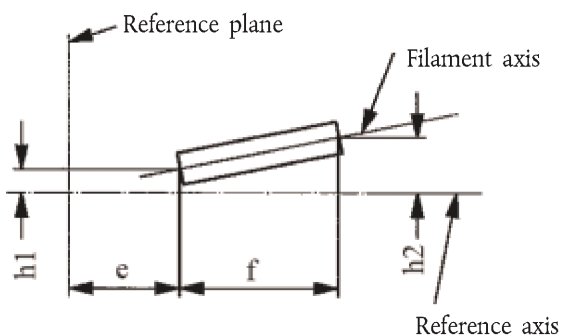
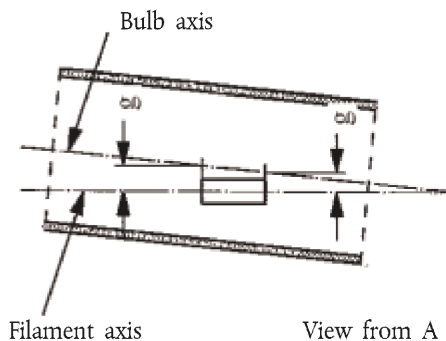


Figure 6

**Permissible offset of filament axis**  
(for standard filament lamps only)



View from A

Figure 7

**Bulb eccentricity**

<sup>(6)</sup> Glaspæren skal være fri for optisk forvrængning inden for vinklerne  $\gamma_1$  og  $\gamma_2$ . Dette krav gælder for hele pærens periferi inden for vinklerne  $\gamma_1$  og  $\gamma_2$ .

<sup>(7)</sup> Afblændingen skal mindst strække sig til den cylindriske del af pæren over hele pæretoppens periferi. Den skal desuden strække sig til et plan parallelt med referenceplanet, hvor  $\gamma_3$  skærer pærens ydre overflade (synsretning B som angivet på blad H7/1).

<sup>(8)</sup> Lampens indvendige konstruktion skal være således, at der kun forekommer forstyrrende lys og lysreflekser over selve glødetræden betragtet horisontalt. (Synsretning A som vist i figur 1 i blad H7/1).

Ud over glødetrædvindinger må der ikke forekomme metaldele i de skraverede områder som vist i figur 5.



## KATEGORI H7 — Blad H7/3

Mål i mm	Seriefremstillede glødelamper		Standard glødelamper
	12 V	24 V	12 V
e <sup>(9)</sup>	25,0 <sup>(10)</sup>		25,0 ± 0,1
f <sup>(9)</sup>	4,1 <sup>(10)</sup>	4,9 <sup>(10)</sup>	4,1 ± 0,1
g <sup>(12)</sup>	0,5 min		u.c.
h1 <sup>(11)</sup>	0 <sup>(10)</sup>		0 ± 0,10
h2 <sup>(11)</sup>	0 <sup>(10)</sup>		0 ± 0,15
γ1	40° min.		40° min.
γ2	50° min.		50° min.
γ3	30° min.		30° min.

Sokkel PX26d i overensstemmelse med IEC Publication 60061 (blad 7004-5-6)

## ELEKTRISKE OG FOTOMETRISKE SPECIFIKATIONER

Nominelle værdier	Volt	12	24	12
	Watt	55	70	55
Prøvningsspænding	Volt	13,2	28,0	13,2
Objektive værdier	Watt	maks. 58	maks. 75	maks. 58
	Lysstrøm	1,500 ± 10 %	1,750 ± 10 %	
Referencelysstrøm ved ca.			12 V	1 100
			13,2 V	1 500

<sup>(9)</sup> Glødetrådens ender defineres som de punkter, hvor projektionen af den udvendige del af de yderste vindinger skærer glødetrådens akse, set fra synsretning A som vist i figur 1 i blad H7/1. (Særlige instruktioner for glødetråde med dobbeltspiral er under overvejelse).

<sup>(10)</sup> Kontrolleres med et »boks-system«; blad H7/4.

<sup>(11)</sup> Glødetrådens forsætning i forhold til referenceaksen måles kun i synsretningerne A og B som vist i figur 1 i blad H7/1. Måling skal ske i de punkter, hvor projektionen af den udvendige del af de yderste vindinger nærmest ved eller længst fra referenceplanet skærer glødetrådens akse.

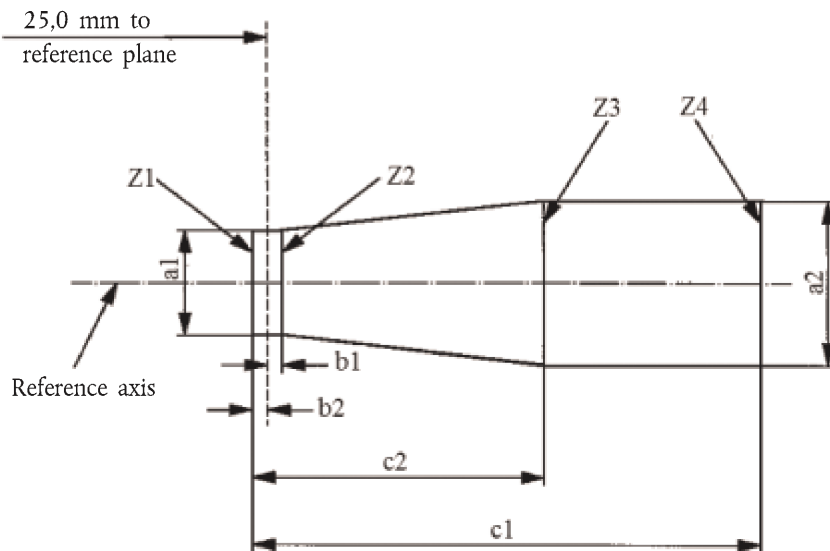
<sup>(12)</sup> Glødetrådens forsætning i forhold til lampens akse målt i to planer parallelt med referenceplanet, hvor projektionen af den udvendige del af de yderste vindinger nærmest ved eller længst fra referenceplanet skærer glødetrådens akse.

## KATEGORI H7 — Blad H7/4

Forskrifter for projektion på skærmen

Ved denne prøve bestemmes det, ved at kontrollere om glødetråden er korrekt placeret i forhold til referenceaksen og referenceplanet, om en glødelampe opfylder forskrifterne.

Mål i mm



	a1	a2	b1	b2	c1	c2
12 V	$d + 0,30$	$d + 0,50$	0,2		4,6	4,0
24 V	$d + 0,60$	$d + 1,00$	0,25		5,9	4,4

d = glødetrådets diameter.

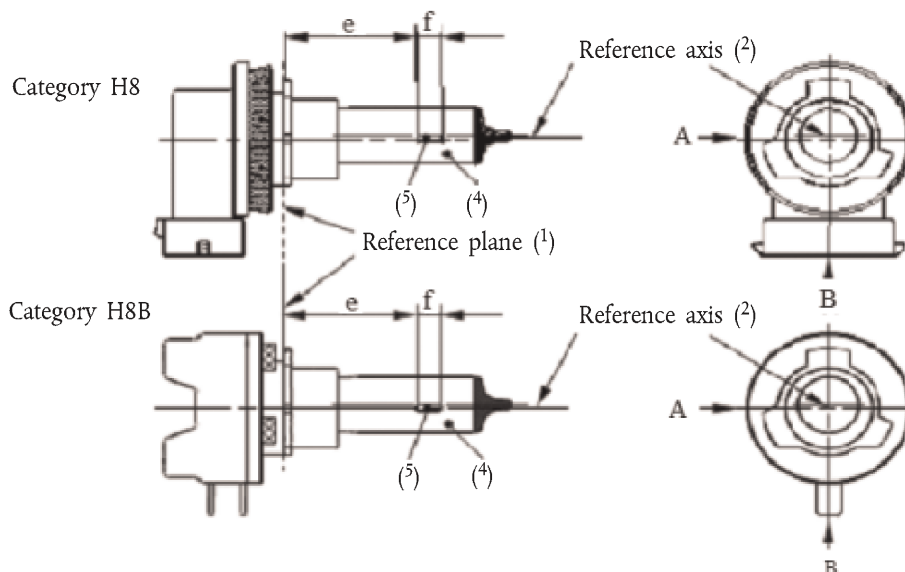
Glødetrådets placering kontrolleres kun i retning A og B som vist i figur 1 i blad H7/1.

Glødetråden skal være helt inden for de anførte grænser.

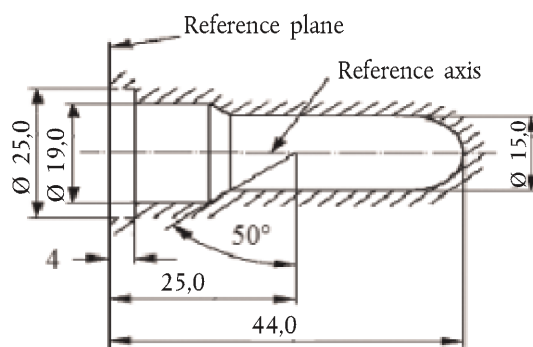
Glødetrådets ender som fastlagt i blad H7/3, fodnote 9, skal ligge mellem linjerne Z1 og Z2 og mellem linjerne Z3 og Z4.

**KATEGORI H8 OG H8B — Blad H8/1**

Tegningerne skal kun vise glødelampens vigtigste dimensioner (i mm).



Figur 1

**Hovedtegning**

Figur 2

**Lampens maksimale profil <sup>(3)</sup>**

- (<sup>1</sup>) Referenceplanet er det plan, der udgøres af undersiden af soklens facetslebne indføringsflange.  
 (<sup>2</sup>) Referenceaksen er vinkelret på referenceplanet og går gennem centrum af soklet, som har en diameter på 19 mm.  
 (<sup>3</sup>) Glaspæren og de bærende dele må ikke rage ud over indhyllingen som vist i figur 2. Indhyllingen er koncentrisk med referenceaksen.  
 (<sup>4</sup>) Det afgivne lys skal være hvidt eller selektivt gult.  
 (<sup>5</sup>) Bemærkninger vedrørende glødetrådens diameter:  
 a) Der gælder ikke på nuværende tidspunkt nogen begrænsninger, men målet for den kommende udvikling er  $d \text{ maks.} = 1,2 \text{ mm}$ .  
 b) For én og samme fabrikant skal den konstruktionsmæssige diameter af standardglødelamper (étalon) og seriefremstillede glødelamper være den samme.

KATEGORI H8 OG H8B — Blad H8/2

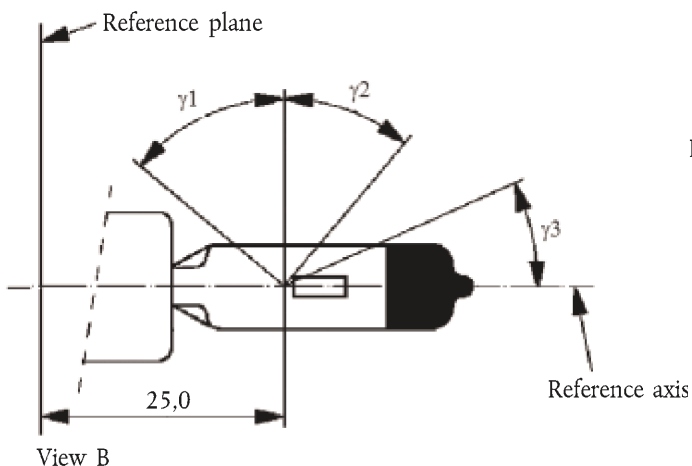


Figure 3

Distorsion free area <sup>(6)</sup> and black top <sup>(7)</sup>

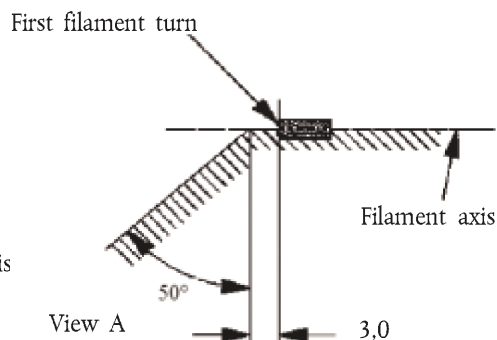


Figure 4

Metal free zone <sup>(8)</sup>

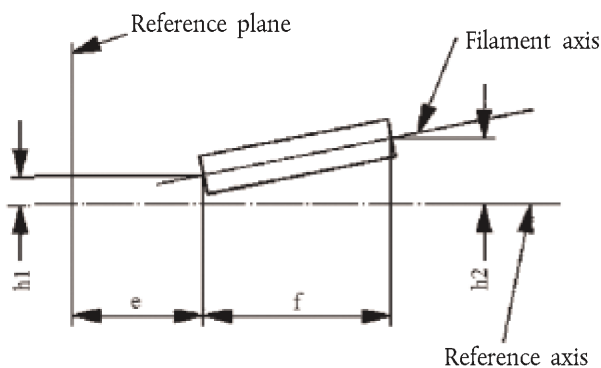


Figure 5

Permissible offset of filament axis <sup>(9)</sup>

(for standard filament lamps only)

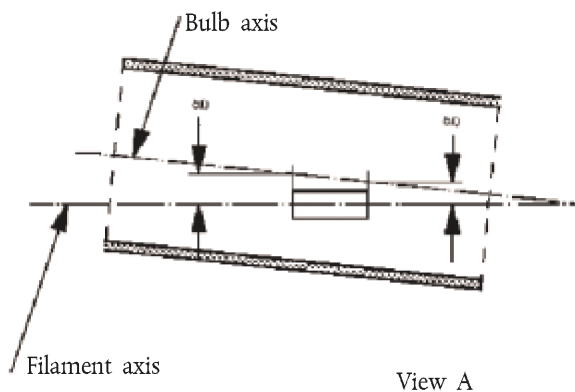


Figure 6

Bulb eccentricity <sup>(10)</sup>

- <sup>(6)</sup> Glaspæren skal være fri for optisk forvrængning inden for vinklerne  $\gamma_1$  og  $\gamma_2$ . Dette krav gælder for hele pærens periferi inden for vinklerne  $\gamma_1$  og  $\gamma_2$ .
- <sup>(7)</sup> Afblændingen skal mindst strække sig til den cylindriske del af pæren over hele pæretoppens periferi. Den skal desuden strække sig til et plan parallelt med referenceplanet, hvor  $\gamma_3$  skærer pærens ydre overflade (synsretning B som angivet på blad H8/1).
- <sup>(8)</sup> Lampens indvendige konstruktion skal være således, at der kun forekommer forstyrrende lys og lysreflekser over selve glødetråden betragtet horisontalt. (Synsretning A som vist i figur 1 i blad H8/1). Ud over glødetrædvindinger må der ikke forekomme metaldele i de skraverede områder som vist i figur 4.
- <sup>(9)</sup> Glødetrådets forsætning i forhold til referenceaksen måles kun i synsretningerne A og B som vist i figur 1 i blad H8/1. Måling skal ske i de punkter, hvor projektionen af den udvendige del af de yderste vindinger nærmest ved eller længst fra referenceplanet skærer glødetrådets akse.
- <sup>(10)</sup> Glødetrådets forsætning i forhold til lampens akse målt i to planer parallelt med referenceplanet, hvor projektionen af den udvendige del af de yderste vindinger nærmest ved eller længst fra referenceplanet skærer glødetrådets akse.

## KATEGORI H8 OG H8B — Blad H8/3

Mål i mm	Seriefremstillede glødelamper	Standardglødelamper
	12 V	12 V
e <sup>(11)</sup>	25,0 <sup>(12)</sup>	25,0 ± 0,1
f <sup>(11)</sup>	3,7 <sup>(12)</sup>	3,7 ± 0,1
g	0,5 min	u.c.
h1	0 <sup>(12)</sup>	0 ± 0,1
h2	0 <sup>(12)</sup>	0 ± 0,15
γ1	50° min.	50° min.
γ2	40° min.	40° min.
γ3	30° min.	30° min.

Sokkel: H8: PGJ19-1 i overensstemmelse med IEC Publication 60061 (blad 7004-110-2)

H8B: PGJY19-1 i overensstemmelse med IEC Publication 60061 (blad 7004-146-1)

## ELEKTRISKE OG FOTOMETRISKE SPECIFIKATIONER

Nominelle værdier	Volt	12	12
	Watt	35	35
Prøvningsspænding	Volt	13,2	13,2
Objektive værdier	Watt	maks. 43	maks. 43
	Lysstrøm	800 ± 15 %	
Referencelysstrøm ved ca.	12 V		600
	13,2 V		800

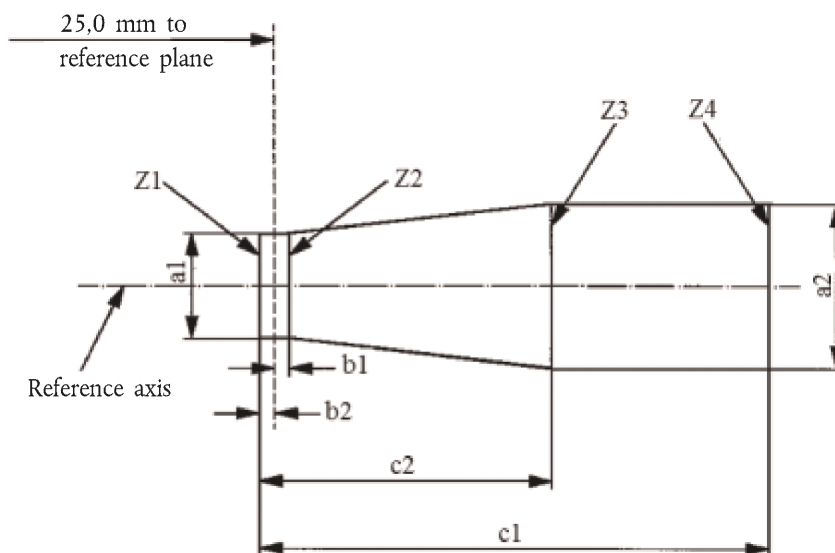
<sup>(11)</sup> Glødetrådens ender defineres som de punkter, hvor projektionen af den udvendige del af de yderste vindinger skærer glødetrådens akse, set fra synsretning A som vist i figur 1 i blad H8/1.

<sup>(12)</sup> Kontrolleres med et »Box-system«; blad H8/4.

## KATEGORI H8 OG H8B — Blad H8/4

Forskrifter for projektion på skærmen

Ved denne prøve bestemmes det, ved at kontrollere om glødetråden er korrekt placeret i forhold til referenceaksen og referenceplanet, om en glødelampe opfylder forskrifterne.



a1	a2	b1	b2	c1	c2
$d + 0,50$	$d + 0,70$	0,25		4,6	3,5

$d$  = glødetrådets diameter.

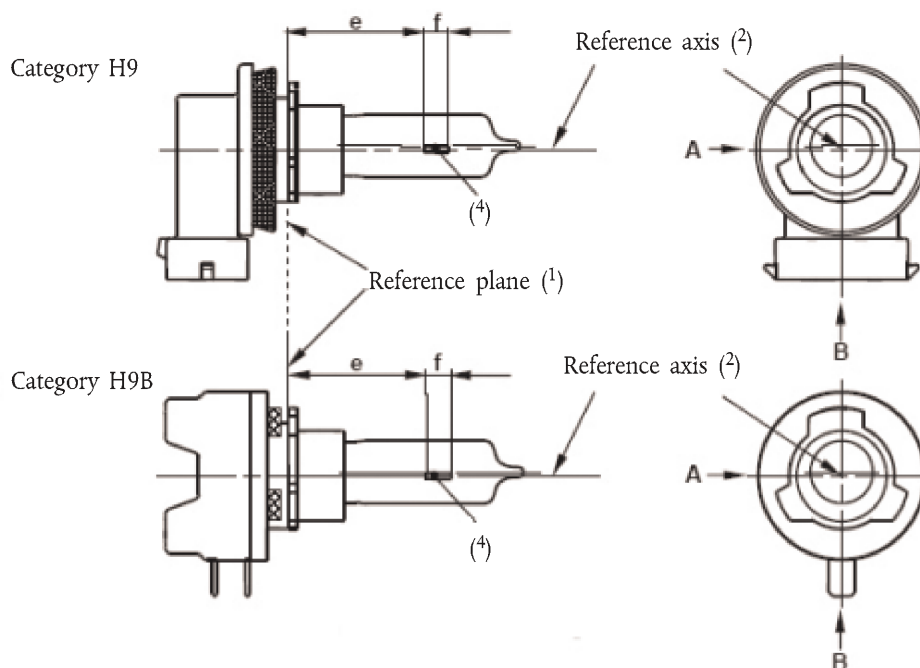
Glødetrådets placering kontrolleres kun i retning A og B som vist i figur 1 i blad H8/1.

Glødetråden skal være helt inden for de anførte grænser.

Glødetrådets ender som fastlagt i blad H8/3, fodnote 11, skal ligge mellem linjerne Z1 og Z2 og mellem linjerne Z3 og Z4.

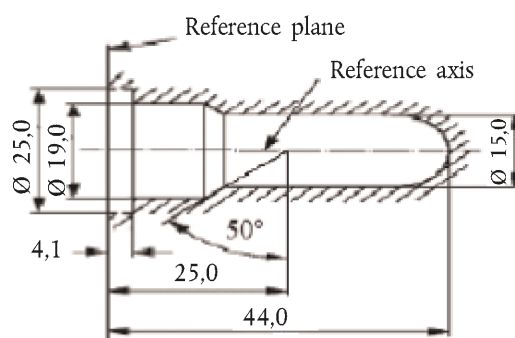
## KATEGORI H9 OG H9B — Blad H9/1

Tegningerne skal kun vise glødelampens vigtigste dimensioner (i mm).



Figur 1

## Hovedtegning



Figur 2

Lampens maksimale profil <sup>(3)</sup>

<sup>(1)</sup> Referenceplanet er det plan, der udgøres af undersiden af soklens facetslebne indføringsflange.

<sup>(2)</sup> Referenceaksen er vinkelret på referenceplanet og går gennem centrum af soklen, som har en diameter på 19 mm.

<sup>(3)</sup> Glaspæren og de bærende dele må ikke rage ud over indhyllingen som vist i figur 2. Indhyllingen er koncentrisk med referenceaksen.

<sup>(4)</sup> Bemærkninger vedrørende glødetrådens diameter:

a) Der gælder ikke på nuværende tidspunkt nogen begrænsninger, men målet for den kommende udvikling er  $d_{\text{maks.}} = 1,4 \text{ mm}$ .

b) For én og samme fabrikant skal den konstruktionsmæssige diameter af standardglødelamper (étalon) og seriefremstillede glødelamper være den samme.

## KATEGORI H9 OG H9B — Blad H9/2

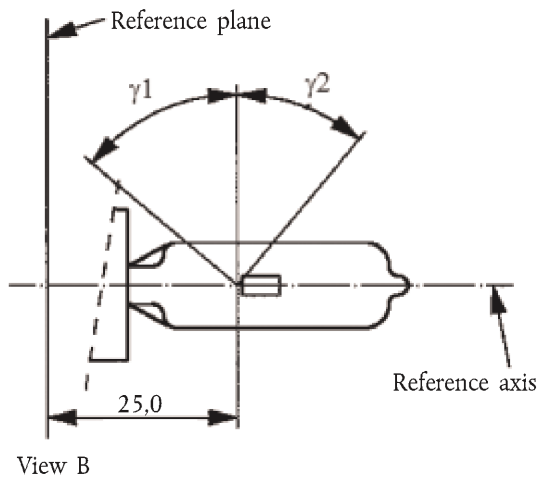


Figure 3  
Distortion free area <sup>(5)</sup>

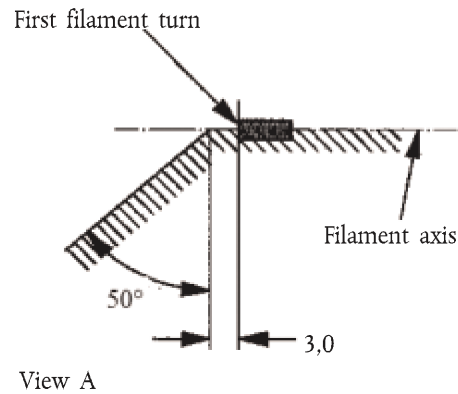


Figure 4  
Metal free zone <sup>(6)</sup>

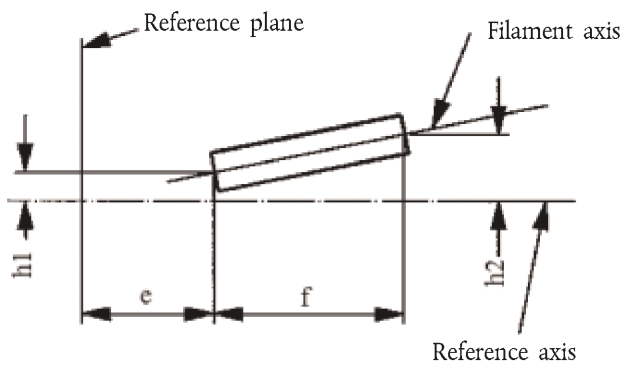


Figure 5  
Permissible offset of filament axis <sup>(7)</sup>  
(for standard filament lamps only)

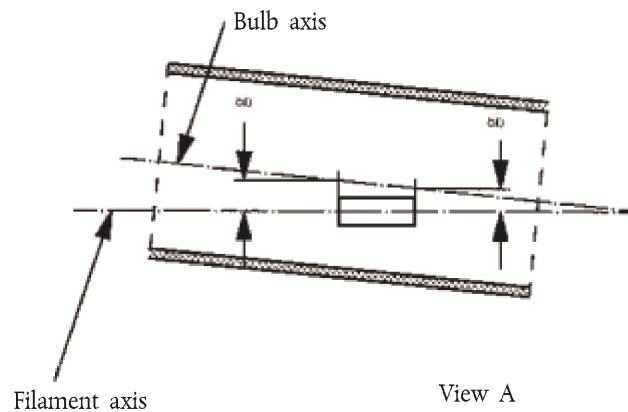


Figure 6  
Bulb eccentricity <sup>(8)</sup>

- <sup>(5)</sup> Glaspæren skal være fri for optisk forvrængning inden for vinklerne  $\gamma_1$  og  $\gamma_2$ . Dette krav gælder for hele pærens periferi inden for vinklerne  $\gamma_1$  og  $\gamma_2$ .
- <sup>(6)</sup> Lampens indvendige konstruktion skal være således, at der kun forekommer forstyrrende lys og lysreflekser over selve glødetråden betraget horisontalt. (Synsretning A som vist i figur 1 i blad H9/1). Ud over glødetrådvindinger må der ikke forekomme metaldele i de skraverede områder som vist i figur 4.
- <sup>(7)</sup> Glødetrådets forsætning i forhold til referenceaksen måles kun i synsretningerne A og B som vist i figur 1 i blad H9/1. Måling skal ske i de punkter, hvor projektionen af den udvendige del af de yderste vindinger nærmest ved eller længst fra referenceplanet skærer glødetrådets akse.
- <sup>(8)</sup> Glødetrådets forsætning i forhold til lampens akse målt i to planer parallelt med referenceplanet, hvor projektionen af den udvendige del af de yderste vindinger nærmest ved eller længst fra referenceplanet skærer glødetrådets akse.



## KATEGORI H9 OG H9B — Blad H9/3

Mål i mm		Tolerancer	
		Seriefremstillede glødelamper	Standardglødelamper
		12 V	12 V
e <sup>(9)</sup> , <sup>(10)</sup>	25	<sup>(11)</sup>	± 0,10
f <sup>(9)</sup> , <sup>(10)</sup>	4,8	<sup>(11)</sup>	± 0,10
g <sup>(9)</sup>	0,7	± 0,5	± 0,30
h1	0	<sup>(11)</sup>	± 0,10 <sup>(12)</sup>
h2	0	<sup>(11)</sup>	± 0,15 <sup>(12)</sup>
γ1	50° min.	—	—
γ2	40° min.	—	—

Sokkel: H9: PGJ19-5 i overensstemmelse med IEC Publication 60061 (blad 7004-110-2)

H9B: PGJY19-5 i overensstemmelse med IEC Publication 60061 (blad 7004-146-1)

## ELEKTRISKE OG FOTOMETRISKE SPECIFIKATIONER

Nominelle værdier	Volt	12		12	
	Watt	65		65	
Prøvningspænding	Volt	13,2	12,2	13,2	12,2
Objektive værdier	Watt	maks. 73	maks. 65	maks. 73	maks. 65
	Lysstrøm	2 100 ± 10 %	1 650 ± 10 %		
Referencelysstrøm ved ca.		12 V		1 500	
		12,2 V		1 650	
		13,2 V		2 100	

<sup>(9)</sup> Synsretning A som vist i figur 1 i blad H9/1.

<sup>(10)</sup> Glødetrådens ender defineres som de punkter, hvor projektionen af den udvendige del af de yderste vindinger skærer glødetrådens akse, når synsretningen er som defineret i fodnote 9 ovenfor.

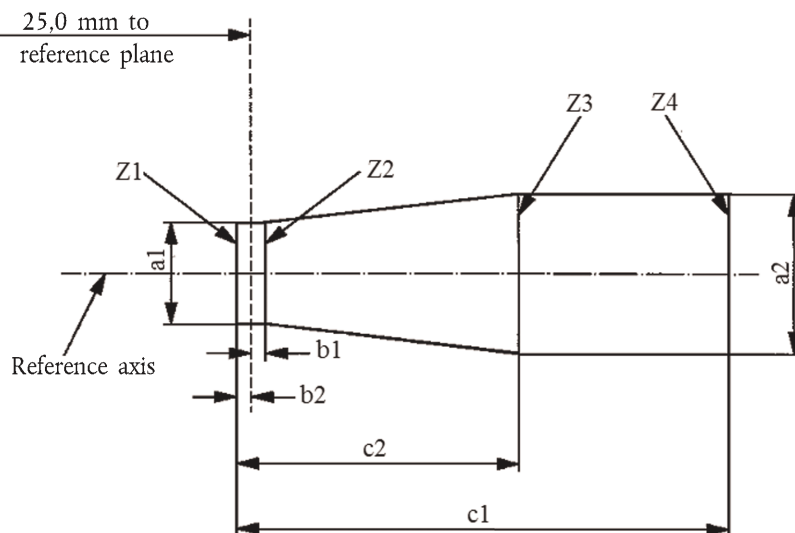
<sup>(11)</sup> Kontrolleres med et »Box-system«; blad H9/4.

<sup>(12)</sup> Excentriciteten måles kun i synsretning A og B som vist i figur 1 i blad H9/1. Ved denne prøve bestemmes det, ved at kontrollere om glødetråden er korrekt placeret i forhold til referenceaksen og referenceplanet, om en glødelampe opfylder forskrifterne.

**KATEGORI H9 OG H9B — Blad H9/4**

Forskrifter for projektion på skærmen

Ved denne prøve bestemmes det, ved at kontrollere om glødetråden er korrekt placeret i forhold til referenceaksen og referenceplanet, om en glødelampe opfylder forskrifterne.



a1	a2	b1	b2	c1	c2
$d + 0,4$	$d + 0,7$	0,25		5,7	4,6

$d$  = glødetrådets diameter.

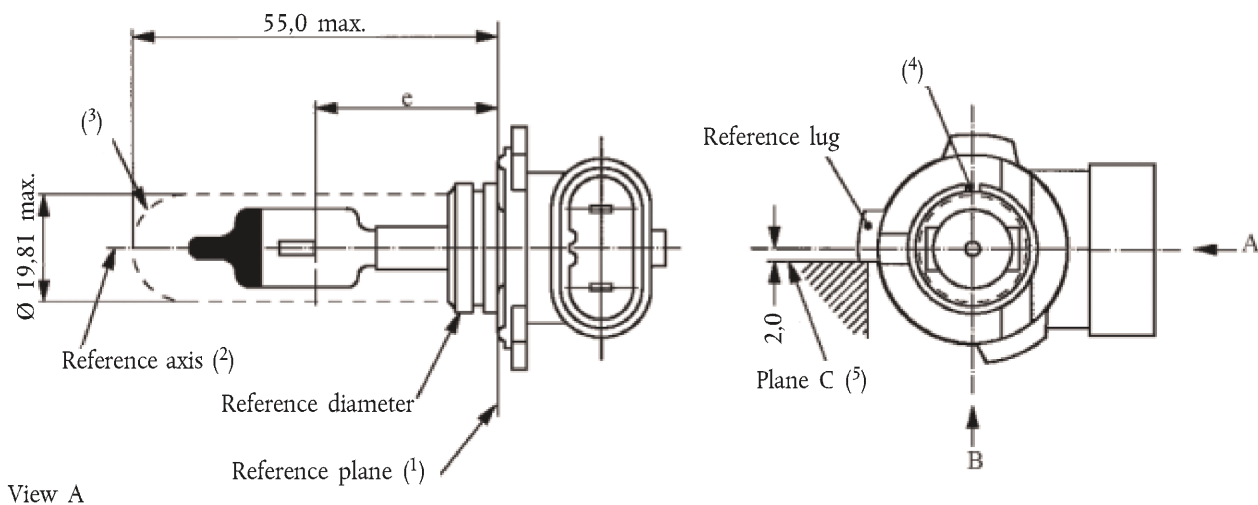
Glødetrådets placering kontrolleres kun i retning A og B som vist i figur 1 i blad H9/1.

Glødetråden skal være helt inden for de anførte grænser.

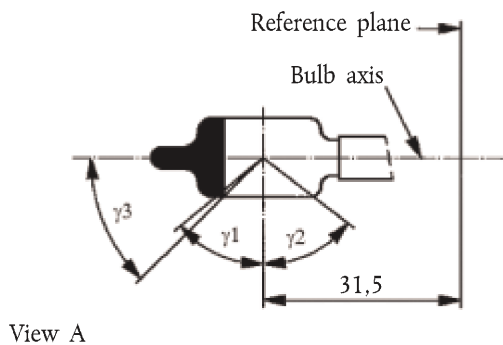
Glødetrådets ender som fastlagt i blad H9/3, fodnote 10, skal ligge mellem linjerne Z1 og Z2 og mellem linjerne Z3 og Z4.

## KATEGORI H10 — Blad H10/1

Tegningerne skal kun vise glødelampens vigtigste dimensioner (i mm).

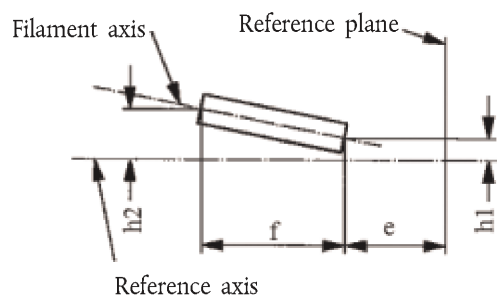


View A



View A

Distorsion free area <sup>(6)</sup> and black top <sup>(7)</sup>



Reference axis

Offset of filament

<sup>(1)</sup> Referenceplanet er det plan, hvor soklen og holderen mødes.

<sup>(2)</sup> Referenceaksen er vinkelret på referenceplanet og koncentrisk med soklens referencediameter.

<sup>(3)</sup> Glaspæren og de bærende dele må ikke rage ud over indhyllingen og må ikke være til hinder for isætning gennem åbningen. Indhyllingen er koncentrisk med referenceaksen.

<sup>(4)</sup> Not er obligatorisk.

<sup>(5)</sup> Glødelampen drejes i holderen, indtil referencefligen rører holderens kontaktplan C.

<sup>(6)</sup> Glaspærens periferi skal være aksialt og cylindrisk fri for optisk forvrængning inden for vinklerne  $\gamma_1$  og  $\gamma_2$ . Dette krav gælder for hele pærens periferi inden for vinklerne  $\gamma_1$  og  $\gamma_2$  og behøver ikke blive efterprøvet i det afblændede område.

<sup>(7)</sup> Afblændingen skal mindst strække sig til vinkel  $\gamma_3$  og mindst til den ikke-forvrængede del af lampen, der ligger inden for vinkel  $\gamma_1$ .

## KATEGORI H10 — Blad H10/2

Mål i mm <sup>(8)</sup>		Tolerance	
		Seriefremstillede glødelamper	Standardglødelamper
e <sup>(9)</sup> , <sup>(10)</sup>	28,9	( <sup>11</sup> )	± 0,16
f <sup>(9)</sup> , <sup>(10)</sup>	5,2	( <sup>11</sup> )	± 0,16
h1, h2	0	( <sup>11</sup> )	± 0,15 <sup>(12)</sup>
γ1	50° min.	—	—
γ2	52° min.	—	—
γ3	45°	± 5°	± 5°

Sokkel PY20d i overensstemmelse med IEC Publication 60061 (blad 7004-31-2)

## ELEKTRISKE OG FOTOMETRISKE SPECIFIKATIONER

Nominelle værdier	Volt	12	12
	Watt	42	42
Prøvningsspænding	Volt	13,2	13,2
Objektive værdier	Watt	maks. 50	maks. 50
	Lysstrøm	850 ± 15 %	
Referencelysstrøm ved ca.		12 V	600
		13,2 V	850

<sup>(8)</sup> Dimensionerne kontrolleres med O-ringen fjernet.

<sup>(9)</sup> Synsretning (\*) B som vist i figuren i blad H10/1.

<sup>(10)</sup> Glødetrådets ender defineres som de punkter, hvor projektionen af den udvendige del af de yderste vindinger skærer glødetrådets akse, når synsretningen (\*) er som defineret i fodnote 9 ovenfor.

<sup>(11)</sup> Kontrolleres med et »boks-system«; blad H10/3 (\*).

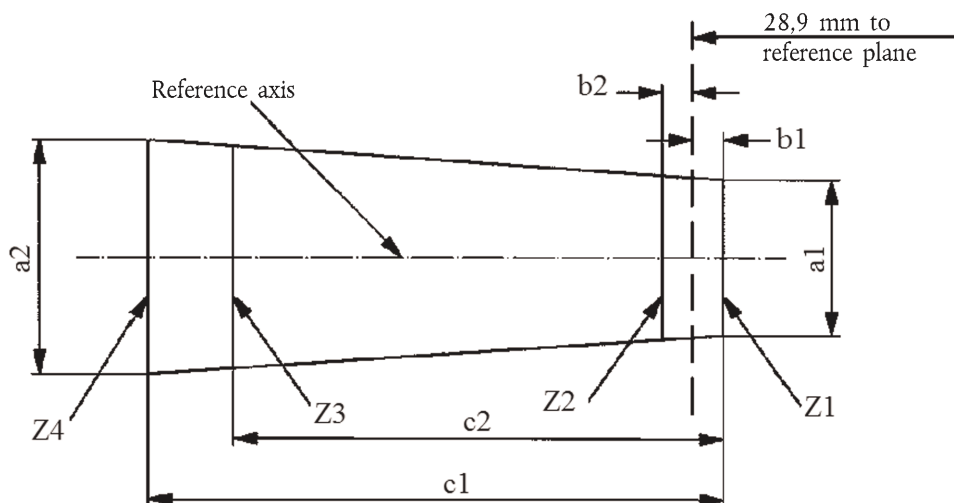
<sup>(12)</sup> Excentriciteten måles kun i synsretning (\*) A og B som vist i figuren i blad H10/1. Måling skal ske i de punkter, hvor projektionen af den udvendige del af de yderste vindinger nærmest ved eller længst fra referenceplanet skærer glødetrådets akse.

(\*) Fabrikkerne kan vælge et andet sæt vinkelrette synsretninger. De synsretninger, som opgives af fabrikanten, skal anvendes af prøvningslaboratoriet ved kontrol af glødetrådets dimensioner og placering.

## KATEGORI H10 — Blad H10/3

Forskrifter for projektion på skærmen

Ved denne prøve bestemmes det, ved at kontrollere om glødetråden er korrekt placeret i forhold til referenceaksen og referenceplanet, om en glødelampe opfylder forskrifterne.



	a1	a2	b1	b2	c1	c2
12 V	1,4 d	1,8 d	0,25		6,1	4,9

d = glødetrådets diameter.

Glødetrådets placering kontrolleres kun i retning A og B som vist i blad H10/1.

Glødetråden skal være helt inden for de anførte grænser.

Glødetrådets ender som fastlagt i blad H10/2, fodnote 10, skal ligge mellem linjerne Z1 og Z2 og mellem linjerne Z3 og Z4.

## KATEGORI H11 OG H11B — Blad H11/1

Tegningerne skal kun vise glødelampens vigtigste dimensioner (i mm).

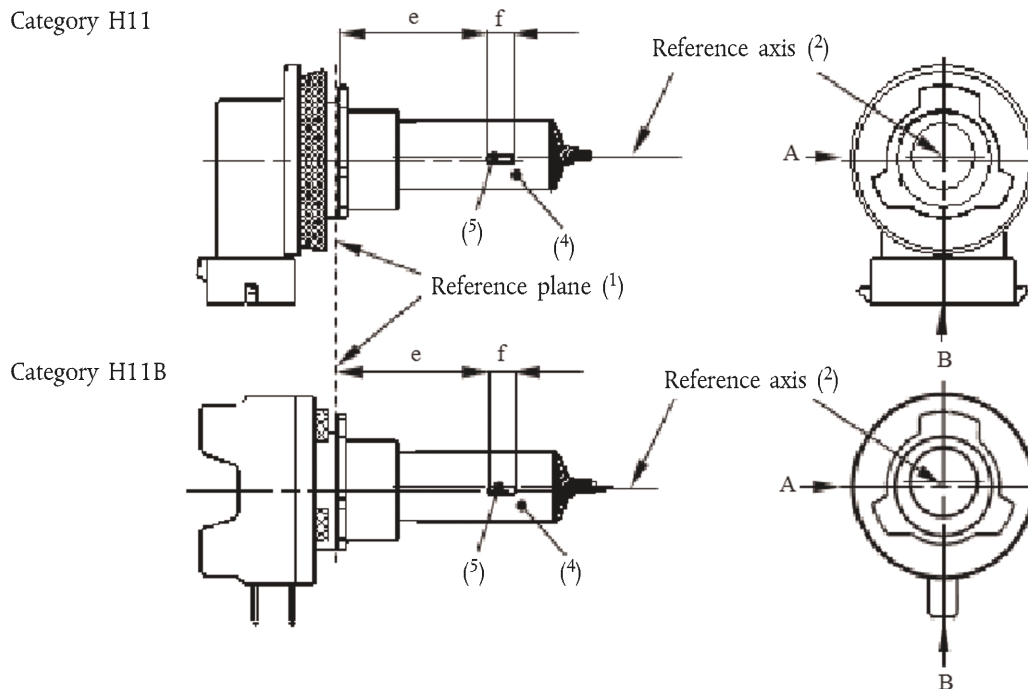


Figure 1

## Main drawings

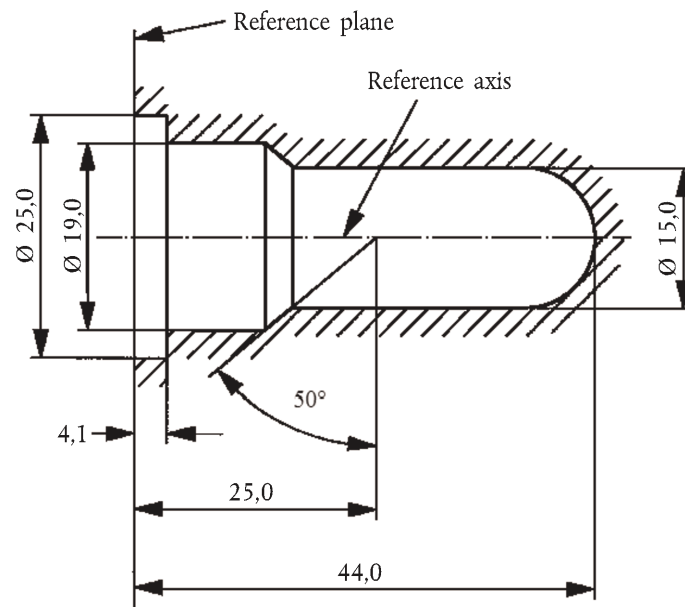


Figure 2

Maximum lamp outline <sup>(3)</sup>

- <sup>(1)</sup> Referenceplanet er det plan, der udgøres af undersiden af soklens facetslebne indføringsflange.  
<sup>(2)</sup> Referenceaksen er vinkelret på referenceplanet og går gennem centrum af soklen, som har en diameter på 19 mm.  
<sup>(3)</sup> Glaspæren og de bærende dele må ikke rage ud over indhyllingen som vist i figur 2. Indhyllingen er koncentrisk med referenceaksen.  
<sup>(4)</sup> Det afgivne lys skal være hvidt eller selektivt gult.  
<sup>(5)</sup> Bemærkninger vedrørende glødetrådens diameter:  
a) Der gælder ikke på nuværende tidspunkt nogen begrænsninger, men målet for den kommende udvikling er  $d_{\text{maks.}} = 1,4$  mm.  
b) For én og samme fabrikant skal den konstruktionsmæssige diameter af standardglødelamper (étalon) og seriefremstillede glødelamper være den samme.

## KATEGORI H11 OG H11B — Blad H11/2

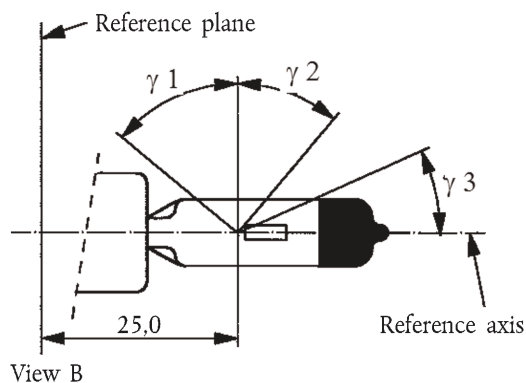


Figure 3

**Distortion free area <sup>(6)</sup> and black top <sup>(7)</sup>**

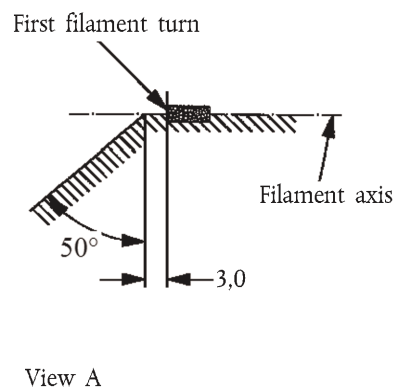


Figure 4

**Metal free zone <sup>(8)</sup>**

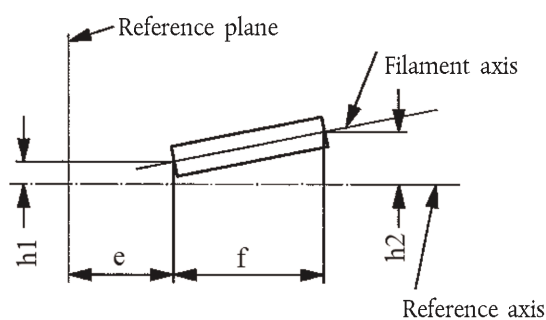


Figure 5

**Permissible offset of filament axis <sup>(9)</sup>**  
(for standard filament lamps only)

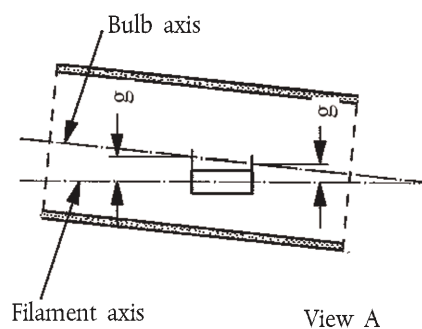


Figure 6

**Bulb eccentricity <sup>(10)</sup>**

- <sup>(6)</sup> Glaspæren skal være fri for optisk forvrængning inden for vinklerne  $\gamma_1$  og  $\gamma_2$ . Dette krav gælder for hele pærens periferi inden for vinklerne  $\gamma_1$  og  $\gamma_2$ .
- <sup>(7)</sup> Afblandingen skal mindst strække sig til den cylindriske del af pæren over hele pæretoppens periferi. Den skal desuden strække sig til et plan parallelt med referenceplanet, hvor  $\gamma_3$  skærer pærens ydre overflade (synsretning B som angivet på blad H11/1).
- <sup>(8)</sup> Lampens indvendige konstruktion skal være således, at der kun forekommer forstyrrende lys og lysreflekser over selve glødetræden betragtet horisontalt (synsretning A som vist i figur 1 i blad H11/1). Ud over glødetrædsvingninger må der ikke forekomme metaldele i de skraverede områder som vist i figur 4.
- <sup>(9)</sup> Glødetrædens forsætning i forhold til referenceaksen måles kun i synsretningerne A og B som vist i figur 1 i blad H11/1. Måling skal ske i de punkter, hvor projektionen af den udvendige del af de yderste vindinger nærmest ved eller længst fra referenceplanet skærer glødetrædens akse.
- <sup>(10)</sup> Excentricitet for pærens akse i forhold til glødetrædens akse målt i to planer parallelt med referenceplanet, hvor projektionen af den udvendige del af de yderste vindinger nærmest ved eller længst fra referenceplanet skærer glødetrædens akse.

## KATEGORI H11 OG H11B — Blad H11/3

Mål i mm	Seriefremstillede glødelamper		Standard glødelamper
	12 V	24 V	12 V
e <sup>(11)</sup>	25,0 <sup>(12)</sup>		25,0 ± 0,1
f <sup>(11)</sup>	4,5	5,3 <sup>(12)</sup>	4,5 ± 0,1
g	0,5 min		u.c.
h1	0 <sup>(12)</sup>		0 ± 0,1
h2	0 <sup>(12)</sup>		0 ± 0,15
γ1	50° min.		50° min.
γ2	40° min.		40° min.
γ3	30° min.		30° min.

Sokkel: H11: PGJ19-2 i overensstemmelse med IEC Publication 60061 (blad 7004-110-2)

H11B: PGJY19-2 i overensstemmelse med IEC Publication 60061 (blad 7004-146-1)

## ELEKTRISKE OG FOTOMETRISKE SPECIFIKATIONER

Nominelle værdier	Volt	12	24	12
	Watt	55	70	55
Prøvningsspænding	Volt	13,2	28,0	13,2
Objektive værdier	Watt	maks. 62	maks. 80	maks. 62
	Lysstrøm	1 350 ± 10 %	1 600 ± 10 %	
Referencelysstrøm ved ca.			12 V	1 000
			13,2 V	1 350

<sup>(11)</sup> Glødetrådens ender defineres som de punkter, hvor projektionen af den udvendige del af de yderste vindinger skærer glødetrådens akse, set fra synsretning A som vist i figur 1 i blad H11/1.

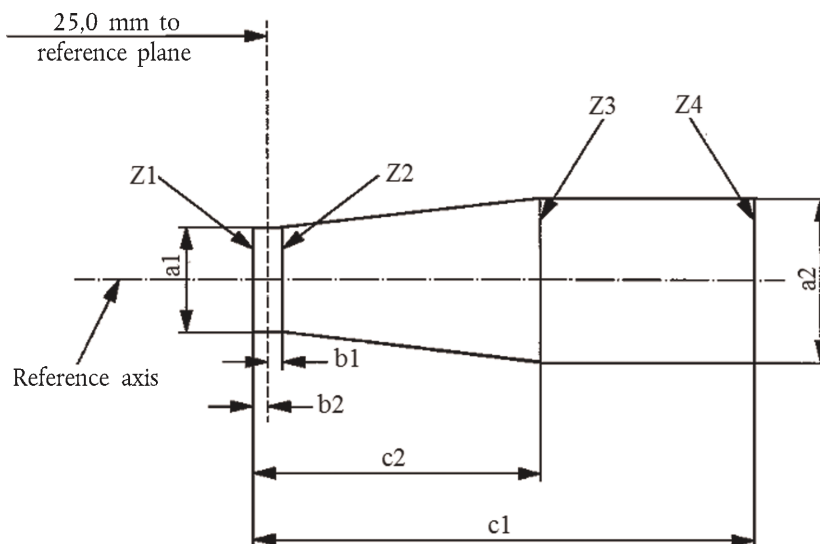
<sup>(12)</sup> Kontrolleres med et »Box-system«; blad H11/4.



## KATEGORI H11 OG H11B — Blad H11/4

Forskrifter for projektion på skærmen

Ved denne prøve bestemmes det, ved at kontrollere om glødetråden er korrekt placeret i forhold til referenceaksen og referenceplanet, om en glødelampe opfylder forskrifterne.



	a1	a2	b1	b2	c1	c2
12 V	$d + 0,3$	$d + 0,5$	0,2		5,0	4,0
24 V	$d + 0,6$	$d + 1,0$	0,25		6,3	4,6

d = glødetrådets diameter.

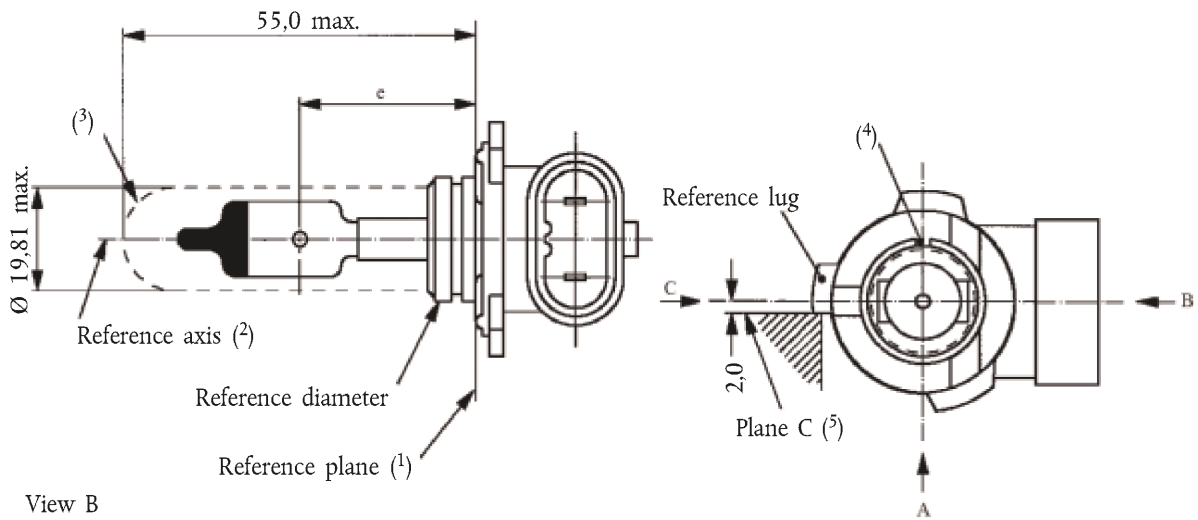
Glødetrådets placering kontrolleres kun i retning A og B som vist i figur 1 i blad H11/1.

Glødetråden skal være helt inden for de anførte grænser.

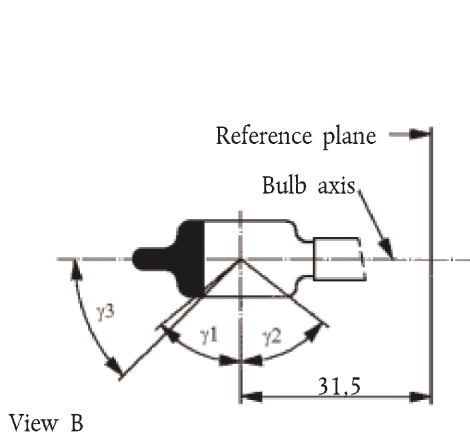
Glødetrådets ender som fastlagt i blad H11/3, fodnote 11, skal ligge mellem linjerne Z1 og Z2 og mellem linjerne Z3 og Z4.

KATEGORI H12 — Blad H12/1

Tegningerne skal kun vise glødelampens vigtigste dimensioner (i mm).

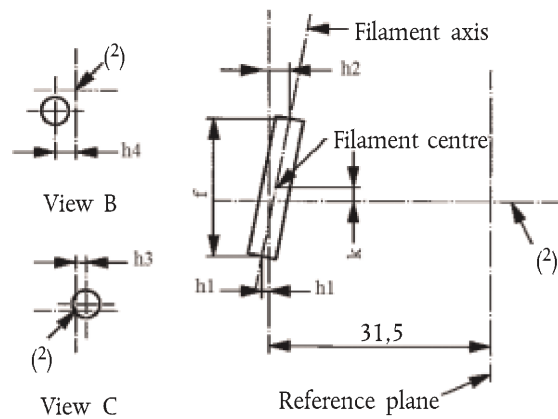


View B



View B

Distorsion free area (6) and black top (7)



View C

Offset of filament

View A

- (1) Referenceplanet er det plan, hvor soklen og holderen mødes.
- (2) Referenceaksen er vinkelret på referenceplanet og koncentrisk med soklens referencediameter.
- (3) Glaspæren og de bærende dele må ikke rage ud over indhyllingen og må ikke være til hinder for isætning gennem åbningen. Indhyllingen er koncentrisk med referenceaksen.
- (4) Not er obligatorisk.
- (5) Glødelampen drejes i holderen, indtil referencefligen rører holderens kontaktpan C.
- (6) Glaspærens periferi skal være aksialt og cylindrisk fri for optisk forvrængning inden for vinklerne  $\gamma_1$  og  $\gamma_2$ . Dette krav gælder for hele pærens periferi inden for vinklerne  $\gamma_1$  og  $\gamma_2$  og behøver ikke blive efterprøvet i det afblændede område.
- (7) Aflændingen skal mindst strække sig til vinkel  $\gamma_3$  og mindst til den ikke-forvrængede del af lampen, der ligger inden for vinkel  $\gamma_1$ .

## KATEGORI H12 — Blad H12/2

Mål i mm <sup>(8)</sup>		Tolerance	
		Seriefremstillede glødelamper	Standardglødelamper
e <sup>(9)</sup> , <sup>(10)</sup>	31,5	<sup>(11)</sup>	± 0,16
f <sup>(9)</sup> , <sup>(10)</sup>	5,5	4,8 min	± 0,16
h1, h2, h3, h4	0	<sup>(11)</sup>	± 0,15 <sup>(12)</sup>
k	0	<sup>(11)</sup>	± 0,15 <sup>(13)</sup>
γ1	50° min.	—	—
γ2	52° min.	—	—
γ3	45°	± 5°	± 5°

Sokkel PZ20d i overensstemmelse med IEC Publication 60061 (blad 7004-31-2)

## ELEKTRISKE OG FOTOMETRISKE SPECIFIKATIONER

Nominelle værdier	Volt	12	12
	Watt	53	53
Prøvningsspænding	Volt	13,2	13,2
Objektive værdier	Watt	maks. 61	maks. 61
	Lysstrøm	1 050 ± 15 %	
Referencelysstrøm ved ca.		12 V	775
		13,2 V	1 050

<sup>(8)</sup> Dimensionerne kontrolleres med O-ringen fjernet.

<sup>(9)</sup> Synsretning A som vist i figuren i blad H12/1.

<sup>(10)</sup> Glødetrådens ender defineres som de punkter, hvor projektionen af den udvendige del af de yderste vindinger skærer glødetrådens akse, når synsretningen er som defineret i fodnote 9 ovenfor.

<sup>(11)</sup> Kontrolleres med et »boks-system«; Blad H12/3.

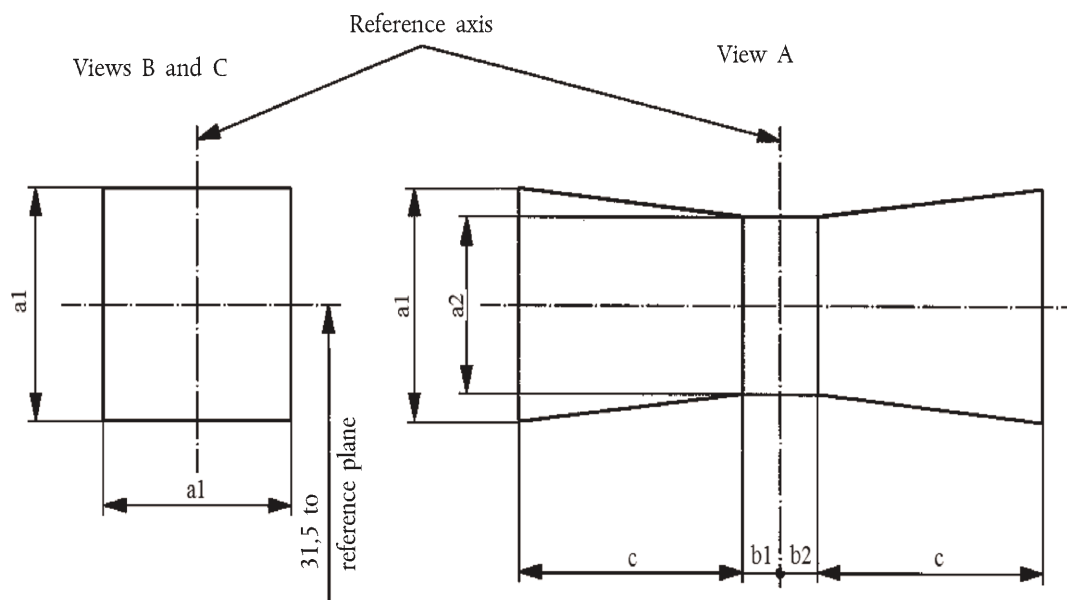
<sup>(12)</sup> Dimensionerne h1 og h2 måles i synsretningen A, dimensionen h3 i synsretning C, og dimensionen h4 i synsretning B som vist i figuren i blad H12/1. Måling skal ske i de punkter, hvor projektionen af den udvendige del af de yderste vindinger nærmest ved eller længst fra referenceplanet skærer glødetrådens akse.

<sup>(13)</sup> Dimensionen k måles kun i synsretning A.

## KATEGORI H12 — Blad H12/3

Forskrifter for projektion på skærmen

Ved denne prøve bestemmes det, ved at kontrollere om glødetråden er korrekt placeret i forhold til referenceaksen og referenceplanet, om en glødelampe opfylder forskrifterne.



a1	a2	b1	b2	c
1,6 d	1,3 d	0,30	0,30	2,8

d = glødetrådets diameter.

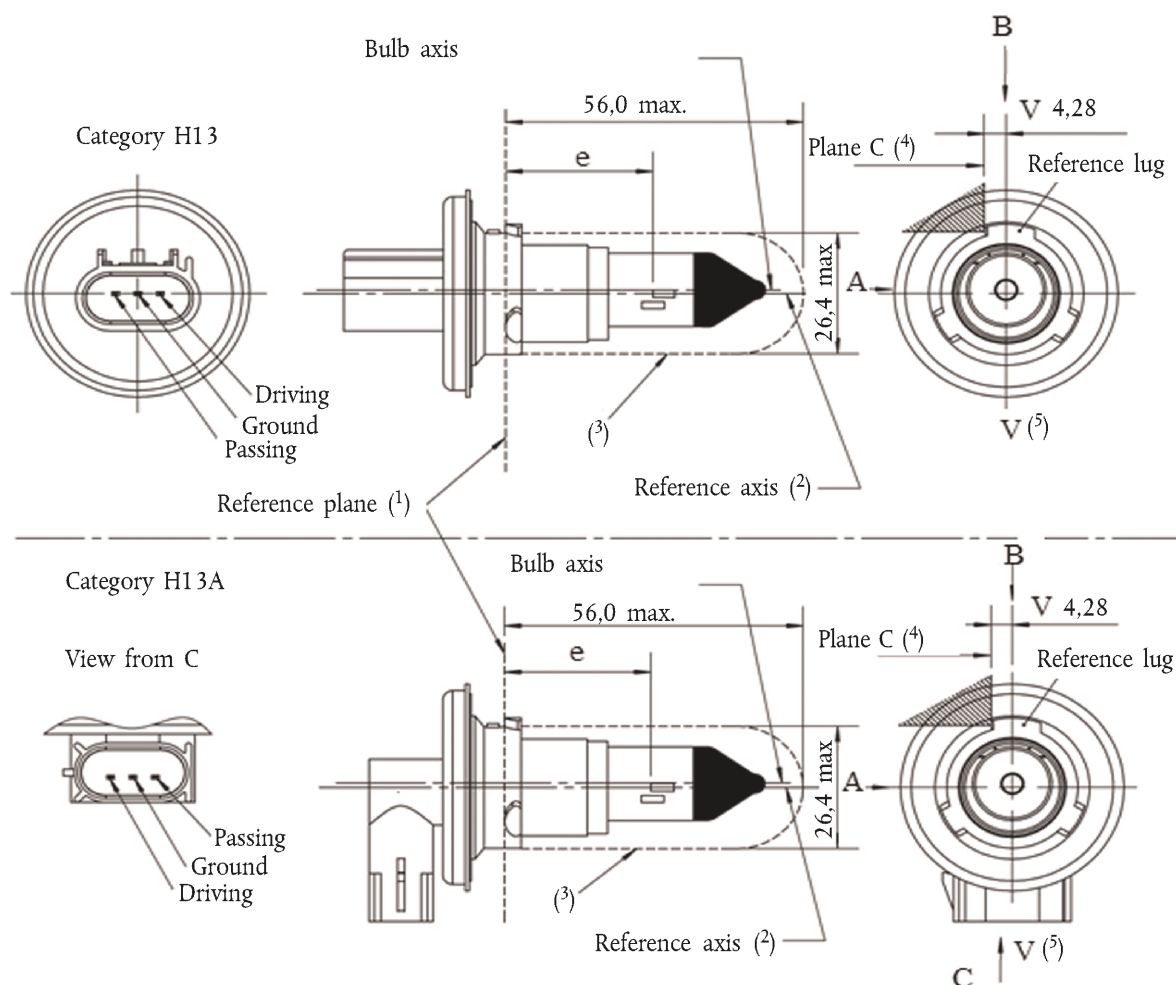
Se blad H12/1 for synsretning A, B og C.

Glødetråden skal være helt inden for de anførte grænser.

Glødetrådets centrum skal være inden for dimensionerne b1 og b2.

## KATEGORI H13 OG H13A — Blad H13/1

Tegningerne skal kun vise glødelampens vigtigste dimensioner (i mm).



Figur 1

## Hovedtegning

- (<sup>1</sup>) Referenceplanet er det plan, der udgøres af undersiden af soklens tre radiale tappe.  
 (<sup>2</sup>) Referenceaksen er vinkelret på referenceplanet og går gennem skæringspunktet for de to lodrette linjer som vist i figur 2 i blad H13/2.  
 (<sup>3</sup>) Glaspæren og de bærende dele må ikke rage ud over indhyllingen således som angivet. Indhyllingen er koncentrisk med referenceaksen.  
 (<sup>4</sup>) Glødelampen drejes i holderen, indtil referencefligen rører holderens kontaktplan C.  
 (<sup>5</sup>) Planet V-V er det plan, der er vinkelret på referenceplanet, og som går gennem referenceaksen og er parallelt med planet C.

KATEGORI H13 OG H13A — Blad H13/2

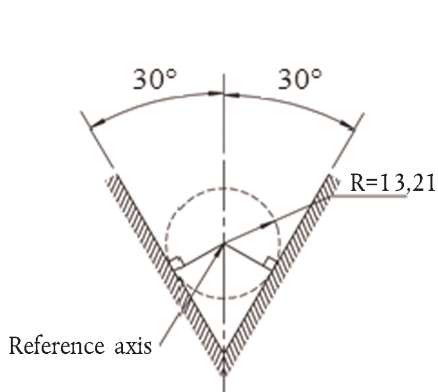


Figure 2

Definition of reference axis <sup>(2)</sup>

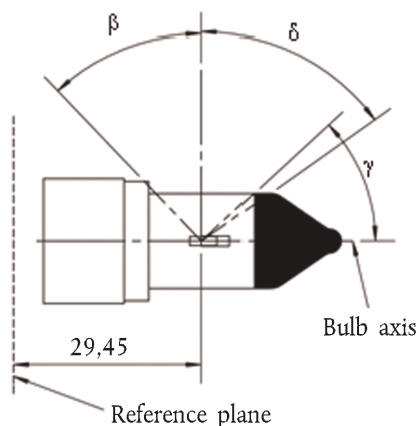


Figure 3

Undistorted area <sup>(6)</sup> and opaque coating <sup>(7)</sup>

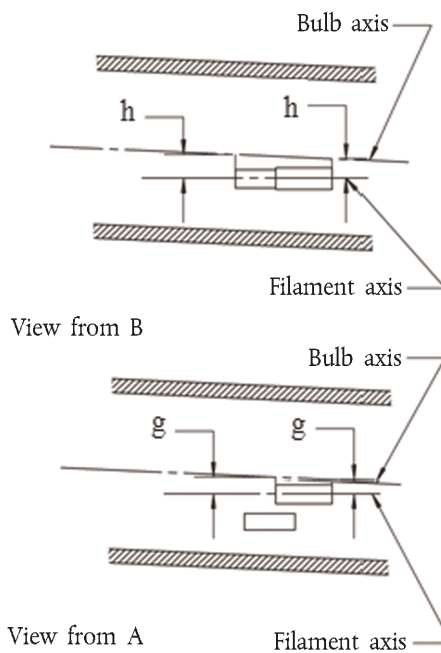


Figure 4

Bulb offset <sup>(8)</sup>

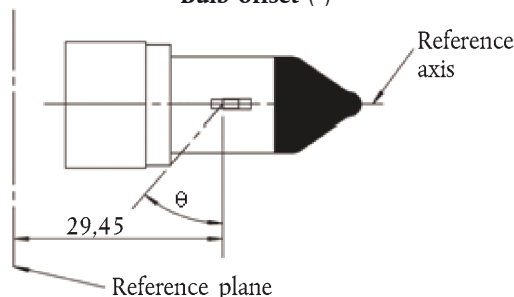
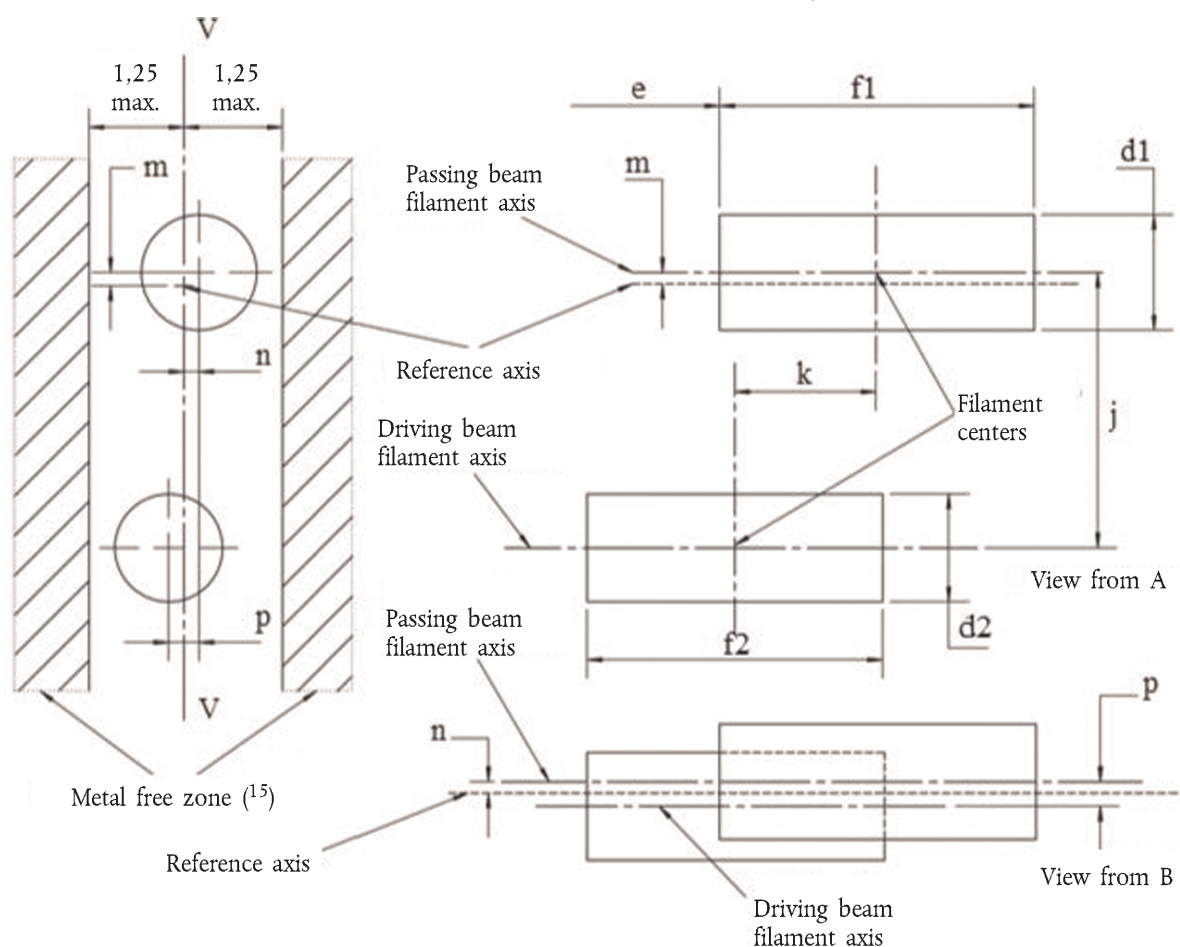


Figure 5

Light blocking toward cap <sup>(9)</sup>

<sup>(6)</sup> Glaspæren skal aksialt og cylindrisk være fri for optisk forvrængning inden for vinklerne  $\beta$  og  $\delta$ . Dette krav gælder for hele pærens periferi inden for vinklerne  $\beta$  og  $\delta$  og behøver ikke blive efterprøvet i området med den uigennemsigtige coating.  
<sup>(7)</sup> Den uigennemsigtige coating skal mindst strække sig til den cylindriske del af pæren over hele pæretoppens periferi. Den skal desuden strække sig til et plan parallelt med referenceplanet, hvor  $\gamma$  skærer pærens ydre overflade (synsretning B som angivet på blad H13/1).  
<sup>(8)</sup> Nærlysglødetrådens forsætning i forhold til pærens akse måles i to planer parallelt med referenceplanet, hvor projektionen af den udvendige del af de yderste vindinger nærmest ved eller længst fra referenceplanet skærer glødetrådens akse.  
<sup>(9)</sup> Lyset skal blokeres over pærens sokkelende i en vinkel af størrelsen  $\vartheta$ . Dette krav gælder for alle retninger omkring referenceaksen.

## KATEGORI H13 OG H13A — Blad H13/3



Figur 6

Glødetrådenes placering og dimensioner <sup>(10)</sup> <sup>(11)</sup> <sup>(12)</sup> <sup>(13)</sup> <sup>(14)</sup>

<sup>(10)</sup> Målene  $j$ ,  $k$  og  $p$  måles fra centrum af nærlysglødetråden til centrum af fjernlysglødetråden.

<sup>(11)</sup> Dimensionerne  $m$  og  $n$  måles fra referenceaksen til centrum af nærlysglødetråden.

<sup>(12)</sup> Begge glødetrådeakser skal ligge inden for en hældning på  $2^\circ$  i forhold til referenceaksen omkring glødetrådenes respektive centrum.

<sup>(13)</sup> Bemærkning vedrørende glødetrådenes diameter:

For én og samme fabrikant skal den konstruktionsmæssige diameter af standardglødelamper (étalon) og seriefremstillede glødelamper være den samme.

<sup>(14)</sup> For både fjernlys- og nærlysglødetrådene må forvrængningen ikke overstige  $\pm 5\%$  af glødetrådets diameter fra en cylinder.

<sup>(15)</sup> Den metallfrie zone begrænser anbringelsen af terminaler i den optiske bane. Der må ikke forekomme metaldele i de skraverede områder som vist i figur 6.

## KATEGORI H13 OG H13A — Blad H13/4

Mål i mm		Tolerance	
		Seriefremstillede glødelamper	Standardglødelamper
d1 <sup>(13)</sup> , <sup>(17)</sup>	maks. 1,8	—	—
d2 <sup>(13)</sup> , <sup>(17)</sup>	maks. 1,8	—	—
e <sup>(16)</sup>	29,45	± 0,20	± 0,10
f 1 <sup>(16)</sup>	4,6	± 0,50	± 0,25
f 2 <sup>(16)</sup>	4,6	± 0,50	± 0,25
g <sup>(8)</sup> , <sup>(17)</sup>	0,5 d1	± 0,40	± 0,20
h <sup>(8)</sup>	0	± 0,30	± 0,15
j <sup>(10)</sup>	2,5	± 0,20	± 0,10
k <sup>(10)</sup>	2,0	± 0,20	± 0,10
m <sup>(10)</sup>	0	± 0,20	± 0,13
n <sup>(10)</sup>	0	± 0,20	± 0,13
p <sup>(10)</sup>	0	± 0,08	± 0,08
β	42° min.	—	—
δ	52° min.	—	—
γ	43°	+ 0°/– 5°	+ 0°/– 5°
ϑ <sup>(9)</sup>	41°	± 4°	± 4°

H13: P26.4t i overensstemmelse med IEC Publication 60061 (blad 7004-128-3)

Sokkel:

H13A: PJ26.4t

ELEKTRISKE OG FOTOMETRISKE SPECIFIKATIONER <sup>(18)</sup>

Nominelle værdier	Volt	12		12	
	Watt	55	60	55	60
Prøvningspænding	Volt	13,2		13,2	
Objektive værdier	Watt	maks. 68	maks. 75	maks. 68	maks. 75
	Lysstrøm	1 100 ± 15 %	1 700 ± 15 %		
Referencelysstrøm ved ca.		12 V	800	1 200	
		13,2 V	1 100	1 700	

<sup>(16)</sup> Glødetrådens ender defineres som de punkter, hvor projektionen af den udvendige del af de yderste vindinger skærer glødetrådens akse, set fra synsretning A som vist i blad H13/1.

<sup>(17)</sup> d1 er fjernlysglødetrådens faktiske diameter d2 er fjernlysglødetrådens faktiske diameter

<sup>(18)</sup> De i venstre søjle anførte værdier gælder for fjernlysglødetråden, mens værdierne i højre søjle gælder for nærllysglødetråden.



## KATEGORI H14 — Blad H14/1

Tegningerne skal kun vise glødelampens vigtigste dimensioner (i mm).

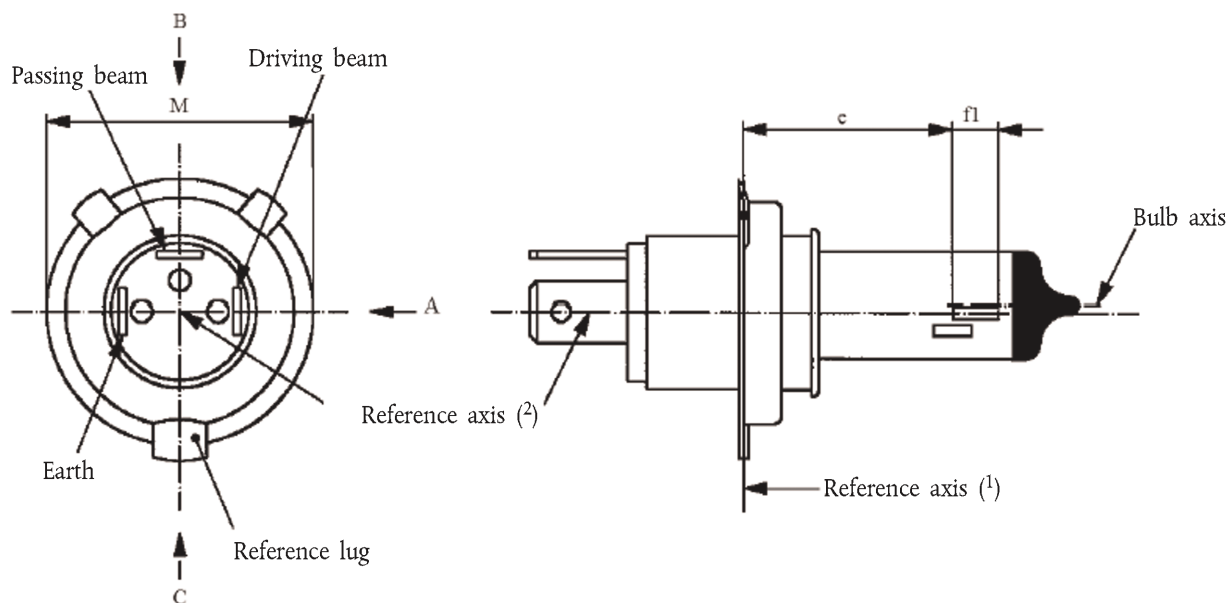


Figure 1

## Main drawings

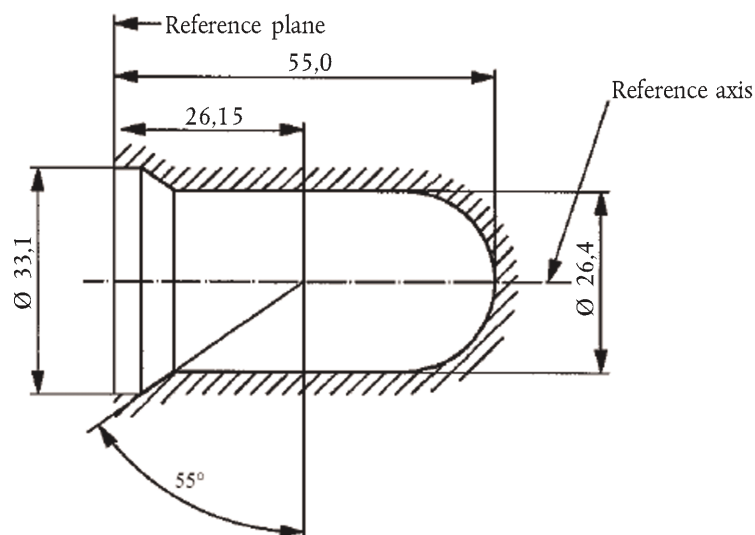


Figure 2

Maximum lamp outline <sup>(3)</sup>

<sup>(1)</sup> Referenceplanet defineres af de punkter på holderens overflade, som sokkelringens tre flige hviler på.

<sup>(2)</sup> Referenceaksen er vinkelret på referenceplanet og går gennem centrum af cirklen med en diameter »M«.

<sup>(3)</sup> Glaspæren og de bærende dele må ikke rage ud over indhyllingen som vist i figur 2. Indhyllingen er koncentrisk med referenceaksen.

KATEGORI H14 — Blad H14/2

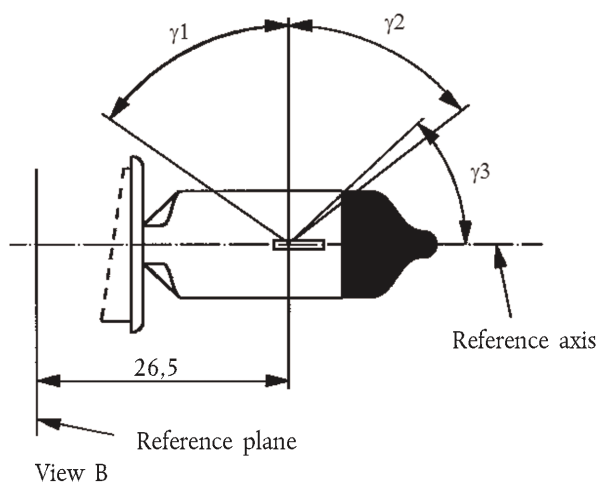


Figure 3

Distorsion free area <sup>(4)</sup> and black top <sup>(5)</sup>

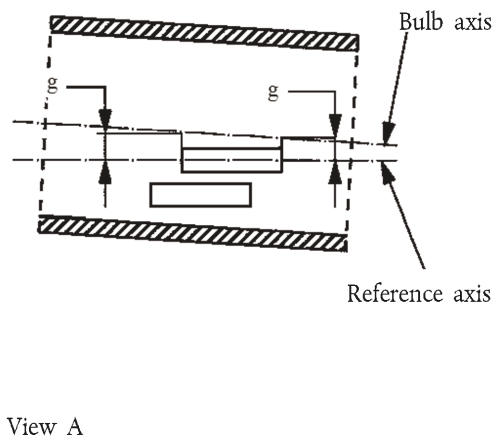


Figure 4

Bulb eccentricity <sup>(6)</sup>

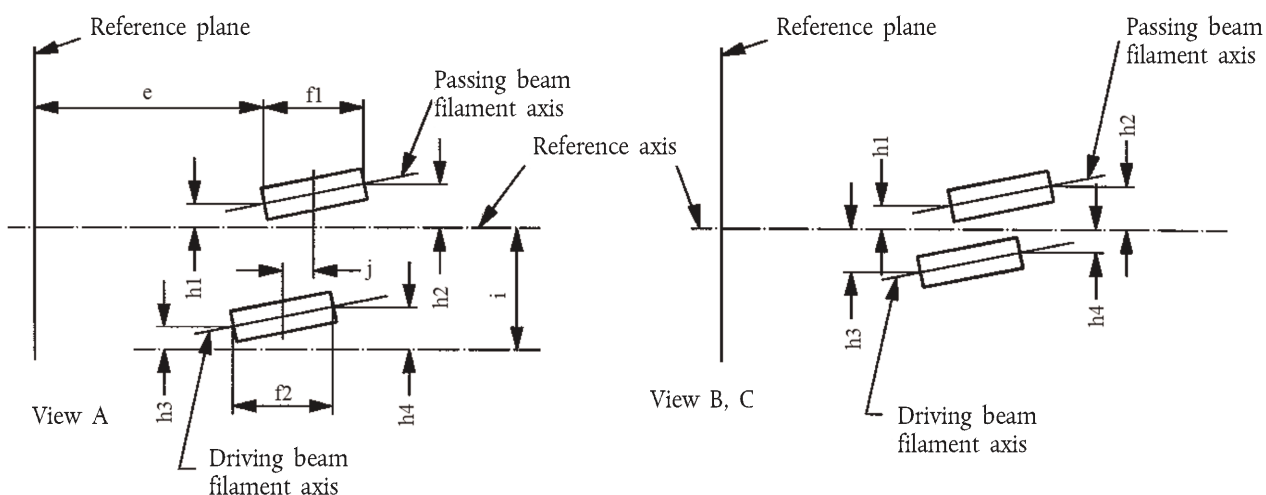


Figure 5

Offset of filament axis <sup>(7)</sup>  
(for standard filament lamps only)

- <sup>(4)</sup> Glaspæren skal være fri for optisk forvrængning inden for vinklerne  $\gamma_1$  og  $\gamma_2$ . Dette krav gælder for hele pærens periferi inden for vinklerne  $\gamma_1$  og  $\gamma_2$  og behøver ikke blive efterprøvet i det afblændede område.
- <sup>(5)</sup> Afblændingen skal mindst strække sig til den cylindriske del af pæren over hele pæretoppens periferi. Den skal desuden strække sig til et plan parallelt med referenceplanet, hvor  $\gamma_3$  skærer pærens ydre overflade (synsretning B som angivet på blad H14/1).
- <sup>(6)</sup> Pærens excentricitet i forhold til nærløsglødetrådens akse målt i to planer parallelt med referenceplanet, hvor projektionen af den udvendige del af de yderste vindinger nærmest ved eller længst fra referenceplanet skærer glødetrådens akse.
- <sup>(7)</sup> Glødetrådenes forsætning i forhold til referenceaksen måles kun i synsretningerne A, B og C som vist i figur 1 i blad H14/1. Måling skal ske i de punkter, hvor projektionen af den udvendige del af de yderste vindinger nærmest ved eller længst fra referenceplanet skærer glødetrådens akse.

## KATEGORI H14 — Blad H14/3

Mål i mm		Seriefremstillede glødelamper	Standardglødelamper
e <sup>(8)</sup>	26,15	<sup>(10)</sup>	± 0,1
f1 <sup>(8), (9)</sup>	5,3	<sup>(10)</sup>	± 0,1
f2 <sup>(8), (9)</sup>	5,0	<sup>(10)</sup>	± 0,1
g	0,3 min		
h1	0	<sup>(10)</sup>	± 0,1
h2	0	<sup>(10)</sup>	± 0,15
h3	0	<sup>(10)</sup>	± 0,15
h4	0	<sup>(10)</sup>	± 0,15
i	2,7		—
j	2,5	<sup>(10)</sup>	± 0,1
γ1	55° min.	—	—
γ2	52° min.	—	—
γ3	43°	0/- 5°	0/- 5°

Sokkel P38t i overensstemmelse med IEC Publication 60061 (blad 7004-133-1)

## ELEKTRISKE OG FOTOMETRISKE SPECIFIKATIONER

Nominelle værdier	Volt	12		12	
	Watt	55	60	55	60
Prøvningsspænding	Volt	13,2		13,2	
Objektive værdier	Watt	maks. 68	maks. 75	maks. 68	maks. 75
	Lysstrøm	1 150 ± 15 %	1 750 ± 15 %		
Referencelysstrøm ved ca.			12 V	860	1 300
			13,2 V	1 150	1 750

<sup>(8)</sup> Glødetrådens ender defineres som de punkter, hvor projektionen af den udvendige del af de yderste vindinger skærer glødetrådens akse, set fra synsretning A som vist i figur 1 i blad H14/1.

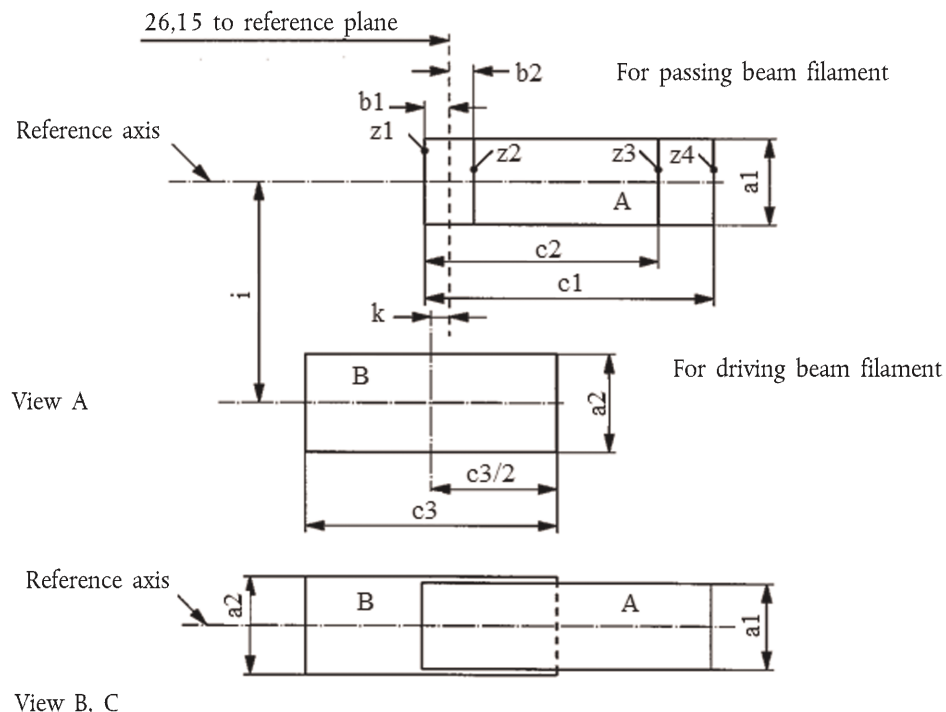
<sup>(9)</sup> »f1« står for længden af nærlysglødetråden, og »f2« står for længden af fjernlysglødetråden.

<sup>(10)</sup> Kontrolleres med et »Box-system«; blad H14/4.

## KATEGORI H14 — Blad H14/4

Forskrifter for projektion på skærmen

Ved denne prøve bestemmes det, ved at kontrollere om glødetrådene er korrekt placeret i forhold til referenceaksen og referenceplanet, om en glødelampe opfylder forskrifterne.



a1	a2	b1	b2	c1	c2	c3	i	k
$d1 + 0,5$	$1,6 \times d2$	0,2		5,8	5,1	5,75	2,7	0,15

$d1$  er nærløsglødetrådets diameter, og  $d2$  er fjernløsglødetrådets diameter.

Bemærkninger vedrørende glødetrådets diameter:

- Der gælder ikke på nuværende tidspunkt nogen begrænsninger, men målet for den kommende udvikling er  $d1$  maks. = 1,6 mm og  $d2$  maks. = 1,6 mm.
- For én og samme fabrikant skal den konstruktionsmæssige diameter af standardglødelamper og seriefremstillede glødelamper være den samme.

Glødetrådenes placering kontrolleres kun i retningerne A, B og C som vist i figur 1 i blad H14/1.

Nærløsglødetråden skal være helt inden for rektanglet A, og fjernløsglødetråden skal være helt inden for rektanglet B.

Glødetrådets ender som fastlagt i blad H14/3, fodnote 8, skal ligge mellem linjerne Z1 og Z2 og mellem linjerne Z3 og Z4.

## KATEGORI H15 — Blad H15/1

Tegningerne skal kun vise glødelampens vigtigste dimensioner (i mm).

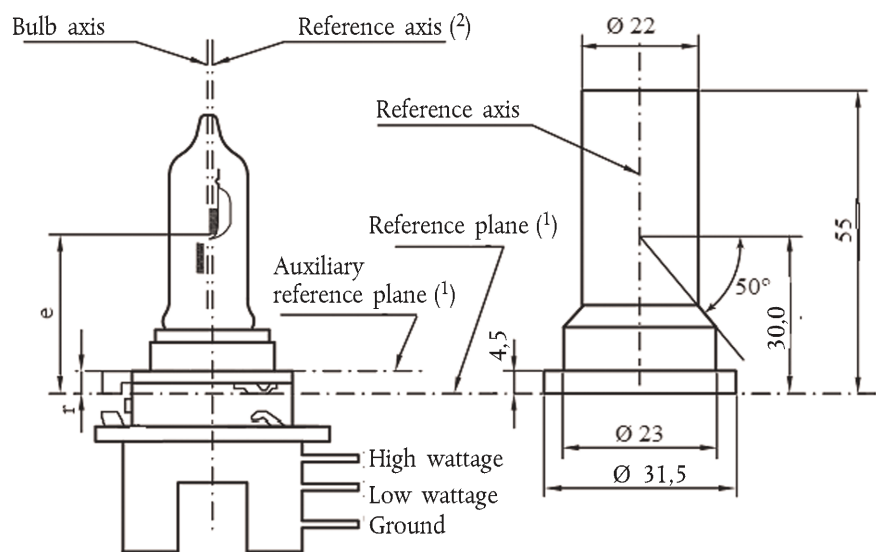


Figure 1  
Main drawing

Figure 3  
Maximum lamp outlines <sup>(3)</sup>

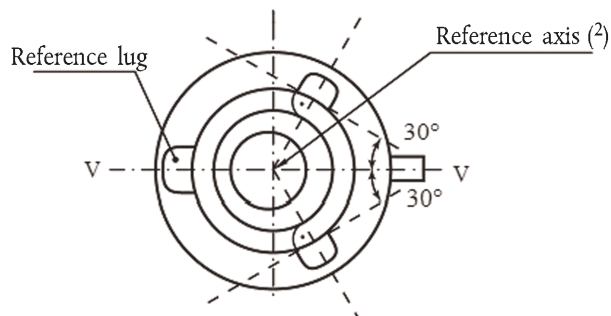


Figure 2  
Definition of reference axis <sup>(2)</sup>

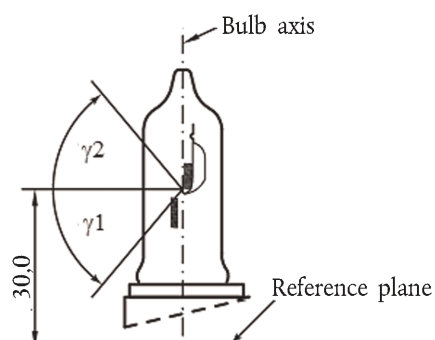


Figure 4  
Distortion free area <sup>(4)</sup>

<sup>(1)</sup> Referenceplanet defineres af de punkter, hvor holderen berører sokkelringens tre flige fra stiksiden. Det er beregnet til anvendelse som indre referenceplan.

Det sekundære referenceplan defineres af de punkter på holderens overflade, som sokkelringens tre støtteknaster hviler på. Det er beregnet til anvendelse som ydre referenceplan.

Soklen er udformet til anvendelse med det (indre) referenceplan, men ved visse anvendelser kan det (ydre) sekundære referenceplan anvendes i stedet.

<sup>(2)</sup> Referenceaksen er vinkelret på referenceplanet og går gennem skæringspunktet for de to lodrette linjer som vist i figur 2 i blad H15/1.

<sup>(3)</sup> Glaspæren og de bærende dele må ikke rage ud over indhyllingen som vist i figur 3. Indhyllingen er koncentrisk med referenceaksen.

<sup>(4)</sup> Glaspæren skal være fri for optisk forvrængning inden for vinklerne  $\gamma_1$  og  $\gamma_2$  som angivet i figur 4. Dette krav gælder for hele pærens periferi inden for vinklerne  $\gamma_1$  og  $\gamma_2$ .

**KATEGORI H15 — Blad H15/2**

Mål i mm	Seriefremstillede glødelamper		Standardglødelamper
	12 V	24 V	12 V
e	30,0 + 0,35/- 0,25	30,0 + 0,35/- 0,25	30,0 + 0,20/- 0,15
Y <sub>1</sub>	50° min	50° min	50° min
Y <sub>2</sub>	50° min	50° min	50° min
r	Se de nærmere detaljer i bladet om soklen		

Sokkel PGJ23t-1 i overensstemmelse med IEC Publication 60061 (blad 7004-155-1)

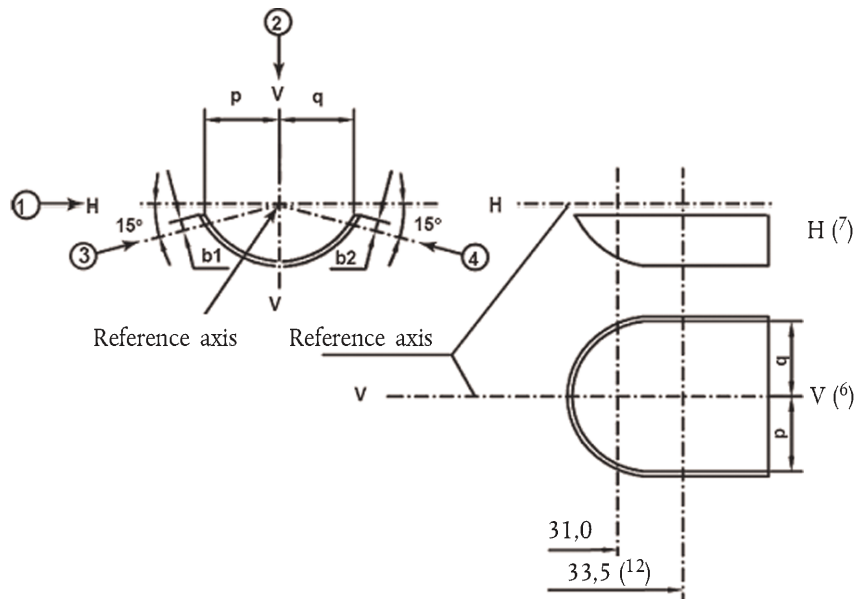
## ELEKTRISKE OG FOTOMETRISKE SPECIFIKATIONER

Nominelle værdier	Volt	12 (°)		24 (°)		12 (°)	
	Watt	15	55	20	60	15	55
Prøvningsspænding	Volt	13,2		28,0		13,2	13,2
Objektive værdier	Watt	maks. 19	maks. 64	maks. 24	maks. 73	maks. 19	maks. 64
	Lysstrøm	260	1 350	300	1 500		
		± 10 %					
Referencelysstrøm ved ca. 12 V							1 000
Referencelysstrøm ved ca. 13,2 V							1 350
Referencelysstrøm ved ca. 13,5 V						290	

(°) De i venstre søjle anførte værdier gælder for laveffektglødetråden. De i højre søjle anførte værdier gælder for højeffektglødetråden.

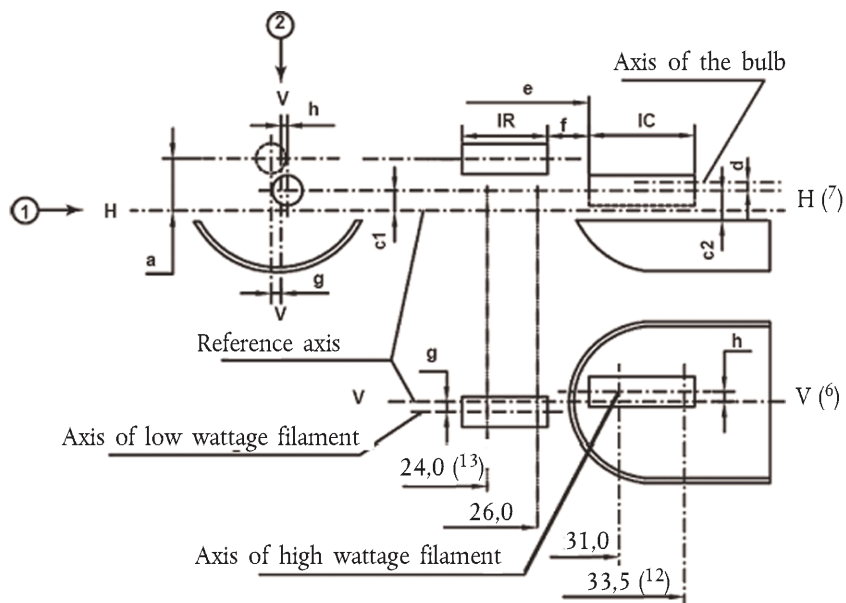
## KATEGORI H15 — Blad H15/3

## Position of the shield



The drawing is not mandatory with respect to the design of the shield

## Position of the filaments



## KATEGORI H15 — Blad H15/4

Tabel over dimensioner (i mm) omhandlet i tegningerne i blad HS15/3

Reference (*)		Dimensioner (**)		Tolerance			
				Seriefremstillede glødelamper		Standardglødelamper	
12 V	24 V	12 V	24 V	12 V	24 V	12 V	24 V
a/24,0	a/24,5	1,8		± 0,35		± 0,20	
a/26,0		1,8		± 0,35		± 0,20	
b1/31,0		0		± 0,30		± 0,15	
b1/33,5	b1/34,0	b1/31,0 mv		± 0,30		± 0,15	
b2/31,0		0		± 0,30		± 0,15	
b2/33,5	b2/34,0	b2/31,0 mv		± 0,30		± 0,15	
c1/31,0		0		± 0,30	± 0,50	± 0,15	± 0,25
c1/33,5	c1/34,0	c1/31,0 mv		± 0,30	± 0,50	± 0,15	± 0,25
c2/33,5	c2/34,0	1,1		± 0,30	± 0,50	± 0,15	± 0,25
d		min. 0,1		—		—	
f <sup>(8)</sup> , <sup>(9)</sup> , <sup>(10)</sup>		2,7		± 0,30	± 0,40	+ 0,20 - 0,10	+ 0,25 - 0,15
g/24,0	g/24,5	0		± 0,50	± 0,70	± 0,25	± 0,35
g/26,0		0		± 0,50	± 0,70	± 0,25	± 0,35
h/31,0		0		± 0,50	± 0,60	± 0,25	± 0,30
h/33,5	h/34,0	h/31,0 mv		± 0,30	± 0,40	± 0,15	± 0,20
IR <sup>(8)</sup> , <sup>(11)</sup>		4,2	4,6	± 0,40	± 0,60	± 0,20	± 0,30
IC <sup>(8)</sup> , <sup>(9)</sup>		4,4	5,4	± 0,40	± 0,60	± 0,20	± 0,30
p/33,5	p/34,0	Afhænger af skålens form		—		—	
q/33,5	q/34,0	p/33,5	p/34,0	± 1,20		± 0,60	

(\*) ».../26,0«: dimensioner, der skal måles i en afstand af referenceplanet angivet i mm efter skråstregen.

(\*\*) »31,0 mv«: værdi målt i en afstand af 31,0 mm fra referenceplanet.

<sup>(6)</sup> Planet V-V er det plan, der er vinkelret på referenceplanet, og som går gennem referenceaksen og referencefligens akse.

<sup>(7)</sup> Planet H-H er det plan, der er vinkelret på både referenceplanet og på planet V-V, og som går gennem referenceaksen.

<sup>(8)</sup> Glødetrådenes endevindinger defineres som de første og sidste lysende vindinger, som i det væsentlige har den korrekte spiralsvinkel.

<sup>(9)</sup> For højeffektglødetråden skal der måles mellem skæringspunkterne, set i retning 1, mellem lampeskålens kant og den udvendige del af endevindingerne som defineret i fodnote 8.

<sup>(10)</sup> »e« angiver afstanden fra referenceplanet til begyndelsen af fjernlysglødetråden som defineret ovenfor.

<sup>(11)</sup> For laveffektglødetråden skal der måles mellem skæringspunkterne, set i retning 1, mellem et plan, der er parallelt med planet H-H, og som befinder sig i en afstand af 1,8 mm over dette, og endevindingerne som defineret i fodnote 8.

<sup>(12)</sup> 34,0 for 24-volt typen.

<sup>(13)</sup> 24,5 for 24-volt typen.



**KATEGORI H15 — Blad H15/5***Supplerende forklaring til blad H15/3*

Nedennævnte måles i fire retninger:

- 1) for dimensionerne a, c1, c2, d, e, f, IR og IC
- 2) for dimensionerne g, h, p og q
- 3) for dimensionen b1
- 4) for dimensionen b2.

Dimensionerne b1, b2, c1 og h måles i planer parallelt med referenceplanet ved en afstand på 31,0 mm og 33,5 mm (34,0 mm for 24 volt-typer).

Dimensionerne c2, p og q måles i et plan parallelt med referenceplanet ved en afstand på 34,0 mm (33,5 mm for 24-volt).

Dimensionerne a og g måles i planer parallelt med referenceplanet ved en afstand på 24,0 mm (24,5 mm for 24 volt-typer) og 26,0 mm.

## KATEGORI H16 OG H16B — Blad H16/1

Tegningerne skal kun vise glødelampens vigtigste dimensioner (i mm).

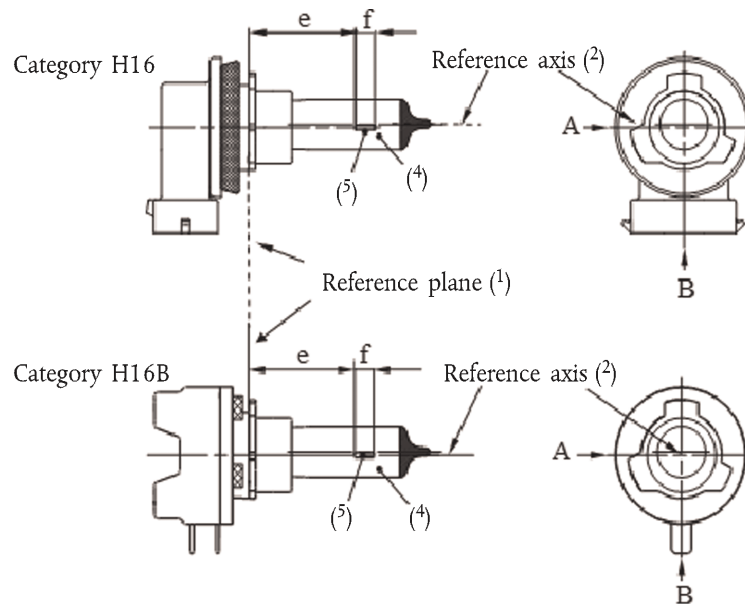


Figure 1  
Main drawing

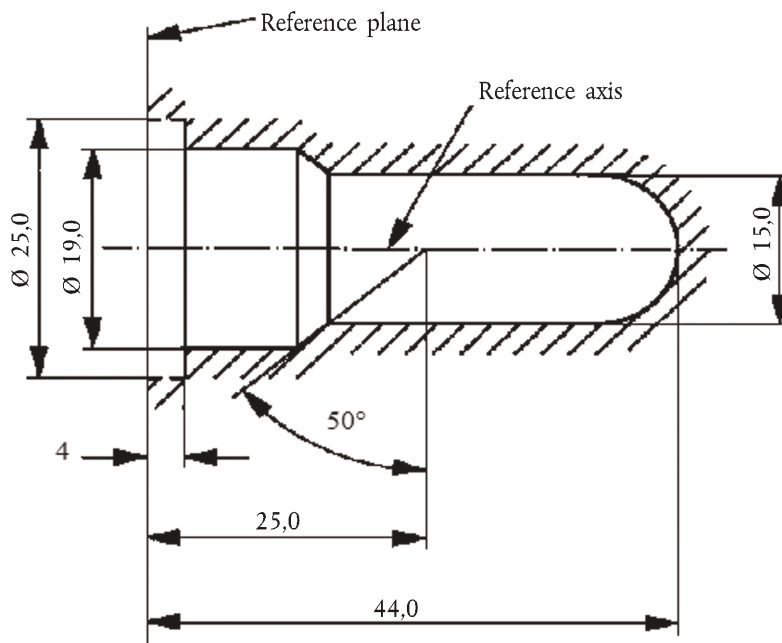
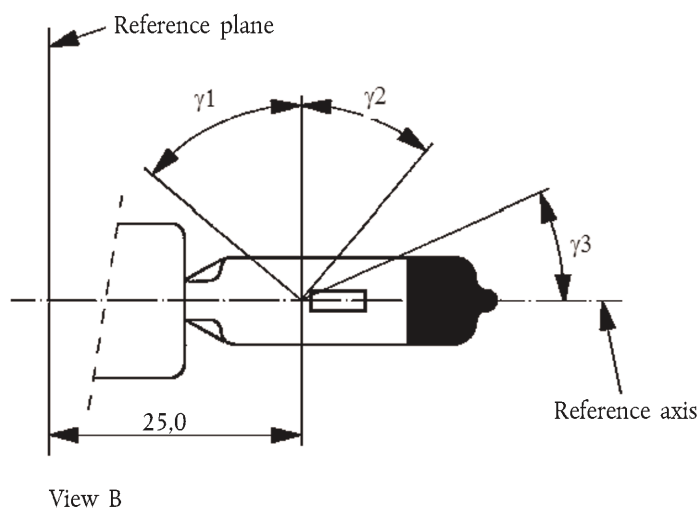


Figure 2  
Maximum lamp outline <sup>(3)</sup>

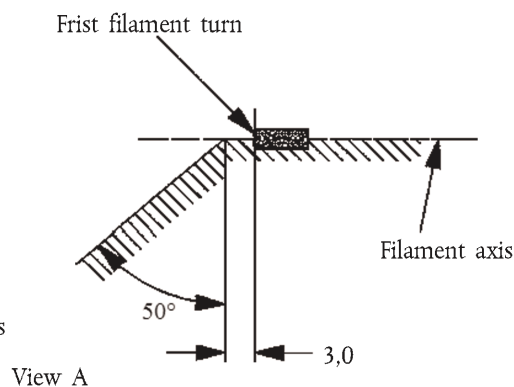
- <sup>(1)</sup> Referenceplanet er det plan, der udgøres af undersiden af soklens facetslebne indføringsflange.  
<sup>(2)</sup> Referenceaksen er vinkelret på referenceplanet og går gennem centrum af soklen, som har en diameter på 19 mm.  
<sup>(3)</sup> Glaspæren og de bærende dele må ikke rage ud over indhyllingen som vist i figur 2. Indhyllingen er koncentrisk med referenceaksen.  
<sup>(4)</sup> Det afgivne lys skal være hvidt eller selektivt gult.  
<sup>(5)</sup> Bemærkninger vedrørende glødetrådens diameter:  
a) Der gælder ikke på nuværende tidspunkt nogen begrænsninger, men målet for den kommende udvikling er  $d$  maks. = 1,1 mm.  
b) For én og samme fabrikant skal den konstruktionsmæssige diameter af standardglødelamper (étalon) og seriefremstillede glødelamper være den samme.

## KATEGORI H16 OG H16B — Blad H16/2



View B

Figure 3

**Distortion free area <sup>(6)</sup> and black top <sup>(7)</sup>**

View A

Figure 4

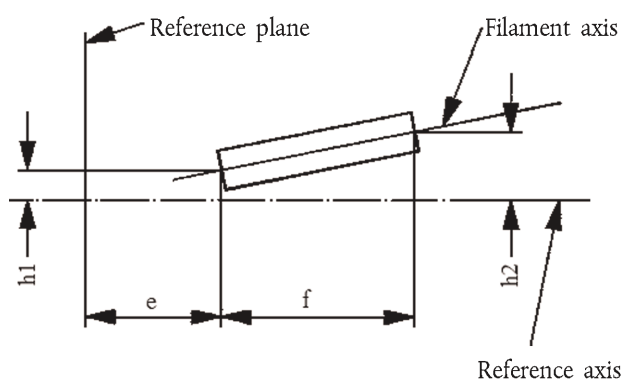
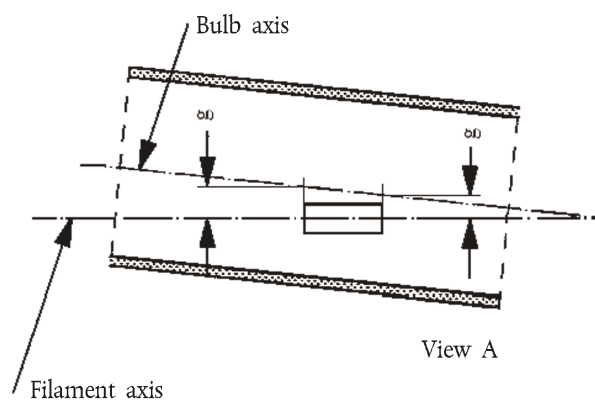
**Metal free zone <sup>(8)</sup>**

Figure 5

**Permissible offset of filament axis <sup>(9)</sup>**

(for standard filament lamps only)



View A

Figure 6

**Bulb eccentricity <sup>(10)</sup>**

- <sup>(6)</sup> Glaspæren skal være fri for optisk forvrængning inden for vinklerne  $\gamma_1$  og  $\gamma_2$ . Dette krav gælder for hele pærens periferi inden for vinklerne  $\gamma_1$  og  $\gamma_2$ .
- <sup>(7)</sup> Afblændingen skal mindst strække sig til vinkel  $\gamma_3$  og mindst til den cylindriske del af pæren over hele pæretoppens periferi.
- <sup>(8)</sup> Lampens indvendige konstruktion skal være således, at der kun forekommer forstyrrende lys og lysreflekser over selve glødetråden betraget horisontalt. (Synsretning A som vist i figur 1 i blad H16/1). Ud over glødetrådsvindinger må der ikke forekomme metaldele i de skraverede områder som vist i figur 4.
- <sup>(9)</sup> Glødetrådets forsætning i forhold til referenceaksen måles kun i synsretningerne A og B som vist i figur 1 i blad H16/1. Måling skal ske i de punkter, hvor projektionen af den udvendige del af de yderste vindinger nærmest ved eller længst fra referenceplanet skærer glødetrådets akse.
- <sup>(10)</sup> Glødetrådets forsætning i forhold til lampens akse målt i to planer parallelt med referenceplanet, hvor projektionen af den udvendige del af de yderste vindinger nærmest ved eller længst fra referenceplanet skærer glødetrådets akse.

## KATEGORI H16 OG H16B — Blad H16/3

Mål i mm	Seriefremstillede glødelamper	Standardglødelamper
	12 V	12 V
e <sup>(1)</sup>	25,0 <sup>(12)</sup>	25,0 ± 0,1
f <sup>(1)</sup>	3,2 <sup>(12)</sup>	3,2 ± 0,1
g	0,5 min	u.c.
h1	0 <sup>(12)</sup>	0 ± 0,1
h2	0 <sup>(12)</sup>	0 ± 0,15
γ1	50° min.	50° min.
γ2	40° min.	40° min.
γ3	30° min.	30° min.

Sokkel: H16: PGJ19-3 i overensstemmelse med IEC Publication 60061 (blad 7004-110-2)

H16B: PGJY19-3 i overensstemmelse med IEC Publication 60061 (blad 7004-146-1)

## ELEKTRISKE OG FOTOMETRISKE SPECIFIKATIONER

Nominelle værdier	Volt	12	12
	Watt	19	19
Prøvningsspænding	Volt	13,2	13,2
Objektive værdier	Watt	maks. 26	maks. 26
	Lysstrøm	500 + 10 %/- 15 %	
Referencelysstrøm: 370 lm ved ca. 12 V			370 lm
Referencelysstrøm: 500 lm ved ca. 13,2 V			500 lm
Referencelysstrøm: 550 lm ved ca. 13,5 V			550 lm

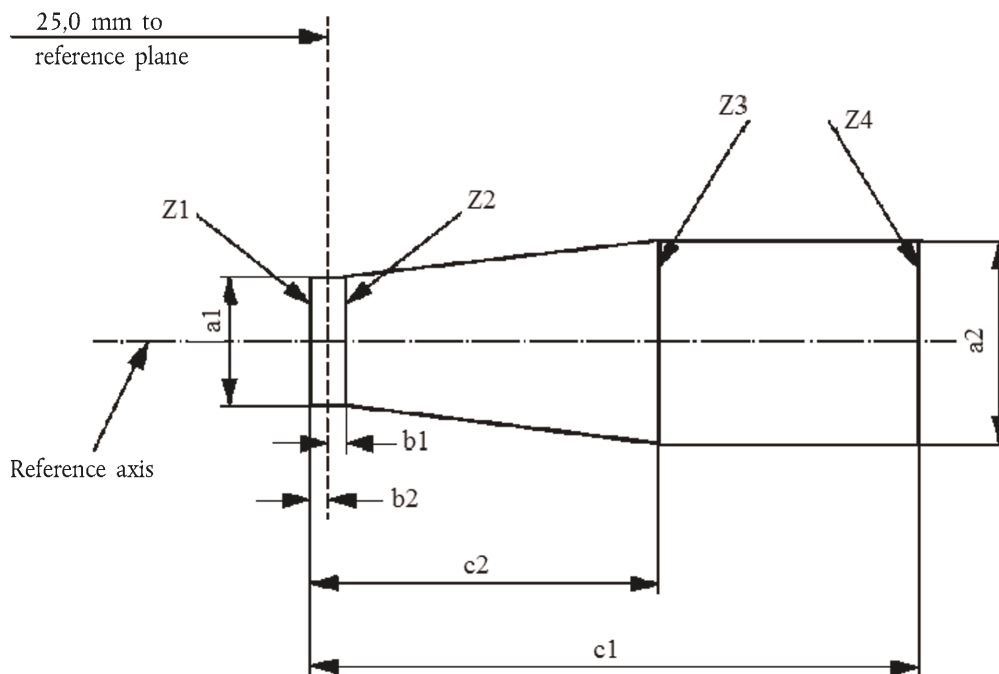
<sup>(1)</sup> Glødetrådens ender defineres som de punkter, hvor projektionen af den yvendige del af de yderste vindinger skærer glødetrådens akse, set fra synsretning A som vist i figur 1 i blad H16/1.

<sup>(12)</sup> Kontrolleres med et »Box-system«; blad H16/4.

## KATEGORI H16 OG H16B — Blad H16/4

Forskrifter for projektion på skærmen

Ved denne prøve bestemmes det, ved at kontrollere om glødetråden er korrekt placeret i forhold til referenceaksen og referenceplanet, om en glødetråd opfylder forskrifterne.



a1	a2	b1	b2	c1	c2
$d + 0,50$	$d + 0,70$	0,25		3,6	2,6

d = glødetrådens diameter

Glødetrådens placering kontrolleres kun i retning A og B som vist i figur 1 i blad H16/1.

Glødetråden skal være helt inden for de anførte grænser.

Glødetrådens ender som fastlagt i blad H16/3, fodnote 11, skal ligge mellem linjerne Z1 og Z2 og mellem linjerne Z3 og Z4.

KATEGORI H17 — Blad H17/1

Tegningerne skal kun vise glødelampens vigtigste dimensioner (i mm).

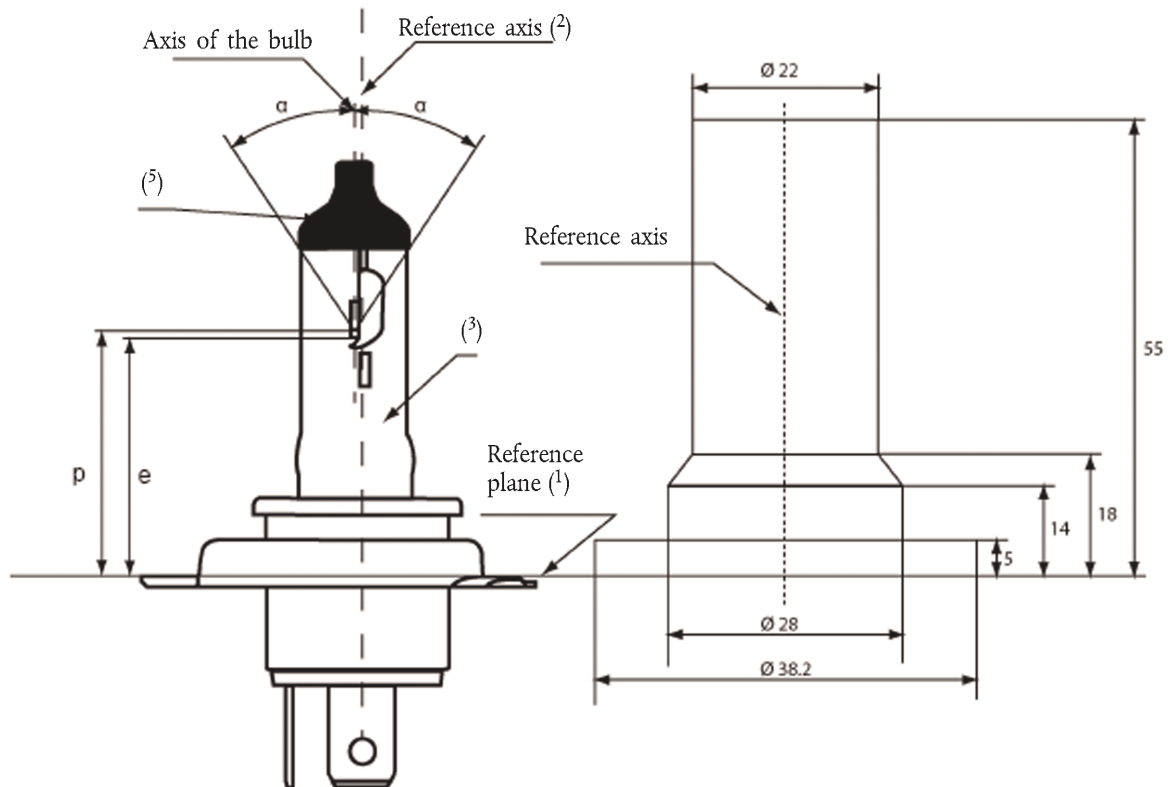
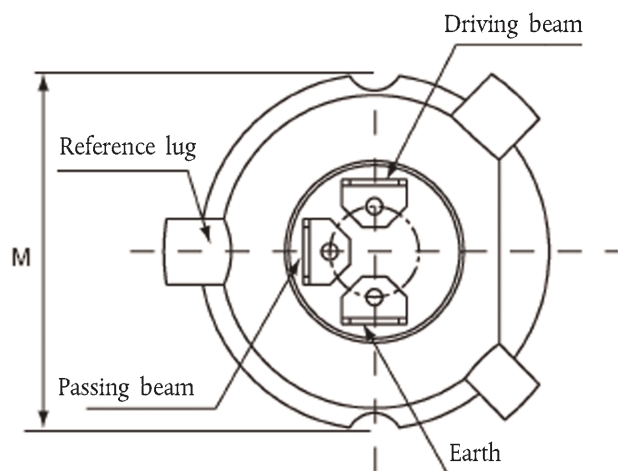


Figure 1  
Main drawing

Figure 2  
Maximum lamp outlines (4)

Se blad H17/6

**KATEGORI H17 — Blad H17/2**

Mål i mm	Seriefremstillede glødelamper	Standardglødelamper
		12 V
e	$28,5 + 0,35/-0,15$	$28,5 + 0,20/-0,0$
p	28,95	28,95
$\alpha$	maks. 40°	maks. 40°

Sokkel PU43t-4 i overensstemmelse med IEC Publication 60061 (blad 7004-171-1)

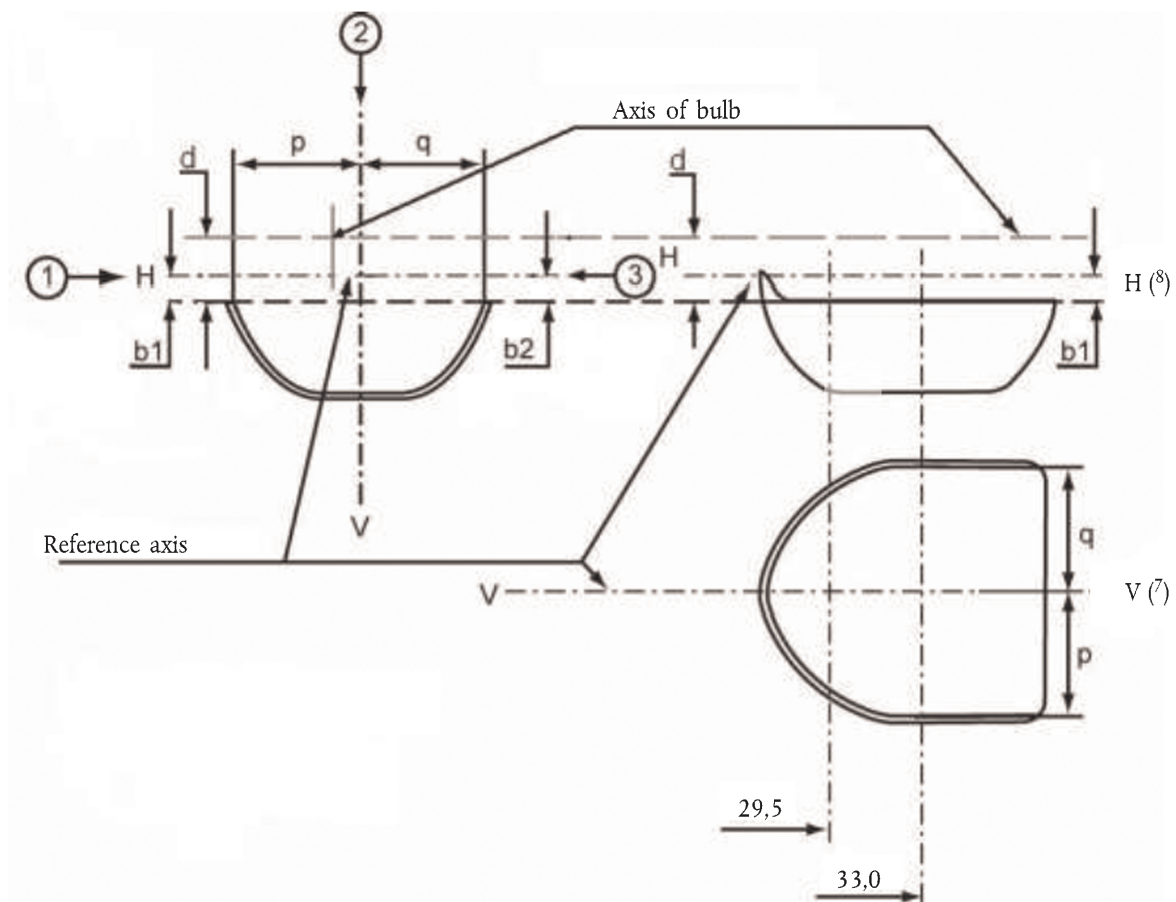
## ELEKTRISKE OG FOTOMETRISKE SPECIFIKATIONER

Nominelle værdier	Volt	12 <sup>(6)</sup>		12 <sup>(6)</sup>	
		Watt	35	35	35
Prøvningsspænding	Volt	13,2	13,2	13,2	13,2
Objektive værdier	Watt	maks. 37	maks. 37	maks. 37	maks. 37
	Lysstrøm	$900 \pm 10 \%$	$600 \pm 10 \%$		
Referencelysstrøm ved ca.			12,0 V	700	450
			13,2 V	900	600

Bemærkning 6 — se blad H17/6

## KATEGORI H17 — Blad H17/3

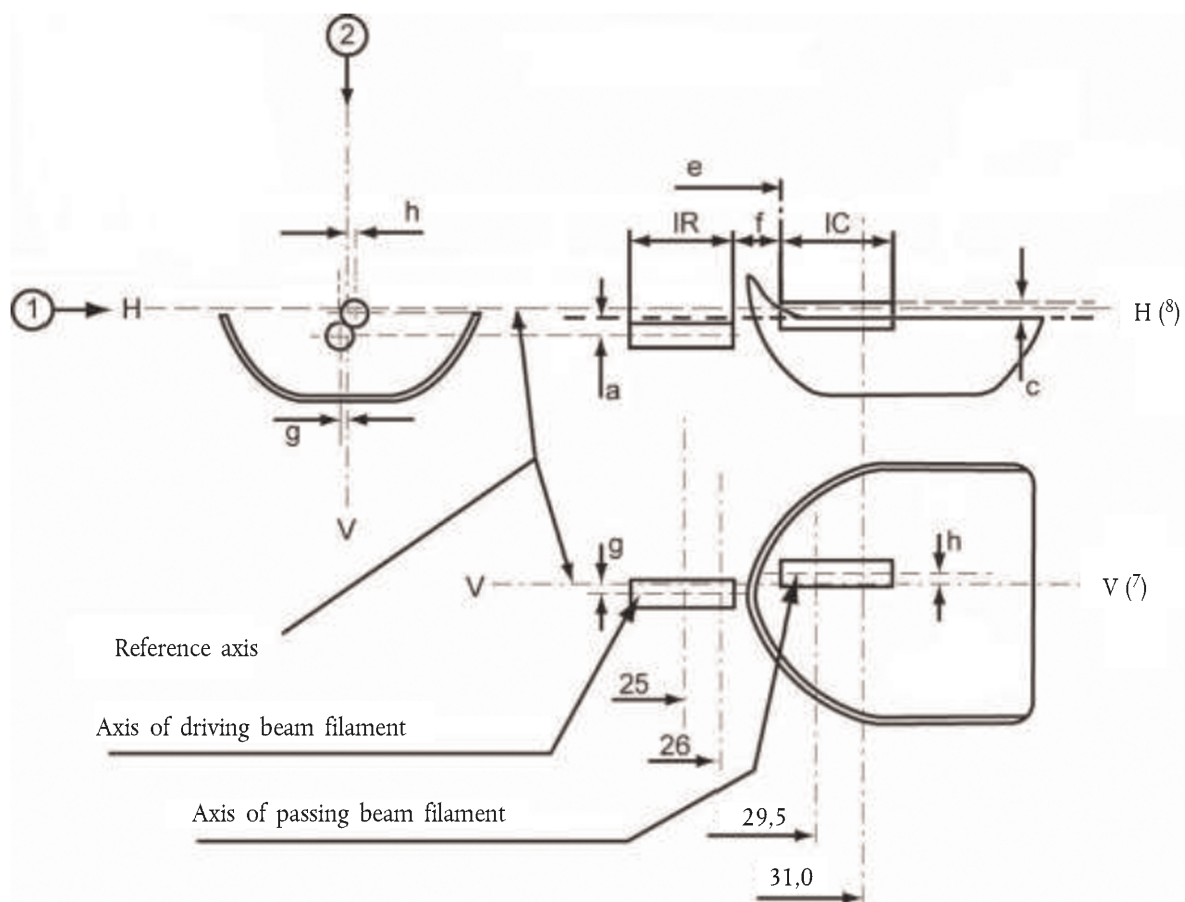
## Lampeskålens placering





## KATEGORI H17 — Blad H17/4

## Glødetrådenes placering



**KATEGORI H17 — Blad H17/5**

Tabel over dimensioner (i mm) omhandlet i tegningerne i blad H17/3 og H17/4:

Reference (*)	Dimensioner (**)	Tolerance	
		Seriefremstillede glødelamper	Standard glødelamper
a/25,0	0,3	± 0,40	± 0,20
a/26,0	0,3	± 0,35	± 0,20
b1/29,5	0,0	± 0,30	± 0,25
b1/33,0	b1/29,5 mv	± 0,30	± 0,15
b2/29,5	0,0	± 0,30	± 0,25
b2/33,0	b2/29,5 mv	± 0,30	± 0,15
c/29,5	0,5	± 0,25	± 0,15
c/31,0	c/29,5 mv	± 0,25	± 0,15
d	min. 0,1	—	—
E <sup>(11)</sup>	28,5	+ 0,35/- 0,15	+ 0,20/- 0,0
f <sup>(9), (10), (11)</sup>	1,7	± 0,30	± 0,15
g/25,0	0	± 0,50	± 0,30
g/26,0	0	± 0,40	± 0,25
h/29,5	0	± 0,40	± 0,25
h/31,0	h/29,5 mv	± 0,30	± 0,15
lR <sup>(9), (12)</sup>	4,0	± 0,40	± 0,20
lC <sup>(9), (10)</sup>	4,2	± 0,40	± 0,20
p/33,0	Afhænger af skålens form	—	—
q/33,0	(p+q)/2	± 0,60	± 0,30

(\*) ».../25,0« dimensioner, der skal måles i en afstand af referenceplanet angivet i mm efter skråstregen.

(\*\*) »29,5 mv«: værdi målt i en afstand af 29,5 mm fra referenceplanet.

Se blad H17/6

**KATEGORI H17 — Blad H17/6***Bemærkninger:*

- <sup>(1)</sup> Referenceplanet er det plan, der dannes af sædepunkterne for de tre flige på sokkelringen.
- <sup>(2)</sup> Referenceaksen er vinkelret på referenceplanet og går gennem centrum af cirklen med en diameter »M«.
- <sup>(3)</sup> Det lys, der afgives af standardglødelamper og seriefremstillede glødelamper, skal være hvidt.
- <sup>(4)</sup> Pæren og de bærende dele må ikke rage ud over indhyllingen som vist i figur 2.
- <sup>(5)</sup> Glasset skal mindst være afblændet indtil pærens cylindriske del. Endvidere skal afblændingen dække den indre lampeskål, når denne betragtes i retning vinkelret på referenceaksen.
- <sup>(6)</sup> De i venstre søjle anførte værdier gælder for glødetråden for fjernlyset. De i højre søjle anførte værdier gælder for glødetråden for nærllyset.
- <sup>(7)</sup> Planet V-V er det plan, som er vinkelret på referenceplanet, og som går gennem referenceaksen og gennem skæringspunktet mellem cirklen med diameter »M« og referencefligens akse.
- <sup>(8)</sup> Planet H-H er det plan, der er vinkelret på både referenceplanet og på planet V-V, og som går gennem referenceaksen.
- <sup>(9)</sup> Glødetrådenes endevindinger defineres som de første og sidste lysende vindinger, som i det væsentlige har den korrekte spiralvinkel.
- <sup>(10)</sup> For glødetråden til nærllyset skal der måles mellem skæringspunkterne, set i retning 1, mellem lampeskålens kant og den udvendige del af endevindingerne som defineret i fodnote 9.
- <sup>(11)</sup> »e« angiver afstanden fra referenceplanet til begyndelsen af nærllysglødetråden som defineret ovenfor.
- <sup>(12)</sup> For glødetråden til fjernlyset skal der måles mellem skæringspunkterne, set i retning 1, mellem et plan, der er parallelt med planet H-H, og som befinder sig i en afstand af 0,3 mm under dette, og endevindingerne som defineret i fodnote 9.

*Supplerende forklaring til blad H17/3 og H17/4*

Nedennævnte måles i tre retninger:

- 1 for dimensionerne b1, a, c, d, e, f, lR og lC,
- 2 for dimensionerne g, h, p og q
- 3 for dimensionen b2.

Dimensionerne p og q måles i et plan parallelt med og 33,0 mm fra referenceplanet.

Dimensionerne b1 og b2 måles i planer parallelle med og 29,5 og 33,0 mm fra referenceplanet.

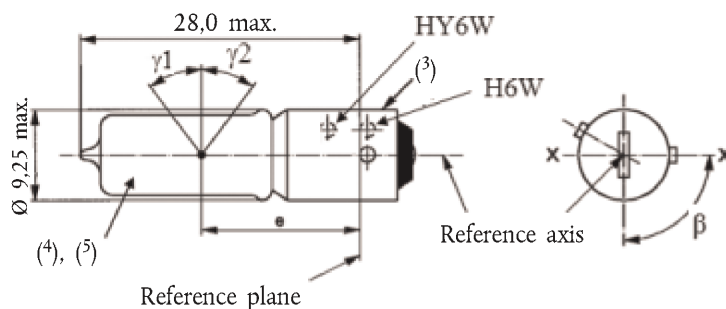
Dimensionerne c og h måles i planer parallelle med og 29,5 og 31,0 mm fra referenceplanet.

Dimensionerne a og g måles i planer parallelle med og 25,0 og 26,0 mm fra referenceplanet.

*Bemærk:* Målemetoden beskrevet i Appendix E i IEC Publication 60809.

## KATEGORI H6W OG HY6W — Blad H6W/1

Tegningerne skal kun vise glødelampens vigtigste dimensioner (i mm).



Mål i mm	Seriefremstillede glødelamper			Standardglødelamper
	min.	nom.	maks.	
e	14,25	15,0	15,75	15,0 ± 0,25
Afvigelse i sideretningen <sup>(1)</sup>			0,75	0,4 maks.
$\beta$	82,5°	90°	97,5°	90° ± 5°
$\gamma 1, \gamma 2$ <sup>(2)</sup>	30°			30° min.

H6W: BAX9s i overensstemmelse med IEC Publication 60061 (blad 7004-8-1)  
 Sokkel: HY6W: BAZ9s i overensstemmelse med IEC Publication 60061 (blad 7004-150-1)

## ELEKTRISKE OG FOTOMETRISKE SPECIFIKATIONER

Nominelle værdier	Volt		12	12
	Watt		6	6
Prøvnings-spænding	Volt		13,5	13,5
Objektive værdier	Watt		maks. 7,35	maks. 7,35
	Lysstrøm	H6W	125 ± 12 %	
		HY6W	75 ± 17 %	
Referencelysstrøm ved ca. 13,5 V				125 lm Gult: Gult: 75 lm

<sup>(1)</sup> Største afvigelse i sideretningen af glødetrådens centrum i forhold til to på hinanden vinkelrette planer, der indeholder referenceaksen, og hvoraf det ene indeholder akse X-X.

<sup>(2)</sup> I området mellem vinkel  $\gamma 1$  og  $\gamma 2$ 's udvendige ben må pæren ikke have nogen optisk forvrængende områder, og lampens krumning skal have en radius på mindst 50 % af lampens faktiske diameter.

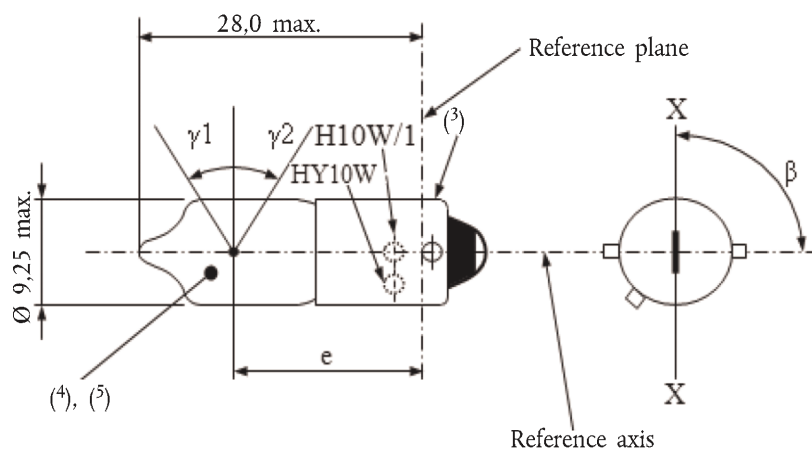
<sup>(3)</sup> Soklen må over hele sin længde ikke have fremspring eller samlinger, som rager uden for dens største tilladte diameter.

<sup>(4)</sup> Det lys, der afgives af seriefremstillede lamper, skal være hvidt for kategori H6W og gult for kategori HY6W.

<sup>(5)</sup> Det lys, der afgives af standardglødelamper, skal være hvidt for kategori W6W og gult eller hvidt for kategori HY6W.

## KATEGORI H10W/1 OG HY10W — Blad H10W/1

Tegningerne skal kun vise glødelampens vigtigste dimensioner (i mm).



Mål i mm	Seriefremstillede glødelamper			Standardglødelamper
	min.	nom.	maks.	
e	14,25	15,0	15,75	15,0 ± 0,25
Afvigelse i sideretningen <sup>(1)</sup>			0,75	0,4 maks.
β	82,5°	90°	97,5°	90° ± 5°
γ1, γ2 <sup>(2)</sup>	30°			30° min.

Sokkel: H10W/1 BAU9s i overensstemmelse med IEC Publication 60061 (blad 7004-150A-1)  
 HY10W BAUZ9s i overensstemmelse med IEC Publication 60061 (blad 7004-150B-1)

## ELEKTRISKE OG FOTOMETRISKE SPECIFIKATIONER

Nominelle værdier	Volt		12	12
	Watt		10	10
Prøvnings-spænding	Volt		13,5	13,5
Objektive værdier	Watt		maks. 12	maks. 12
	Lysstrøm	H10W/1	200 ± 12 %	
		HY10W	120 ± 17 %	
Referencelysstrøm ved ca. 13,5 V				Hvidt: 200 lm Gult: 120 lm

<sup>(1)</sup> Største afvigelse i sideretningen af glødetrådens centrum i forhold til to på hinanden vinkelrette planer, der indeholder referenceaksen, og hvoraf det ene indeholder akse X-X.

<sup>(2)</sup> I området mellem vinkel γ1 og γ2's udvendige ben må pæren ikke have nogen optisk forvrængende områder, og lampens krumning skal have en radius på mindst 50 % af lampens faktiske diameter.

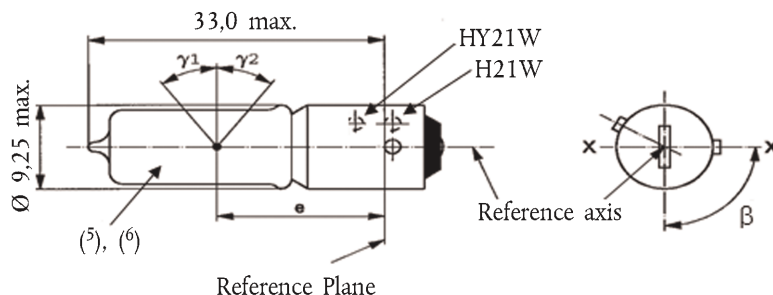
<sup>(3)</sup> Soklen må over hele sin længde ikke have fremspring eller samlinger, som rager uden for dens største tilladte diameter.

<sup>(4)</sup> Det lys, der afgives af seriefremstillede lamper, skal være hvidt for kategori H10W/1 og gult for kategori HY10W.

<sup>(5)</sup> Det lys, der afgives af standardglødelamper, skal være hvidt for kategori H10W/1 og gult eller hvidt for kategori HY10W.

## KATEGORI H21W OG HY21W — Blad H21W/1

Tegningerne skal kun vise glødelampens vigtigste dimensioner (i mm).



Mål i mm		Seriefremstillede glødelamper			Standardglødelamper
		min.	nom.	maks.	
e			20,0 <sup>(1)</sup>		20,0 ± 0,25
f	12 V			3,8	3,8 + 0/- 1
	24 V			4,5	
Afvigelse i sideretningen <sup>(2)</sup>				<sup>(1)</sup>	0,0 ± 0,15 <sup>(3)</sup>
β		82,5°	90°	97,5°	90° ± 5°
γ1, γ2 <sup>(4)</sup>		45°			45° min.

H21W: BAY9s i overensstemmelse med IEC Publication 60061 (blad 1.9.7004)

Sokkel:

HY21W: BAW9s i overensstemmelse med IEC Publication 60061 (blad 7004-149-1)

## ELEKTRISKE OG FOTOMETRISKE SPECIFIKATIONER

Nominelle værdier	Volt		12	24	12
	Watt		21	21	21
Prøvnings-spænding	Volt		13,5	28,0	13,5
Objektive værdier	Watt		maks. 26,25	maks. 29,4	maks. 26,25
	Lysstrøm	H21W	600 ± 12 %	600 ± 15 %	
		HY21W	300 ± 17 %	300 ± 20 %	
Referencelysstrøm ved ca.			12 V		Hvidt: 415 lm
			13,2 V		Hvidt: 560 lm
			13,5 V		Hvidt: 600 lm Gult: 300 lm

<sup>(1)</sup> Kontrolleres med et »boks-system«; blad H21W/2.

<sup>(2)</sup> Største afvigelse i sideretningen af glødetrædens centrum i forhold til to på hinanden vinkelrette planer, der indeholder referenceaksen, og hvoraf det ene indeholder akse X-X.

<sup>(3)</sup> Afvigelsen i sideretningen i forhold til planet vinkelret på akse XX måles i positionen beskrevet i punkt 1 vedrørende testproceduren i blad H21W/2.

<sup>(4)</sup> I området mellem vinkel γ1 og γ2's udvendige ben må pæren ikke have nogen optisk forvrængende områder, og lampens krumning skal have en radius på mindst 50 % af lampens faktiske diameter.

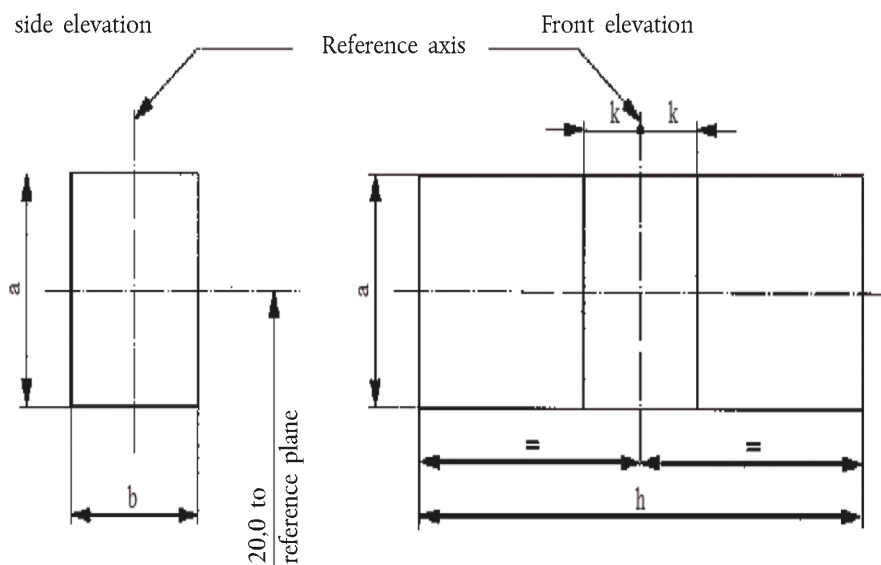
<sup>(5)</sup> Det lys, der afgives af seriefremstillede lamper, skal være hvidt for kategori H21W og gult for kategori HY21W.

<sup>(6)</sup> Det lys, der afgives af standardglødelamper, skal være hvidt for kategori H21W og gult eller hvidt for kategori HY21W.

## KATEGORI H21W OG HY21W — Blad H21W/2

Forskrifter for projektion på skærmen

Ved denne prøve bestemmes det, ved at kontrollere om glødetråden er korrekt placeret i forhold til referenceaksen og referenceplanet og ikke afviger mere end  $\pm 7,5^\circ$  fra normalen til et plan gennem referencestiftens centerlinje og referenceaksen, om en glødelampe opfylder forskrifterne.



Reference	a	b	h	k
Dimensioner	$d + 1,0$	$d + 1,0$	$f + 1,2$	0,50

d = glødetrådets faktiske diameter

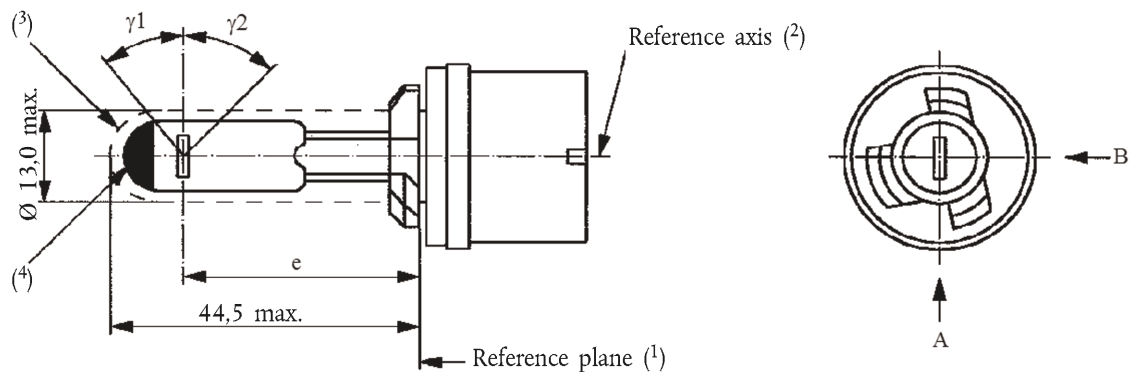
f = glødetrådets faktiske længde

#### Prøvningsmetode og -forskrifter

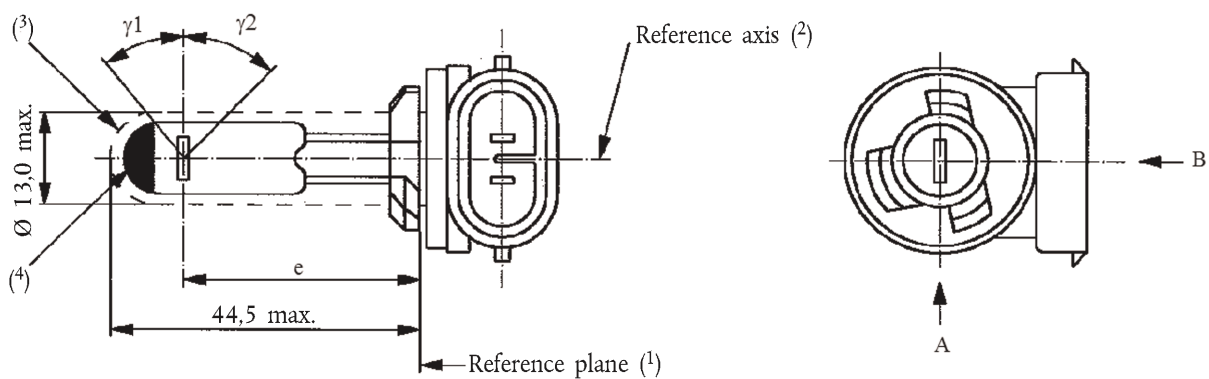
- Lampen anbringes i en holder, der er drejelig om sin akse og enten forsynet med en kalibreret skala eller faste anslag svarende til tolerancegrænserne for vinkelforskydning. Holderen drejes derefter således, at glødetråden afbildes fra enden på den skærm, som billedet af glødetråden projiceres op på. Glødetråden skal ses afbildet fra enden inden for tolerancegrænserne for vinkelforskydning.
- Afbildning fra siden  
Når lampen anbringes med soklen nedad og referenceaksen lodret, og glødetråden ses fra enden, skal projektionen af glødetråden ligge fuldstændigt inden for et rektangel med højde »a« og bredde »b« og med centrum i glødetrådets teoretiske centrum.
- Afbildning forfra  
Glødelampen anbringes med soklen nedad og referenceaksen lodret, således at den ses i retning vinkelret på glødetrådets akse:
  - Projektion af glødetråden skal være helt inden for et rektangel med højden »a« og bredden »h« og med centrum i glødetrådets teoretiske centrum.
  - Afstanden mellem glødetrådets centrum og referenceaksen må ikke være større end »k«.

## KATEGORI H27W/1 OG H27W/2 — Blad H27W/1

Tegningerne skal kun vise glødelampens vigtigste dimensioner (i mm).



Category H27W/1



Category H27W/2

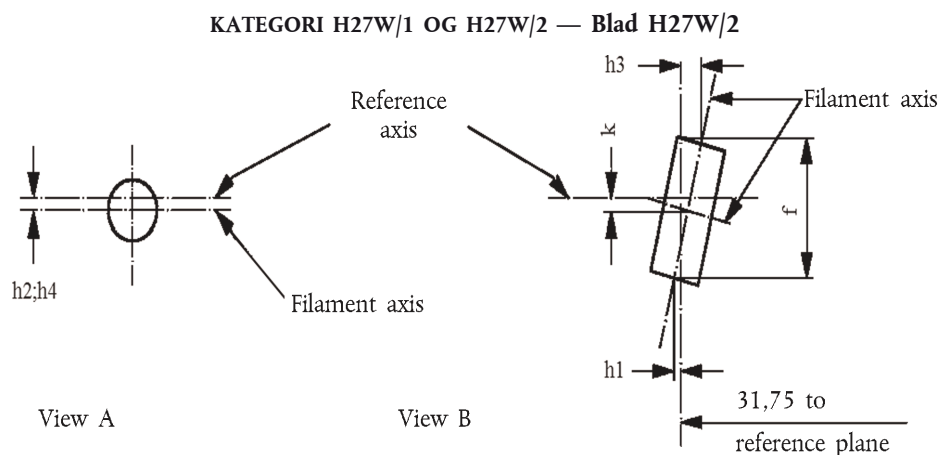
<sup>(1)</sup> Referenceplanet er det plan, der udgøres af undersiden af soklens facetslebne indføringsflange.

<sup>(2)</sup> Referenceaksen er vinkelret på referenceplanet og går gennem centrum af soklen, som har en diameter på 13,10 mm.

<sup>(3)</sup> Glaspæren og de bærende dele må ikke rage ud over en teoretisk cylinder med centrum i referenceaksen.

<sup>(4)</sup> Afblandingen skal dække hele pæretoppen inklusive den cylindriske del af pæren indtil skæringspunktet med  $\gamma_1$ .





Glødetrådens dimensioner og placering

(Dimensionen  $f$  for alle glødetrædslamper)

(Dimensionerne  $h_1$ ,  $h_2$ ,  $h_3$ ,  $h_4$  og  $k$  kun for standardglødelamper)

Mål i mm	Seriefremstillede glødelamper	Standardglødelamper
$e$	31,75 <sup>(6)</sup>	31,75 ± 0,25
$f$ <sup>(8)</sup>	maks. 4,8	4,2 ± 0,20
$k$	0 <sup>(6)</sup>	0,0 ± 0,25
$h_1$ , $h_2$ , $h_3$ , $h_4$ <sup>(7)</sup>	0 <sup>(6)</sup>	0,0 ± 0,25
$\gamma_1$ <sup>(5)</sup>	38° nom.	38° nom.
$\gamma_2$ <sup>(5)</sup>	44° nom.	44° nom.

Sokkel: H27W/1: PG13                      i overensstemmelse med IEC Publication 60061 (blad 7004-107-4)  
H27W/2: PG13

ELEKTRISKE OG FOTOMETRISKE SPECIFIKATIONER

Nominelle værdier	Volt	12	12
	Watt	27	27
Prøvningsspænding	Volt	13,5	13,5
Objektive værdier	Watt	maks. 31	maks. 31
	Lysstrøm	477 ± 15 %	
Referencelysstrøm ved ca.		12 V	350 lm
		13,2 V	450 lm
		13,5 V	477 lm

<sup>(5)</sup> Glaspæren skal være fri for optisk forvrængning inden for vinklerne  $\gamma_1$  og  $\gamma_2$ . Dette krav gælder for hele pærens periferi inden for vinklerne  $\gamma_1$  og  $\gamma_2$ .

<sup>(6)</sup> Kontrolleres med et »boks-system«; blad H27W/3.

<sup>(7)</sup> For standardglødelamper skal måling ske i de punkter, hvor projektionen af ydersiden af de yderste vindinger skærer glødetrådens akse.

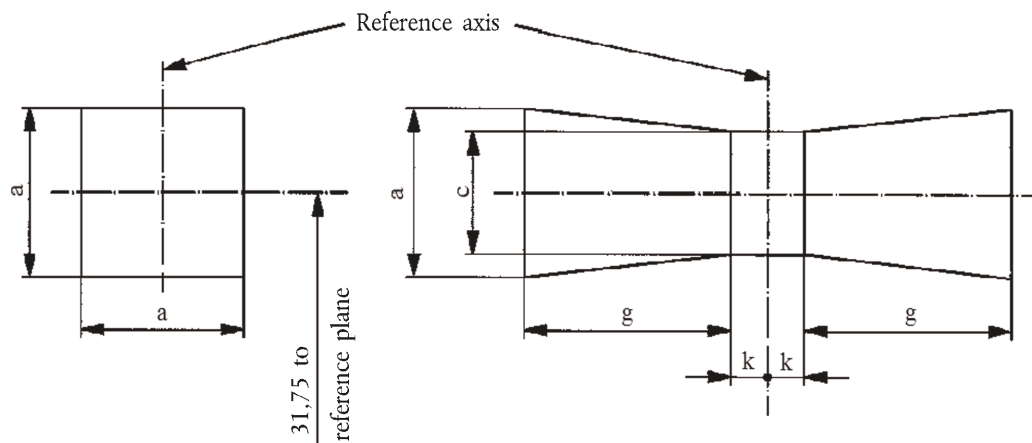
<sup>(8)</sup> Enderne af glødetrådene defineres som de punkter, hvor ydersiden af henholdsvis de første og sidste lysafgivende vindinger skærer planet parallelt med og 31,75 mm fra referenceplanet.

### KATEGORI H27W/1 OG H27W/2 — Blad H27W/3

Forskrifter for projektion på skærmen

Ved denne prøve bestemmes det, ved at kontrollere om glødetråden er korrekt placeret i forhold til referenceaksen og referenceplanet, om en glødelampe opfylder forskrifterne.

Mål i mm



Reference	a	c	k	g
Dimensioner	$d + 1,2$	$d + 1,0$	0,5	2,4

$d$  = glødetrådets faktiske diameter

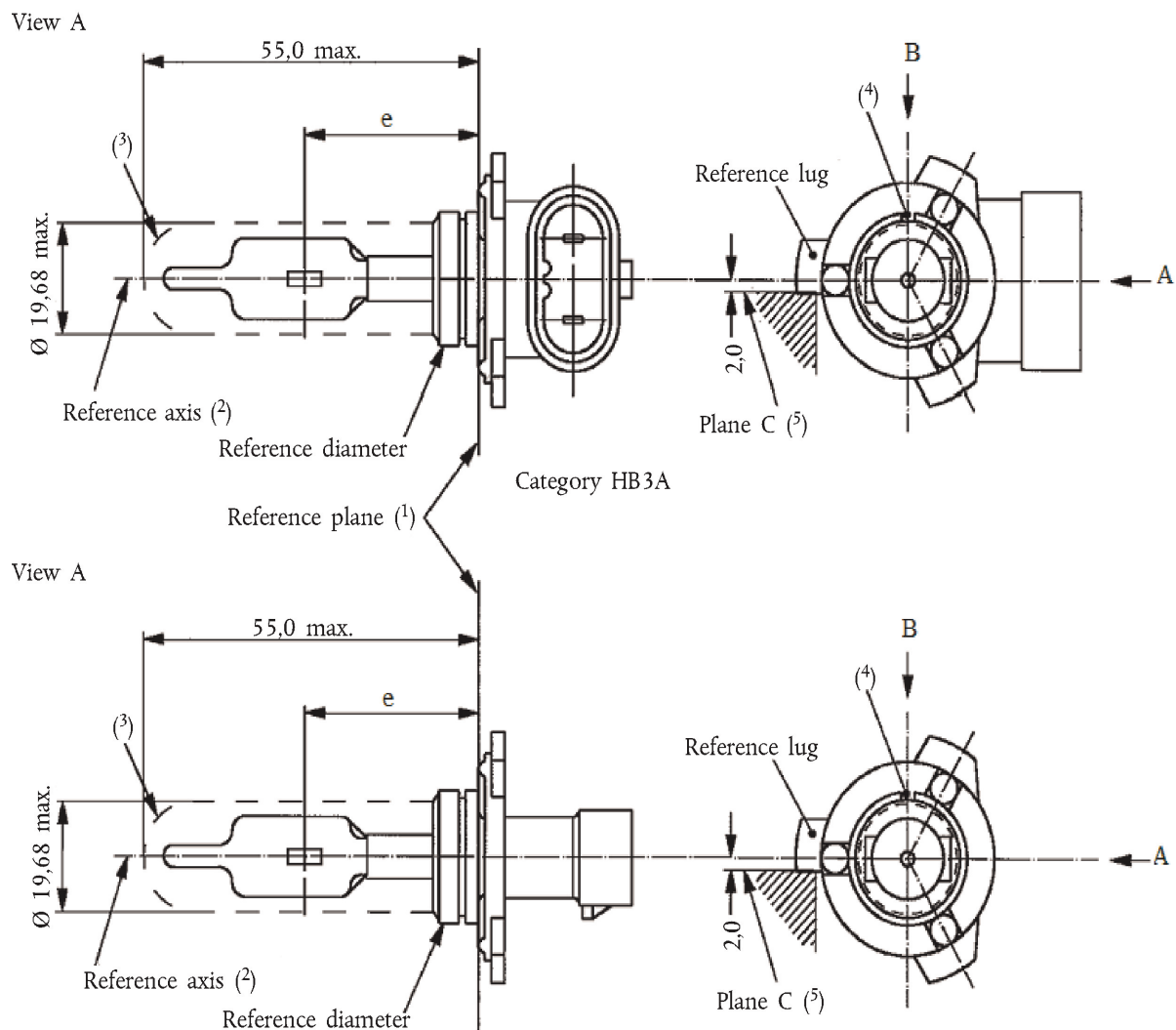
Glødetråden skal være helt inden for de anførte grænser.

Glødetrådets centrum skal være inden for dimensionen  $k$ .

## KATEGORI HB3 OG HB3A — Blad HB3/1

Tegningerne skal kun vise glødelampens vigtigste dimensioner (i mm).

## Category HB3



(1) Referenceplanet er det plan, hvor soklen og holderen mødes.

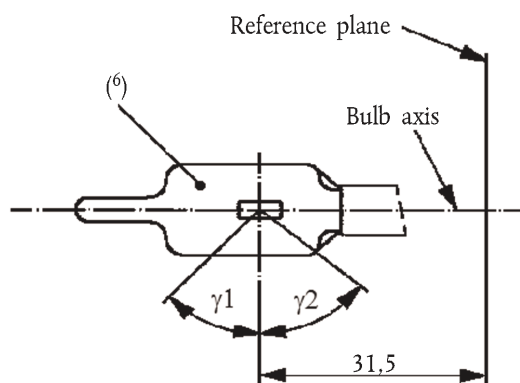
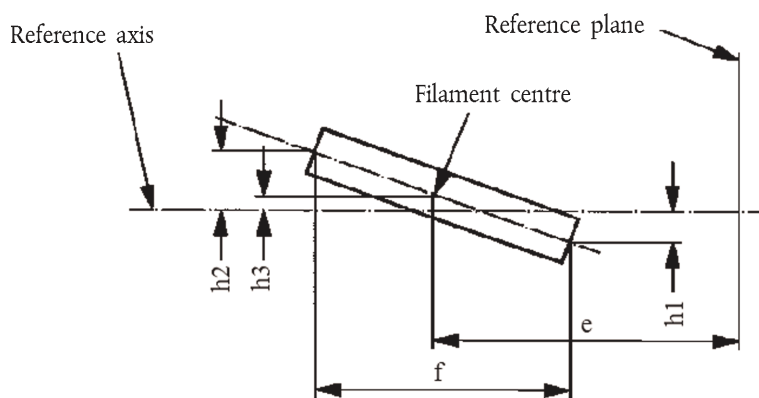
(2) Referenceaksen er vinkelret på referenceplanet og koncentrisk med soklens referencediameter.

(3) Glaspæren og de bærende dele må ikke rage ud over indhyllingen og må ikke være til hinder for isætning gennem åbningen.

(4) Not er obligatorisk for kategori HB3A og valgfri for kategori HB3.

(5) Glødelampen drejes i holderen, indtil referencefligen rører holderens kontaktplan C.

## KATEGORI HB3 OG HB3A — Blad HB3/2

Distorsion free area <sup>(7)</sup>

Filament position and dimensions

<sup>(6)</sup> Det afgivne lys skal være hvidt eller selektivt gult.

<sup>(7)</sup> Glaspæren skal være fri for optisk forvrængning inden for vinklerne  $\gamma_1$  og  $\gamma_2$ .  
Dette krav gælder for hele pærens periferi inden for vinklerne  $\gamma_1$  og  $\gamma_2$ .

## KATEGORI HB3 OG HB3A — Blad HB3/3

Mål i mm <sup>(12)</sup>		Tolerancer	
		Seriefremstillede glødelamper	Standardglødelamper
e <sup>(9)</sup> , <sup>(11)</sup>	31,5	<sup>(10)</sup>	± 0,16
f <sup>(9)</sup> , <sup>(11)</sup>	5,1	<sup>(10)</sup>	± 0,16
h1, h2	0	<sup>(10)</sup>	± 0,15 <sup>(8)</sup>
h3	0	<sup>(10)</sup>	± 0,08 <sup>(8)</sup>
γ1	45° min.	—	—
γ2	52° min.	—	—

Sokkel P20d i overensstemmelse med IEC Publication 60061 (blad 7004-31-2) <sup>(13)</sup>

## ELEKTRISKE OG FOTOMETRISKE SPECIFIKATIONER

Nominelle værdier	Volt	12	12
	Watt	60	60
Prøvningsspænding	Volt	13,2	13,2
Objektive værdier	Watt	maks. 73	maks. 73
	Lysstrøm	1 860 ± 12 %	
Referencelysstrøm ved ca.		12 V	1 300
		13,2 V	1 860

<sup>(8)</sup> Excentriciteten måles kun i synsretning (\*) A og B som vist i figuren i blad HB3/1. Måling skal ske i de punkter, hvor projektionen af den udvendige del af de yderste vindinger nærmest ved eller længst fra referenceplanet skærer glødetrådens akse.

<sup>(9)</sup> Synsretning (\*) B som vist i figuren i blad HB3/1.

<sup>(10)</sup> Kontrolleres med et »boks-system«; blad HB3/4 (\*)

<sup>(11)</sup> Glødetrådens ender defineres som de punkter, hvor projektionen af den udvendige del af de yderste vindinger skærer glødetrådens akse, når synsretningen (\*) er som defineret i fodnote 9 ovenfor.

<sup>(12)</sup> Dimensionerne kontrolleres med O-ringen fjernet.

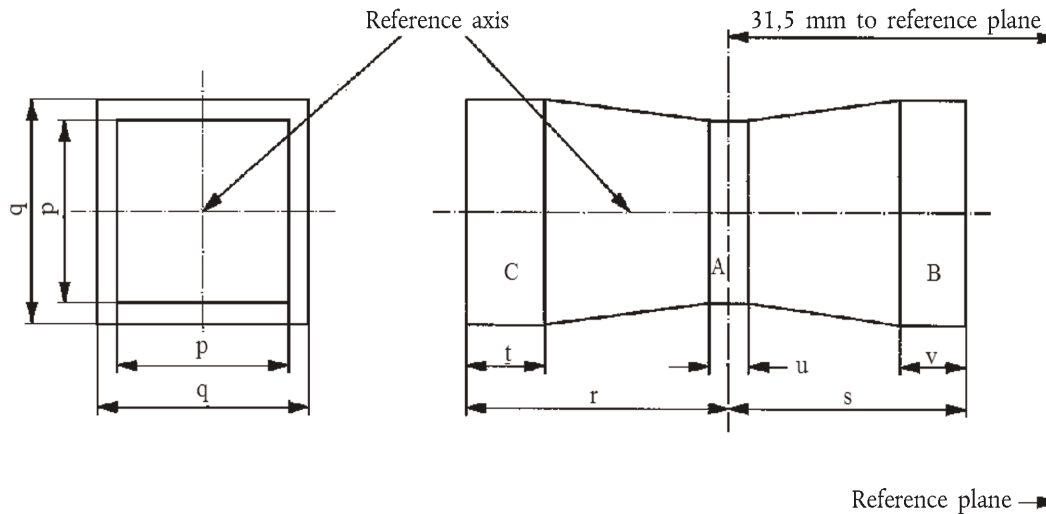
<sup>(13)</sup> Glødelampen HB3 skal være monteret med retvinklet sokkel, og glødelampen HB3A skal være monteret med lige sokkel.

(\*) Fabrikkerne kan vælge et andet sæt vinkelrette synsretninger. De synsretninger, som opgives af fabrikanten, skal anvendes af prøvningslaboratoriet ved kontrol af glødetrådens dimensioner og placering.

## KATEGORI HB3 OG HB3A — Blad HB3/4

Forskrifter for projektion på skærmen

Ved denne prøve bestemmes det, ved at kontrollere om glødetråden er korrekt placeret i forhold til referenceaksen og referenceplanet, om en glødelampe opfylder forskrifterne.



	p	q	r	s	t	u	v
12 V	1,3 d	1,6 d	3,0	2,9	0,9	0,4	0,7

d = glødetrådets diameter

Glødetrådets placering kontrolleres kun i retning A og B som vist i blad HB3/1.

Glødetråden skal være helt inden for de anførte grænser.

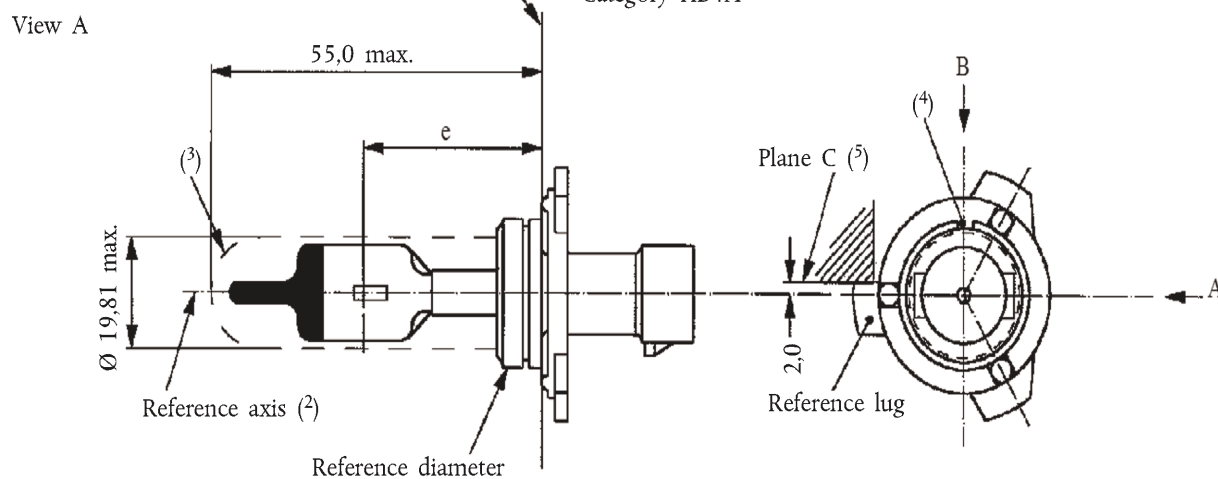
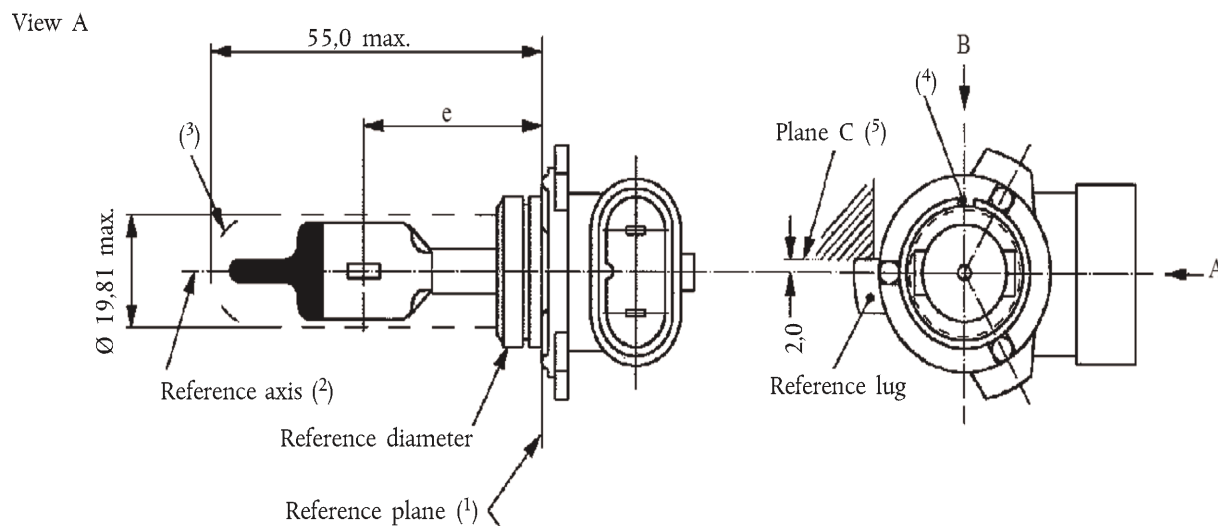
Glødetrådets begyndelse som defineret i blad HB3/3, fodnote 11, skal være i området »B« og glødetrådets slutning i området »C«.

For området »A« gælder ingen krav til glødetrådets centrum.

## KATEGORI HB4 OG HB4A — Blad HB4/1

Tegningerne skal kun vise glødelampens vigtigste dimensioner (i mm).

Category HB4



(1) Referenceplanet er det plan, hvor soklen og holderen mødes.

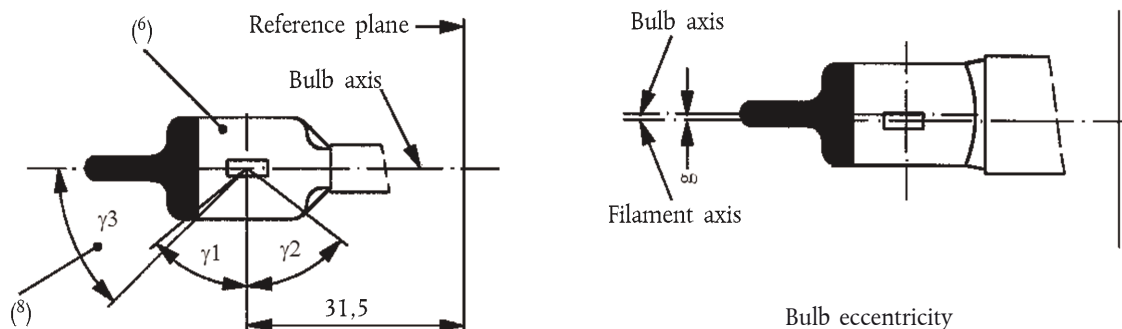
(2) Referenceaksen er vinkelret på referenceplanet og koncentrisk med soklens referencediameter.

(3) Glaspæren og de bærende dele må ikke rage ud over indhyllingen og må ikke være til hinder for isætning gennem åbningen. Indhyllingen er koncentrisk med referenceaksen.

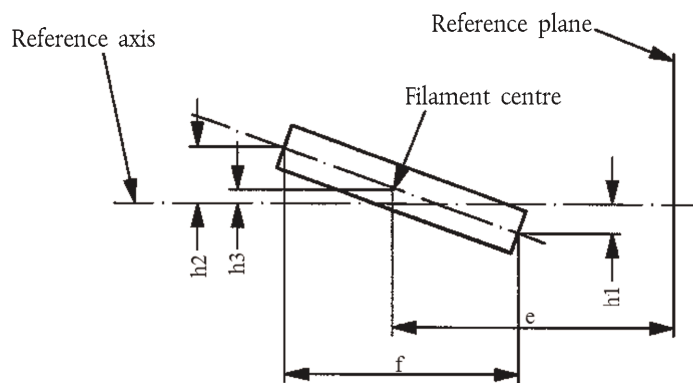
(4) Not er obligatorisk for kategori HB4A og valgfri for kategori HB4.

(5) Glødelampen drejes i holderen, indtil referencefligen rører holderens kontaktplan C.

KATEGORI HB4 OG HB4A — Blad HB4/2



Distortion free area  $(\gamma)$  and black top  $(\delta)$



Filament position and dimensions

- $(\delta)$  Det afgivne lys skal være hvidt eller selektivt gult.
- $(\gamma)$  Glaspærens periferi skal være aksialt og cylindrisk fri for optisk forvrængning inden for vinklerne  $\gamma_1$  og  $\gamma_2$ . Dette krav gælder for hele pærens periferi inden for vinklerne  $\gamma_1$  og  $\gamma_2$  og behøver ikke blive efterprøvet i det afblændede område.
- $(\delta)$  Afblændingen skal mindst strække sig til vinkel  $\gamma_3$  og mindst til den ikke-forvrængede del af lampen, der ligger inden for vinkel  $\gamma_1$ .



## KATEGORI HB4 OG HB4A — Blad HB4/3

Mål i mm <sup>(13)</sup>		Tolerancer	
		Seriefremstillede glødelamper	Standardglødelamper
e <sup>(10)</sup> , <sup>(12)</sup>	31,5	<sup>(11)</sup>	± 0,16
f <sup>(10)</sup> , <sup>(12)</sup>	5,1	<sup>(11)</sup>	± 0,16
h1, h2	0	<sup>(11)</sup>	± 0,15 <sup>(9)</sup>
h3	0	<sup>(11)</sup>	± 0,08 <sup>(9)</sup>
g <sup>(10)</sup>	0,75	± 0,5	± 0,3
γ1	50° min.	—	—
γ2	52° min.	—	—
γ3	45°	± 5°	± 5°

Sokkel P22d i overensstemmelse med IEC Publication 60061 (blad 7004-32-2) <sup>(14)</sup>

## ELEKTRISKE OG FOTOMETRISKE SPECIFIKATIONER

Nominelle værdier	Volt	12	12
	Watt	51	51
Prøvningsspænding	Volt	13,2	13,2
Objektive værdier	Watt	maks. 62	maks. 62
	Lysstrøm	1 095 ± 15 %	
Referencelysstrøm ved ca.		12 V	825
		13,2 V	1 095

<sup>(9)</sup> Excentriciteten måles kun i synsretning (\*) A og B som vist i figuren i blad HB4/1. Måling skal ske i de punkter, hvor projektionen af den udvendige del af de yderste vindinger nærmest ved eller længst fra referenceplanet skærer glødetrådens akse.

<sup>(10)</sup> Synsretning (\*) B som vist i figuren i blad HB4/1.

<sup>(11)</sup> Kontrolleres med et »boks-system«; blad HB4/4 (\*).

<sup>(12)</sup> Glødetrådens ender defineres som de punkter, hvor projektionen af den udvendige del af de yderste vindinger skærer glødetrådens akse, når synsretningen (\*) er som defineret i fodnote 10 ovenfor.

<sup>(13)</sup> Dimensionerne kontrolleres med O-ringen fjernet.

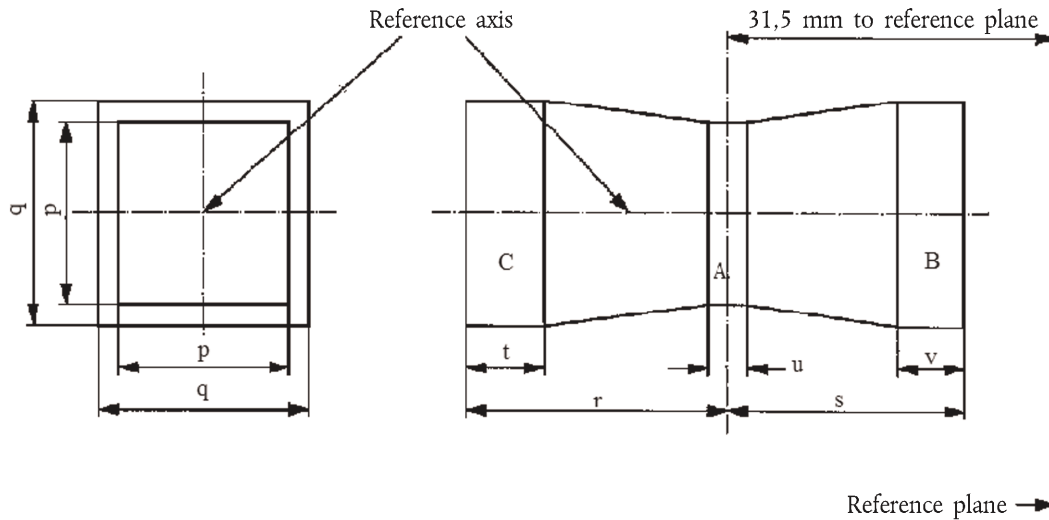
<sup>(14)</sup> Glødelampen HB4 skal være monteret med retvinklet sokkel, og glødelampen HB4A skal være monteret med lige sokkel.

(\*) Fabrikkerne kan vælge et andet sæt vinkelrette synsretninger. De synsretninger, som opgives af fabrikanten, skal anvendes af prøvningslaboratoriet ved kontrol af glødetrådens dimensioner og placering.

## KATEGORI HB4 OG HB4A — Blad HB4/4

Forskrifter for projektion på skærmen

Ved denne prøve bestemmes det, ved at kontrollere om glødetråden er korrekt placeret i forhold til referenceaksen og referenceplanet, om en glødelampe opfylder forskrifterne.



	p	q	r	s	t	u	v
12 V	1,3 d	1,6 d	3,0	2,9	0,9	0,4	0,7

d = glødetrådets diameter

Glødetrådets placering kontrolleres kun i retning A og B som vist i blad HB4/1.

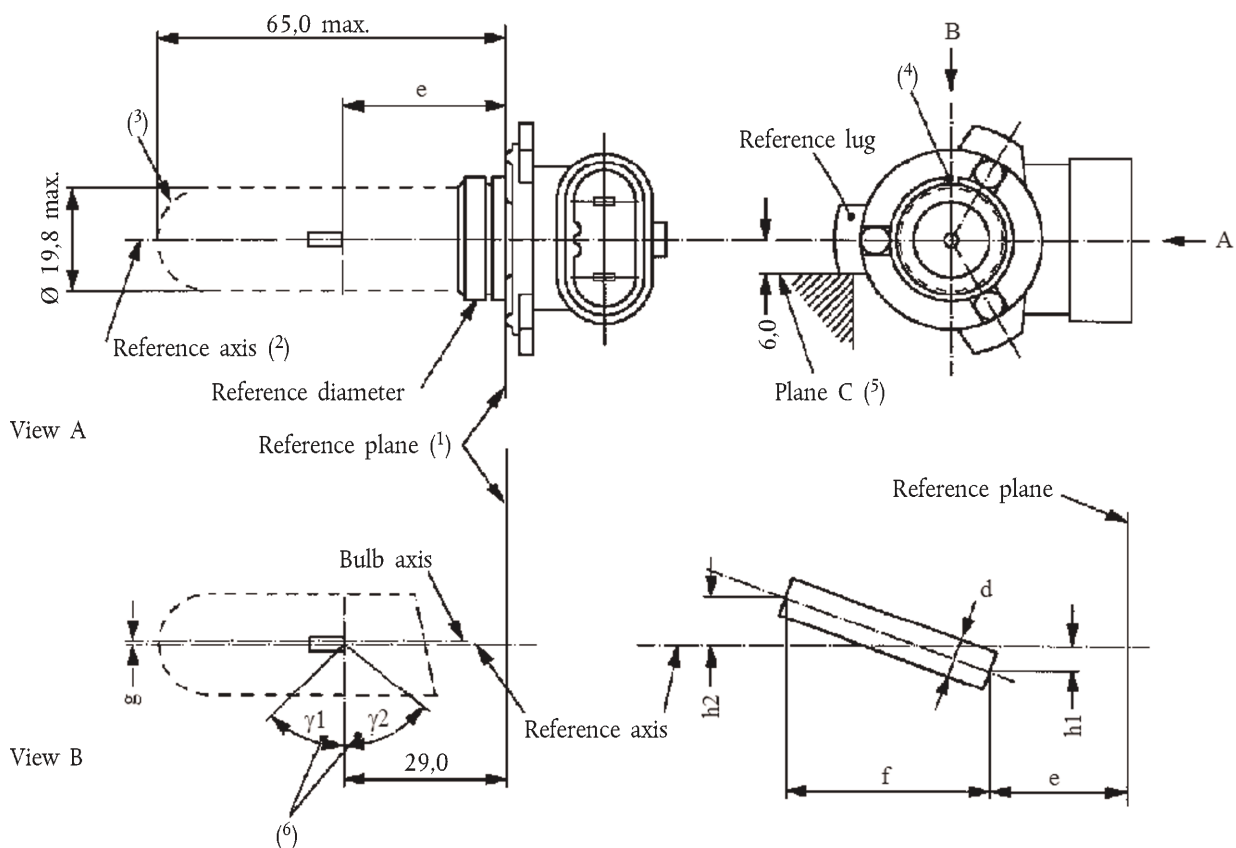
Glødetråden skal være helt inden for de anførte grænser.

Glødetrådets begyndelse som defineret i blad HB4/3, fodnote 12, skal være i området »B« og glødetrådets slutning i området »C«.

For området »A« gælder ingen krav til glødetrådets centrum.

## KATEGORI HIR1 — Blad HIR1/1

Tegningerne skal kun vise glødelampens vigtigste dimensioner (i mm).



(1) Referenceplanet defineres af de tre støtteknaster på soklens flange.

(2) Referenceaksen er vinkelret på referenceplanet og koncentrisk med soklens referencediameter.

(3) Glaspæren og de bærende dele må ikke rage ud over indhyllingen. Indhyllingen er koncentrisk med referenceaksen.

(4) Not er obligatorisk.

(5) Glødelampen drejes i holderen, indtil referencelampen rører holderens kontaktplan C.

(6) Glaspæren skal være fri for optisk forvrængning inden for vinklerne  $\gamma_1$  og  $\gamma_2$ . Dette krav gælder for hele pærens periferi inden for vinklerne  $\gamma_1$  og  $\gamma_2$ .

## KATEGORI HIR1 — Blad HIR1/2

Mål i mm <sup>(11)</sup>		Tolerancer	
		Seriefremstillede glødelamper	Standardglødelamper
e <sup>(8)</sup> , <sup>(10)</sup>	29	<sup>(9)</sup>	± 0,16
f <sup>(8)</sup> , <sup>(10)</sup>	5,1	<sup>(9)</sup>	± 0,16
g <sup>(8)</sup>	0	+ 0,7/- 0,0	+ 0,4/- 0,0
h1, h2	0	<sup>(9)</sup>	± 0,15 <sup>(7)</sup>
d	maks. 1,6		
γ1	50° min.	—	—
γ2	50° min.	—	—

Sokkel PX20d i overensstemmelse med IEC Publication 60061 (blad 7004-31-2)

## ELEKTRISKE OG FOTOMETRISKE SPECIFIKATIONER

Nominelle værdier	Volt	12	12
	Watt	65	65
Prøvningspænding	Volt	13,2	13,2
Objektive værdier	Watt	maks. 73	maks. 73
	Lysstrøm	2 500 ± 15 %	
Referencelysstrøm ved ca.		12 V	1 840
		13,2 V	2 500

<sup>(7)</sup> Excentriciteten måles kun i synsretning A og B som vist i figuren i blad HIR1/1. Måling skal ske i de punkter, hvor projektionen af den udvendige del af de yderste vindinger nærmest ved eller længst fra referenceplanet skærer glødetrådens akse.

<sup>(8)</sup> Synsretning B som vist i figuren i blad HIR1/1.

<sup>(9)</sup> Kontrolleres med et »boks-system«; blad HIR1/3.

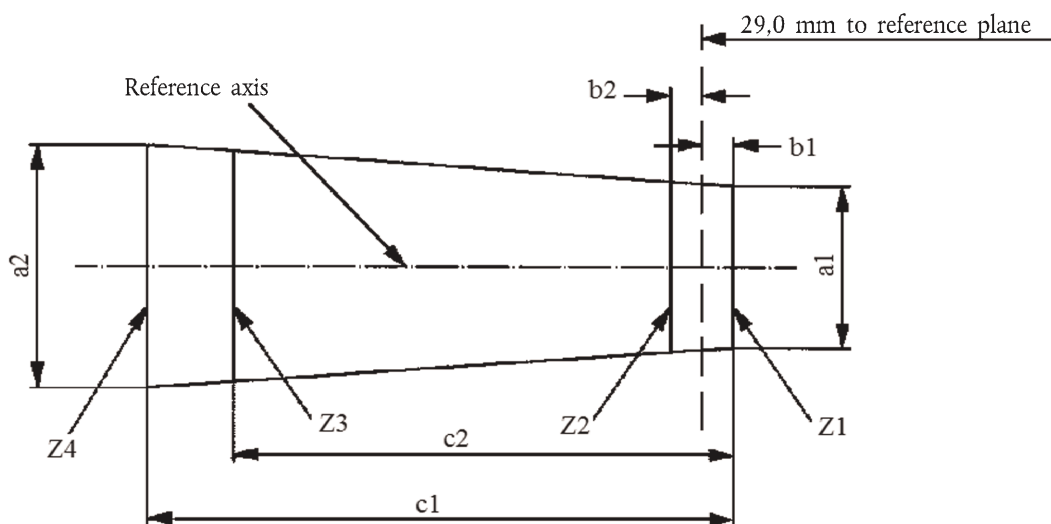
<sup>(10)</sup> Glødetrådens ender defineres som de punkter, hvor projektionen af den udvendige del af de yderste vindinger skærer glødetrådens akse, når synsretningen er som defineret i fodnote 8 ovenfor.

<sup>(11)</sup> Dimensionerne kontrolleres med O-ringen monteret.

## KATEGORI HIR1 — Blad HIR1/3

Forskrifter for projektion på skærmen

Ved denne prøve bestemmes det, ved at kontrollere om glødetråden er korrekt placeret i forhold til referenceaksen og referenceplanet, om en glødelampe opfylder forskrifterne.



	a1	a2	b1	b2	c1	c2
12 V	$d + 0,4$	$d + 0,8$	0,35		6,1	5,2

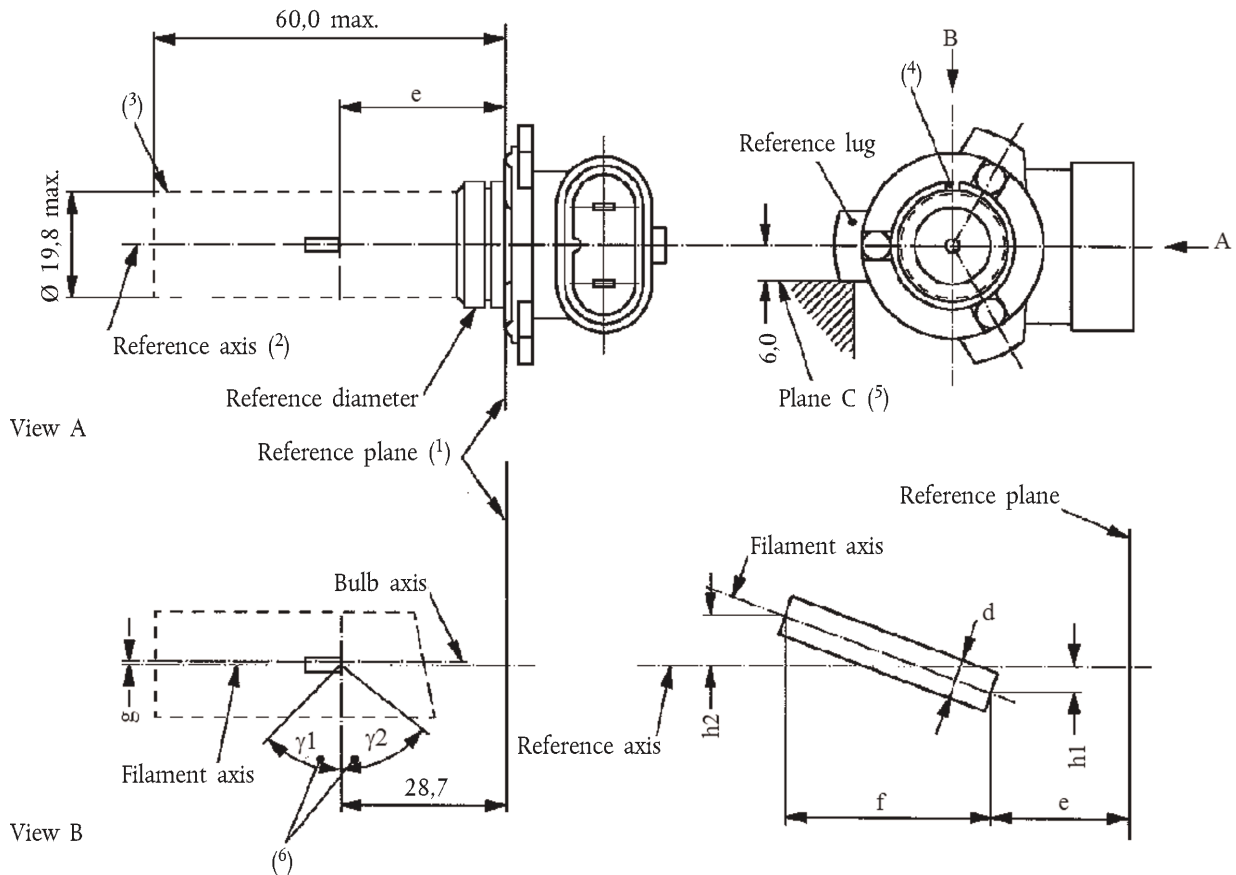
d = glødetrådets diameter

Glødetrådets placering kontrolleres kun i retning A og B som vist i blad HIR1/1.

Glødetrådets ender som fastlagt i blad HIR1/2, fodnote 10, skal ligge mellem linjerne Z1 og Z2 og mellem linjerne Z3 og Z4.

## KATEGORI HIR2 — Blad HIR2/1

Tegningerne skal kun vise glødelampens vigtigste dimensioner (i mm).



(1) Referenceplanet er det plan, der defineres af de tre punkter, hvor soklen og holderen mødes.

(2) Referenceaksen er vinkelret på referenceplanet og går gennem centrum af cirklen med soklens referencediameter.

(3) Glaspæren og de bærende dele må ikke rage ud over indhyllingen. Indhyllingen er koncentrisk med referenceaksen.

(4) Not er obligatorisk.

(5) Glødelampen drejes i holderen, indtil referencefligen rører holderens kontaktplan C.

(6) Glaspæren skal være fri for optisk forvrængning inden for vinklerne  $\gamma_1$  og  $\gamma_2$ . Dette krav gælder for hele pærens periferi inden for vinklerne  $\gamma_1$  og  $\gamma_2$ .

## KATEGORI HIR2 — Blad HIR2/2

Mål i mm <sup>(11)</sup>		Tolerancer	
		Seriefremstillede glødelamper	Standardglødelamper
e <sup>(8)</sup> , <sup>(10)</sup>	28,7	<sup>(9)</sup>	± 0,16
f <sup>(8)</sup> , <sup>(10)</sup>	5,3	<sup>(9)</sup>	± 0,16
g <sup>(8)</sup>	0	+ 0,7/- 0,0	+ 0,4/- 0,0
h1, h2	0	<sup>(9)</sup>	± 0,15 <sup>(7)</sup>
d	maks. 1,6	—	—
γ1	50° min.	—	—
γ2	50° min.	—	—

Sokkel PX22d i overensstemmelse med IEC Publication 60061 (blad 7004-32-2)

## ELEKTRISKE OG FOTOMETRISKE SPECIFIKATIONER

Nominelle værdier	Volt	12	12
	Watt	55	55
Prøvningsspænding	Volt	13,2	13,2
Objektive værdier	Watt	maks. 63	maks. 63
	Lysstrøm	1 875 ± 15 %	
Referencelysstrøm ved ca.		12 V	1 355
		13,2 V	1 875

<sup>(7)</sup> Excentriciteten måles kun i synsretning A og B som vist i figuren i blad HIR2/1. Måling skal ske i de punkter, hvor projektionen af den udvendige del af de yderste vindinger nærmest ved eller længst fra referenceplanet skærer glødetrådets akse.

<sup>(8)</sup> Synsretning B som vist i figuren i blad HIR2/1.

<sup>(9)</sup> Kontrolleres med et »boks-system«; blad HIR2/3.

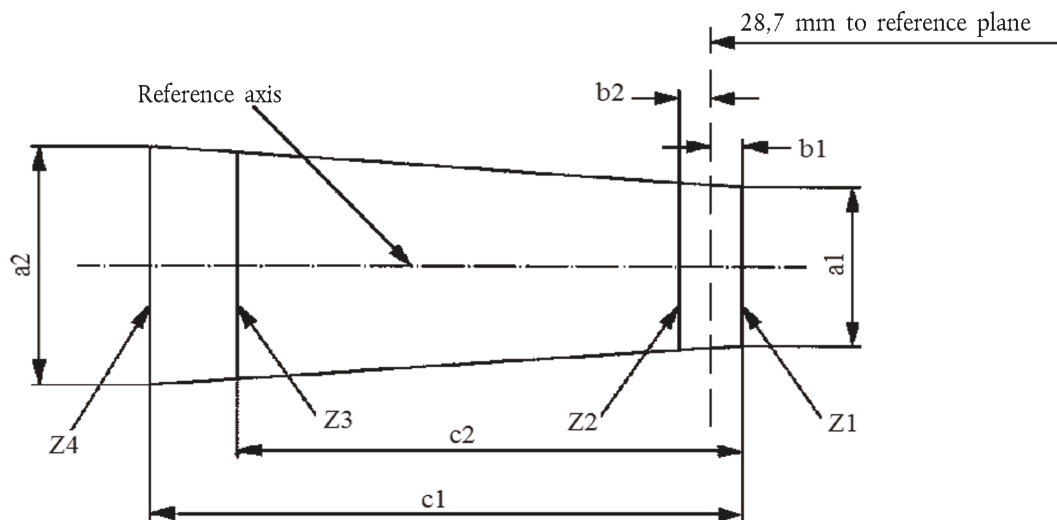
<sup>(10)</sup> Glødetrådets ender defineres som de punkter, hvor projektionen af den udvendige del af de yderste vindinger skærer glødetrådets akse, når synsretningen er som defineret i fodnote 8 ovenfor.

<sup>(11)</sup> Dimensionerne kontrolleres med O-ringen fjernet.

## KATEGORI HIR2 — Blad HIR2/3

Forskrifter for projektion på skærmen

Ved denne prøve bestemmes det, ved at kontrollere om glødetråden er korrekt placeret i forhold til referenceaksen og referenceplanet, om en glødelampe opfylder forskrifterne.



	a1	a2	b1	b2	c1	c2
12 V	$d + 0,4$	$d + 0,8$	0,35		6,6	5,7

d = glødetrådets diameter

Glødetrådets placering kontrolleres kun i retning A og B som vist i blad HIR2/1.

Glødetrådets ender som fastlagt i blad HIR2/2, fodnote 10, skal ligge mellem linjerne Z1 og Z2 og mellem linjerne Z3 og Z4.



## KATEGORI HS1 — Blad HS1/1

Tegningerne skal kun vise glødelampens vigtigste dimensioner (i mm).

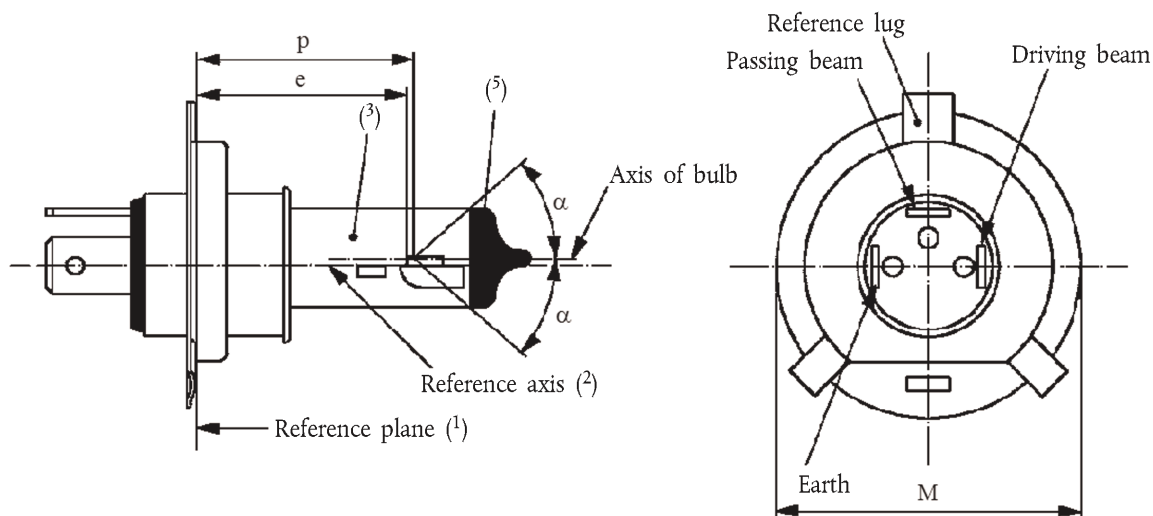


Figure 1

## Main drawing

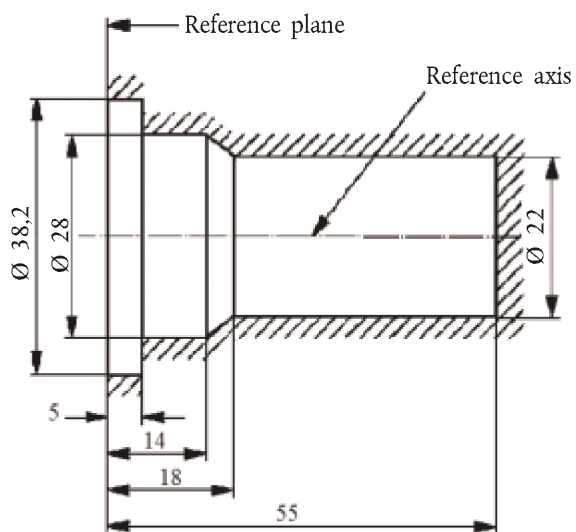


Figure 2

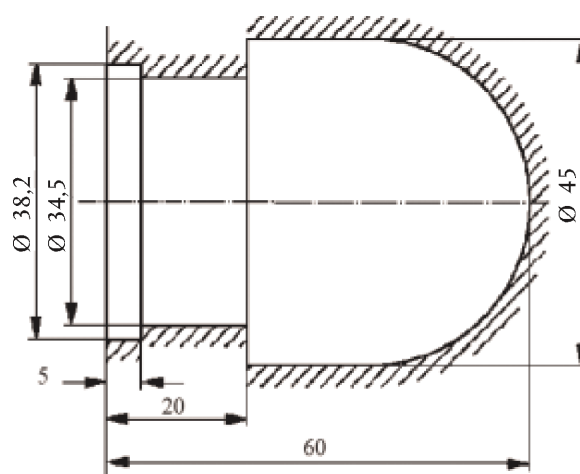
Maximum lamp outlines <sup>(4)</sup>

Figure 3

<sup>(1)</sup> Referenceplanet er det plan, der dannes af sædepunkterne for de tre flige på sokkelringen.

<sup>(2)</sup> Referenceaksen er vinkelret på referenceplanet og går gennem centrum af cirklen med en diameter »M«.

<sup>(3)</sup> Det afgivne lys skal være hvidt eller selektivt gult.

<sup>(4)</sup> Pæren og de bærende dele må ikke rage ud over indhyllingen som vist i figur 2. I tilfælde, hvor der anvendes en selektivt gul yderpære, må pæren og de bærende dele dog ikke rage ud over indhyllingen som vist i figur 3.

<sup>(5)</sup> Glasset skal mindst være afblændet indtil pærens cylindriske del. Endvidere skal afblændingen dække den indre lampeskål, når denne betragtes i retning vinkelret på referenceaksen.

**KATEGORI HS1 — Blad HS1/2**

Mål i mm	Seriefremstillede glødelamper		Standardglødelamper
	6 V	12 V	12 V
e	28,5 + 0,45/- 0,25		28,5 + 0,20/- 0,00
p	28,95		28,95
α	maks. 40°		maks. 40°

Sokkel PX43t i overensstemmelse med IEC Publication 60061 (blad 7004-34-2)

## ELEKTRISKE OG FOTOMETRISKE SPECIFIKATIONER

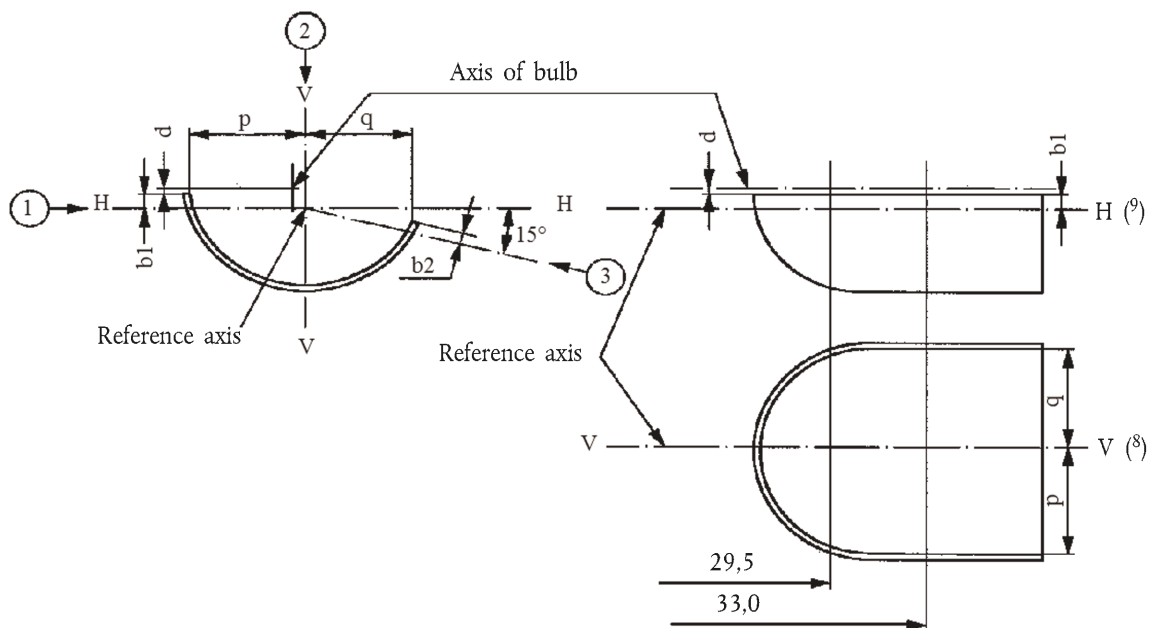
Nominelle værdier	Volt	6 <sup>(6)</sup>		12 <sup>(6)</sup>		12 <sup>(6)</sup>	
	Watt		35	35	35	35	35
Prøvnings-spænding	Volt	6,3		13,2		13,2	
	Watt	35	35	35	35	35	35
Objektive værdier	± %	5				5	
	Lysstrøm	700	440	825	525		
	± %	15					
	Målelystrøm <sup>(7)</sup> lm	—		—	450		
Referencelystrøm ved ca.	12 V				700	450	
	13,2 V				825	525	

<sup>(6)</sup> De i venstre søjle anførte værdier gælder for fjernlyset. De i højre søjle anførte værdier gælder for nærlyset.

<sup>(7)</sup> Målelystrøm til i henhold til punkt 3.9 i dette regulativ.

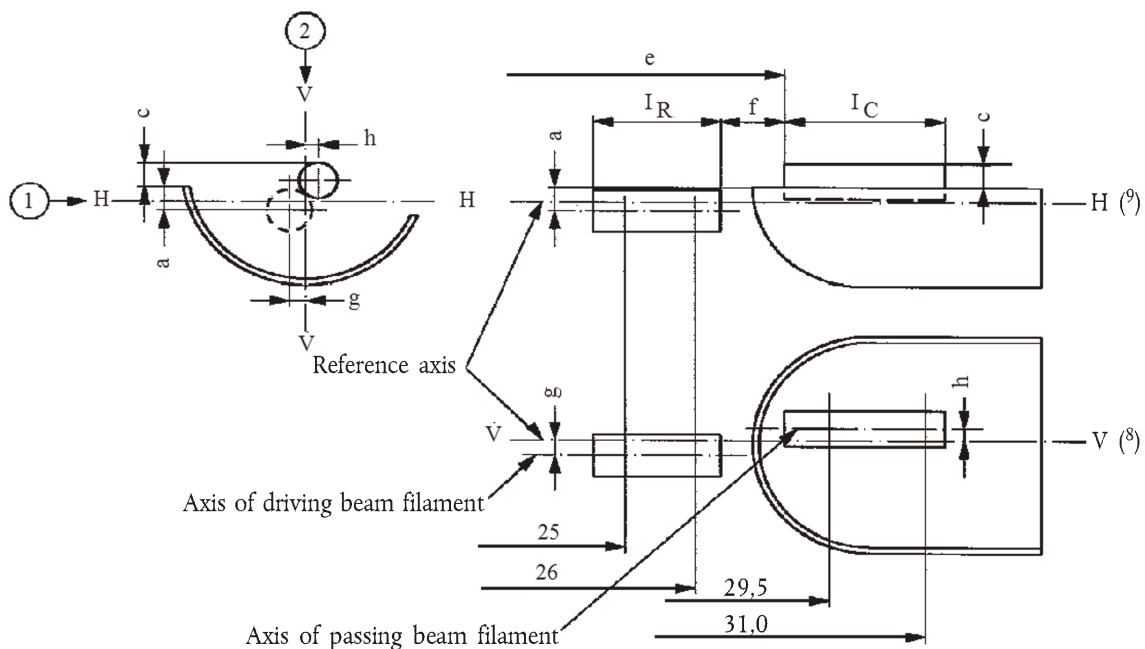
**KATEGORI HS1 — Blad HS1/3**

**Position of shield**



The drawing is not mandatory with respect to the design of the shield

**Position of filaments**



## KATEGORI HS1 — Blad HS1/4

Tabel over dimensioner (i mm) omhandlet i tegningerne i blad HS1/3

Reference (*)		Dimensioner (**)		Tolerance		
				Seriefremstillede glødelamper		Standardglødelamper
6 V	12 V	6 V	12 V	6 V	12 V	12 V
a/26		0,8		± 0,35		± 0,20
a/25		0,8		± 0,55		± 0,20
b1/29,5		0		± 0,35		± 0,20
b1/33		b1/29,5 mv		± 0,35		± 0,15
b2/29,5		0		± 0,35		± 0,20
b2/33		b2/29,5 mv		± 0,35		± 0,15
c/29,5		0,6		± 0,35		± 0,20
c/31		c/29,5 mv		± 0,30		± 0,15
d		min. 0,1/maks. 1,5		—		—
e <sup>(13)</sup>		28,5		+ 0,45/- 0,25		+ 0,20/- 0,00
f <sup>(11), (12), (13)</sup>		1,7		+ 0,50/- 0,30		+ 0,30/- 0,10
g/26		0		± 0,50		± 0,30
g/25		0		± 0,70		± 0,30
h/29,5		0		± 0,50		± 0,30
h/31		h/29,5 mv		± 0,30		± 0,20
l <sub>R</sub> <sup>(11), (14)</sup>		3,5	4,0	± 0,80		± 0,40
l <sub>C</sub> <sup>(11), (12)</sup>		3,3	4,5	± 0,80		± 0,35
p/33		Afhænger af skålens form		—		—
q/33		(p+q)/2		± 0,60		± 0,30

(\*) ».../26«: dimensioner, der skal måles i en afstand af referenceplanet angivet i mm efter skråstregen.

(\*\*) »29,5 mv«: værdi målt i en afstand af 29,5 mm fra referenceplanet.

<sup>(8)</sup> Planet V-V er det plan, som er vinkelret på referenceplanet, og som går gennem referenceaksen og gennem skæringspunktet mellem cirklen med diameter »M« og referencefligens akse.

<sup>(9)</sup> Planet H-H er det plan, der er vinkelret på både referenceplanet og på planet V-V, og som går gennem referenceaksen.

<sup>(10)</sup> (Ikke udfyldt).

<sup>(11)</sup> Glødetrådenes endevindinger defineres som de første og sidste lysende vindinger, som i det væsentlige har den korrekte spiralvinkel. For glødetråde med dobbeltspiral defineres vindingerne ved omkredsen af de primære vindinger.

<sup>(12)</sup> For glødetråden til nærlyset skal der måles mellem skæringspunkterne, set i retning 1, mellem lampeskålens kant og den udvendige del af endevindingerne som defineret i fodnote 11.

<sup>(13)</sup> »e« angiver afstanden fra referenceplanet til begyndelsen af nærlysglødetråden som defineret ovenfor.

<sup>(14)</sup> For glødetråden til fjernlyset skal der måles mellem skæringspunkterne, set i retning 1, mellem et plan, der er parallelt med planet HH, og som befinder sig i en afstand af 0,8 mm under dette, og endevindingerne som defineret i fodnote 11.

**KATEGORI HS1 — Blad HS1/5***Supplerende forklaring til blad HS1/3*

Nedennævnte måles i tre retninger:

1 dimensionerne  $a$ ,  $b_1$ ,  $c$ ,  $d$ ,  $e$ ,  $f$ ,  $l_R$  og  $l_C$ ,

2 dimensionerne  $g$ ,  $h$ ,  $p$  og  $q$

3 dimensionen  $b_2$ .

Dimensionerne  $p$  og  $q$  måles i et plan parallelt med og 33 mm fra referenceplanet.

Dimensionerne  $b_1$  og  $b_2$  måles i planer parallelle med og 29,5 og 33 mm fra referenceplanet.

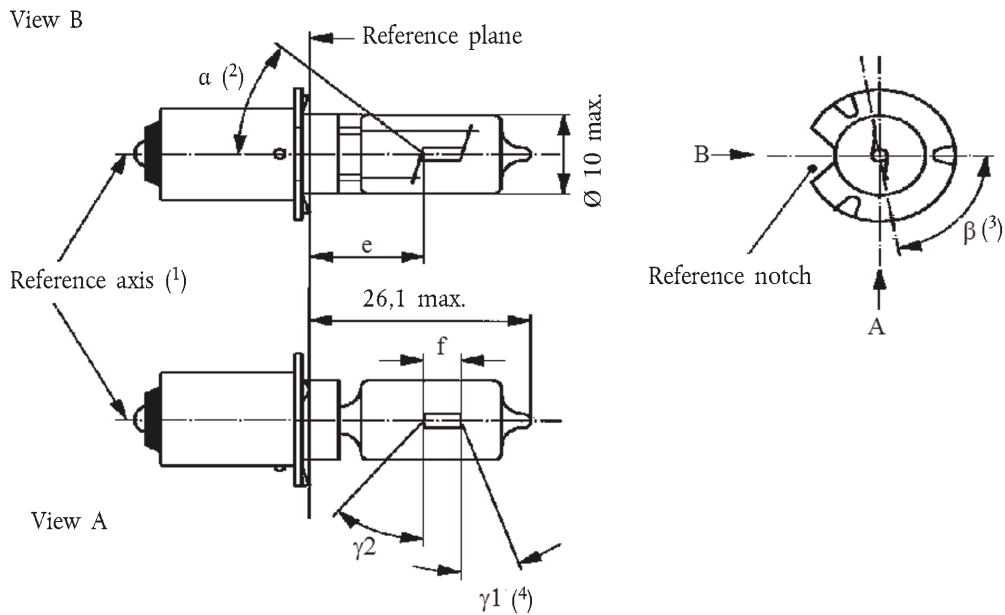
Dimensionerne  $a$  og  $g$  måles i planer parallelle med og 25,0 og 26,0 mm fra referenceplanet.

Dimensionerne  $c$  og  $h$  måles i planer parallelle med og 29,5 og 31 mm fra referenceplanet.

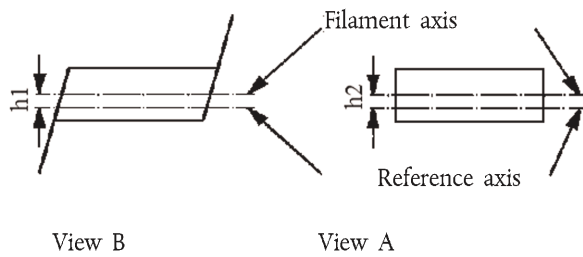
*Bemærk:* Målemetoden beskrevet i Appendix E i IEC Publication 60809.

KATEGORI HS2 — Blad HS2/1

Tegningerne skal kun vise glødelampens vigtigste dimensioner (i mm).



Filament position



- (1) Referenceaksen er vinkelret på referenceplanet og går gennem det punkt, hvor dette plan skærer sokkelringens akse.
- (2) Alle dele, som kan dække for lyset eller indvirke på lysstrålen, skal ligge inden for vinkel  $\alpha$ .
- (3) Vinkel  $\beta$  betegner planets position gennem tilledningerne i forhold til referencehakket.
- (4) I området mellem vinkel  $\gamma_1$  og  $\gamma_2$ 's udvendige ben må pæren ikke have nogen optisk forvrængende områder, og lampens krumning skal have en radius på mindst 50 % af lampens faktiske diameter.

## KATEGORI HS2 — Blad HS2/2

Mål i mm		Seriefremstillede glødelamper			Standardglødelamper
		min.	nom.	maks.	
e			11,0 <sup>(5)</sup>		11,0 ± 0,15
f <sup>(6)</sup>	6 V	1,5	2,5	3,0	2,5 ± 0,15
	12 V	2,0	3,0	4,0	
h1, h2			<sup>(5)</sup>		0 ± 0,15
α <sup>(2)</sup>				40°	
β <sup>(3)</sup>		75°	90°	105°	90° ± 5°
γ1 <sup>(4)</sup>		15°			15° min.
γ2 <sup>(4)</sup>		40°			40° min.

Sokkel PX13.5s i overensstemmelse med IEC Publication 60061 (blad 7004-35-2)

## ELEKTRISKE OG FOTOMETRISKE SPECIFIKATIONER

Nominelle værdier	Volt	6	12	6
	Watt	15		
Prøvningsspænding	Volt	6,75	13,5	6,75
	Objektive værdier	Watt	15 ± 6 %	
Lysstrøm		320 ± 15 %		

Referencelysstrøm: 320 lm ved ca. 6,75 V

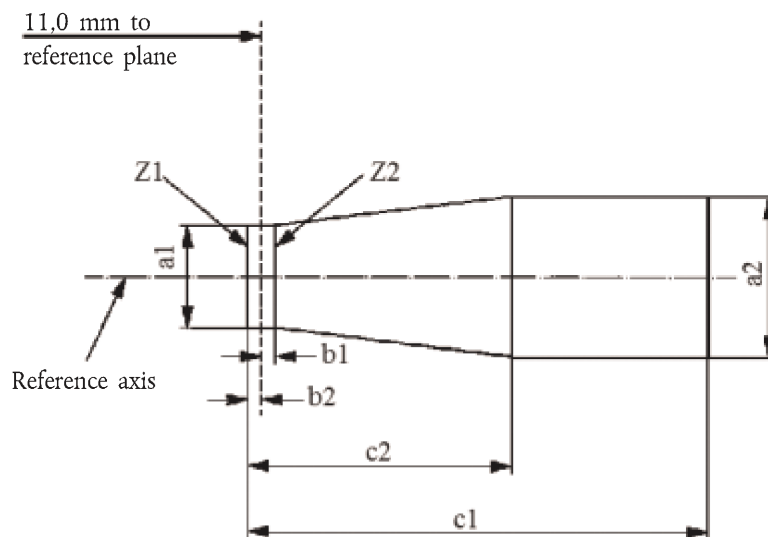
<sup>(5)</sup> Kontrolleres med et »boks-system«; blad HS2/3.

<sup>(6)</sup> For at forhindre, at glødetråden hurtigt svigter, må forsyningspændingen ikke overstige 8,5 V for 6 volts glødelamper og 15 V for 12 volts glødelamper.

## KATEGORI HS2 — Blad HS2/3

Forskrifter for projektion på skærmen

Ved denne prøve bestemmes det, ved at kontrollere om glødetråden er korrekt placeret i forhold til referenceaksen og referenceplanet, om en glødelampe opfylder forskrifterne.



Reference	a1	a2	b1	b2	c1 (6 V)	c1 (12 V)	c2
Dimensioner	$d + 1,0$	$d + 1,4$	0,25	0,25	4,0	4,5	1,75

$d$  = glødetrådets faktiske diameter

Glødetråden skal være helt inden for de anførte grænser.

Glødetrådets begyndelse skal være mellem linjerne Z1 og Z2.



**KATEGORI HS5 — Blad HS5/1**

Tegningerne skal kun vise glødelampens vigtigste dimensioner (i mm).

## GLØDELAMPER TIL MOTORCYKLER

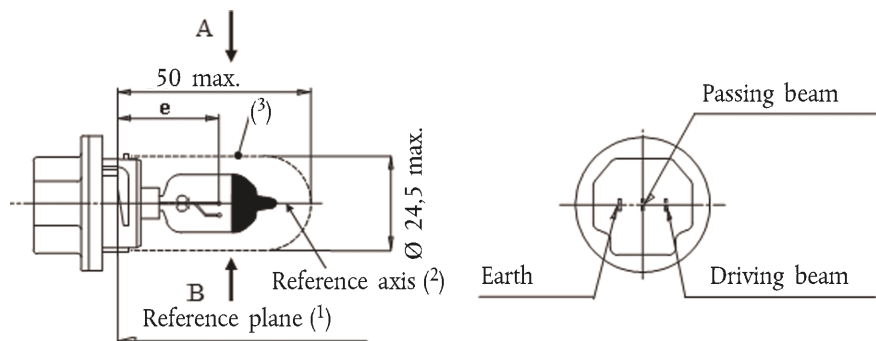


Figure 1

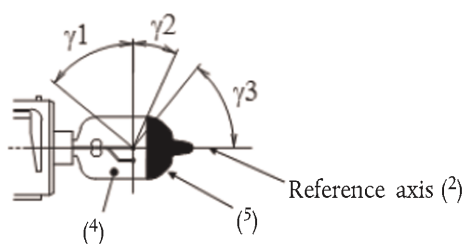
**Main drawing**

Figure 2

**Distortion free area <sup>(4)</sup> and black top <sup>(5)</sup>**

<sup>(1)</sup> Referenceplanet defineres af de tre indvendige ramper.

<sup>(2)</sup> Referenceaksen er vinkelret på referenceplanet og går gennem centrum af soklen, som har en diameter på 23 mm.

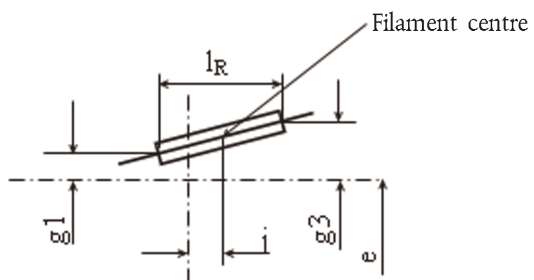
<sup>(3)</sup> Glaspæren og de bærende dele må ikke rage ud over indhyllingen som vist i figur 1. Indhyllingen er koncentrisk med referenceaksen.

<sup>(4)</sup> Glaspæren skal være fri for optisk forvrængning inden for vinklerne  $\gamma_1$  og  $\gamma_2$ . Dette krav gælder for hele pærens periferi inden for vinklerne  $\gamma_1$  og  $\gamma_2$ .

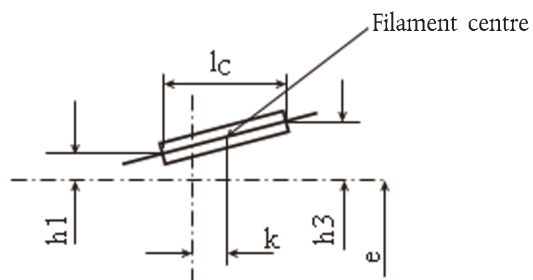
<sup>(5)</sup> Afblandingen skal mindst strække sig til vinkel  $\gamma_3$  og mindst til den cylindriske del af pæren over hele pæretoppens periferi.

KATEGORI HS5 — Blad HS5/2

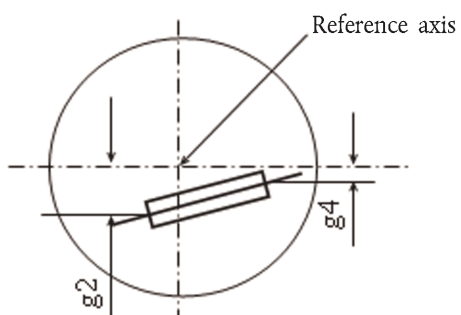
View B of driving beam filament



View A of passing beam filament



Top view of driving beam filament



Top view of passing beam filament

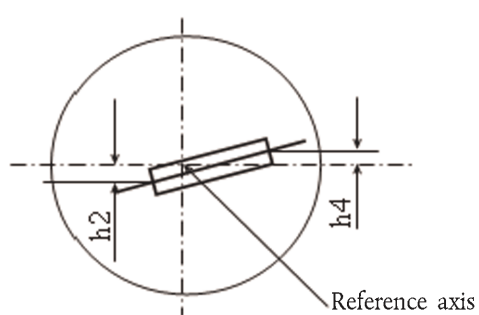


Figure 3

Filament position and dimensions

## KATEGORI HS5 — Blad HS5/3

Mål i mm		Seriefremstillede glødelamper	Standardglødelamper
		12 V	12 V
e	26	(6)	± 0,15
l <sub>C</sub> (7)	4,6		± 0,3
k	0		± 0,2
h1, h3	0		± 0,15
h2, h4	0		± 0,20
l <sub>R</sub> (7)	4,6		± 0,3
j	0		± 0,2
g1, g3	0		± 0,30
g2, g4	2,5		± 0,40
γ1	50° min.	—	—
γ2	23° min.	—	—
γ3	50° min.	—	—

Sokkel P23t i overensstemmelse med IEC Publication 60061 (blad 7004-138-2)

## ELEKTRISKE OG FOTOMETRISKE SPECIFIKATIONER

Nominelle værdier	Spænding	V	12		12	
	Watt	W	35	30	35	30
Prøvningspænding		V	13,2		13,2	
Objektive værdier	Watt	W	maks. 40	maks. 37	maks. 40	maks. 37
	Lysstrøm	lm	620	515		
		± %	15	15		
Referencelysstrøm ved ca.			12 V	460	380	
			13,2 V	620	515	

(6) Kontrolleres med et »boks-system«; Blad HS5/4.

(7) Placeringen af glødetrådens første og sidste vinding bestemmes som skæringen mellem ydersiden af den første og sidste lysende vinding med et plan parallelt med og i en afstand af 26 mm fra referenceplanet.

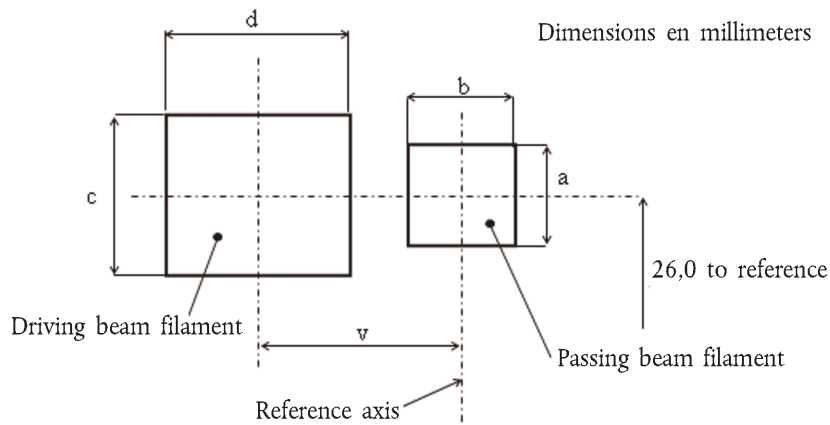
**KATEGORI HS5 — Blad HS5/4**

Forskrifter for projektion på skærmen

Ved denne prøve bestemmes det, om en glødelampe opfylder forskrifter ved at kontrollere, om:

- a) nærlýsglødetråden er korrekt placeret i forhold til referenceaksen og referenceplanet, og om
- b) fjernlýsglødetråden er korrekt placeret i forhold til nærlýsglødetråden.

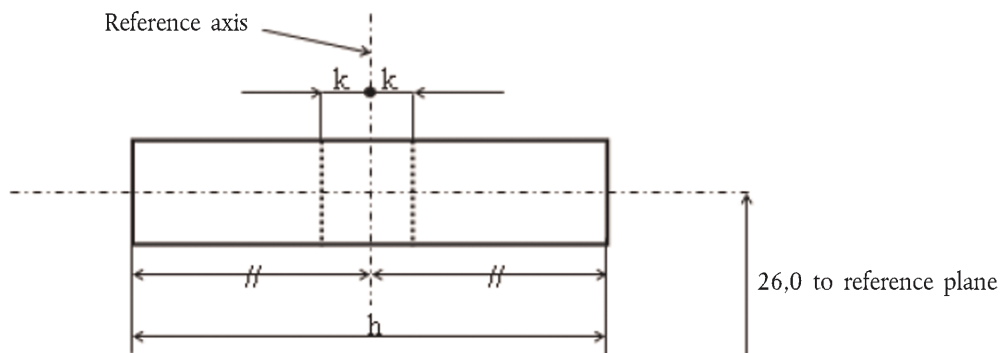
Side elevation



Reference	a	b	c	d	v
Dimensioner	d1 + 0,6	d1 + 0,8	d2 + 1,2	d2 + 1,6	2,5

d1: Nærlýsglødetrådens diameter  
 d2: Fjernlýsglødetrådens diameter

Front elevation



Reference	h	k
Dimensioner	6,0	0,5

Glødetrådene skal være helt inden for de anførte grænser.

Glødetrådens centrum skal være inden for dimensionen k.

## KATEGORI HS5A — Blad HS5A/1

Tegningerne skal kun vise glødelampens vigtigste dimensioner (i mm).

## GLØDELAMPER TIL MOTORCYKLER

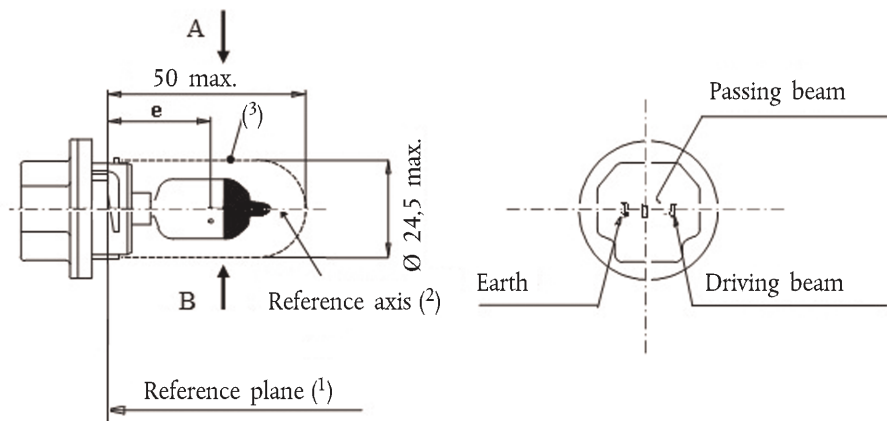


Figure 1

## Main drawing

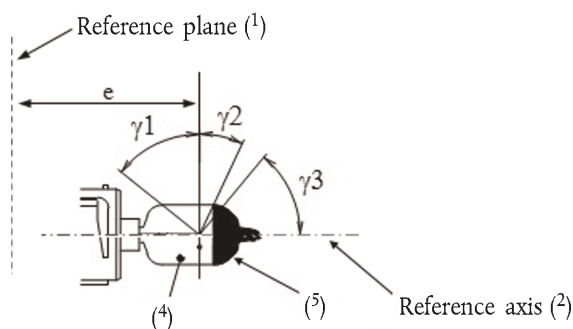


Figure 2

Distortion free area <sup>(4)</sup> and black top <sup>(5)</sup>

<sup>(1)</sup> Referenceplanet defineres af tre indvendige ramper.

<sup>(2)</sup> Referenceaksen er vinkelret på referenceplanet og går gennem centrum af soklen, som har en diameter på 23 mm.

<sup>(3)</sup> Glaspæren og de bærende dele må ikke rage ud over indhyllingen som vist i figur 1. Indhyllingen er koncentrisk med referenceaksen.

<sup>(4)</sup> Glaspæren skal være fri for optisk forvrængning inden for vinklerne  $\gamma_1$  og  $\gamma_2$ . Dette krav gælder for hele pærens periferi inden for vinklerne  $\gamma_1$  og  $\gamma_2$ .

<sup>(5)</sup> Afblændingen skal mindst strække sig til vinkel  $\gamma_3$  og mindst til den cylindriske del af pæren over hele pæretoppens periferi.

KATEGORI HS5A — Blad HS5A/2

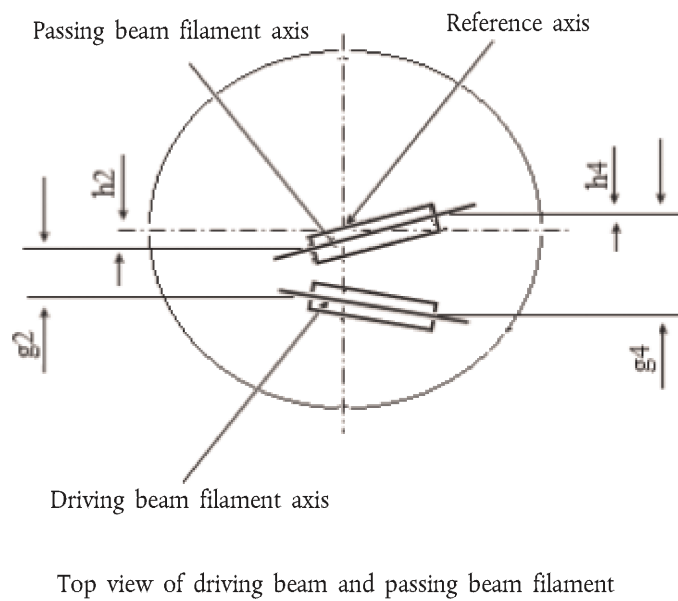
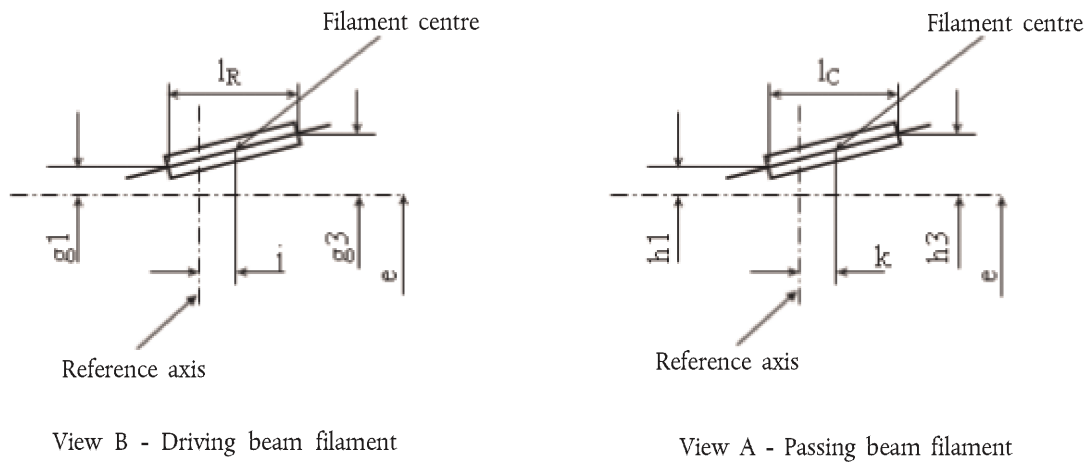


Figure 3  
Filament position and dimensions

## KATEGORI HS5A — Blad HS5A/3

Mål i mm		Seriefremstillede glødelamper	Standardglødelamper
		12 V	12 V
e	26	—	—
$l_C$ <sup>(6)</sup>	4,6	± 0,5	± 0,3
k	0	± 0,4	± 0,2
h1, h3	0	± 0,3	± 0,15
h2, h4	0	± 0,4	± 0,2
$l_R$ <sup>(6)</sup>	4,6	± 0,5	± 0,3
j	0	± 0,6	± 0,3
g1, g3	0	± 0,6	± 0,3
g2, g4	2,5	± 0,4	± 0,2
$\gamma_1$	50° min.	—	—
$\gamma_2$	23° min.	—	—
$\gamma_3$	50° min.	—	—

Sokkel PX23t i overensstemmelse med IEC Publication 60061 (blad 7004-138A-1)

## ELEKTRISKE OG FOTOMETRISKE SPECIFIKATIONER

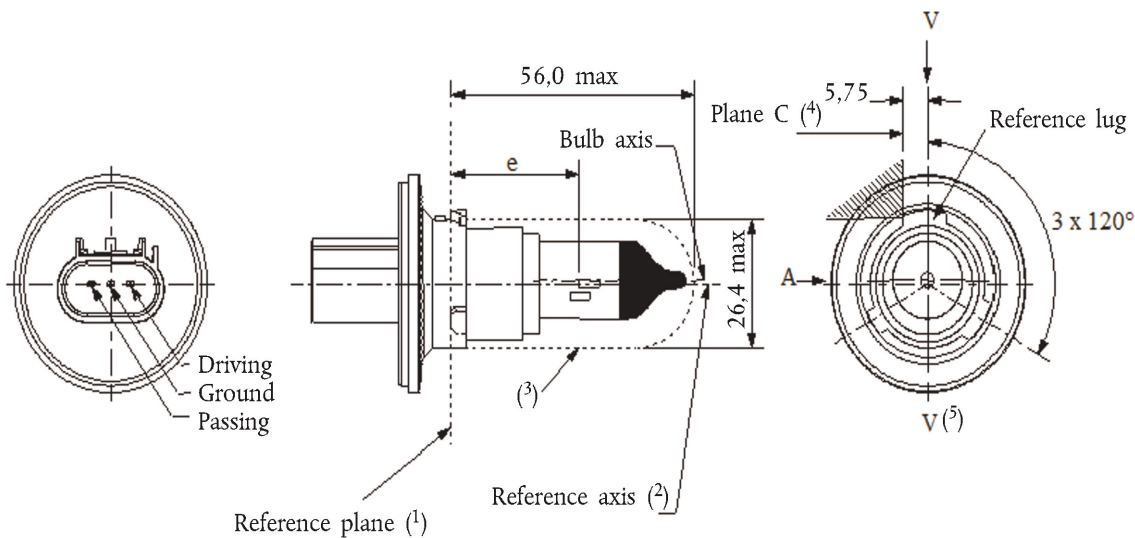
Nominelle værdier	Spænding	V	12 <sup>(7)</sup>		12 <sup>(7)</sup>	
	Watt	W	45	40	45	40
Prøvningspænding		V	13,2		13,2	
Objektive værdier	Watt	W	maks. 50	maks. 45	maks. 50	maks. 45
	Lysstrøm	lm	750	640		
		± %	15	15		
Referencelysstrøm ved ca.			12 V		550 lm	470 lm
			13,2 V		750 lm	640 lm

<sup>(6)</sup> Placeringen af glødetrådens første og sidste vinding bestemmes som skæringen mellem ydersiden af den første og sidste lysende vinding med et plan parallelt med og i en afstand af 26 mm fra referenceplanet.

<sup>(7)</sup> De i venstre søjle anførte værdier gælder for fjernlysglødetråden, mens værdierne i højre søjle gælder for nærlysglødetråden.

## KATEGORI HS6 — Blad HS6/1

Tegningerne skal kun vise glødelampens vigtigste dimensioner (i mm).



Figur 1

Hovedtegning

- (<sup>1</sup>) Referenceplanet er det plan, der udgøres af undersiden af soklens tre radiale tappe.  
 (<sup>2</sup>) Referenceaksen er vinkelret på referenceplanet og går gennem skæringspunktet for de to lodrette linjer som vist i figur 2 i blad HS6/2.  
 (<sup>3</sup>) Glaspæren og de bærende dele må ikke rage ud over indhyllingen således som angivet. Indhyllingen er koncentrisk med referenceaksen.  
 (<sup>4</sup>) Glødelampen drejes i holderen, indtil referencefligen rører holderens kontaktplan C.  
 (<sup>5</sup>) Planet V-V er det plan, der er vinkelret på referenceplanet, og som går gennem referenceaksen og er parallelt med planet C.



## KATEGORI HS6 — Blad HS6/2

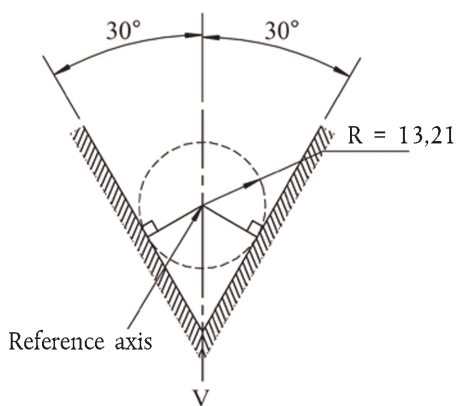


Figure 2

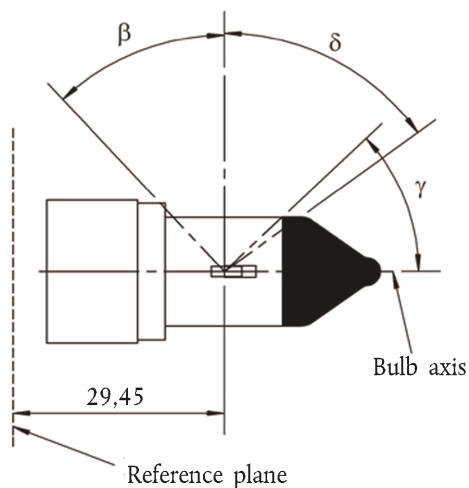
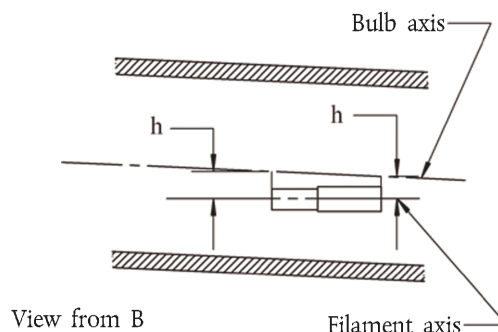
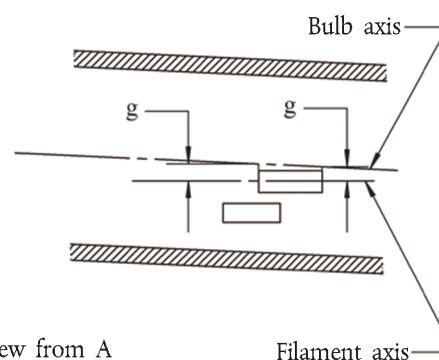
Definition of reference axis <sup>(2)</sup>

Figure 3

Undistorted area <sup>(6)</sup> and opaque coating <sup>(7)</sup>

View from B



View from A

Figure 4

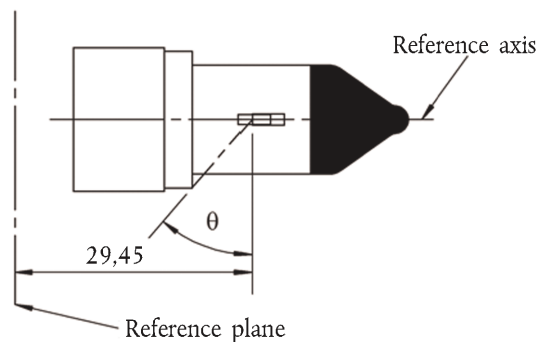
Bulb offset <sup>(8)</sup>

Figure 5

Light blocking toward cap <sup>(9)</sup>

<sup>(6)</sup> Glaspæren skal aksialt og cylindrisk være fri for optisk forvrængning inden for vinklerne  $\beta$  og  $\delta$ . Dette krav gælder for hele pærens periferi inden for vinklerne  $\beta$  og  $\delta$  og behøver ikke blive efterprøvet i området med den uigennemsigtige coating.

<sup>(7)</sup> Den uigennemsigtige coating skal mindst strække sig til den cylindriske del af pæren over hele pæretoppens periferi. Den skal desuden strække sig til et plan parallelt med referenceplanet, hvor  $\gamma$  skærer pærens ydre overflade som vist i figur 3 (synsretning B som angivet på blad HS6/1).

<sup>(8)</sup> Nærlysglødetrådens forsætning i forhold til pærens akse måles i to planer parallelt med referenceplanet, hvor projektionen af den udvendige del af de yderste vindinger nærmest ved eller længst fra referenceplanet skærer glødetrådens akse.

<sup>(9)</sup> Lyset skal blokeres over pærens sokkelende i en vinkel af størrelsen  $\vartheta$ . Dette krav gælder for alle retninger omkring referenceaksen.

## KATEGORI HS6 — Blad HS6/3

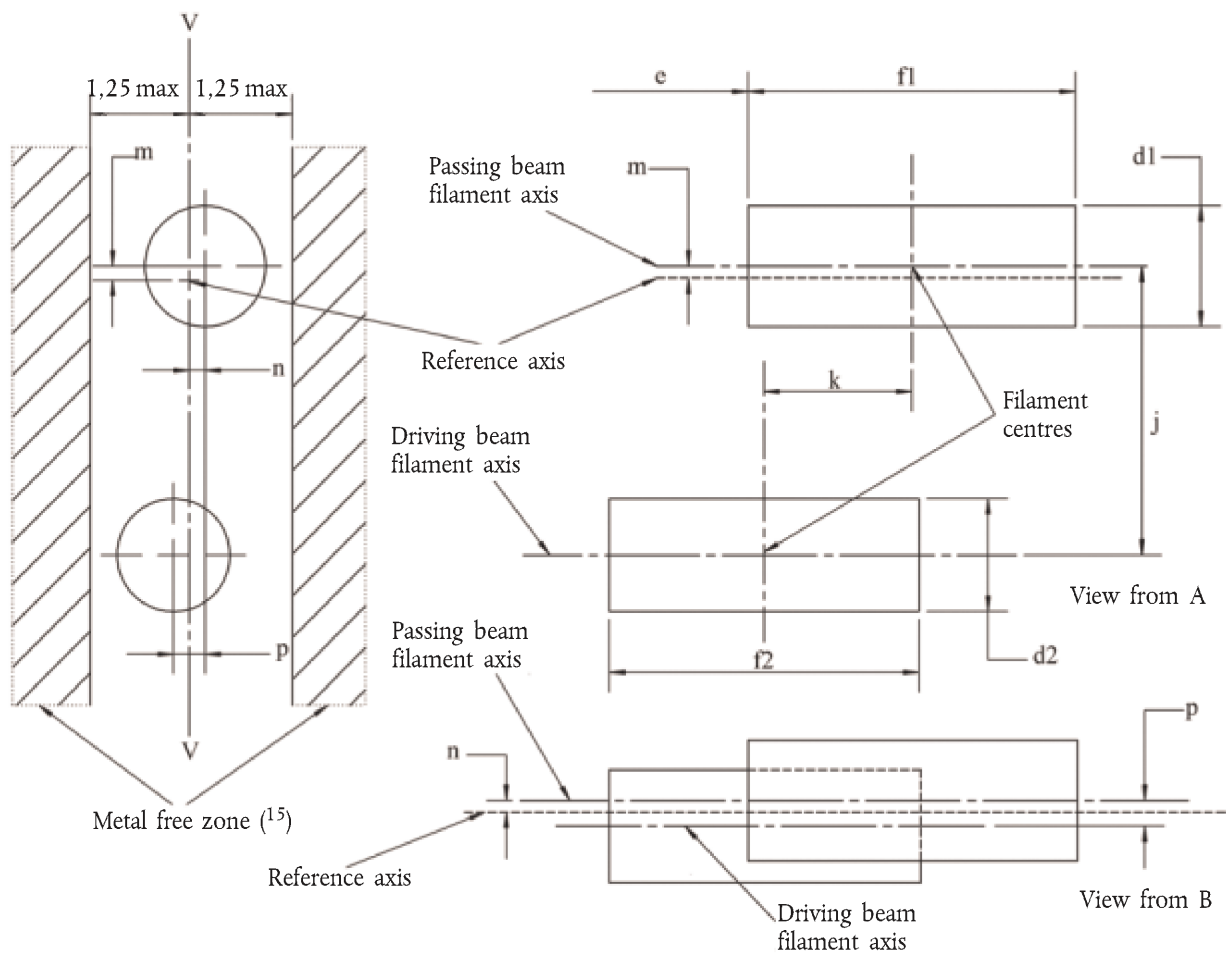


Figure 6

Position and dimensions of filaments <sup>(10)</sup>, <sup>(11)</sup>, <sup>(12)</sup>, <sup>(13)</sup>, <sup>(14)</sup>

<sup>(10)</sup> Målene  $j$ ,  $k$  og  $p$  måles fra centrum af nærlysglødetråden til centrum af fjernlysglødetråden.

<sup>(11)</sup> Dimensionerne  $m$  og  $n$  måles fra referenceaksen til centrum af nærlysglødetråden.

<sup>(12)</sup> Begge glødetrådeakser skal ligge inden for en hældning på  $2^\circ$  i forhold til referenceaksen omkring glødetrådenes respektive centrum.

<sup>(13)</sup> Bemærkning vedrørende glødetrådenes diameter: For én og samme fabrikant skal den konstruktionsmæssige diameter af standardglødelamper (étalon) og seriefremstillede glødelamper være den samme.

<sup>(14)</sup> For både fjernlys- og nærlysglødetrådene må forvrængningen ikke overstige  $\pm 5\%$  af glødetrådens diameter fra en cylinder.

<sup>(15)</sup> Den metalfrie zone begrænser anbringelsen af terminaler i den optiske bane. Der må ikke forekomme metaldele i de skraverede områder som vist i figur 6.

## KATEGORI HS6 — Blad HS6/4

Mål i mm		Tolerance	
		Seriefremstillede glødelamper	Standardglødelamper
d1 <sup>(13)</sup> <sup>(17)</sup>	maks. 1,4	—	—
d2 <sup>(13)</sup> <sup>(17)</sup>	maks. 1,4	—	—
e <sup>(16)</sup>	29,45	± 0,20	± 0,10
f1 <sup>(16)</sup>	4,4	± 0,50	± 0,25
f2 <sup>(16)</sup>	4,4	± 0,50	± 0,25
g <sup>(8)</sup> , <sup>(17)</sup>	0,5 d1	± 0,50	± 0,30
h <sup>(8)</sup>	0	± 0,40	± 0,20
j <sup>(10)</sup>	2,5	± 0,30	± 0,20
k <sup>(10)</sup>	2,0	± 0,20	± 0,10
m <sup>(11)</sup>	0	± 0,24	± 0,20
n <sup>(11)</sup>	0	± 0,24	± 0,20
p <sup>(10)</sup>	0	± 0,30	± 0,20
β	42° min.	—	—
δ	52° min.	—	—
γ	43°	+ 0°/- 5°	+ 0°/- 5°
ϑ <sup>(9)</sup>	41°	± 4°	± 4°

Sokkel PX26,4t i overensstemmelse med IEC Publication 60061 (blad 7004-128-3)

ELEKTRISKE OG FOTOMETRISKE SPECIFIKATIONER <sup>(18)</sup>

Nominelle værdier	Volt	12		12	
	Watt	40	35	40	35
Prøvningsspænding	Volt	13,2		13,2	
Objektive værdier	Watt	maks. 45	maks. 40	maks. 45	maks. 40
	Lysstrøm	900 ± 15 %	600 ± 15 %		
Referencelysstrøm ved ca.		12 V		630/420	
		13,2 V		900/600	

<sup>(16)</sup> Glødetrådens ender defineres som de punkter, hvor projektionen af den udvendige del af de yderste vindinger skærer glødetrådens akse, set fra synsretning A som vist i blad HS6/1.

<sup>(17)</sup> d1 er fjernlysglødetrådens faktiske diameter

d2 er fjernlysglødetrådens faktiske diameter

<sup>(18)</sup> De i venstre søjle anførte værdier gælder for fjernlysglødetråden, mens værdierne i højre søjle gælder for nærlysglødetråden.

## KATEGORI P13W OG PW13W — Blad P13W/1

Tegningerne skal kun vise glødelampens vigtigste dimensioner (i mm).

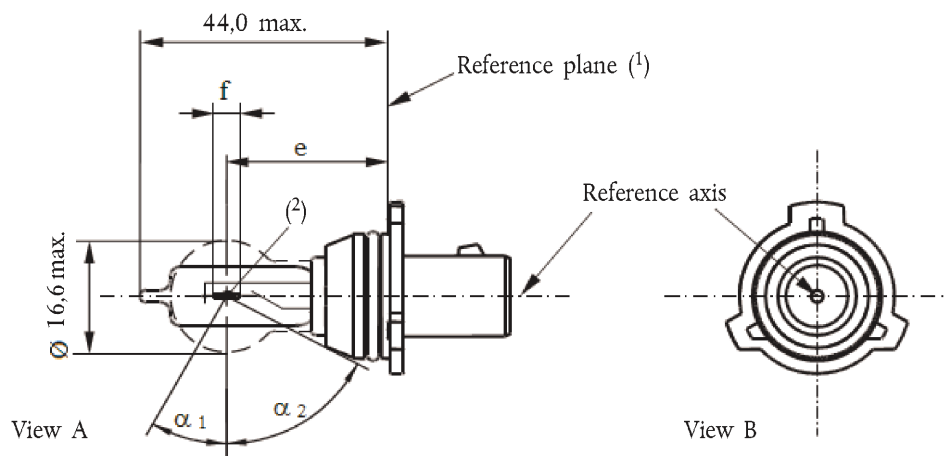


Figure 1

## Main drawing P13W

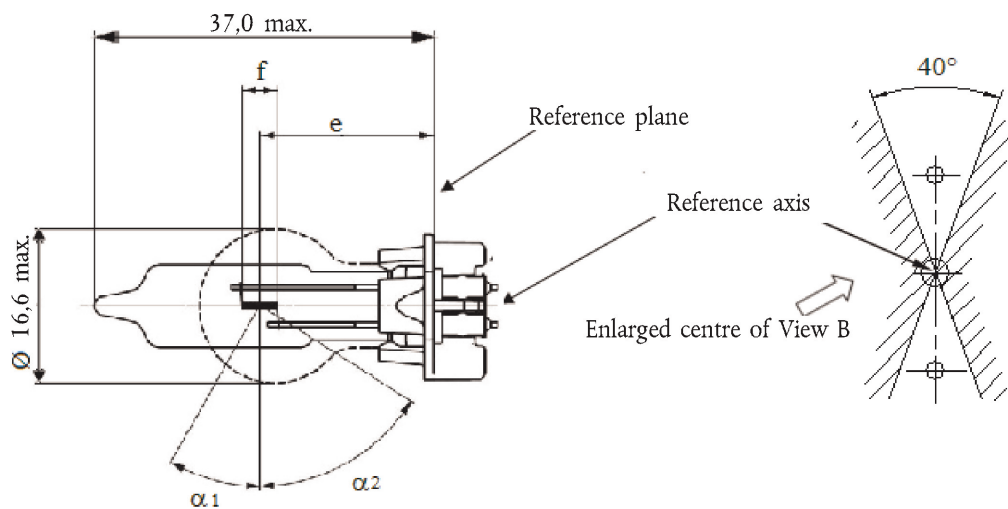


Figure 3

## Main drawing PW13W

Figure 2

Metal free zone <sup>(3)</sup>

<sup>(1)</sup> Referenceplanet er det plan, hvor soklen og holderen mødes.

<sup>(2)</sup> Der gælder ikke på nuværende tidspunkt nogen begrænsninger for glødetrådens diameter, men målet for den kommende udvikling er  $d_{\text{max}} = 1,0$  mm.

<sup>(3)</sup> Ud over glødetrådenes vindinger må der ikke forekomme metaldele i de skraverede områder som vist i figur 2. Dette gælder for vinkeludsnitene inden for vinklerne  $\alpha_1 + \alpha_2$ .

## KATEGORI P13W OG PW13W — Blad P13W/2

	Mål i mm	Seriefremstillede glødelamper	Standardglødelamper
e <sup>(5)</sup>	P13W	25,0 <sup>(4)</sup>	25,0 ± 0,25
	PW13W	19,25 <sup>(4)</sup>	19,25 ± 0,25
f <sup>(5)</sup>		4,3 <sup>(4)</sup>	4,3 ± 0,25
$\alpha_1$ <sup>(6)</sup>		30,0° min.	30,0° min.
$\alpha_2$ <sup>(6)</sup>		58,0° min.	58,0° min.

P13W PG18.5d-1 i overensstemmelse med IEC Publication 60061 (blad 7004-147-1)

PW13W Sokkel WP3,3x14,5-7 i overensstemmelse med IEC Publication 60061 (blad 7004-164-1)

## ELEKTRISKE OG FOTOMETRISKE SPECIFIKATIONER

Nominelle værdier	Spænding	V	12	12
	Watt	W	13	13
Prøvningspænding		V	13,5	13,5
Objektive værdier	Watt	W	maks. 19	maks. 19
	Lysstrøm	lm	250	
		±	+ 15 %/- 20 %	
Referencelysstrøm ved ca. 13,5 V				250 lm

<sup>(4)</sup> Kontrolleres med et »boks-system«; blad P13W/3.

<sup>(5)</sup> Glødetrådens ender defineres som de punkter, hvor projektionen af den udvendige del af de yderste vindinger skærer glødetrådens akse, set vinkelret på planet, der går gennem glødetrådens tilledningskabler.

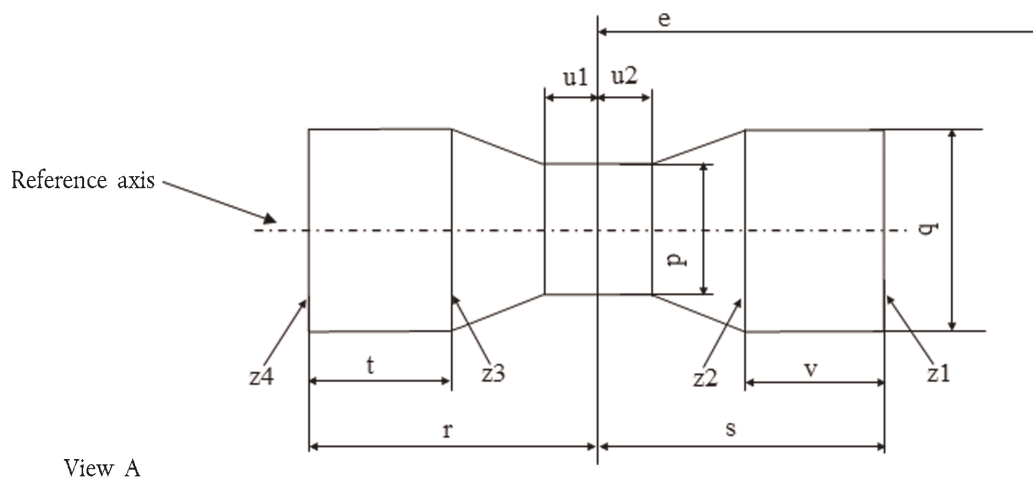
<sup>(6)</sup> Ingen del af soklen ud over referenceplanet må befinde sig inden for vinklen  $\alpha_2$  som vist i figur 1 i blad P13W/1. Pæren skal være fri for optisk forvrængning inden for vinklen  $\alpha_1 + \alpha_2$ .

Disse forskrifter gælder for hele pærens periferi.

## KATEGORI P13W OG PW13W — Blad P13W/3

Forskrifter for projektion på skærmen

Ved denne prøve bestemmes det, ved at kontrollere om glødetråden er korrekt placeret i forhold til referenceaksen og referenceplanet, om en glødelampe opfylder forskrifterne.



	p	q	u1, u2	r, s	t, v
Seriefremstillede glødelamper	1,7	1,9	0,3	2,6	0,9
Standardglødelamper	1,5	1,7	0,25	2,45	0,6

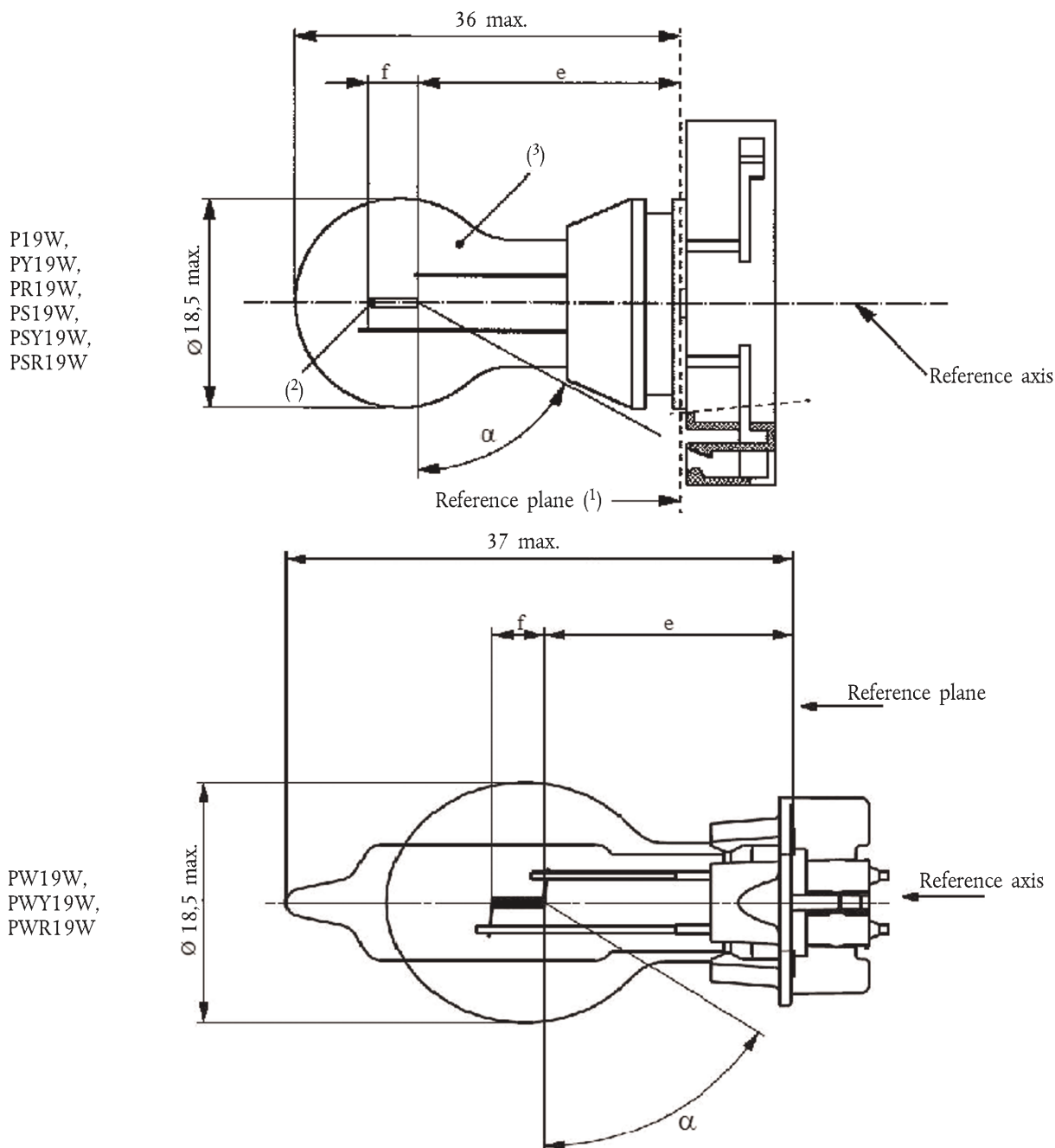
Glødetrådets placering kontrolleres på to gensidigt vinkelrette planer, hvoraf det ene er planet, der går gennem tilledningskablerne.

Glødetrådets ender som fastlagt i blad P13W/2, fodnote 4, skal ligge mellem linjerne Z1 og Z2 og mellem linjerne Z3 og Z4.

Glødetråden skal være helt inden for de anførte grænser.

**KATEGORI P19W, PY19W, PR19W, PS19W, PSY19W, PSR19W, PW19W, PWY19W OG PWR19W — Blad P19W/1**

Tegningerne skal kun vise glødelampens vigtigste dimensioner (i mm).



(<sup>1</sup>) Referenceplanet er det plan, hvor soklen og holderen mødes.

(<sup>2</sup>) Der gælder ikke på nuværende tidspunkt nogen begrænsninger for glødetrådets diameter, men målet for den kommende udvikling er  $d_{\text{max}} = 1,1$  mm.

(<sup>3</sup>) Det lys, der afgives af seriefremstillede lamper, skal være hvidt for kategori P19W, PS19W og PW19W; gult for kategori PY19W, PSY19W og PWY19W; rødt for kategori PR19W, PSR19W og PWR19W (se også fodnote 8).

## KATEGORI P19W, PY19W, PR19W, PS19W, PSY19W, PSR19W, PW19W, PWY19W OG PWR19W — Blad P19W/2

Mål i mm <sup>(4)</sup>		Seriefremstillede glødelamper			Standardglødelamper
		min.	nom.	maks.	<sup>(8)</sup>
e <sup>(5)</sup> , <sup>(6)</sup>	P19W, PS19W, PY19W, PSY19W, PR19W, PSR19W		24,0		24,0
	PW19W, PWY19W, PWR19W		18,1		18,1
f <sup>(5)</sup> , <sup>(6)</sup>			4,0		4,0 ± 0,2
α <sup>(7)</sup>		58°			58° min.
P19W	Sokkel PGU20-1	i overensstemmelse med IEC Publication 60061 (blad 7004-127-2)			
PY19W	Sokkel PGU20-2				
PR19W	Sokkel PGU20-5				
PS19W	Sokkel PG20-1				
PSY19W	Sokkel PG20-2				
PSR19W	Sokkel PG20-5				
PW19W	Sokkel WP3,3x14,5-1	i overensstemmelse med IEC Publication 60061 (blad 7004-164-1)			
PWY19W	Sokkel WP3,3x14,5-2				
PWR19W	Sokkel WP3,3x14,5-5				

## ELEKTRISKE OG FOTOMETRISKE SPECIFIKATIONER

Nominelle værdier	Volt		12	12
	Watt		19	19
Prøvningsspænding	Volt		13,5	13,5
Objektive værdier	Watt		maks. 20	maks. 20
	Lysstrøm	P19W PS19W PW19W	350 ± 15 %	
		PY19W PSY19W PWY19W	215 ± 20 %	
		PR19W PSR19W PWR19W	80 ± 20 %	
Referencelysstrøm ved ca. 13,5 V				Hvidt: 350 lm Gult: 215 lm Rødt: 80 lm

<sup>(4)</sup> For kategori PS19W, PSY19W og PSR19W kan dimensionerne kontrolleres med O-ringen fjernet for at sikre korrekt montering under prøvningen.

<sup>(5)</sup> Glødetrådets placering kontrolleres med et »boks-system«; blad P19W/3.

<sup>(6)</sup> Glødetrådets ender defineres som de punkter, hvor projektionen af den udvendige del af de yderste vindinger skærer glødetrådets akse, set vinkelret på planet, der går gennem glødetrådets tilledningskabler som vist på tegningen i blad P19W/1.

<sup>(7)</sup> Ingen del af soklen uden for referenceplanet må befinde sig inden for vinklen α. Pæren skal være fri for optisk forvrængning inden for vinklen 2α + 180°.

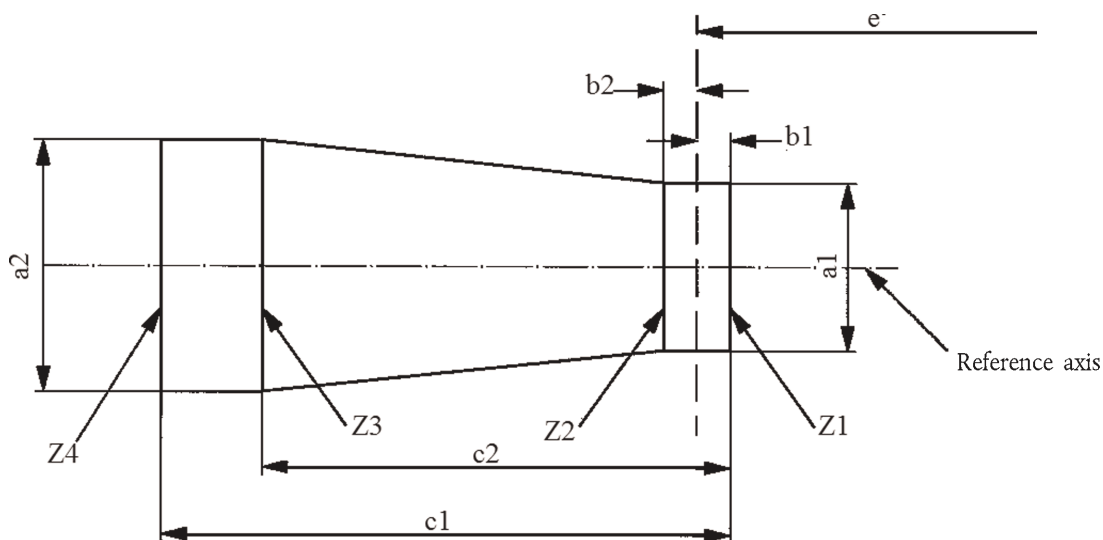
<sup>(8)</sup> Det lys, der afgives af standardglødelamper, skal være hvidt for kategori P19W, PS19W og PW19W; hvidt for kategori PY19W, PSY19W og PWY19W; hvidt eller rødt for kategori PR19W, PSR19W og PWR19W.



**KATEGORI P19W, PY19W, PR19W, PS19W, PSY19W, PSR19W, PW19W, PWY19W OG PWR19W — Blad P19W/3**

Forskrifter for projektion på skærmen

Ved denne prøve bestemmes det, ved at kontrollere om glødetråden er korrekt placeret i forhold til referenceaksen og referenceplanet, om en glødelampe opfylder forskrifterne.



P19W, PY19W, PR19W, PS19W, PSY19W, PSR19W	a1	a2	b1, b2	c1	c2
Seriefremstillede glødelamper	2,9	3,9	0,5	5,2	3,8
Standardglødelamper	1,5	1,7	0,25	4,7	3,8
<hr/>					
PW19W, PWY19W og PWR19W	a1	a2	b1, b2	c1	c2
Seriefremstillede glødelamper	2,5	2,5	0,4	5,2	3,8
Standardglødelamper	1,5	1,7	0,25	4,7	3,8

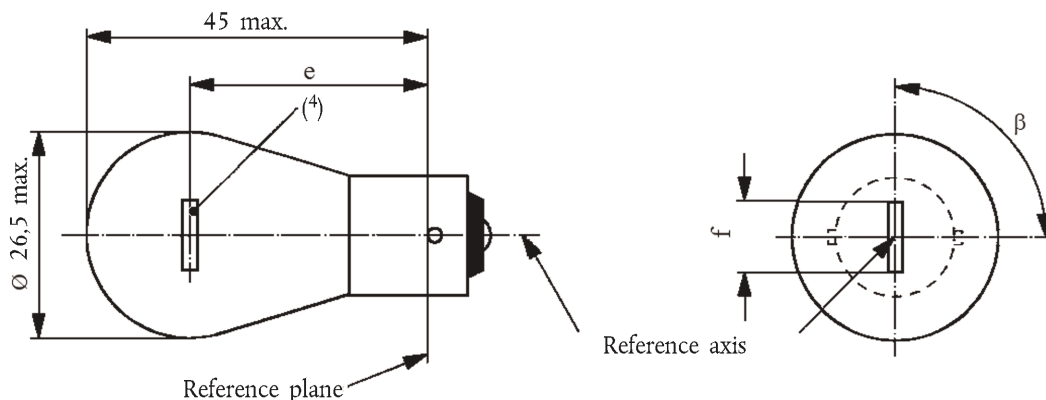
Glødetrådets placering kontrolleres på to gensidigt vinkelrette planer, hvoraf det ene er planet, der går gennem tilledningskablerne.

Glødetrådets ender som fastlagt i blad P19W/2, fodnote 6, skal ligge mellem linjerne Z1 og Z2 og mellem linjerne Z3 og Z4.

Glødetråden skal være helt inden for de anførte grænser.

## KATEGORI P21W — Blad P21W/1

Tegningerne skal kun vise glødelampens vigtigste dimensioner (i mm).



Mål i mm		Seriefremstillede glødelamper			Standardglødelamper
		min.	nom.	maks.	
e	6,12 V		31,8 <sup>(3)</sup>		31,8 ± 0,3
	24 V	30,8	31,8	32,8	
f	12 V	5,5	6,0	7,0	6,0 ± 0,5
	6 V			7,0	
Afvigelse i sideretningen <sup>(1)</sup>	6,12 V			<sup>(3)</sup>	maks. 0,3
	24 V			1,5	
β		75°	90°	105°	90° ± 5°

Sokkel BA15s i overensstemmelse med IEC Publication 60061 (blad 7004-11A-9) <sup>(2)</sup>

## ELEKTRISKE OG FOTOMETRISKE SPECIFIKATIONER

Nominelle værdier	Volt	6	12	24	12
	Watt	21			21
Prøvningsspænding	Volt	6,75	13,5	28,0	13,5
Objektive værdier	Watt	maks. 27,6	maks. 26,5	maks. 29,7	maks. 26,5
	Lysstrøm	460 ± 15 %			

Referencelysstrøm: 460 lm ved ca. 13,5 V

<sup>(1)</sup> Største afvigelse i sideretningen af glødetrådens centrum i forhold til to på hinanden vinkelrette planer, der indeholder referenceaksen, og hvoraf det ene indeholder tappenes akse.

<sup>(2)</sup> Glødelamper med sokkel BA15d kan anvendes til særlige formål; disse lamper har de samme dimensioner.

<sup>(3)</sup> Kontrolleres med et »boks-system«; blad P21W/2.

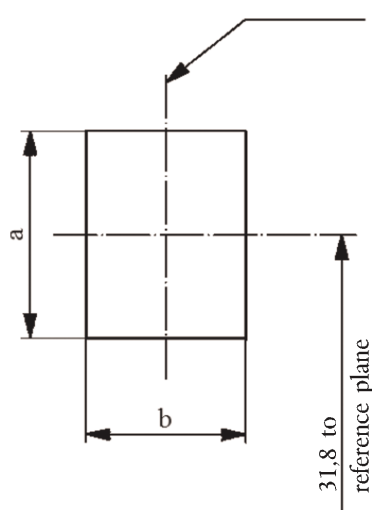
<sup>(4)</sup> I denne synsretning kan glødetråden i typen med 24 V være lige eller V-formet. Dette skal være angivet i ansøgningen om godkendelse. Hvis den er lige, gælder forskrifterne i blad P21W/2 for projektion på skærmen. Hvis den er V-formet, skal glødetrådens ender være i samme afstand inden for ± 3 mm fra referenceplanet.

## KATEGORI P21W — Blad P21W/2

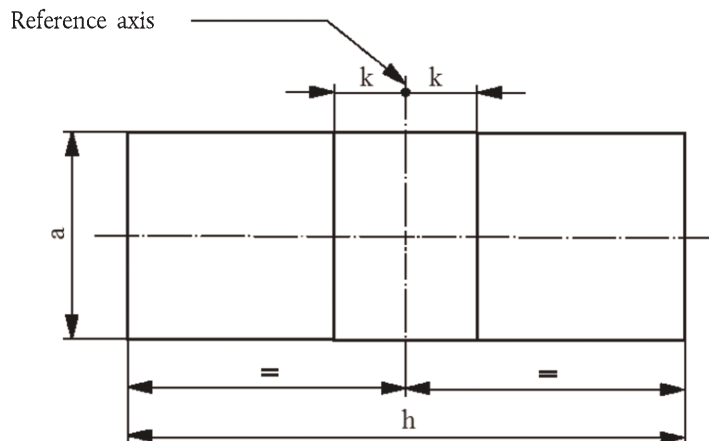
Forskrifter for projektion på skærmen

Ved denne prøve bestemmes det, ved at kontrollere om glødetråden er korrekt placeret i forhold til referenceaksen og referenceplanet, ikke afviger mere end  $\pm 15^\circ$  fra normalen og har en akse lodret på planet gennem centerlinjen for stifterne (P21W) og referencestiftens (PY21W og PR21W) akse, om en glødelampe opfylder forskrifterne.

Afbildning fra siden



Afbildning forfra



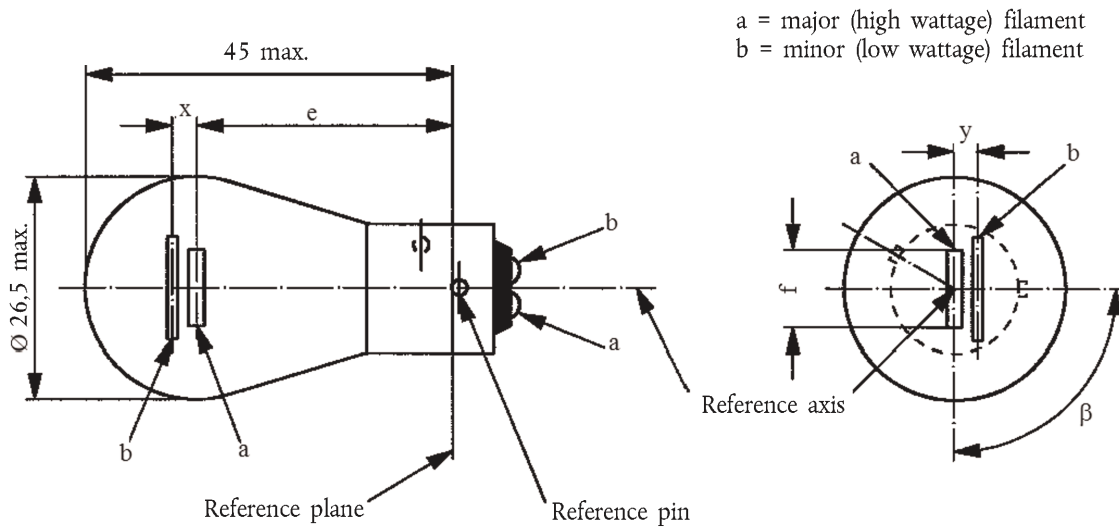
Reference	a	b	h	k
Dimensioner	3,5	3,0	9,0	1,0

Prøvningsmetode og -forskrifter

- Lampen anbringes i en holder, der er drejelig om sin akse og enten forsynet med en kalibreret skala eller faste anslag svarende til tolerancegrænserne for vinkelforskydning. Holderen drejes derefter således, at glødetråden afbildes fra enden på den skærm, som billedet af glødetråden projiceres op på. Glødetråden skal ses afbildet fra enden inden for tolerancegrænserne for vinkelforskydning.
- Afbildning fra siden  
Når lampen anbringes med soklen nedad og referenceaksen lodret, og glødetråden ses fra enden, skal projektionen af glødetråden ligge fuldstændigt inden for et rektangel med højde »a« og bredde »b« og med centrum i glødetrådets teoretiske centrum.
- Afbildning forfra  
Glødelampen anbringes med soklen nedad og referenceaksen lodret, således at den ses i retning vinkelret på glødetrådets akse:
  - Projektionen af glødetråden skal være helt inden for et rektangel med højden »a« og bredden »h« og med centrum i glødetrådets teoretiske centrum.
  - Afstanden mellem glødetrådets centrum og referenceaksen må ikke være større end »k«.

## KATEGORI P21/4 W — Blad P21/4 W/1

Tegningerne skal kun vise glødelampens vigtigste dimensioner (i mm).



a = major (high wattage) filament  
b = minor (low wattage) filament

Mål i mm	Seriefremstillede glødelamper			Standardglødelamper
	min.	nom.	maks.	
e		31,8 <sup>(1)</sup>		31,8 ± 0,3
f			7,0	7,0 + 0/- 2
Lateral deviation			<sup>(1)</sup>	maks. 0,3 <sup>(2)</sup>
x, y		<sup>(1)</sup>		2,8 ± 0,5
β		75° <sup>(1)</sup>	90° <sup>(1)</sup> 105° <sup>(1)</sup>	90° ± 5°

Sokkel BAZ15d i overensstemmelse med IEC Publication 60061 (blad 7004-11C-3)

## ELEKTRISKE OG FOTOMETRISKE SPECIFIKATIONER

Nominelle værdier	Volt	12		24		12
	Watt	21	4	21	4	21/4
Prøvningsspænding	Volt	13,5		28,0		13,5
Objektive værdier	Watt	maks. 26,5	maks. 5,5	maks. 29,7	maks. 8,8	maks. 26,5/5,5
	Lysstrøm	440	15	440	20	
	± %	15	20	15	20	

Referencelysstrøm: 440 lm og 15 lm ved ca. 13,5 V

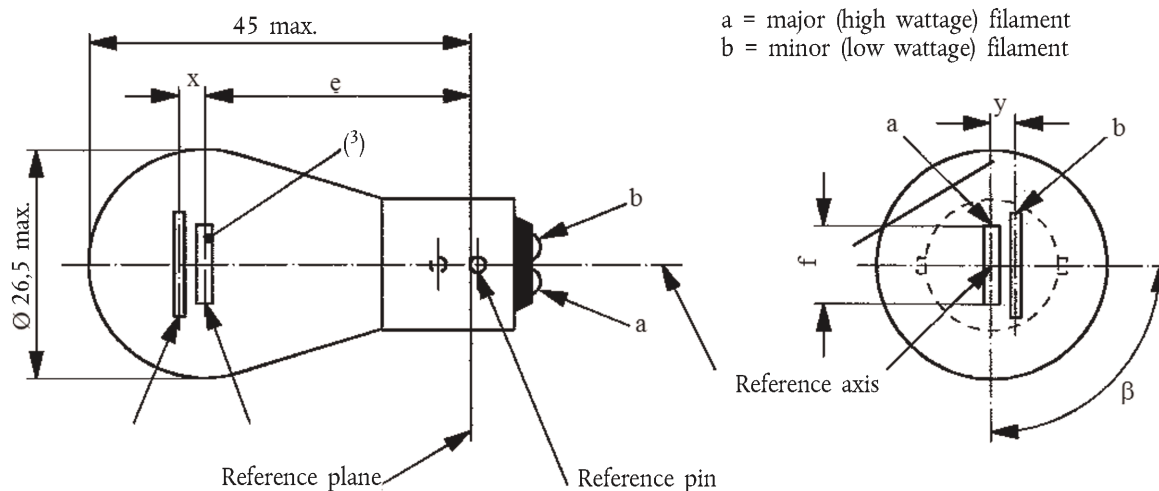
<sup>(1)</sup> Disse dimensioner kontrolleres med et »boks-system« <sup>(3)</sup> baseret på ovennævnte dimensioner og tolerancer. »x« og »y« henviser til hovedglødetråden (højeffekt) og ikke referenceaksen. Øgede krav til præcisionen af placeringen af glødetråden og af samlingen sokkel/fatning er under udarbejdelse.

<sup>(2)</sup> Største afvigelse i sideretningen af hovedglødetrådens centrum i forhold til to på hinanden vinkelrette planer, der indeholder referenceaksen, og hvoraf det ene indeholder referencestiftens akse.

<sup>(3)</sup> »boks-systemet« er det samme som for glødelampen P21/5W.

## KATEGORI P21/5W — Blad P21/5W/1

Tegningerne skal kun vise glødelampens vigtigste dimensioner (i mm).



Mål i mm		Seriefremstillede glødelamper			Standardglødelamper
		min.	nom.	maks.	
e	6,12 V		31,8 <sup>(1)</sup>		31,8 ± 0,3
	24 V	30,8	31,8	32,8	
f	6,12 V			7,0	7,0 + 0/- 2
Afvigelse i sideretningen <sup>(2)</sup>	6,12 V			<sup>(1)</sup>	maks. 0,3
	24 V			1,5	
x, y	6,12 V		<sup>(1)</sup>		2,8 ± 0,3
x	24 V <sup>(3)</sup>	- 1,0	0	1,0	
y	24 V <sup>(3)</sup>	1,8	2,8	3,8	
β		75°	90°	105°	90° ± 5°

Sokkel BAY15d i overensstemmelse med IEC Publication 60061 (blad 7004-11B-7)

## ELEKTRISKE OG FOTOMETRISKE SPECIFIKATIONER

Nominelle værdier	Volt	6		12		24		12
	Watt	21	5	21	5	21	5	21/5
Prøvningspænding	Volt	6,75		13,5		28,0		13,5
Objektive værdier	Watt	maks. 27,6	maks. 6,6	maks. 26,5	maks. 6,6	maks. 29,7	maks. 11,0	maks. 26,5 og 6,6
	Lysstrøm	440	35	440	35	440	40	
	± %	15	20	15	20	15	20	

Referencelysstrøm: 440 lm og 35 lm ved ca. 13,5 V

Se blad P21/5W/2.

**KATEGORI P21/5W — Blad P21/5W/2***Bemærkninger:*

- <sup>(1)</sup> Disse dimensioner kontrolleres med et »boks-system«; Blad P21/5W/2 og P21/5W/30. »x« og »y« henviser til hovedglødetråden (højeffekt) og ikke referenceaksen.
- <sup>(2)</sup> Største afvigelse i sideretningen af hovedglødetrådets (højeffekt) centrum i forhold til to på hinanden vinkelrette planer, der indeholder referenceaksen, og hvoraf det ene indeholder referencestiftens akse.
- <sup>(3)</sup> I denne synsretning kan glødetråden i typen med 24 V være lige eller V-formet. Dette skal være angivet i ansøgningen om godkendelse. Hvis glødetråden er lige, gælder kravene vedrørende projektion på skærmen. Hvis den er V-formet, skal glødetrådenes ender være i samme afstand inden for  $\pm 3$  mm fra referenceplanet.

## Forskrifter for projektion på skærmen

Med denne prøve bestemmes det ved at kontrollere:

- a) om hovedglødetråden (højeffekt) er korrekt placeret i forhold til referenceaksen og referenceplanet og ikke afviger mere end  $\pm 15^\circ$  fra normalen til et plan gennem åbningernes centrum og referenceaksen, og
- b) om den sekundære glødetråd (laveffekt) er korrekt anbragt i forhold til hovedglødetråden (højeffekt), om glødelampen opfylder forskrifterne.

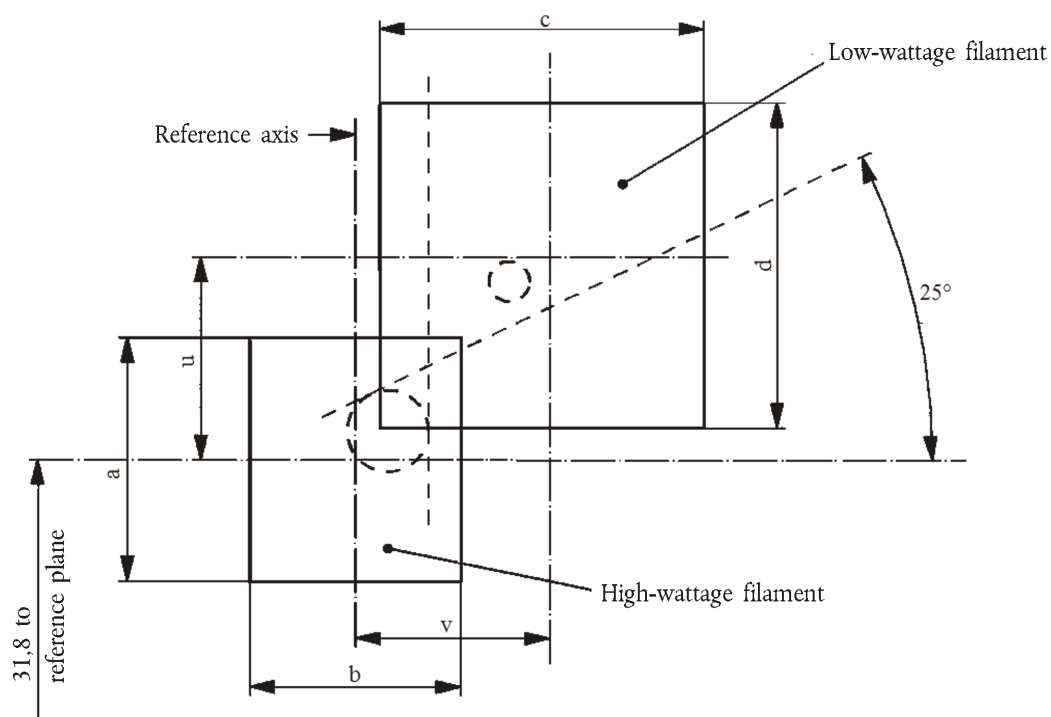
## Prøvemethode og forskrifter:

1. Lampen anbringes i en holder, der er drejelig om sin akse og enten forsynet med en kalibreret skala eller faste anslag svarende til tolerancegrænserne for vinkelforskydning. (dvs.  $15^\circ$ ). Holderen drejes derefter således, at hovedglødetråden afbildes fra enden på den skærm, som billedet af glødetråden projiceres op på. Glødetråden skal ses afbildet fra enden inden for tolerancegrænserne for vinkelforskydning.
2. Afbildning fra siden  
Når glødelampen anbringes med soklen nedad, referenceaksen lodret og referencestiften mod højre, og hovedglødetråden ses fra enden:
  - 2.1. projektionen af hovedglødetråden skal være helt inden for et rektangel med højden »a« og bredden »b« og med centrum i glødetrådets teoretiske centrum
  - 2.2. projektionen af den sekundære glødetråd skal ligge fuldstændigt:
    - 2.2.1. inden for et rektangel med bredde »c« og højde »d«, hvis centrum har afstanden »v« til højre for og »u« over hovedglødetrådets teoretiske centrum
    - 2.2.2. over en ret linje, der tangerer overkanten af projektionen af hovedglødetråden og stiger fra venstre mod højre i en vinkel på  $25^\circ$
    - 2.2.3. til højre for projektionen af hovedglødetråden.
3. Afbildning forfra  
Glødelampen anbringes med soklen nedad og referenceaksen lodret, således at den ses i retning vinkelret på hovedglødetrådets akse:
  - 3.1. projektionen af hovedglødetråden skal være helt inden for et rektangel med højden »a« og bredden »h« og med centrum i glødetrådets teoretiske centrum
  - 3.2. afstanden mellem hovedglødetrådets centrum og referenceaksen må ikke være større end »k«.
  - 3.3. afstanden mellem centrum for den sekundære glødetråds akse og referenceaksen må ikke være større end  $\pm 2$  mm ( $\pm 0,4$  mm for standardglødelamper)

## KATEGORI P21/5W — Blad P21/5W/3

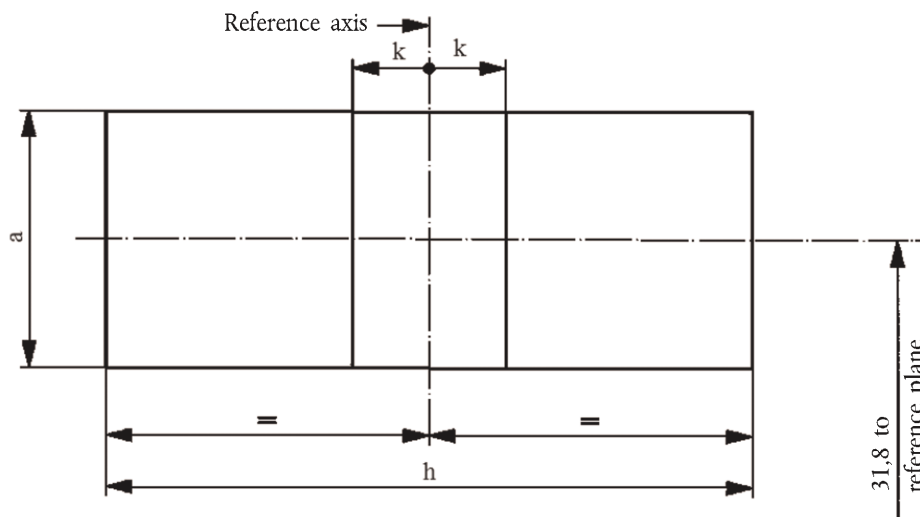
Mål i mm

Side elevation



Reference	a	b	c	d	u	v
Dimensioner	3,5	3,0	4,8		2,8	

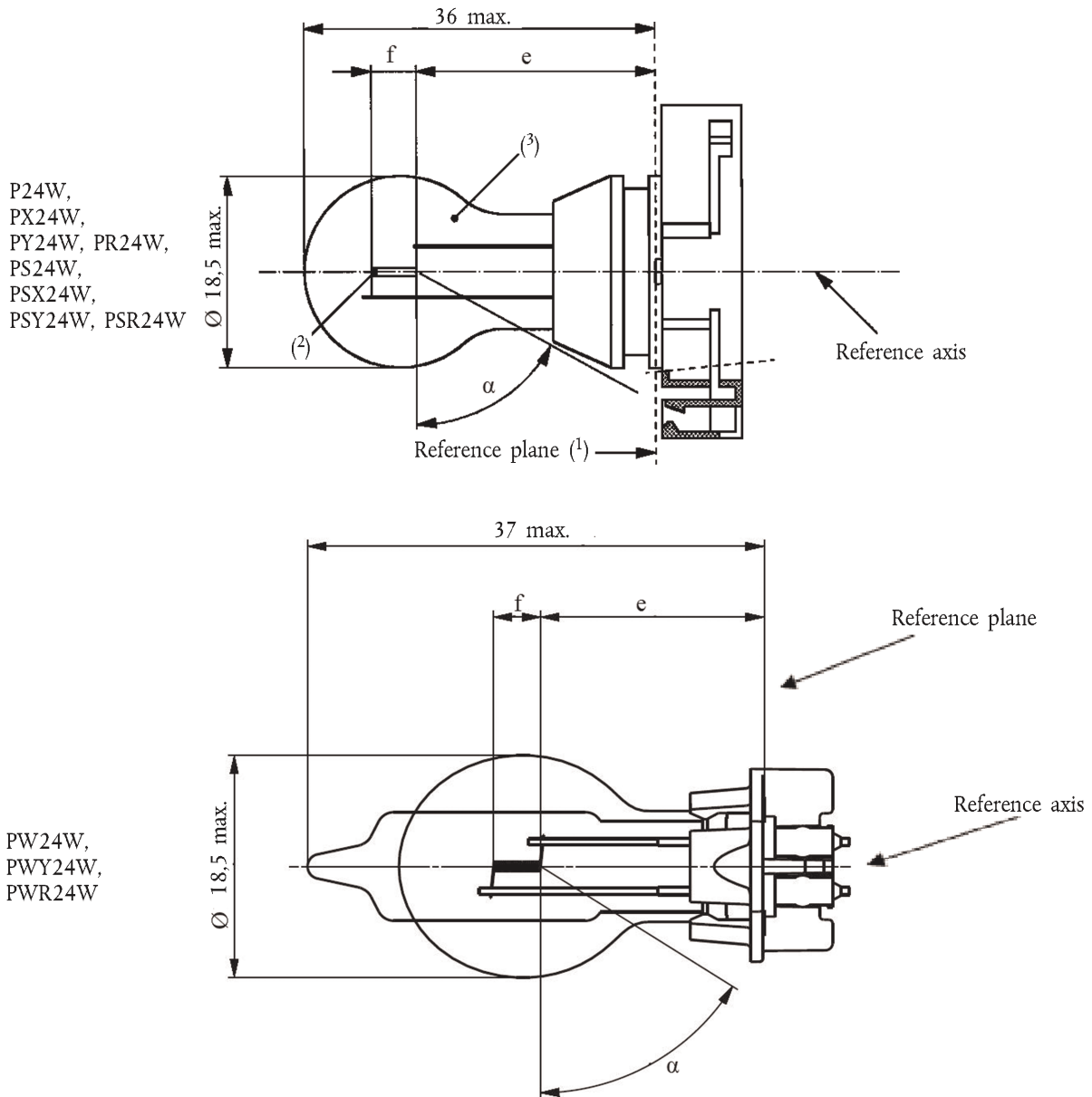
Front elevation



Reference	a	h	k
Dimensioner	3,5	9,0	1,0

**KATEGORI P24W, PX24W, PY24W, PR24W, PS24W, PSX24W, PSY24W, PSR24W, PW24W, PWY24W OG PWR24W —  
Blad P24W/1**

Tegningerne skal kun vise glødelampens vigtigste dimensioner (i mm).



<sup>(1)</sup> Referenceplanet er det plan, hvor soklen og holderen mødes.

<sup>(2)</sup> Der gælder ikke på nuværende tidspunkt nogen begrænsninger for glødetrådets diameter, men målet for den kommende udvikling er  $d_{\text{max.}} = 1,1$  mm.

<sup>(3)</sup> Det lys, der afgives af seriefremstillede lamper, skal være hvidt for kategori P24W, PX24W, PS24W, PSX24W and PW24W; gult for kategori PY24W og PSY24W og PWY24W; rødt for kategori PR24W, PSR24W og PWR24W (se også fodnote 8/).



**KATEGORI P24W, PX24W, PY24W, PR24W, PS24W, PSX24W, PSY24W, PSR24W, PW24W, PWY24W OG PWR24W —  
Blad P24W/2**

Mål i mm <sup>(4)</sup>		Seriefremstillede glødelamper			Standardglødelamper
		min.	nom.	maks.	<sup>(8)</sup>
e <sup>(5)</sup> , <sup>(6)</sup>	P24W, PY24W, PR24W, PS24W, PSY24W, PSR24W, PX24W, PSX24W		24,0		24,0
	PW24W, PWY24W, PWR24W		18,1		18,1
f <sup>(5)</sup> , <sup>(6)</sup>	P24W, PY24W, PR24W, PS24W, PSY24W, PSR24W, PW24W, PWY24W, PWR24W		4,0		4,0
	PX24W, PSX24W		4,2		4,2
α <sup>(7)</sup>		58,0°			58,0° min.
P24W	Sokkel PGU20-3	i overensstemmelse med IEC Publication 60061 (blad 7004-127-2)			
PX24W	Sokkel PGU20-7				
PY24W	Sokkel PGU20-4				
PR24W	Sokkel PGU20-6				
PS24W	Sokkel PG20-3				
PSX24W	Sokkel PG20-7				
PSY24W	Sokkel PG20-4				
PSR24W	Sokkel PG20-6				
PW24W	Sokkel WP3,3x14,5-3	i overensstemmelse med IEC Publication 60061 (blad 7004-164-1)			
PWY24W	Sokkel WP3,3x14,5-4				
PWR24W	Sokkel WP3,3x14,5-6				

ELEKTRISKE OG FOTOMETRISKE SPECIFIKATIONER

Nominelle værdier	Volt		12	12
	Watt		24	24
Prøvningspænding	Volt		13,5	13,5
	Watt		maks. 25	maks. 25
Objektive værdier	Lysstrøm	P24W PS24W PW24W	500 + 10/- 20 %	
		PX24W PSX24W	500 + 10/- 15 %	
		PY24W PSY24W PWY24W	300 + 15/- 25 %	
		PR24W PSR24W PWR24W	115 + 15/- 25 %	

Mål i mm <sup>(4)</sup>	Seriefremstillede glødelamper			Standardglødelamper
	min.	nom.	maks.	<sup>(8)</sup>
Referencelysstrøm ved ca.			12 V	Hvidt: 345 lm
			13,2 V	Hvidt: 465 lm
			13,5 V	Hvidt: 500 lm Gult: 300 lm Rødt: 115 lm

<sup>(4)</sup> For kategori PS24W, PSX24W, PSY24W og PSR24W kan dimensionerne kontrolleres med O-ringen fjernet for at sikre korrekt montering under prøvningen.

<sup>(5)</sup> Glødetrådens placering kontrolleres med et »boks-system«; blad P24W/3.

<sup>(6)</sup> Glødetrådens ender defineres som de punkter, hvor projektionen af den udvendige del af de yderste vindinger skærer glødetrådens akse, set vinkelret på planet, der går gennem glødetrådens tilledningskabler som vist på tegningen i blad P24W/1.

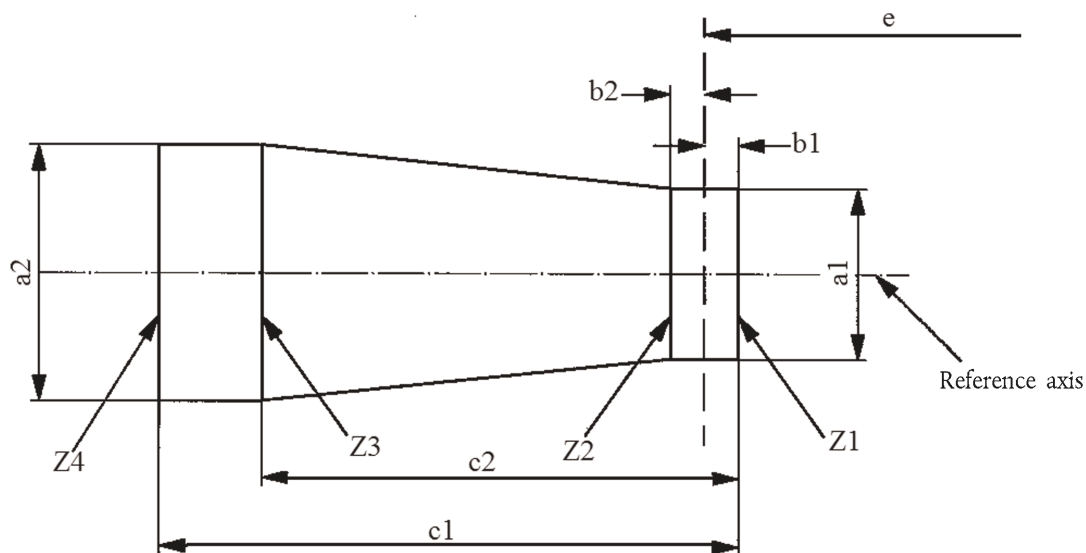
<sup>(7)</sup> Ingen del af soklen uden for referenceplanet må befinde sig inden for vinklen  $\alpha$ . Pæren skal være fri for optisk forvrængning inden for vinklen  $2\alpha + 180^\circ$ .

<sup>(8)</sup> Det lys, der afgives af seriefremstillede lamper, skal være hvidt for kategori P24W, PX24W, PS24W, PSX24W and PW24W; hvidt eller gult for kategori PY24W og PSY24W og PWY24W; hvidt eller rødt for kategori PR24W, PSR24W og PWR24W.

**KATEGORI P24W, PX24W, PY24W, PR24W, PS24W, PSX24W, PSY24W, PSR24W, PW24W, PWY24W OG PWR24W —  
Blad P24W/3**

Forskrifter for projektion på skærmen

Ved denne prøve bestemmes det, ved at kontrollere om glødetråden er korrekt placeret i forhold til referenceaksen og referenceplanet, om en glødelampe opfylder forskrifterne.



P24W, PY24W, PR24W, PS24W, PSY24W, PSR24W	a1	a2	b1, b2	c1	c2
Seriefremstillede glødelamper	2,9	3,9	0,5	5,2	3,8
Standardglødelamper	1,5	1,7	0,25	4,7	3,8
PW24W, PWY24W, PWR24W	a1	a2	b1, b2	c1	c2
Seriefremstillede glødelamper	2,5	2,5	0,4	5,0	3,8
Standardglødelamper	1,5	1,7	0,25	4,7	3,8
PX24W, PSX24W	a1	a2	b1, b2	c1	c2
Seriefremstillede glødelamper	1,9	1,9	0,35	5,0	4,0
Standardglødelamper	1,5	1,5	0,25	4,7	4,0

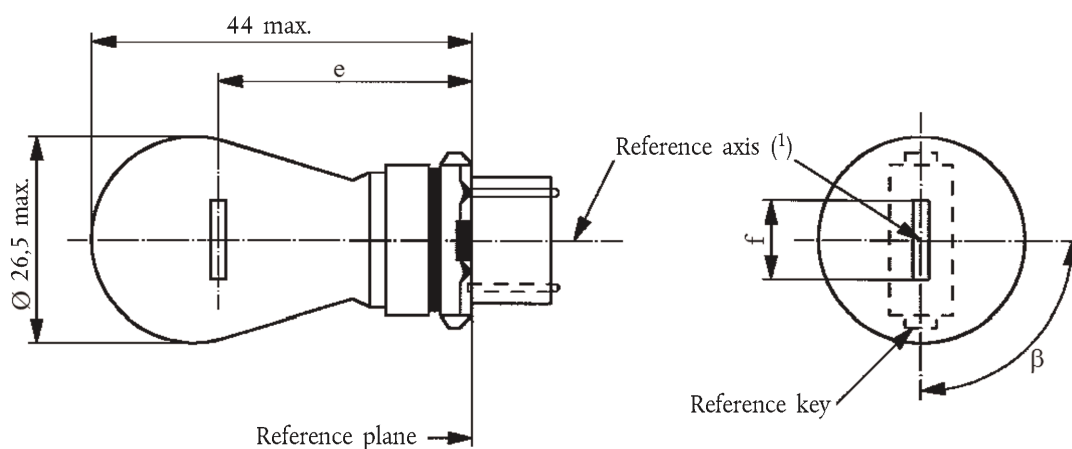
Glødetrådets placering kontrolleres på to gensidigt vinkelrette planer, hvoraf det ene er planet, der går gennem tilledningskablerne.

Glødetrådets ender som fastlagt i blad P24W/2, fodnote 6, skal ligge mellem linjerne Z1 og Z2 og mellem linjerne Z3 og Z4.

Glødetråden skal være helt inden for de anførte grænser.

## KATEGORI P27W — Blad P27W/1

Tegningerne skal kun vise glødelampens vigtigste dimensioner (i mm).



Mål i mm	Seriefremstillede glødelamper			Standardglødelamper
	min.	nom.	maks.	
e		27,9 <sup>(3)</sup>		27,9 ± 0,3
f			9,9	9,9 + 0/- 2
Afvigelse i sideretningen <sup>(2)</sup>			<sup>(3)</sup>	0,0 ± 0,4
β	75° <sup>(3)</sup>	90°	105° <sup>(3)</sup>	90° ± 5°

Sokkel W2.5x16d i overensstemmelse med IEC Publication 60061 (blad 7004-104-1)

## ELEKTRISKE OG FOTOMETRISKE SPECIFIKATIONER

Nominelle værdier	Volt	12	12
	Watt	27	27
Prøvningsspænding	Volt	13,5	13,5
Objektive værdier	Watt	maks. 32,1	maks. 32,1
	Lysstrøm	475 ± 15 %	

Referencelysstrøm: 475 lm ved ca. 13,5 V

<sup>(1)</sup> Referenceaksen fastlægges i forhold til referencetappene og er vinkelret på referenceplanet.

<sup>(2)</sup> Største afvigelse i sideretningen af glødetrådets centrum i forhold til to på hinanden vinkelrette planer, der indeholder referenceaksen, og hvoraf det ene indeholder akse gennem referencetappene.

<sup>(3)</sup> Kontrolleres med et »boks-system« (blad P27W/2).

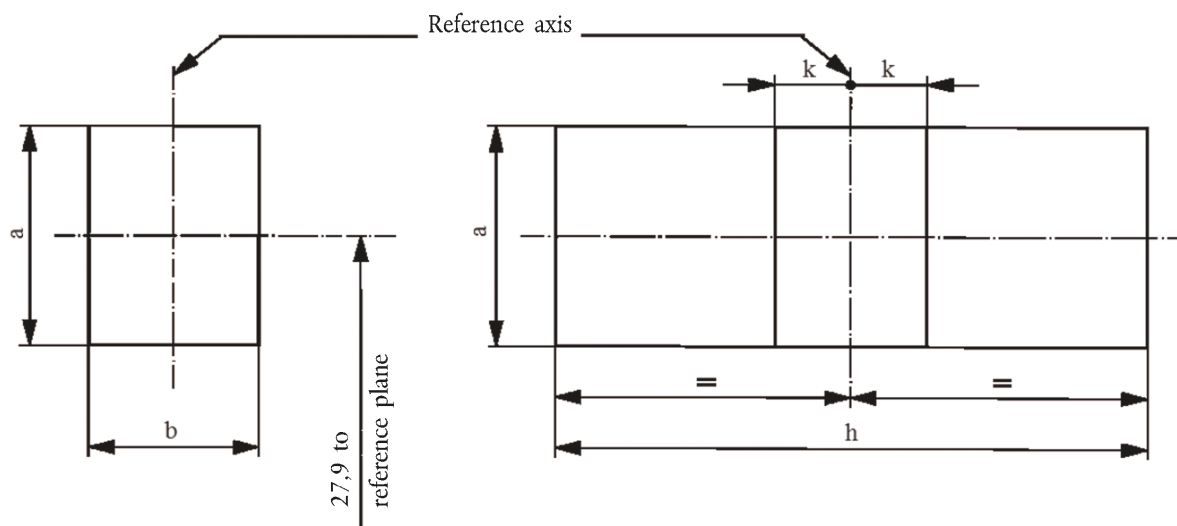
## KATEGORI P27W — Blad P27W/2

Forskrifter for projektion på skærmen

Ved denne prøve bestemmes det, ved at kontrollere om glødetråden er korrekt placeret i forhold til referenceaksen og referenceplanet og ikke afviger mere end  $\pm 15^\circ$  fra normalen til et plan gennem centrum for åbningerne og referenceaksen, om en glødelampe opfylder forskrifterne.

Side elevation

Front elevation



Reference	a	b	h	k
Dimensioner	3,5	3,0	11,9	1,0

Prøvemethode og forskrifter

1. Lampen anbringes i en holder, der er drejelig om sin akse og enten forsynet med en kalibreret skala eller faste anslag svarende til tolerancegrænserne for vinkelforskydning. Holderen drejes derefter således, at glødetråden afbildes fra enden på den skærm, som billedet af glødetråden projiceres op på. Glødetråden skal ses afbildet fra enden inden for tolerancegrænserne for vinkelforskydning.
2. Afbildning fra siden
 

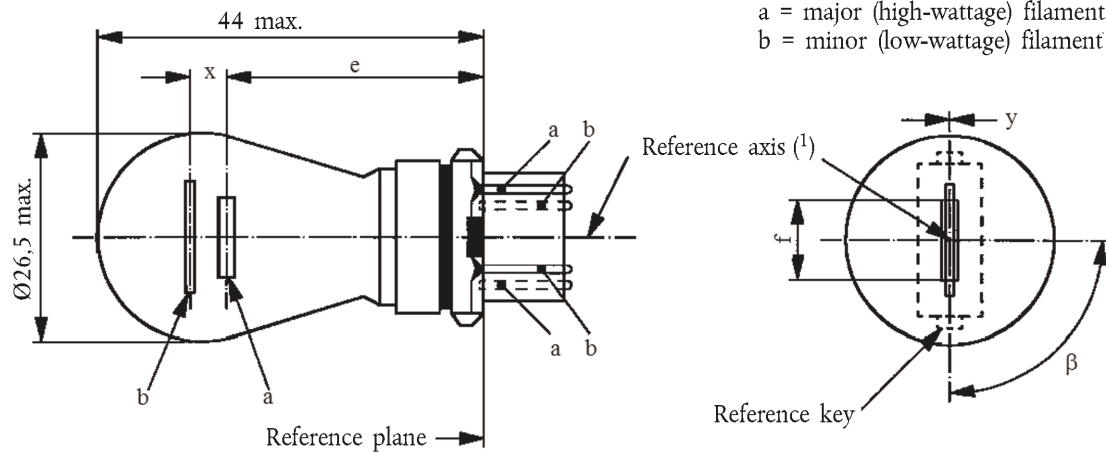
Når lampen anbringes med soklen nedad og referenceaksen lodret, og glødetråden ses fra enden, skal projektionen af glødetråden ligge fuldstændigt inden for et rektangel med højde »a« og bredde »b« og med centrum i glødetrådets teoretiske centrum.
3. Afbildning forfra
 

Glødelampen anbringes med soklen nedad og referenceaksen lodret, således at den ses i retning vinkelret på glødetrådets akse:

  - 3.1. Projektionen af glødetråden skal være helt inden for et rektangel med højden »a« og bredden »h« og med centrum i glødetrådets teoretiske centrum.
  - 3.2. Afstanden mellem glødetrådets centrum og referenceaksen må ikke være større end »k«.

## KATEGORI P27/7W — Blad P27/7W/1

Tegningerne skal kun vise glødelampens vigtigste dimensioner (i mm).



a = major (high-wattage) filament  
b = minor (low-wattage) filament

Mål i mm	Seriefremstillede glødelamper			Standardglødelamper
	min.	nom.	maks.	
e		27,9 <sup>(3)</sup>		27,9 ± 0,3
f			9,9	9,9 + 0/- 2
Afvigelse i sideretningen <sup>(2)</sup>			<sup>(3)</sup>	0,0 ± 0,4
x <sup>(4)</sup>		5,1 <sup>(3)</sup>		5,1 ± 0,5
y <sup>(4)</sup>		0,0 <sup>(3)</sup>		0,0 ± 0,5
β	75° <sup>(3)</sup>	90°	105° <sup>(3)</sup>	90° ± 5°

Sokkel W2.5x16q i overensstemmelse med IEC Publication 60061 (blad 7004-104-1)

## ELEKTRISKE OG FOTOMETRISKE SPECIFIKATIONER

Nominelle værdier	Volt	12		12	
	Watt	27	7	27	7
Prøvningsspænding	Volt	13,5		13,5	
	Watt	maks. 32,1	maks. 8,5	maks. 32,1	maks. 8,5
Objektive værdier	Lysstrøm	475 ± 15 %	36 ± 15 %		

Referencelysstrøm: 475 lm og 36 lm ved ca. 13,5 V

<sup>(1)</sup> Referenceaksen fastlægges i forhold til referencetappene og er vinkelret på referenceplanet.

<sup>(2)</sup> Største afvigelse i sideretningen af hovedglødetrådens (højeffekt) centrum i forhold til to på hinanden vinkelrette planer, der indeholder referenceaksen, og hvoraf det ene indeholder akse gennem referencetappen.

<sup>(3)</sup> Kontrolleres med et »boks-system«; blad P27/7W/2 og blad 3.

<sup>(4)</sup> »x« og »y« betegner afstanden mellem akse gennem den sekundære glødetråd (laveffekt) og akse gennem hovedglødetråden (højeffekt).

**KATEGORI P27/7W — Blad P27/7W/2**

Forskrifter for projektion på skærmen

Med denne prøve bestemmes det ved at kontrollere:

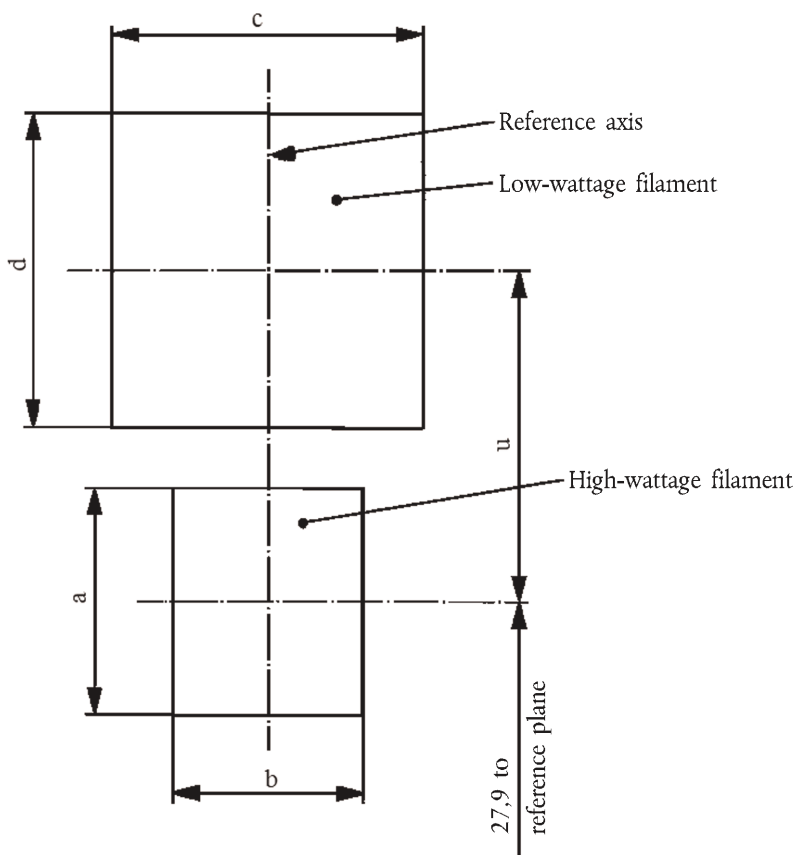
- a) om hovedglødetråden (højeffekt) er korrekt placeret i forhold til referenceaksen og referenceplanet og ikke afviger mere end  $\pm 15^\circ$  fra normalen til et plan gennem åbningernes centrum og referenceaksen, og
- b) om den sekundære glødetråd (laveffekt) er korrekt anbragt i forhold til hovedglødetråden (højeffekt), om glødelampen opfylder forskrifterne.

Prøvemethode og forskrifter:

1. Lampen anbringes i en holder, der er drejelig om sin akse og enten forsynet med en kalibreret skala eller faste anslag svarende til tolerancegrænserne for vinkelforskydning. Holderen drejes derefter således, at hovedglødetråden afbildes fra enden på den skærm, som billedet af glødetråden projiceres op på. Glødetråden skal ses afbildet fra enden inden for tolerancegrænserne for vinkelforskydning.
2. Afbildning fra siden  
Når glødelampen anbringes med soklen nedad, referenceaksen lodret og referencetappen mod højre, og hovedglødetråden ses fra enden:
  - 2.1. projektionen af hovedglødetråden skal være helt inden for et rektangel med højden »a« og bredden »b« og med centrum i glødetrådens teoretiske centrum
  - 2.2. projektionen af hovedglødetråden skal være helt inden for et rektangel med højden »d« og bredden »c«, og have sit centrum i afstanden »u« over hovedglødetrådens teoretiske centrum.
3. Afbildning forfra  
Glødelampen anbringes med soklen nedad og referenceaksen lodret, således at den ses i retning vinkelret på hovedglødetrådens akse:
  - 3.1. projektionen af hovedglødetråden skal være helt inden for et rektangel med højden »a« og bredden »h« og med centrum i glødetrådens teoretiske centrum
  - 3.2. afstanden mellem hovedglødetrådens centrum og referenceaksen må ikke være større end »k«
  - 3.3. afstanden mellem centrum for den sekundære glødetråds akse og referenceaksen må ikke være større end  $\pm 2$  mm ( $\pm 0,4$  mm for standardglødelamper).

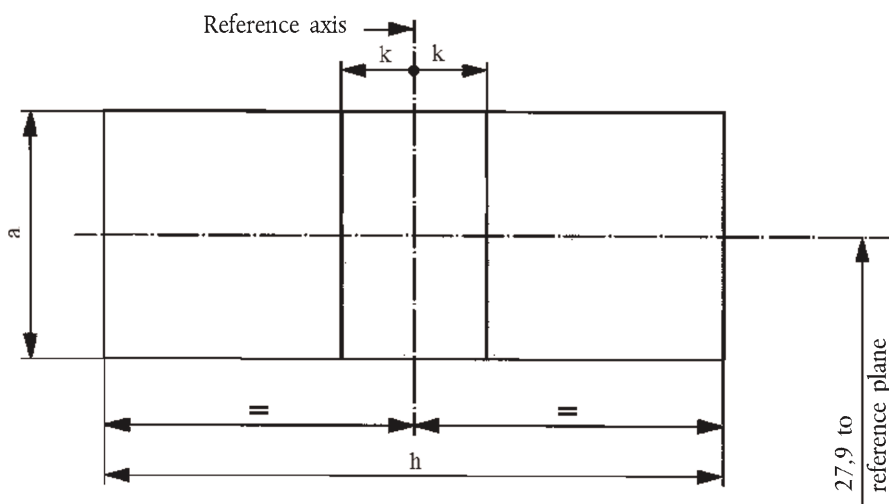
KATEGORI P27/7W — Blad P27/7W/3

Side elevation



Reference	a	b	c	d	u
Dimensioner	3,5	3,0	4,8		5,1

Front elevation

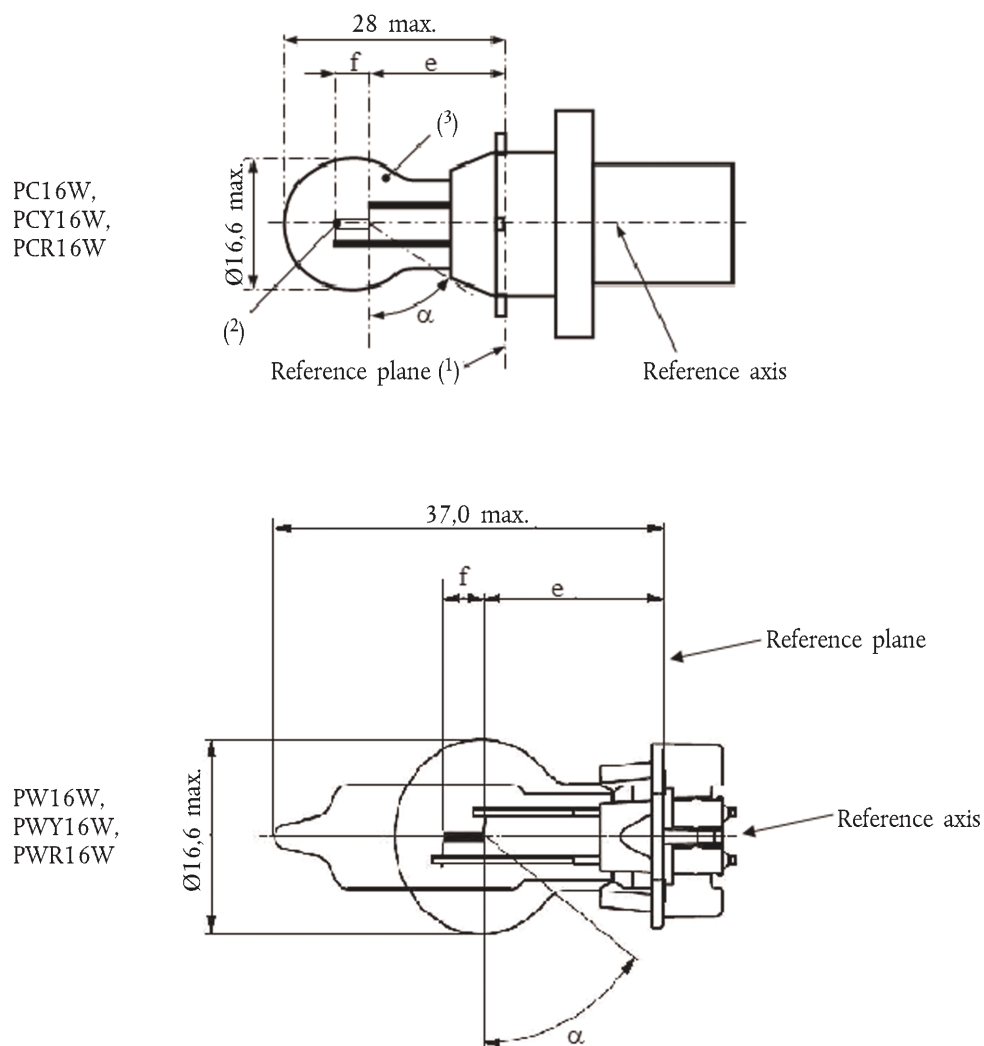


Reference	a	h	k
Dimensioner	3,5	11,9	1,0



**KATEGORI PC16W, PCY16W, PCR16W, PW16W, PWY16W OG PWR16W — Blad PC16W/1**

Tegningerne skal kun vise glødelampens vigtigste dimensioner (i mm).



(<sup>1</sup>) Referenceplanet er det plan, hvor soklen og holderen mødes.

(<sup>2</sup>) Der gælder ikke på nuværende tidspunkt nogen begrænsninger for glødetrådets diameter, men målet for den kommende udvikling er  $d_{\text{max.}} = 1,1$  mm.

(<sup>3</sup>) Det lys, der afgives af seriefremstillede lamper, skal være hvidt for kategori PC16W og PW16W, gult for kategori PCY16W og PWY16W, rødt for kategori PCR16W og PWR16W.

(Se også fodnote 7).

## KATEGORI PC16W, PCY16W, PCR16W, PW16W, PWY16W OG PWR16W — Blad PC16W/2

Mål i mm		Seriefremstillede glødelamper			Standardglødelamper
		min.	nom.	maks.	( <sup>7</sup> )
e ( <sup>4</sup> ), ( <sup>5</sup> )	PC16W PCY16W PCY16W		18,5		18,5
	PW16W PWY16W PWR16W		17,1		17,1
f ( <sup>4</sup> ), ( <sup>5</sup> )			4,0		4,0 ± 0,2
α ( <sup>6</sup> )		54°			54° min.
PC16W	Sokkel PU20d-1	i overensstemmelse med IEC Publication 60061 (blad 7004-157-1)			
PCY16W	Sokkel PU20d-2				
PCY16W	Sokkel PU20d-7				
PW16W	Sokkel WP3,3x14,5-8	i overensstemmelse med IEC Publication 60061 (blad 7004-164-1)			
PWY16W	Sokkel WP3,3x14,5-9				
PWR16W	Sokkel WP3,3x14,5-10				

## ELEKTRISKE OG FOTOMETRISKE SPECIFIKATIONER

Nominelle værdier	Volt		12	12
	Watt		16	16
Prøvningsspænding	Volt		13,5	13,5
	Watt		maks. 17	maks. 17
Objektive værdier	Lysstrøm	PC16W PW16W	300 ± 15 %	
		PCY16W PWY16W	180 ± 20 %	
		PCY16W PWR16W	70 ± 20 %	
Referencelysstrøm ved ca.			13,5 V	Hvidt: 300 lm Gult: 180 lm Rødt: 70 lm

(<sup>4</sup>) Glødetrådens placering kontrolleres med et »boks-system«; blad PC16W/3.

(<sup>5</sup>) Glødetrådens ender defineres som de punkter, hvor projektionen af den udvendige del af de yderste vindinger skærer glødetrådens akse, set vinkelret på planet, der går gennem glødetrådens tilledningskabler som vist på tegningen i blad P16W/1.

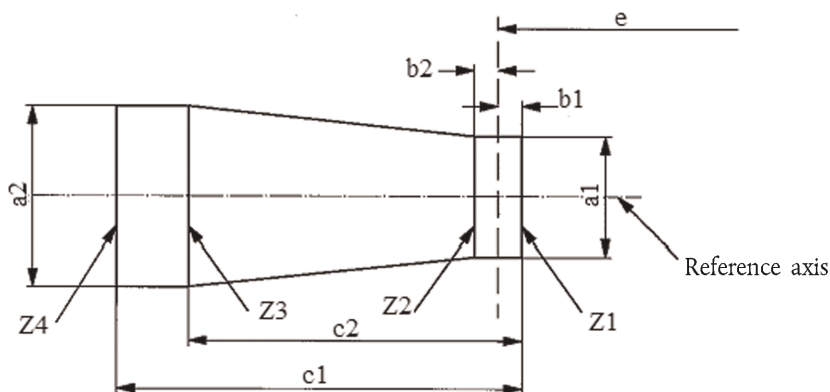
(<sup>6</sup>) Ingen del af soklen uden for referenceplanet må befinde sig inden for vinklen α. Pæren skal være fri for optisk forvrængning inden for vinklen 2α + 180°

(<sup>7</sup>) Det lys, der afgives af standardglødelamper, skal for kategori PC16W og PW16W være hvidt; hvidt eller gult for glødelamper af kategori PCY16W og PWY16W; hvidt eller rødt for kategori PCR16W og PWR16W.

**KATEGORI PC16W, PCY16W, PCR16W, PW16W, PWY16W OG PWR16W — Blad PC16W/3**

Forskrifter for projektion på skærmen

Ved denne prøve bestemmes det, ved at kontrollere om glødetråden er korrekt placeret i forhold til referenceaksen og referenceplanet, om en glødelampe opfylder forskrifterne.



PC16W, PCY16W, PCR16W	a1	a2	b1, b2	c1	c2
Seriefremstillede glødelamper	2,9	3,9	0,5	5,2	3,8
Standardglødelamper	1,5	1,7	0,25	4,7	3,8

PW16W, PWY16W og PWR16W	a1	a2	b1, b2	c1	c2
Seriefremstillede glødelamper	2,5	2,5	0,4	5,2	3,8
Standardglødelamper	1,5	1,7	0,25	4,7	3,8

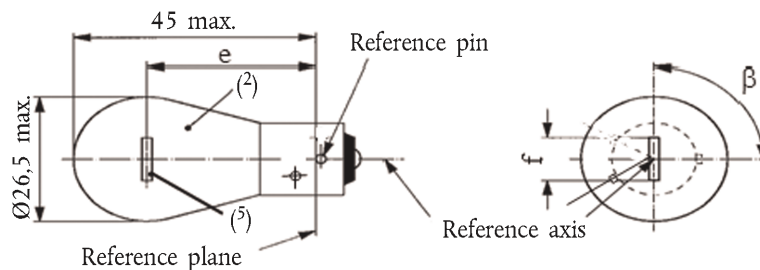
Glødetrådets placering kontrolleres på to gensidigt vinkelrette planer, hvoraf det ene er planet, der går gennem tilledningskablerne.

Glødetrådets ender som fastlagt i blad PC16W/2, fodnote 5, skal ligge mellem linjerne Z1 og Z2 og mellem linjerne Z3 og Z4.

Glødetråden skal være helt inden for de anførte grænser.

## KATEGORI PR21W — Blad PR21W/1

Tegningerne skal kun vise glødelampens vigtigste dimensioner (i mm).



Mål i mm		Seriefremstillede glødelamper			Standardglødelamper
		min.	nom.	maks.	( <sup>4</sup> )
e	12 V		31,8 ( <sup>3</sup> )		31,8 ± 0,3
	24 V	30,8	31,8	32,8	
f	12 V	5,5	6,0	7,0	6,0 ± 0,5
Afvigelse i sideretningen ( <sup>1</sup> )	12 V			( <sup>3</sup> )	0,3 maks.
	24 V			1,5	
β		75°	90°	105°	90° ± 5°

Sokkel BAW15s i overensstemmelse med IEC Publication 60061 (blad 7004-11E-1)

## ELEKTRISKE OG FOTOMETRISKE SPECIFIKATIONER

Nominelle værdier:	Volt	12	24	12
	Watt	21		21
Prøvespænding:	Volt	13,5	28,0	
	Watt	maks. 26,5	maks. 29,7	maks. 26,5
Objektive værdier:	Lysstrøm:	110 ± 20 %		
	Referencelysstrøm ved ca. 13,5 V:			Hvidt: 460 lm Rødt: 110 lm

(<sup>1</sup>) Største afvigelse i sideretningen af glødetrådens centrum i forhold til to på hinanden vinkelrette planer, der indeholder referenceaksen, og hvoraf det ene indeholder referencestiftens akse.

(<sup>2</sup>) Det lys, der afgives af seriefremstillede lamper, skal være rødt (se desuden fodnote 4).

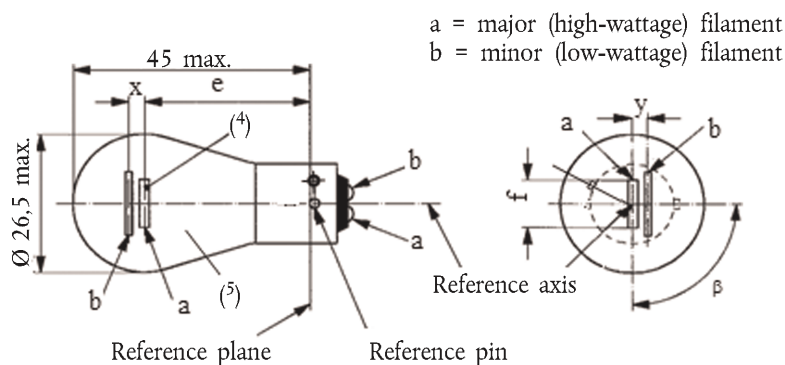
(<sup>3</sup>) Kontrolleres med et »boks-system«; blad P21W/2.

(<sup>4</sup>) Det lys, der afgives af standardglødelamper, skal være hvidt eller rødt.

(<sup>5</sup>) I denne synsretning kan glødetråden i typen med 24 V være lige eller V-formet. Dette skal være angivet i ansøgningen om godkendelse. Hvis den er lige, gælder forskrifterne i blad P21W/2 for projektion på skærmen. Hvis den er V-formet, skal glødetrådenes ender være i samme afstand inden for ± 3 mm fra referenceplanet.

## KATEGORI PR21/4 W — Blad PR21/4 W/1

Tegningerne skal kun vise glødelampens vigtigste dimensioner (i mm).



Mål i mm	Seriefremstillede glødelamper <sup>(2)</sup>			Standardglødelamper <sup>(6)</sup>
	min.	nom.	maks.	
e		31,8 <sup>(1)</sup>		31,8 ± 0,3
f			7,0	7,0 + 0/- 2
Lateral deviation			<sup>(1)</sup>	maks. 0,3 <sup>(2)</sup>
x,y	<sup>(1)</sup>			2,8 ± 0,5
β	75° <sup>(1)</sup>	90° <sup>(1)</sup>	105° <sup>(1)</sup>	90° ± 5°

Sokkel BAU15d i overensstemmelse med IEC Publication 60061 (blad 7004-19-2)

## ELEKTRISKE OG FOTOMETRISKE SPECIFIKATIONER

Nominelle værdier	Volt	12		24 <sup>(4)</sup>		12
	Watt	21	4	21	4	21/4
Prøvningspænding	Volt	13,5		28,0		13,5
Objektive værdier	Watt	maks. 26,5	maks. 5,5	maks. 29,7	maks. 8,8	maks. 26,5/5,5
	Lysstrøm	105	4	105	5	
	± %	20	25	20	25	
Referencelysstrøm ved ca. 13,5 V:				Hvidt: 440 lm og 15 lm		
				Rødt: 105 lm og 4 lm		

<sup>(1)</sup> Disse dimensioner kontrolleres med et »boks-system« <sup>(3)</sup> baseret på ovennævnte dimensioner og tolerancer. »x« og »y« henviser til hovedglødetråden (højeffekt) og ikke referenceaksen. Øgede krav til præcisionen af placeringen af glødetråden og af samlingen sokkel/fatning er under udarbejdelse.

<sup>(2)</sup> Største afvigelse i sideretningen af hovedglødetrådets centrum i forhold til to på hinanden vinkelrette planer, der indeholder referenceaksen, og hvoraf det ene indeholder referencestiftens akse.

<sup>(3)</sup> »boks-systemet« er det samme som for glødelampen P21/5W.

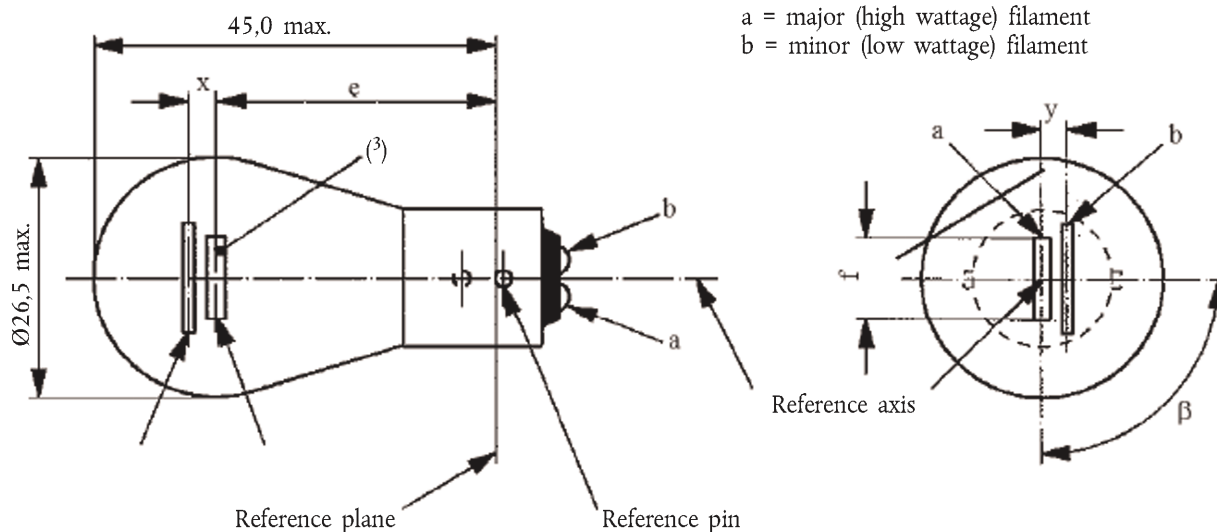
<sup>(4)</sup> 24 V glødelampen tilrådes ikke anvendt ved fremtidige installationer.

<sup>(5)</sup> Det lys, der afgives af seriefremstillede lamper, skal være rødt (se desuden fodnote 6).

<sup>(6)</sup> Det lys, der afgives af standardglødelamper, skal være hvidt eller rødt.

KATEGORI PR21/5W — Blad PR21/5W/1

Tegningerne skal kun vise glødelampens vigtigste dimensioner (i mm).



Mål i mm		Seriefremstillede glødelamper <sup>(4)</sup>			Standardglødelamper <sup>(5)</sup>
		min.	nom.	maks.	
e	12 V		31,8 <sup>(1)</sup>		31,8 ± 0,3
	24 V	30,8	31,8	32,8	
f	12 V			7,0	7,0 + 0/- 2
Afvigelse i sideretningen <sup>(2)</sup>	12 V			<sup>(1)</sup>	maks. 0,3
	24 V			1,5	
x, y	12 V		<sup>(1)</sup>		2,8 ± 0,3
x	24 V <sup>(3)</sup>	- 1,0	0	1,0	
y	24 V <sup>(3)</sup>	1,8	2,8	3,8	
β		75°	90°	105°	90° ± 5°

Sokkel BAW15d i overensstemmelse med IEC Publication 60061 (blad 7004-11E-1)

ELEKTRISKE OG FOTOMETRISKE SPECIFIKATIONER

Nominelle værdier	Volt	12		24		12
	Watt	21	5	21	5	21/5
Prøvningspænding	Volt	13,5		28,0		13,5
Objektive værdier	Watt	maks. 26,5	maks. 6,6	maks. 29,7	maks. 11,0	maks. 26,5 og 6,6
	Lysstrøm - ± %	105	8	105	10	
	+ %	20	25	20	25	
Referencelysstrøm ved ca. 13,5 V:				Hvidt: 440 lm og 35 lm Rødt: 105 lm og 8 lm		

<sup>(1)</sup> Se fodnote 1 i blad P21/5W/2.

<sup>(2)</sup> Se fodnote 2 i blad P21/5W/2.

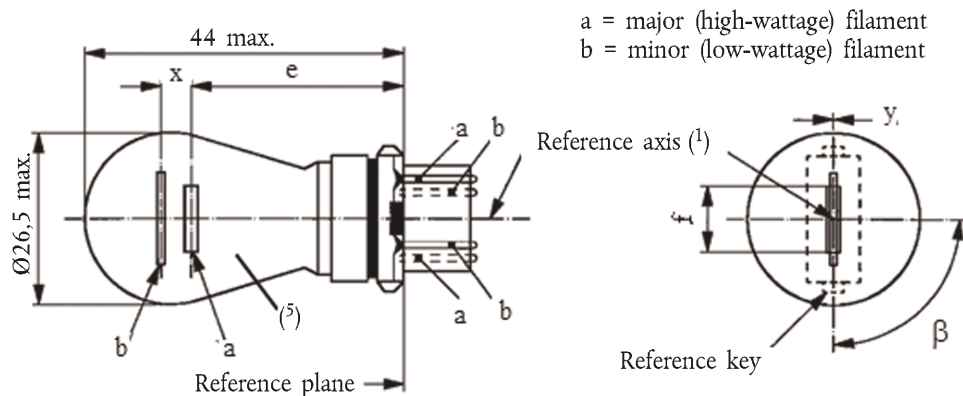
<sup>(3)</sup> Se fodnote 3 i blad P21/5W/2.

<sup>(4)</sup> Det lys, der afgives af seriefremstillede lamper, skal være rødt (se desuden fodnote 5).

<sup>(5)</sup> Det lys, der afgives af standardglødelamper, skal være hvidt eller rødt.

## KATEGORI PR27/7W — Blad PR27/7W/1

Tegningerne skal kun vise glødelampens vigtigste dimensioner (i mm).



a = major (high-wattage) filament  
b = minor (low-wattage) filament

Mål i mm	Seriefremstillede glødelamper			Standardglødelamper
	min.	nom.	maks.	(6)
e		27,9 (3)		27,9 ± 0,3
f			9,9	9,9 + 0/- 2
Afvigelse i sideretningen (2)			(3)	0,0 ± 0,4
x (4)		5,1 (3)		5,1 ± 0,5
y (4)		0,0 (3)		0,0 ± 0,5
β	75° (3)	90°	105° (3)	90° ± 5°

Sokkel WU2,5x16q i overensstemmelse med IEC Publication 60061 (blad 7004-104D-1)

## ELEKTRISKE OG FOTOMETRISKE SPECIFIKATIONER

Nominelle værdier	Volt	12		12	
	Watt	27	7	27	7
Prøvningsspænding	Volt	13,5		13,5	
Objektive værdier	Watt	maks. 32,1	maks. 8,5	maks. 32,1	maks. 8,5
	Lysstrøm	110 ± 20 %	9 ± 20 %		
Referencelysstrøm ved ca. 13,5 V:			Hvidt: 475 lm og 36 lm		
			Rødt: 110 lm og 9 lm		

(1) Referenceaksen fastlægges i forhold til referencetappene og er vinkelret på referenceplanet.

(2) Største afvigelse i sideretningen af hovedglødetrådens (højeffekt) centrum i forhold til to på hinanden vinkelrette planer, der indeholder referenceaksen, og hvoraf det ene indeholder akse gennem referencetappen.

(3) Kontrolleres med et »boks-system«; blad P27/7W/2 og blad 3.

(4) »x« og »y« betegner afstanden mellem akse gennem den sekundære glødetråd (laveffekt) og akse gennem hovedglødetråden (højeffekt).

(5) Det lys, der afgives af seriefremstillede lamper, skal være rødt (se desuden fodnote 6).

(6) Det lys, der afgives af standardglødelamper, skal være hvidt eller rødt.

## KATEGORI PSX26W — Blad PSX26W/1

Tegningerne skal kun vise glødelampens vigtigste dimensioner (i mm).

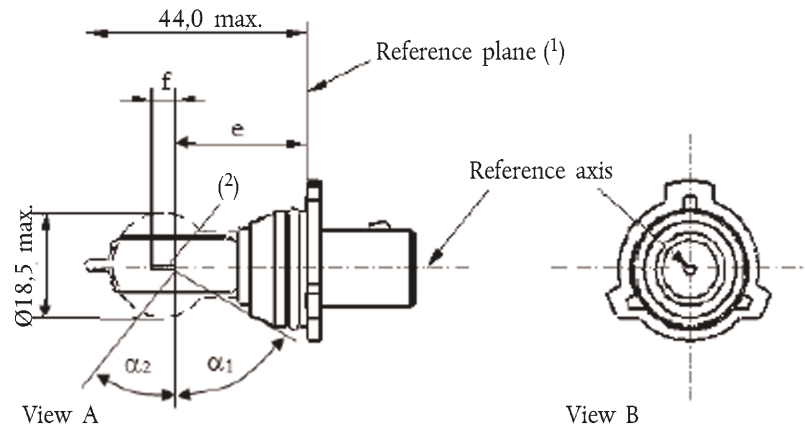


Figure 1  
Main drawing

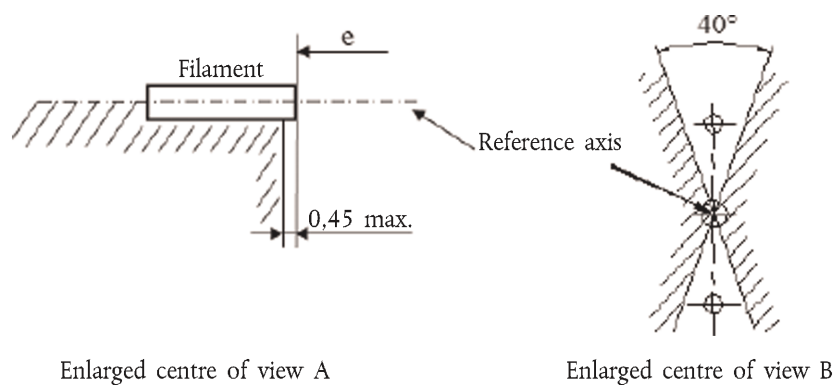


Figure 2  
Metal free zone <sup>(3)</sup>

<sup>(1)</sup> Referenceplanet er det plan, hvor soklen og holderen mødes.

<sup>(2)</sup> Der gælder ikke på nuværende tidspunkt nogen begrænsninger for glødetrådens diameter, men målet for den kommende udvikling er  $d_{\text{max.}} = 1,1$  mm.

<sup>(3)</sup> Ud over glødetrådenes vindinger må der ikke forekomme metaldele i de skraverede områder som vist i figur 2. Dette gælder for vinkeludsnittene inden for vinklerne  $\alpha_1 + \alpha_2$ .



## KATEGORI PSX26W — Blad PSX26W/2

Mål i mm	Seriefremstillede glødelamper	Standardglødelamper
e <sup>(2)</sup>	24,0 <sup>(1)</sup>	24,0 ± 0,25
f <sup>(2)</sup>	4,2 <sup>(1)</sup>	4,2 ± 0,25
$\alpha_1$ <sup>(3)</sup>	35,0° min.	35,0° min.
$\alpha_2$ <sup>(3)</sup>	58,0° min.	58,0° min.

PG18.5d-3 i overensstemmelse med IEC Publication 60061 (blad 7004-147-1)

## ELEKTRISKE OG FOTOMETRISKE SPECIFIKATIONER

Nominelle værdier	Spænding	V	12	12
	Watt	W	26	26
Prøvningspænding		V	13,5	13,5
Objektive værdier	Watt	W	maks. 26	maks. 26
	Lysstrøm	lm	500	
		±	+ 10 %/– 10 %	
Referencelysstrøm ved ca. 12 V				345 lm
Referencelysstrøm ved ca. 13,2 V				465 lm
Referencelysstrøm ved ca. 13,5 V				500 lm

<sup>(1)</sup> Kontrolleres med et »boks-system«; blad PSX26W/3.

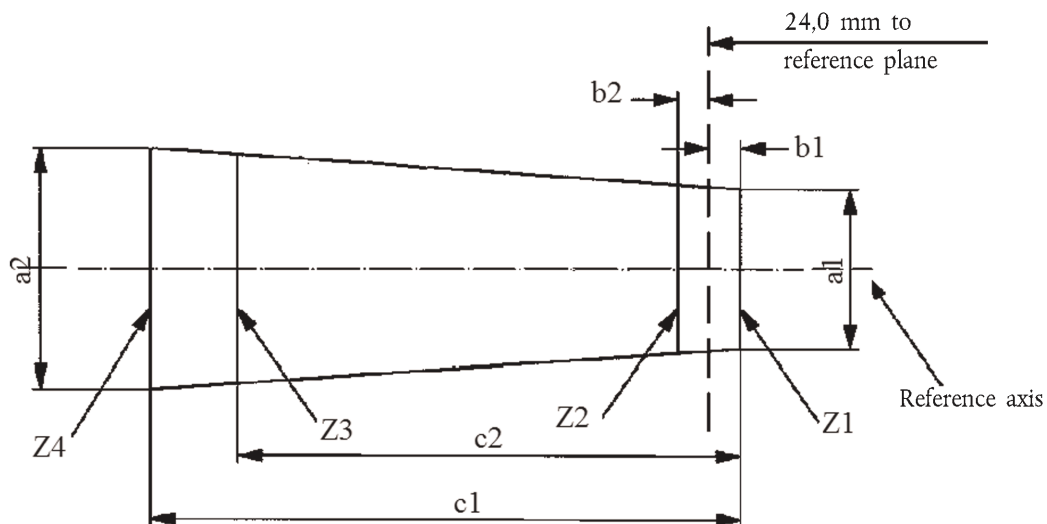
<sup>(2)</sup> Glødetrådens ender defineres som de punkter, hvor projektionen af den udvendige del af de yderste vindinger skærer glødetrådens akse, set vinkelret på planet, der går gennem glødetrådens tilledningskabler.

<sup>(3)</sup> Ingen del af soklen ud over referenceplanet må befinde sig inden for vinklen  $\alpha_2$  som vist i figur 1 i blad PSX26W/1. Pæren skal være fri for optisk forvrængning inden for vinklen  $\alpha_1 + \alpha_2$ . Disse forskrifter gælder for hele pærens periferi.

**KATEGORI PSX26W — Blad PSX26W/3**

Forskrifter for projektion på skærmen

Ved denne prøve bestemmes det, ved at kontrollere om glødetråden er korrekt placeret i forhold til referenceaksen og referenceplanet, om en glødelampe opfylder forskrifterne.



	a1	a2	b1,b2	c1	c2
Seriefremstillede glødelamper	1,7	1,7	0,30	5,0	4,0
Standardglødelamper	1,5	1,5	0,25	4,7	4,0

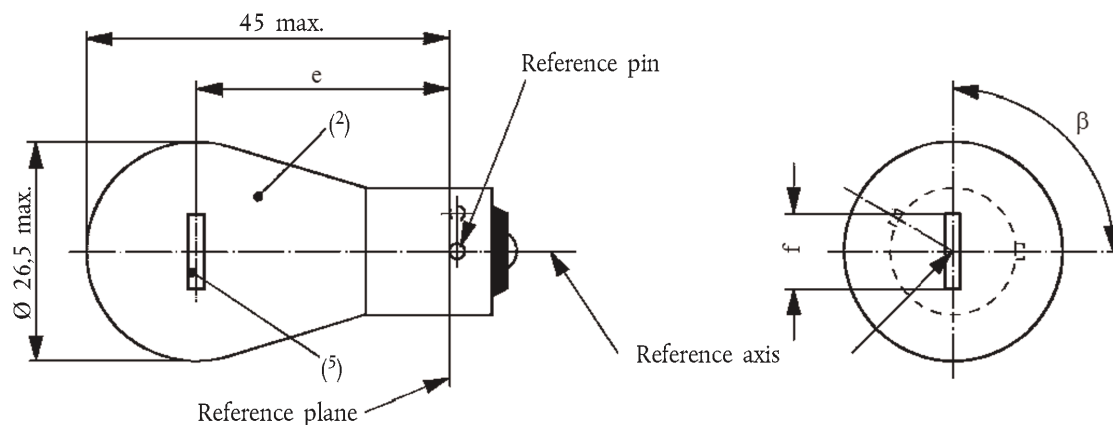
Glødetrådets placering kontrolleres på to gensidigt vinkelrette planer, hvoraf det ene er planet, der går gennem tilledningskablerne.

Glødetrådets ender som fastlagt i blad PSX26W/2, fodnote 4, skal ligge mellem linjerne Z1 og Z2 og mellem linjerne Z3 og Z4.

Glødetråden skal være helt inden for de anførte grænser.

## KATEGORI PY21W — Blad PY21W/1

Tegningerne skal kun vise glødelampens vigtigste dimensioner (i mm).



Mål i mm		Seriefremstillede glødelamper			Standardglødelamper
		min.	nom.	maks.	( <sup>4</sup> )
e	12 V		31,8 ( <sup>3</sup> )		31,8 ± 0,3
	24 V	30,8	31,8	32,8	
f	12 V			7,0	7,0 + 0/- 2
Afvigelse i sideretningen ( <sup>1</sup> )	12 V			( <sup>3</sup> )	maks. 0,3
	24 V			1,5	
$\beta$		75°	90°	105°	90° ± 5°

Sokkel BAU15s i overensstemmelse med IEC Publication 60061 (blad 7004-19-2)

## ELEKTRISKE OG FOTOMETRISKE SPECIFIKATIONER

Nominelle værdier	Volt	12	24	12
	Watt	21		21
Prøvningsspænding	Volt	13,5	28,0	13,5
Objektive værdier	Watt	maks. 26,5	maks. 29,7	maks. 26,5
	Lysstrøm	280 ± 20 %		
Referencelysstrøm ved ca. 13,5 V:				Hvidt: 460 lm
				Gult: 280 lm

(<sup>1</sup>) Største afvigelse i sideretningen af glødetrådets centrum i forhold til to på hinanden vinkelrette planer, der indeholder referenceaksen, og hvoraf det ene indeholder referencestiftens akse.

(<sup>2</sup>) Det lys, der afgives af seriefremstillede lamper, skal være gult (se desuden fodnote 4).

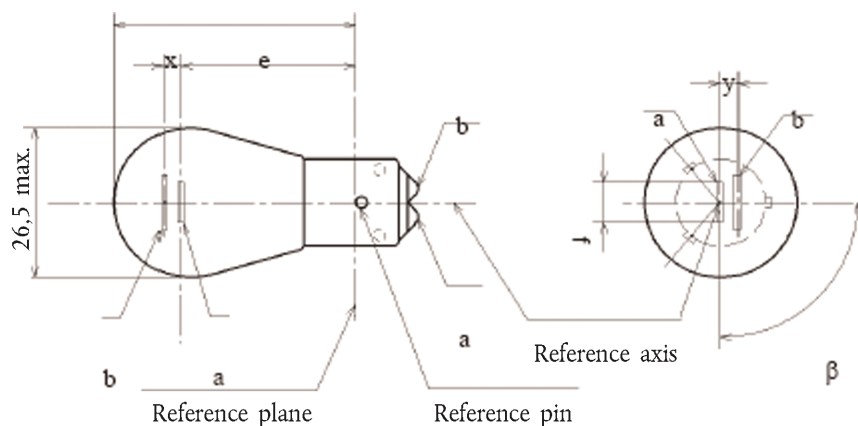
(<sup>3</sup>) Kontrolleres med et »boks-system«; blad P21W/2.

(<sup>4</sup>) Det lys, der afgives af standardglødelamper, skal være gult eller hvidt.

(<sup>5</sup>) I denne synsretning kan glødetråden i typen med 24 V være lige eller V-formet. Dette skal være angivet i ansøgningen om godkendelse. Hvis den er lige, gælder forskrifterne i blad P21W/2 for projektion på skærmen. Hvis den er V-formet, skal glødetrådenes ender være i samme afstand inden for ± 3 mm fra referenceplanet.

## KATEGORI PY21/5W — Blad PY21/5W/1

Tegningerne skal kun vise glødelampens vigtigste dimensioner (i mm).



Mål i mm	Seriefremstillede glødelamper <sup>(3)</sup>			Standardglødelamper
	min.	nom.	maks.	<sup>(4)</sup>
e		28,6 <sup>(1)</sup>		28,6 ± 0,3
f			7,0	7,0 + 0/- 2
Afvigelse i sideretningen <sup>(2)</sup>			<sup>(1)</sup>	maks. 0,3
x, y		<sup>(1)</sup>		2,8 ± 0,3
β	75°	90°	105°	90° ± 5°

Sokkel BA15d-3 (100°/130°) i overensstemmelse med IEC Publication 60061 (blad 7004-173-1)

## ELEKTRISKE OG FOTOMETRISKE SPECIFIKATIONER

Nominelle værdier	Volt	12		12
	Watt	21	5	21/5
Prøvningspænding	Volt	13,5		13,5
	Watt	maks. 26,5	maks. 6,6	maks. 26,5 og 6,6
Objektive værdier	Lysstrøm	270	21	
	± %	20	20	

Referencelysstrøm ved ca. 13,5 V

Hvidt: 440 lm og 35 lm

Gult: 270 lm og 21 lm

<sup>(1)</sup> Disse dimensioner kontrolleres med et »boks-system«; Blad PY21/5W/2 og PY21/5W/3. »x« og »y« henviser til hovedglødetråden (højeffekt) og ikke referenceaksen.

<sup>(2)</sup> Største afvigelse i sideretningen af hovedglødetrådens (højeffekt) centrum i forhold til to på hinanden vinkelrette planer, der indeholder referenceaksen, og hvoraf det ene indeholder referencestiftens akse.

<sup>(3)</sup> Det lys, der afgives af seriefremstillede lamper, skal være gult (se desuden fodnote 4).

<sup>(4)</sup> Det lys, der afgives af standardglødelamper, skal være hvidt eller gult.

**KATEGORI PY21/5W — Blad PY21/5W/2**

Forskrifter for projektion på skærmen

Med denne prøve bestemmes det ved at kontrollere:

- a) om hovedglødetråden (højeffekt) er korrekt placeret i forhold til referenceaksen og referenceplanet og ikke afviger mere end  $\pm 15^\circ$  fra normalen til et plan gennem åbningernes centrum og referenceaksen, og
- b) om den sekundære glødetråd (laveffekt) er korrekt anbragt i forhold til hovedglødetråden (højeffekt), om glødelampen opfylder forskrifterne.

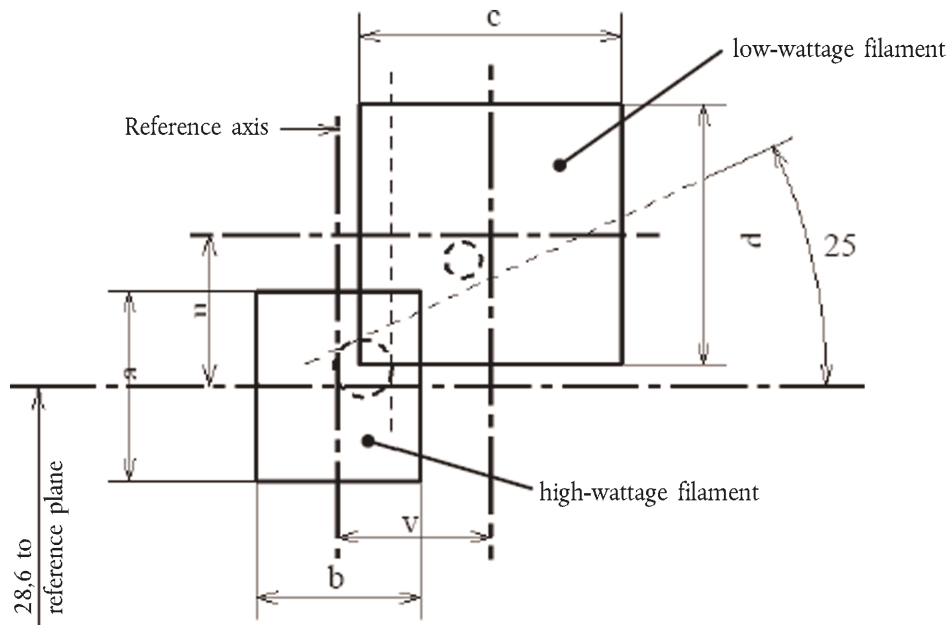
Prøvemethode og forskrifter:

1. Lampen anbringes i en holder, der er drejelig om sin akse og enten forsynet med en kalibreret skala eller faste anslag svarende til tolerancegrænserne for vinkelforskydning. (dvs.  $15^\circ$ ). Holderen drejes derefter således, at hovedglødetråden afbildes fra enden på den skærm, som billedet af glødetråden projiceres op på. Glødetråden skal ses afbildet fra enden inden for tolerancegrænserne for vinkelforskydning.
2. Afbildning fra siden  
Når glødelampen anbringes med soklen nedad, referenceaksen lodret og referencestiften mod højre, og hovedglødetråden ses fra enden:
  - 2.1. projektionen af hovedglødetråden skal være helt inden for et rektangel med højden »a« og bredden »b« og med centrum i glødetrådets teoretiske centrum
  - 2.2. projektionen af den sekundære glødetråd skal ligge fuldstændigt:
    - 2.2.1. inden for et rektangel med bredde »c« og højde »d«, hvis centrum har afstanden »v« til højre for og »u« over hovedglødetrådets teoretiske centrum
    - 2.2.2. over en ret linje, der tangerer overkanten af projektionen af hovedglødetråden og stiger fra venstre mod højre i en vinkel på  $25^\circ$
    - 2.2.3. til højre for projektionen af hovedglødetråden.
3. Afbildning forfra  
Glødelampen anbringes med soklen nedad og referenceaksen lodret, således at den ses i retning vinkelret på hovedglødetrådets akse:
  - 3.1. projektionen af hovedglødetråden skal være helt inden for et rektangel med højden »a« og bredden »h« og med centrum i glødetrådets teoretiske centrum
  - 3.2. afstanden mellem hovedglødetrådets centrum og referenceaksen må ikke være større end »k«.
  - 3.3. afstanden mellem centrum for den sekundære glødetråds akse og referenceaksen må ikke være større end  $\pm 2$  mm ( $\pm 0,4$  mm for standardglødelamper)

KATEGORI PY21/5W — Blad PY21/5W/3

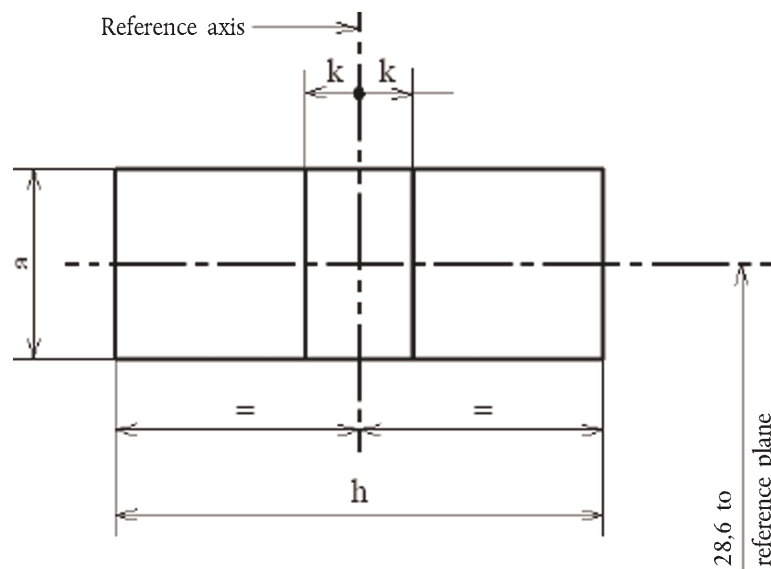
Mål i mm

Side elevation



Reference	a	b	c	d	u	v
Dimensioner	3,5	3,0	4,8		2,8	

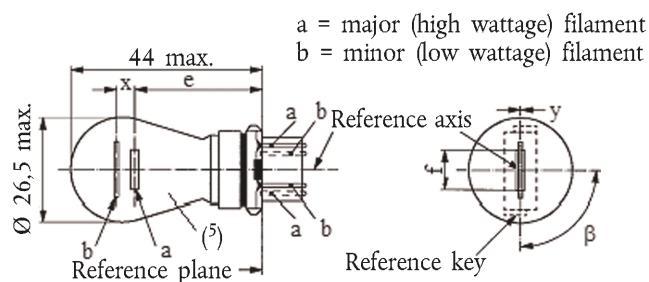
Front elevation



Reference	a	h	k
Dimensioner	3,5	9,0	1,0

## KATEGORI PY27/7W — Blad PY27/7W/1

Tegningerne skal kun vise glødelampens vigtigste dimensioner (i mm).



Mål i mm	Seriefremstillede glødelamper			Standardglødelamper
	min.	nom.	maks.	( <sup>6</sup> )
e		27,9 ( <sup>3</sup> )		27,9 ± 0,3
f			9,9	9,9 + 0/- 2
Afvigelse i sideretningen ( <sup>2</sup> )			( <sup>3</sup> )	0,0 ± 0,4
x ( <sup>4</sup> )		5,1 ( <sup>3</sup> )		5,1 ± 0,5
y ( <sup>4</sup> )		0,0 ( <sup>3</sup> )		0,0 ± 0,5
β	75° ( <sup>3</sup> )	90°	105° ( <sup>3</sup> )	90° ± 5°

Sokkel WX2.5x16q i overensstemmelse med IEC Publication 60061 (blad 7004-104A-1)

## ELEKTRISKE OG FOTOMETRISKE SPECIFIKATIONER

Nominelle værdier	Volt	12		12	
	Watt	27	7	27	7
Prøvningssspænding	Volt	13,5		13,5	
Objektive værdier	Watt	maks. 32,1	maks. 8,5	maks. 32,1	maks. 8,5
	Lysstrøm	280 ± 15 %	21 ± 15 %		
Referencelysstrøm ved ca. 13,5 V:				Hvidt: 475 lm og 36 lm	
				Gult: 280 lm og 21 lm	

(<sup>1</sup>) Referenceaksen fastlægges i forhold til referencetappene og er vinkelret på referenceplanet.

(<sup>2</sup>) Største afvigelse i sideretningen af hovedglødetrådens (højeffekt) centrum i forhold til to på hinanden vinkelrette planer, der indeholder referenceaksen, og hvoraf det ene indeholder aksens gennem referencetappen.

(<sup>3</sup>) Kontrolleres med et »boks-system«; blad P27/7W/2 og blad 3.

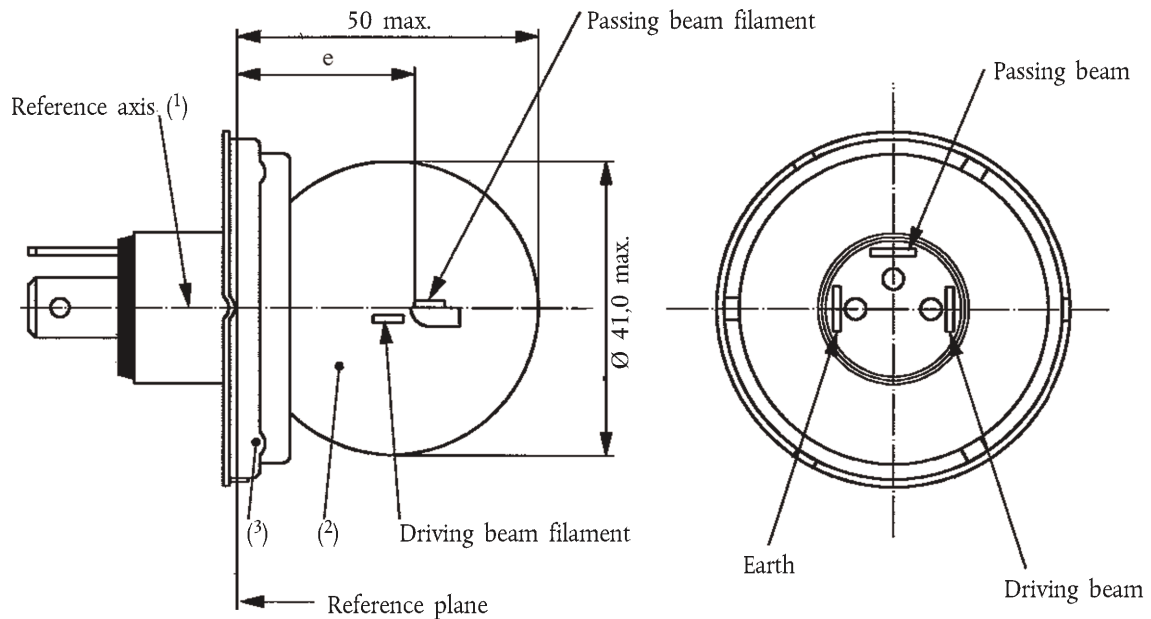
(<sup>4</sup>) »x« og »y« betegner afstanden mellem aksens gennem den sekundære glødetråd (laveffekt) og aksens gennem hovedglødetråden (højeffekt).

(<sup>5</sup>) Det lys, der afgives af seriefremstillede lamper, skal være gult (se desuden fodnote 6).

(<sup>6</sup>) Det lys, der afgives af standardglødelamper, skal være gult eller hvidt.

## KATEGORI R2 — Blad R2/1

Tegningerne skal kun vise glødelampens vigtigste dimensioner (i mm).



## ELEKTRISKE OG FOTOMETRISKE SPECIFIKATIONER

		Seriefremstillede glødelamper						Standardglødelamper	
Nominelle værdier	Volt	6 <sup>(4)</sup>		12 <sup>(4)</sup>		24 <sup>(4)</sup>		12 <sup>(4)</sup>	
	Watt	45	40	45	40	55	50	45	40
Prøvnings-spænding	Volt	6,3		13,2		28,0		13,2	
Objektive værdier	Watt	maks. 53	maks. 47	maks. 57	maks. 51	maks. 76	maks. 69	52 + 0 % - 10 %	46 ± 5 %
	Lysstrøm	720 min	570 ± 15 %	860 min	675 ± 15 %	1 000 min	860 ± 15 %		
Målelysstrøm <sup>(5)</sup>		—	450	—	450	—	450		
Referencelysstrøm ved ca. 12 V								700	450

<sup>(1)</sup> Referenceaksen er vinkelret på referenceplanet og går gennem centrum af soklen, som har en diameter på 45 mm.

<sup>(2)</sup> Det afgivne lys skal være hvidt eller selektivt gult.

<sup>(3)</sup> Nærlyset må ikke gennem refleksion fra soklen frembringe forstyrrende opadrettet lys, når glødelampen er normalt placeret og i funktion på køretøjet.

<sup>(4)</sup> Værdierne til venstre og til højre refererer henholdsvis til fjernlysglødetråden og til nærlysglødetråden.

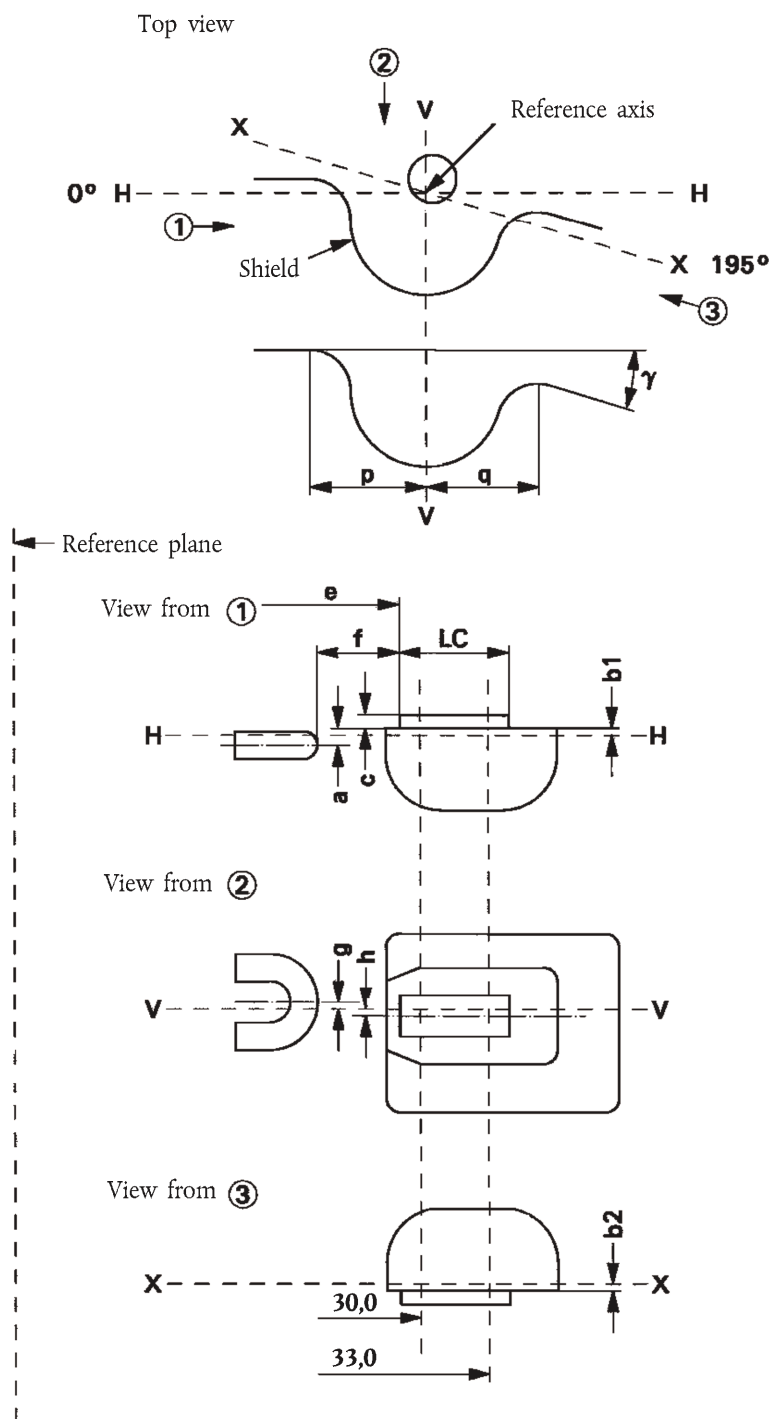
<sup>(5)</sup> Målelysstrøm til målinger i henhold til punkt 3.9 i dette regulativ.



## KATEGORI R2 — Blad R2/2

Lampeskålens og glødetrådenes placering og dimensioner (i mm)

Tegningernes angivelser er ikke bindende med hensyn til lampeskålens og glødetrådenes udformning



## KATEGORI R2 — Blad R2/3

Mål i mm		Glødetrådes og lampeskåles placering og dimensioner <sup>(1)</sup>		
		Tolerance		
		Seriefremstillede glødelamper		Standardglødelamper
		6 V 12 V 24 V	12 V	
a	0,60	± 0,35	± 0,15	
b1/30,0 <sup>(2)</sup> b1/33,0	0,20 b1/30,0 mv <sup>(3)</sup>	± 0,35	± 0,15	
b2/30,0 <sup>(2)</sup> b2/33,0	0,20 b2/30,0 mv <sup>(3)</sup>	± 0,35	± 0,15	
c/30,0 <sup>(2)</sup> c/33,0	0,50 c/30,0 mv <sup>(3)</sup>	± 0,30	± 0,15	
e	6, 12 V 24 V	28,5 28,8	± 0,35 ± 0,15	
f	6, 12 V 24 V	1,8 2,2	± 0,40 ± 0,20	
g	0	± 0,50	± 0,30	
h/30,0 <sup>(2)</sup> h/33,0	0 h/30,0 mv <sup>(3)</sup>	± 0,50	± 0,30	
1/2(p-q)	0	± 0,60	± 0,30	
I <sub>C</sub>	5,5	± 1,50	± 0,50	
γ <sup>(4)</sup>	15° nom.			

Sokkel P45t-41 i overensstemmelse med IEC Publication 60061 (blad 7004-95-5)

<sup>(1)</sup> Lampeskålernes og glødetrådenes placering og dimensioner kontrolleres ved hjælp af målemetoden beskrevet i IEC Publication 60809.

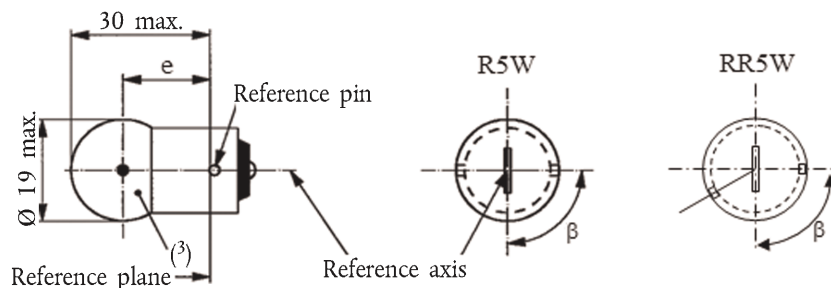
<sup>(2)</sup> Måles i en afstand fra referenceplanet som angivet i millimeter efter skråstregen.

<sup>(3)</sup> mv = målt værdi.

<sup>(4)</sup> Vinklen γ er kun relevant for lampeskålens udformning og skal ikke kontrolleres på færdigfremstillede glødelamper.

## KATEGORI R5W OG RR5W — Blad R5W/1

Tegningerne skal kun vise glødelampens vigtigste dimensioner (i mm).



Mål i mm	Seriefremstillede glødelamper			Standardglødelamper
	min.	nom.	maks.	( <sup>4</sup> )
e	17,5	19,0	20,5	19,0 ± 0,3
Afvigelse i sideretningen ( <sup>2</sup> )			1,5	maks. 0,3
β	60°	90°	120°	90° ± 5°
Sokkel:	R5W: BA15s RR5W: BAW15s	i overensstemmelse med IEC Publication 60061		(blad 7004-11A-9) ( <sup>5</sup> ) (blad 7004-11E-1)

## ELEKTRISKE OG FOTOMETRISKE SPECIFIKATIONER

Nominelle værdier	Volt	6 ( <sup>5</sup> )	12	24	12
	Watt	5			5
Prøvningspænding	Volt	6,75	13,5	28,0	13,5
Objektive værdier	Watt	maks. 5,5		maks. 7,7	maks. 5,5
	Lysstrøm	R5W	50 ± 20 %		
		RR5W	( <sup>5</sup> )	12 ± 25 %	
Referencelysstrøm ved ca. 13,5 V:					Hvidt: 50 lm Rødt: 12 lm

(<sup>1</sup>) Glødelamper med sokkel BA15d kan anvendes til særlige formål; disse lamper har de samme dimensioner.

(<sup>2</sup>) Største afvigelse i sideretningen af glødetrådets centrum i forhold til to på hinanden vinkelrette planer, der indeholder referenceaksen, og hvoraf det ene indeholder referencestiftens akse.

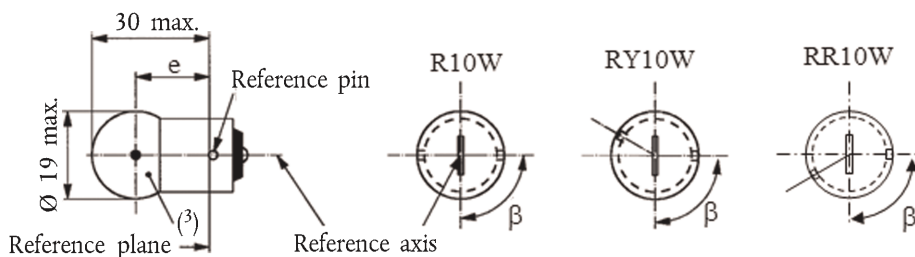
(<sup>3</sup>) Det lys, der afgives af seriefremstillede lamper, skal være hvidt for kategori R5W og rødt for kategori RR5W (se også fodnote 4).

(<sup>4</sup>) Det lys, der afgives af standardglødelamper, skal for kategori R5W være hvidt; hvidt eller rødt for kategori RR5W.

(<sup>5</sup>) Der er ikke angivet nogen nominal spænding for RR5W i 6 V.

## KATEGORI R10W, RY10W OG RR10W — Blad R10W/1

Tegningerne skal kun vise glødelampens vigtigste dimensioner (i mm).



Mål i mm	Seriefremstillede glødelamper			Standardglødelamper
	min.	nom.	maks.	( <sup>4</sup> )
e	17,5	19,0	20,5	19,0 ± 0,3
Afvigelse i sideretningen ( <sup>2</sup> )			1,5	maks. 0,3
β	60°	90°	120°	90° ± 5°
Sokkel	R10W: BA15s RY10W: BAU15s RR10W: BAW15s	i overensstemmelse med IEC Publication 60061		(blad 7004-11A-9) ( <sup>5</sup> ) (blad 7004-19-2) (blad 7004-11E-1)

## ELEKTRISKE OG FOTOMETRISKE SPECIFIKATIONER

Nominelle værdier	Volt	6 ( <sup>5</sup> )	12	24	12	
	Watt	10			10	
Prøvningsspænding	Volt	6,75	13,5	28	13,5	
Objektive værdier	Watt	R10W RY10W	maks. 11		maks. 14	maks. 11
		RR10W	( <sup>5</sup> )	maks. 11		maks. 11
	Lysstrøm	R10W	125 ± 20 %			
		RY10W	75 ± 20 %			
		RR10W	( <sup>5</sup> )	30 ± 25 %		
Referencelysstrøm ved ca. 13,5 V:					Hvidt: 125 lm Gult: 75 lm Rødt: 30 lm	

(<sup>1</sup>) Glødelamper af kategori R10W med sokkel BA15d kan anvendes til særlige formål; disse lamper har de samme dimensioner.

(<sup>2</sup>) Største afvigelse i sideretningen af glødetrådets centrum i forhold til to på hinanden vinkelrette planer, der indeholder referenceaksen, og hvoraf det ene indeholder referencestiftens akse.

(<sup>3</sup>) Det lys, der afgives af seriefremstillede glødelamper, skal være hvidt for kategori R10W, gult for kategori RY10W og rødt for kategori RR10W (se også fodnote 4).

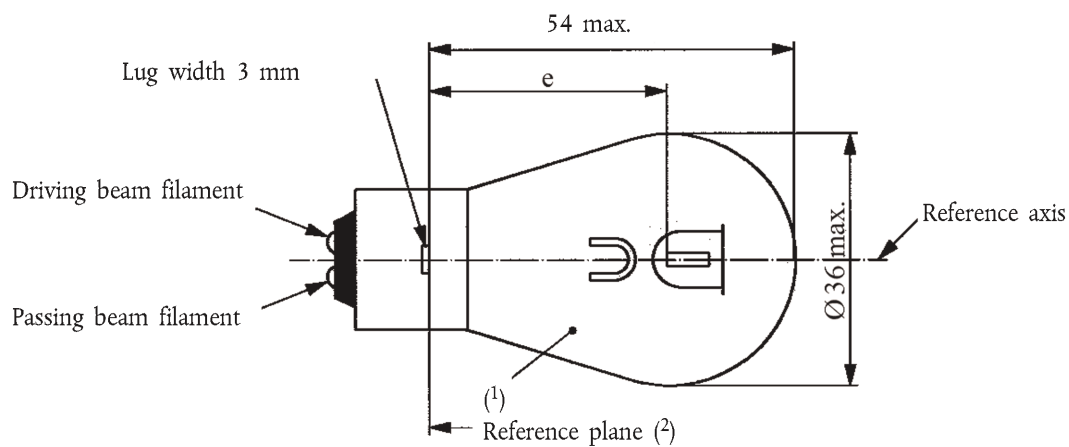
(<sup>4</sup>) Det lys, der afgives af standardglødelamper, skal for kategori R10W være hvidt; hvidt eller gult for kategori RY10W, hvidt eller rødt for kategori RR10W.

(<sup>5</sup>) Der er ikke angivet nogen nominal spænding for RR10W i 6 V.

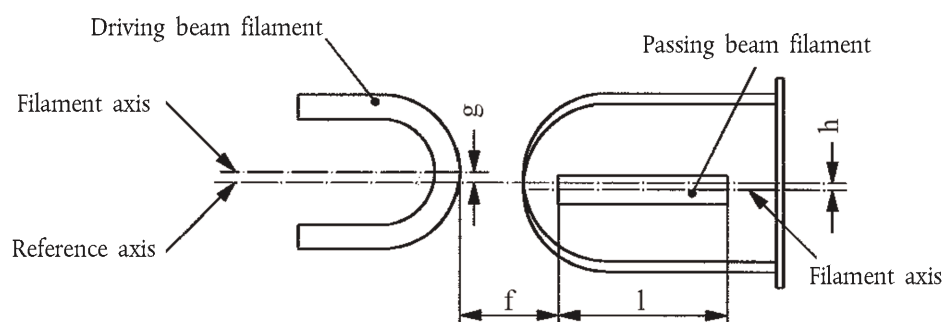
## KATEGORI S1 OG S2 — Blad S1/S2/1

Tegningerne skal kun vise glødelampens vigtigste dimensioner (i mm).

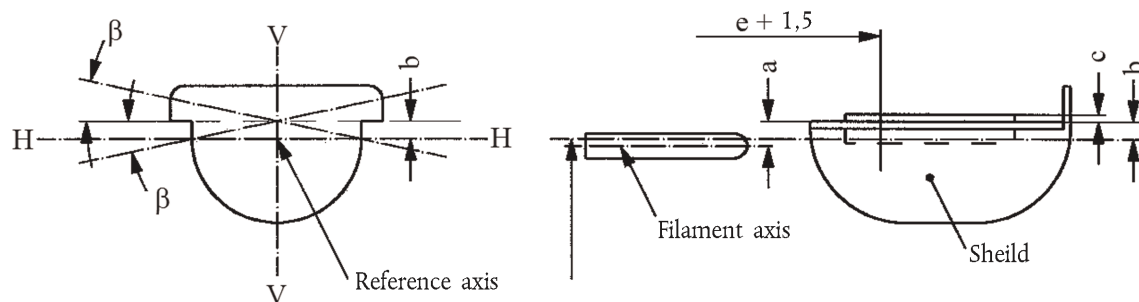
Glødelamper til motorcykler



Position and Dimensions of filaments



Position of shield (3), (4)



(1) Det afgivne lys skal være hvidt eller selektivt gult.

(2) Referenceplanet er vinkelret på referenceaksen og tangerer oversiden af den 4,5 mm brede flig.

(3) Plan VV indeholder referenceaksen og linjen gennem fligenes centrum.

(4) Plan H-H (lampeskålens normale placering) er vinkelret på plan V-V og indeholder referenceaksen.

## KATEGORI S1 OG S2 — Blad S1/S2/2

Mål i mm	Seriefremstillede glødelamper			Standardglødelamper
	min.	nom.	maks.	
e	32,35	32,70	33,05	32,7 ± 0,15
f	1,4	1,8	2,2	1,8 ± 0,2
l	4,0	5,5	7,0	5,5 ± 0,5
c <sup>(5)</sup>	0,2	0,5	0,8	0,5 ± 0,15
b <sup>(5)</sup>	- 0,15	0,2	0,55	0,2 ± 0,15
a <sup>(5)</sup>	0,25	0,6	0,95	0,6 ± 0,15
h	- 0,5	0	0,5	0 ± 0,2
g	- 0,5	0	0,5	0 ± 0,2
β <sup>(5)</sup> , <sup>(6)</sup>	- 2°30'	0°	+ 2°30'	0° ± 1°

Sokkel BA20d i overensstemmelse med IEC Publication 60061 (blad 7004-12-7)

## ELEKTRISKE OG FOTOMETRISKE SPECIFIKATIONER

Nominelle værdier	Volt	S1	6 <sup>(7)</sup>		12 <sup>(7)</sup>		6	
		S2					12	
Watt	Watt	S1	25	25	25	25	25	25
		S2	35	35	35	35	35	35
Prøvnings-spænding	Volt	S1	6,75		13,5		6,75	
		S2	6,3		13,5		13,5	
Objektive værdier	Watt	S1	25 ± 5 %	25 ± 5 %	25 ± 5 %	25 ± 5 %	25 ± 5 %	25 ± 5 %
		S2	35 ± 5 %	35 ± 5 %	35 ± 5 %	35 ± 5 %	35 ± 5 %	35 ± 5 %
	Lysstrøm	S1	435 ± 20 %	315 ± 20 %	435 ± 20 %	315 ± 20 %		
		S2	650 ± 20 %	465 ± 20 %	650 ± 20 %	465 ± 20 %		
Referencelysstrøm		S1	ved ca.			6 V	398	284
		S2	ved ca.			12 V	568	426
						13,2 V	634	457
						13,5 V	650	465

<sup>(5)</sup> Målene a, b, c og β refererer til et plan, som er parallelt med referenceplanet og skærer lampeskålens to kanter i en afstand af e + 1,5 mm.

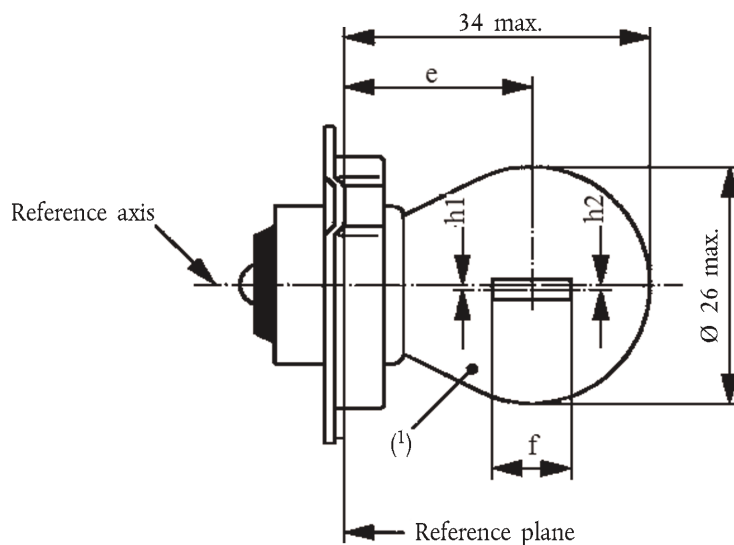
<sup>(6)</sup> Tilladt vinkelafvigelse af lampeskålplanets position i forhold til normalpositionen.

<sup>(7)</sup> De i venstre søjle anførte værdier gælder for fjernlysglødetråden. De i højre søjle anførte værdier gælder for nærllysglødetråden.

## KATEGORI S3 — Blad S3/1

Tegningerne skal kun vise glødelampens vigtigste dimensioner (i mm).

Glødelamper til knallerter



Mål i mm		Seriefremstillede glødelamper			Standardglødelamper
		min.	nom.	maks.	
e <sup>(2)</sup>		19,0	19,5	20,0	19,5 ± 0,25
f	6 V			3,0	2,5 ± 0,5
	12 V			4,0	
h1, h2 <sup>(3)</sup>		- 0,5	0	0,5	0 ± 0,3

Sokkel P26s i overensstemmelse med IEC Publication 60061 (blad 7004-36-1)

## ELEKTRISKE OG FOTOMETRISKE SPECIFIKATIONER

Nominelle værdier	Volt	6	12	6
	Watt	15		15
Prøvningsspænding	Volt	6,75	13,5	6,75
	Objektive værdier	Watt	15 ± 6 %	
	Lysstrøm	240 ± 15 %		

Referencelysstrøm: 240 lm ved ca. 6,75 V

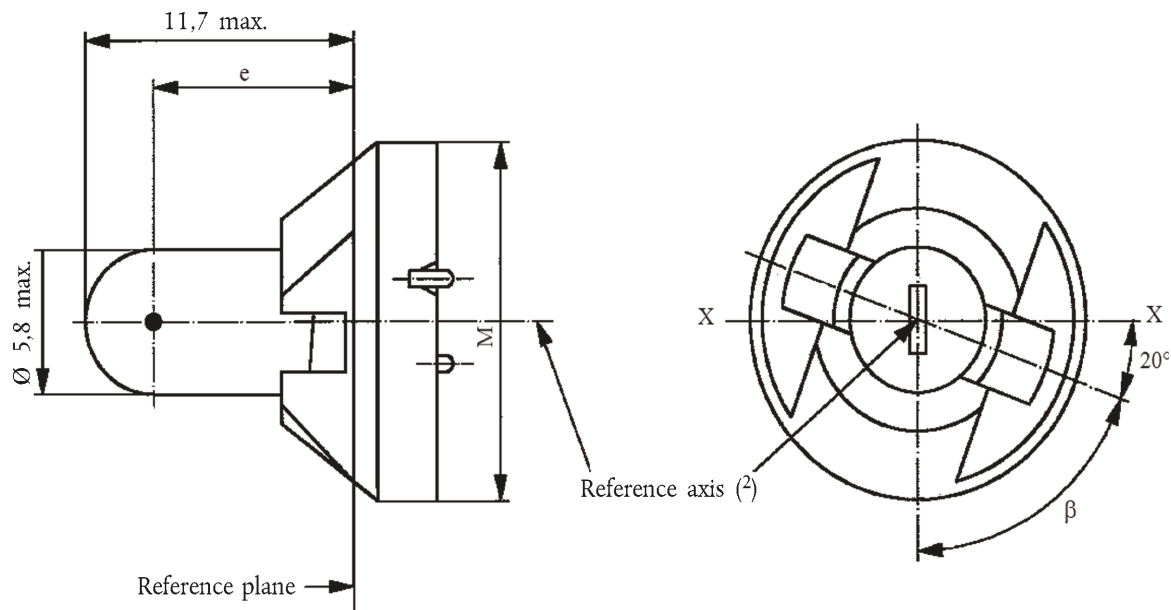
<sup>(1)</sup> Det afgivne lys skal være hvidt eller selektivt gult.

<sup>(2)</sup> Afstand til lyscentrum.

<sup>(3)</sup> Sideafvigelse af glødetrådens akse i forhold til referenceaksen. Det er tilstrækkeligt at kontrollere denne afvigelse i to planer, der er vinkelrette på hinanden.

## KATEGORI T1.4W — Blad T1.4W/1

Tegningerne skal kun vise glødelampens vigtigste dimensioner (i mm).



Mål i mm	Seriefremstillede glødelamper			Standardglødelamper
	min.	nom.	maks.	
e	7,6	8,3	9,0	8,3 ± 0,35
Afvigelse i sideretningen <sup>(1)</sup>			0,7	0,35 maks.
β	55°	70°	85°	70° ± 5°

Sokkel P11.5d i overensstemmelse med IEC Publication 60061 (blad 7004-79-1)

## ELEKTRISKE OG FOTOMETRISKE SPECIFIKATIONER

Nominelle værdier	Volt	12	12
	Watt	1,4	1,4
Prøvningspænding	Volt	13,5	13,5
Objektive værdier	Watt	maks. 1,54	maks. 1,54
	Lysstrøm	8 ± 15 %	

Referencelysstrøm: 8 lm ved ca. 13,5 V

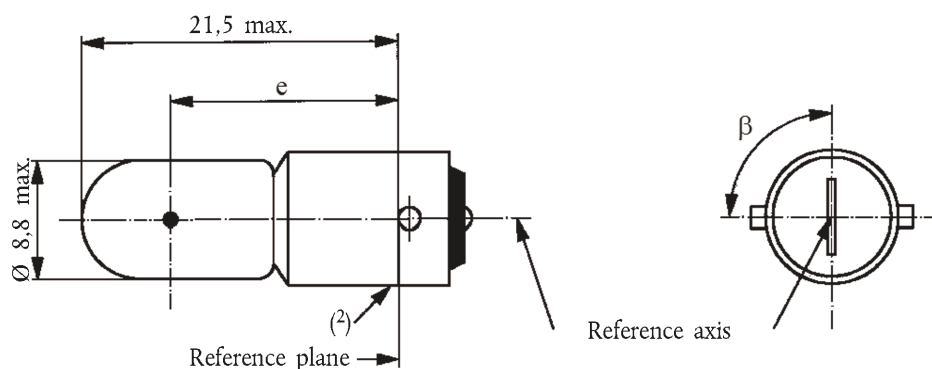
<sup>(1)</sup> Største afvigelse i sideretningen af glødetrådens centrum i forhold til to på hinanden vinkelrette planer, der indeholder referenceaksen, og hvoraf det ene indeholder akse X-X.

<sup>(2)</sup> Referenceaksen er vinkelret på referenceplanet og går gennem centrum af cirklen med en diameter »M«.



## KATEGORI T4W — Blad T4W/1

Tegningerne skal kun vise glødelampens vigtigste dimensioner (i mm).



Mål i mm	Seriefremstillede glødelamper			Standardglødelamper
	min.	nom.	maks.	
e	13,5	15,0	16,5	$15,0 \pm 0,3$
Afvigelse i sideretningen <sup>(1)</sup>			1,5	0,5 maks.
$\beta$		90°		$90^\circ \pm 5^\circ$

Sokkel BA9s i overensstemmelse med IEC Publication 60061 (blad 7004-14-9)

## ELEKTRISKE OG FOTOMETRISKE SPECIFIKATIONER

Nominelle værdier	Volt	6	12	24	12
	Watt	4			4
Prøvningspænding	Volt	6,75	13,5	28,0	13,5
	Objektive værdier	Watt	maks. 4,4		maks. 5,5
	Lysstrøm	35 ± 20 %			

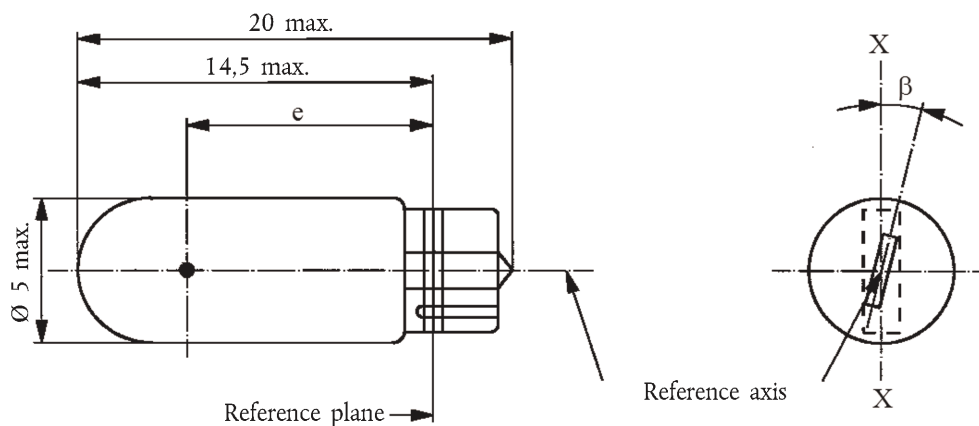
Referencelysstrøm: 35 lm ved ca. 13,5 V

<sup>(1)</sup> Største afvigelse i sideretningen af glødetrædens centrum i forhold til to på hinanden vinkelrette planer, der indeholder referenceaksen, og hvoraf det ene indeholder tappens akse.

<sup>(2)</sup> Söklen må over hele sin længde ikke have fremspring eller samlinger, som rager uden for dens største tilladte diameter.

## KATEGORI W2.3W — Blad W2.3W/1

Tegningerne skal kun vise glødelampens vigtigste dimensioner (i mm).



Mål i mm	Seriefremstillede glødelamper			Standardglødelamper
	min.	nom.	maks.	
e	10,3	10,8	11,3	$10,8 \pm 0,3$
Afvigelse i sideretningen <sup>(1)</sup>			1,0	0,5 maks.
$\beta$	- 15°	0°	+ 15°	$0^\circ \pm 5^\circ$

Sokkel W2x4.6d i overensstemmelse med IEC Publication 60061 (blad 7004-94-2)

## ELEKTRISKE OG FOTOMETRISKE SPECIFIKATIONER

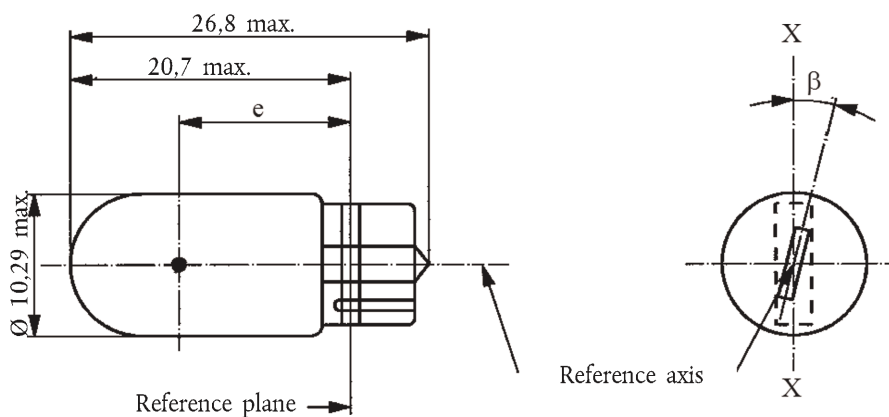
Nominelle værdier	Volt	12	12
	Watt	2,3	2,3
Prøvningsspænding	Volt	13,5	13,5
Objektive værdier	Watt	maks. 2,5	maks. 2,5
	Lysstrøm	$18,6 \pm 20 \%$	

Referencelysstrøm: 18,6 lm ved ca. 13,5 V

<sup>(1)</sup> Største afvigelse i sideretningen af glødetrådens centrum i forhold til to på hinanden vinkelrette planer, der indeholder referenceaksen, og hvoraf det ene indeholder akse X-X.

## KATEGORI W3W — Blad W3W/1

Tegningerne skal kun vise glødelampens vigtigste dimensioner (i mm).



Mål i mm	Seriefremstillede glødelamper			Standardglødelamper
	min.	nom.	maks.	
e	11,2	12,7	14,2	12,7 ± 0,3
Afvigelse i sideretningen <sup>(1)</sup>			1,5	0,5 maks.
β	- 15°	0°	+ 15°	0° ± 5°

Sokkel W2.1x9.5d i overensstemmelse med IEC Publication 60061 (blad 7004-91-3)

## ELEKTRISKE OG FOTOMETRISKE SPECIFIKATIONER

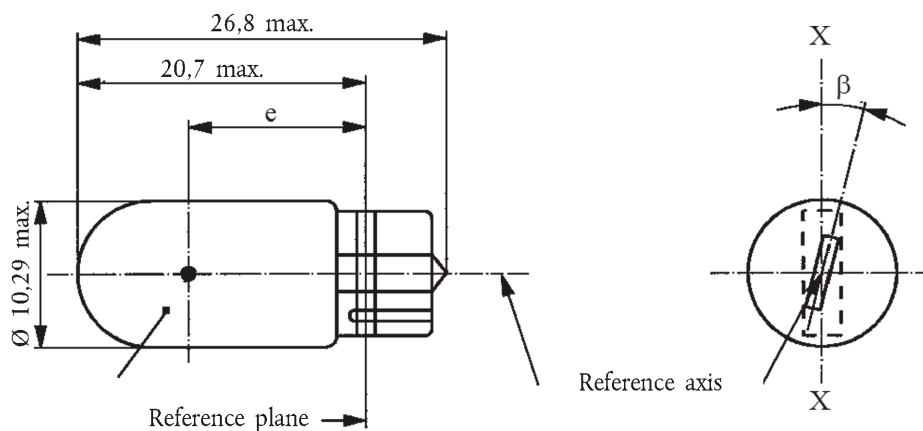
Nominelle værdier	Volt	6	12	24	12
	Watt	3			3
Prøvningsspænding	Volt	6,75	13,5	28,0	13,5
	Watt	maks. 3,45		maks. 4,6	maks. 3,45
Objektive værdier	Lysstrøm	22 ± 30 %			

Referencelysstrøm: 22 lm ved ca. 13,5 V

<sup>(1)</sup> Største afvigelse i sideretningen af glødetrådens centrum i forhold til to på hinanden vinkelrette planer, der indeholder referenceaksen, og hvoraf det ene indeholder akse X-X.

## KATEGORI W5W, WY5W OG WR5W — Blad W5W/1

Tegningerne skal kun vise glødelampens vigtigste dimensioner (i mm).



Mål i mm	Seriefremstillede glødelamper			Standardglødelamper
	min.	nom.	maks.	( <sup>3</sup> )
e	11,2	12,7	14,2	12,7 ± 0,3
Afvigelse i sideretningen ( <sup>1</sup> )			1,5	maks. 0,5
β	- 15°	0°	+ 15°	0° ± 5°

Sokkel W2.1x9.5d i overensstemmelse med IEC Publication 60061 (blad 7004-91-3)

## ELEKTRISKE OG FOTOMETRISKE SPECIFIKATIONER

Nominelle værdier	Volt	6 ( <sup>4</sup> )	12	24	12
	Watt	5			5
Prøvningsspænding	Volt	6,75	13,5	28,0	13,5
Objektive værdier	Watt	maks. 5,5		maks. 7,7	maks. 5,5
	Lysstrøm	W5W	50 ± 20 %		
		WY5W	30 ± 20 %		
	WR5W	( <sup>4</sup> )	12 ± 25 %		
Referencelysstrøm ved ca. 13,5 V:					Hvidt: 50 lm
					Gult: 30 lm
					Rødt: 12 lm

(<sup>1</sup>) Største afvigelse i sideretningen af glødetrådens centrum i forhold til to på hinanden vinkelrette planer, der indeholder referenceaksen, og hvoraf det ene indeholder akse X-X.

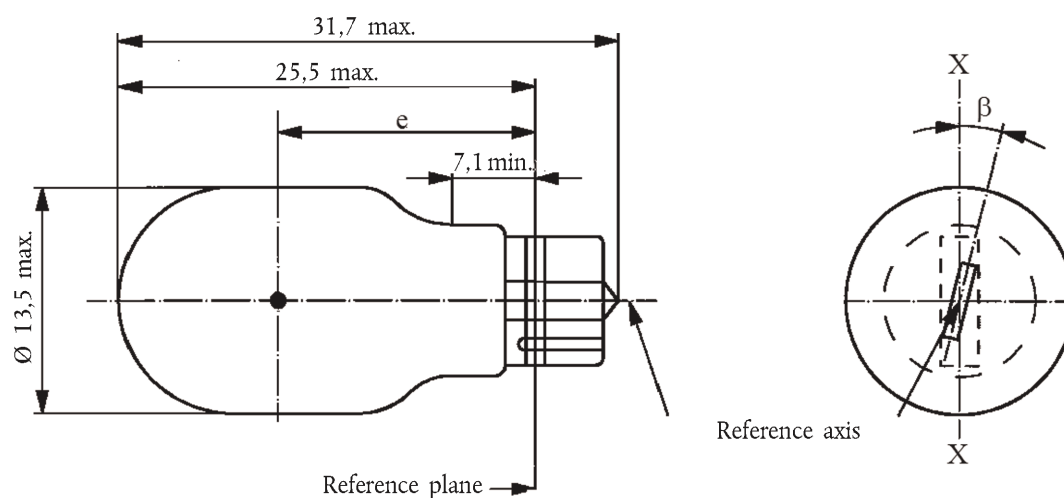
(<sup>2</sup>) Det lys, der afgives af seriefremstillede glødelamper, skal være hvidt for kategori W5W, gult for kategori WY5W og rødt for kategori WR5W (se også fodnote 3).

(<sup>3</sup>) Det lys, der afgives af standardglødelamper, skal for kategori W5W være hvidt; hvidt eller gult for kategori WY5W; hvidt eller rødt for kategori WR5W.

(<sup>4</sup>) Der er ikke angivet nogen nominal spænding for WR5W i 6 V.

## KATEGORI W10W OG WY10W — Blad W10W/1

Tegningerne skal kun vise glødelampens vigtigste dimensioner (i mm).



Mål i mm	Seriefremstillede glødelamper			Standardglødelamper
	min.	nom.	maks.	
e	15,5	17,0	18,5	17,0 ± 0,3
Afvigelse i sideretningen <sup>(1)</sup>			1,0	maks. 0,5
β	-15°	0°	+15°	0° ± 5°

Sokkel W2.1x9.5d i overensstemmelse med IEC Publication 60061 (blad 7004-91-3)

## ELEKTRISKE OG FOTOMETRISKE SPECIFIKATIONER

Nominelle værdier	Volt		6	12	12
	Watt		10		10
Prøvningsspænding	Volt		6,75	13,5	13,5
Objektive værdier	Watt		maks. 11		maks. 11
	Lysstrøm	Hvidt	125 ± 20 %		
		Gult	75 ± 20 %		
Referencelysstrøm ved ca. 13,5 V:					Hvidt: 125 lm Gult: 75 lm

<sup>(1)</sup> Største afvigelse i sideretningen af glødetrådets centrum i forhold til to på hinanden vinkelrette planer, der indeholder referenceaksen, og hvoraf det ene indeholder akse X-X.

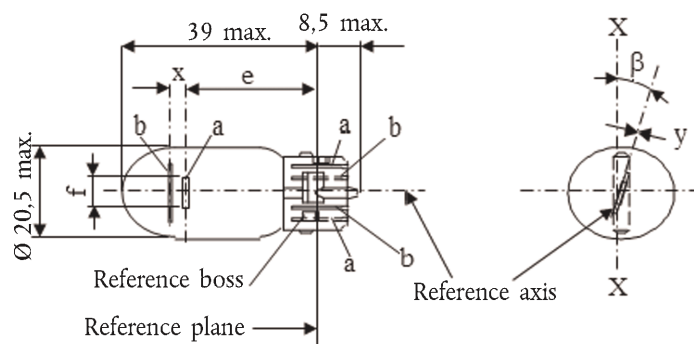
## KATEGORI W15/5W — Blad W15/5W/1

Tegningerne skal kun vise glødelampens vigtigste dimensioner (i mm).

Glødelamper til motorcykler

a = hovedglødetråd (højeffekt)

b = sekundær glødetråd (laveffekt)



Mål i mm	Seriefremstillede glødelamper			Standardglødelamper
	min.	nom.	maks.	
e		25,0 <sup>(1)</sup>		25,0 ± 0,3
f			7,5	7,5 + 0/- 2
Afvigelse i sideretningen <sup>(2)</sup>			<sup>(1)</sup>	maks. 0,3
x <sup>(3)</sup>		2,8 <sup>(1)</sup>		2,8 ± 0,3
y <sup>(3)</sup>		0,0 <sup>(1)</sup>		0,0 ± 0,3
β	- 15° <sup>(1)</sup>	0°	+ 15° <sup>(1)</sup>	0° ± 5°

Sokkel WZ3x16q i overensstemmelse med IEC Publication 60061 (blad 7004-151-1)

## ELEKTRISKE OG FOTOMETRISKE SPECIFIKATIONER

Nominelle værdier	Volt	12		12	
	Watt	15	5	15	5
Prøvningsspænding	Volt	13,5		13,5	
Objektive værdier	Watt	maks. 19,1	maks. 6,6	maks. 19,1	maks. 6,6
	Lysstrøm	280 ± 15 %	35 ± 20 %		

Referencelysstrøm: 280 lm og 35 lm ved ca. 13,5 V

<sup>(1)</sup> Kontrolleres med et »boks-system«; blad W15/5W/2 og 3.

<sup>(2)</sup> Største afvigelse i sideretningen af glødetrådets centrum i forhold til to på hinanden vinkelrette planer, der indeholder referenceaksen, og hvoraf det ene indeholder akse X-X.

<sup>(3)</sup> »x« og »y« betegner afstanden mellem akse gennem den sekundære glødetråd og akse gennem hovedglødetråden.

**KATEGORI W15/5W — Blad W15/5W/2**

Forskrifter for projektion på skærmen

Med denne prøve bestemmes det ved at kontrollere:

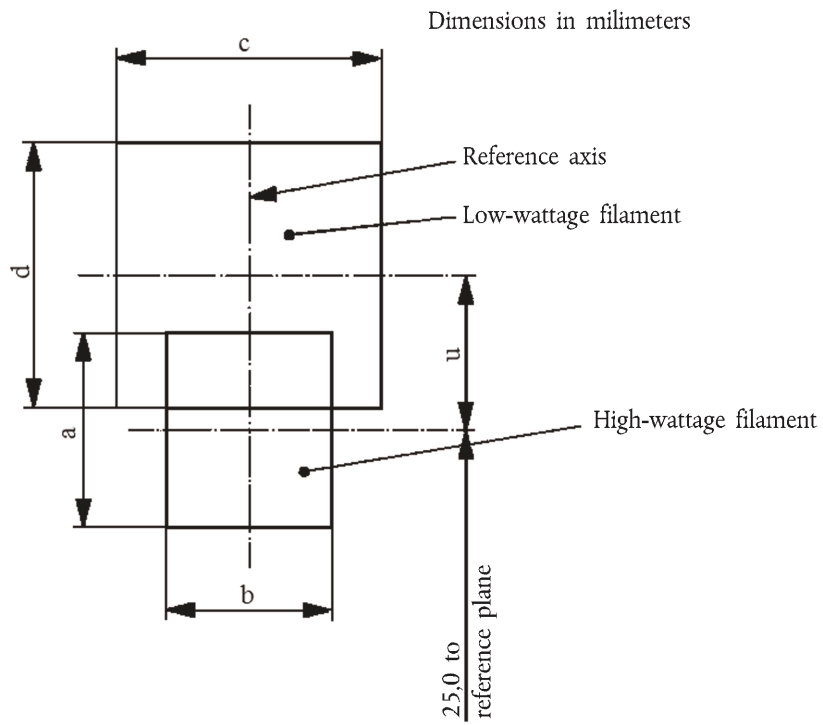
- a) om hovedglødetråden er korrekt placeret i forhold til referenceaksen og referenceplanet og ikke afviger mere end  $\pm 15^\circ$  fra normalen til et plan gennem aksen X-X og referenceaksen og
- b) om den sekundære glødetråd er korrekt anbragt i forhold til hovedglødetråden, om glødelampen opfylder forskrifterne.

Prøvemethode og forskrifter:

1. Lampen anbringes i en holder, der er drejelig om sin akse og enten forsynet med en kalibreret skala eller faste anslag svarende til tolerancegrænserne for vinkelforskydning. Holderen drejes derefter således, at hovedglødetråden afbildes fra enden på den skærm, som billedet af glødetråden projiceres op på. Glødetråden skal ses afbildet fra enden inden for tolerancegrænserne for vinkelforskydning. ( $\pm 15^\circ$ ).
2. Afbildning fra siden  
Når lampen anbringes med soklen nedad og referenceaksen lodret, og hovedglødetråden ses fra enden:
  - 2.1. projektionen af hovedglødetråden skal være helt inden for et rektangel med højden »a« og bredden »b« og med centrum i glødetrådens teoretiske centrum
  - 2.2. projektionen af hovedglødetråden skal være helt inden for et rektangel med højden »d« og bredden »c«, og have sit centrum i afstanden »u« over hovedglødetrådens teoretiske centrum.
3. Afbildning forfra  
Glødelampen anbringes med soklen nedad og referenceaksen lodret, således at den ses i retning vinkelret på hovedglødetrådens akse:
  - 3.1. projektionen af hovedglødetråden skal være helt inden for et rektangel med højden »a« og bredden »h« og med centrum i glødetrådens teoretiske centrum
  - 3.2. afstanden mellem hovedglødetrådens centrum og referenceaksen må ikke være større end »k«
  - 3.3. afstanden mellem centrum for den sekundære glødetråds akse og referenceaksen må ikke være større end  $\pm 2$  mm ( $\pm 0,4$  mm for standardglødelamper)

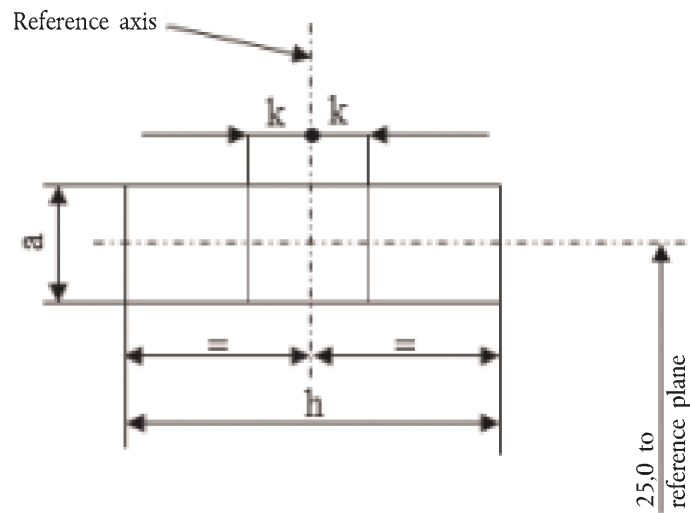
KATEGORI W15/5W — Blad W15/5W/3

Side elevation



Reference	a	b	c	d	u
Dimensioner	3,3	2,8	4,8		2,8

Front elevation

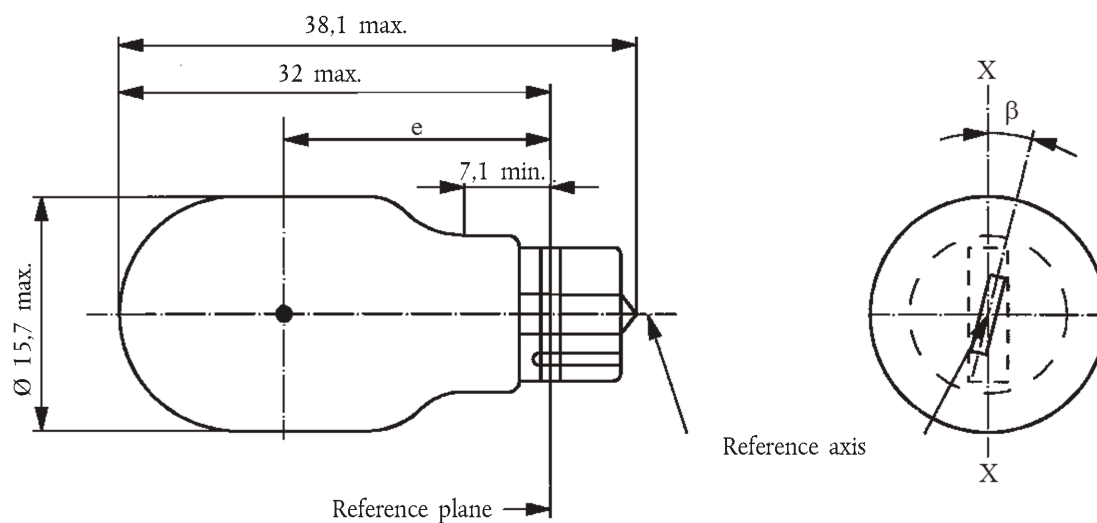


Reference	a	h	k
Dimensioner	3,3	9,5	1,0



## KATEGORI W16W OG WY16W — Blad W16W/1

Tegningerne skal kun vise glødelampens vigtigste dimensioner (i mm).



Mål i mm	Seriefremstillede glødelamper			Standardglødelamper
	min.	nom.	maks.	
e	18,3	20,6	22,9	20,6 ± 0,3
Afvigelse i sideretningen <sup>(1)</sup>			1,0	maks. 0,5
β	- 15°	0°	+ 15°	0° ± 5°

Sokkel W2.1x9.5d i overensstemmelse med IEC Publication 60061 (blad 7004-91-3)

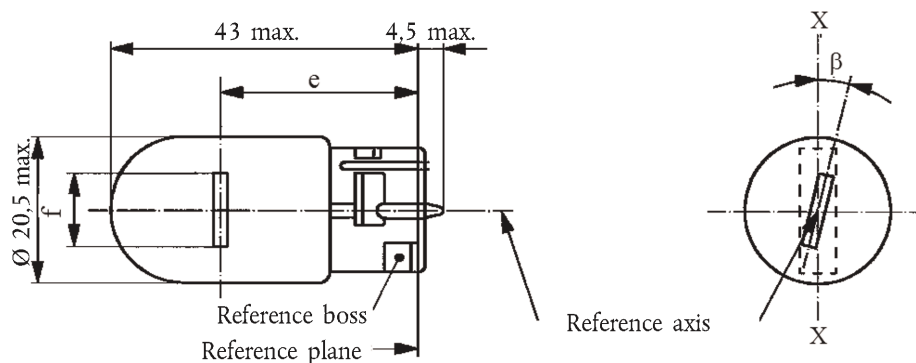
## ELEKTRISKE OG FOTOMETRISKE SPECIFIKATIONER

Nominelle værdier	Volt		12	12
	Watt		16	16
Prøvningspænding	Volt		13,5	13,5
	Watt		maks. 21,35	maks. 21,35
Objektive værdier	Lysstrøm	Hvidt	310 ± 20 %	
		Gult	190 ± 20 %	
Referencelysstrøm ved ca. 13,5 V:				Hvidt: 310 lm Gult: 190 lm

<sup>(1)</sup> Største afvigelse i sideretningen af glødetrådets centrum i forhold til to på hinanden vinkelrette planer, der indeholder referenceaksen, og hvoraf det ene indeholder akse X-X.

## KATEGORI W21W — Blad W21W/1

Tegningerne skal kun vise glødelampens vigtigste dimensioner (i mm).



Mål i mm	Seriefremstillede glødelamper			Standardglødelamper
	min.	nom.	maks.	
e		29,0 <sup>(?)</sup>		29,0 ± 0,3
f			7,5	7,5 + 0/- 2
Afvigelse i sideretningen <sup>(1)</sup>			<sup>(?)</sup>	maks. 0,5
β	- 15° <sup>(?)</sup>	0°	+ 15° <sup>(?)</sup>	0° ± 5°

Sokkel W3x16d i overensstemmelse med IEC Publication 60061 (blad 7004-105-2)

## ELEKTRISKE OG FOTOMETRISKE SPECIFIKATIONER

Nominelle værdier	Volt	12	12
	Watt	21	21
Prøvningsspænding	Volt	13,5	13,5
Objektive værdier	Watt	maks. 26,5	maks. 26,5
	Lysstrøm	460 ± 15 %	

Referencelysstrøm: 460 lm ved ca. 13,5 V

<sup>(1)</sup> Største afvigelse i sideretningen af glødetrådets centrum i forhold til to på hinanden vinkelrette planer, der indeholder referenceaksen, og hvoraf det ene indeholder akse X-X.

<sup>(?)</sup> Kontrolleres med et »boks-system«; blad W21W/2.

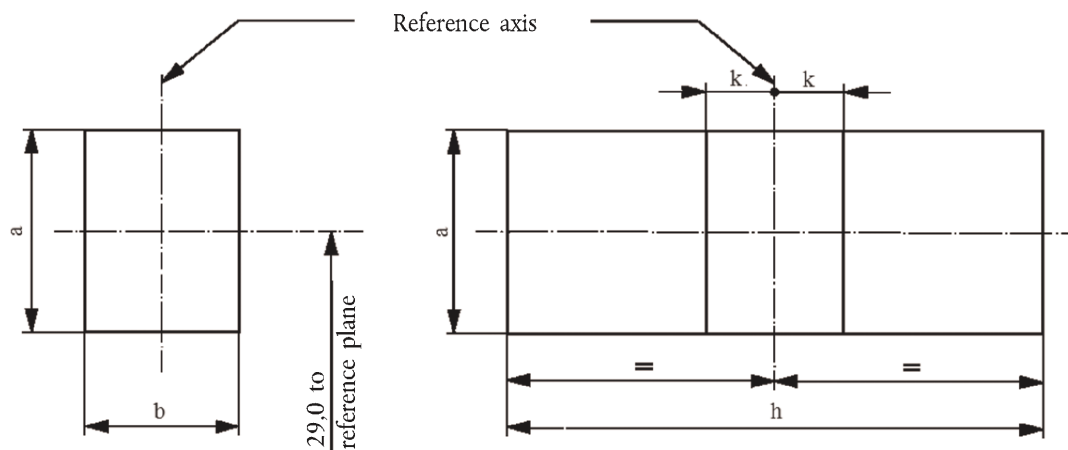
## KATEGORI W21W — Blad W21W/2

Forskrifter for projektion på skærmen

Ved denne prøve bestemmes det, ved at kontrollere om glødetråden er korrekt placeret i forhold til referenceaksen og referenceplanet og ikke afviger mere end  $\pm 15^\circ$  fra normalen til et plan gennem X-X-aksen og referenceaksen, om en glødelampe opfylder forskrifterne.

Afbildning fra siden

Afbildning forfra



Reference	a	b	h	k
Dimensioner	3,5	3,0	9,5	1,0

Prøvningsmetode og -forskrifter

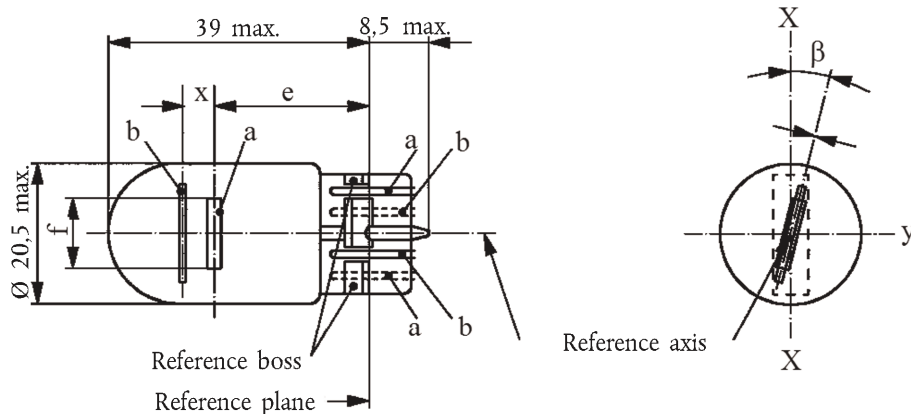
1. Glødelampen anbringes i en holder, der er drejelig om sin akse og enten forsynet med en kalibreret skala eller faste anslag svarende til tolerancegrænserne for vinkelforskydning, dvs.  $\pm 15^\circ$ . Holderen drejes derefter således, at glødetråden afbildes fra enden på den skærm, som billedet af glødetråden projiceres op på. Glødetråden skal ses afbildet fra enden inden for tolerancegrænserne for vinkelforskydning  $\pm 15^\circ$ .
2. Afbildning fra siden  
Når lampen anbringes med soklen nedad og referenceaksen lodret, og glødetråden ses fra enden, skal projektionen af glødetråden ligge fuldstændigt inden for et rektangel med højde »a« og bredde »b« og med centrum i glødetrådets teoretiske centrum.
3. Afbildning forfra  
Glødelampen anbringes med soklen nedad og referenceaksen lodret, således at den ses i retning vinkelret på glødetrådets akse:
  - 3.1. Projektionen af glødetråden skal være helt inden for et rektangel med højden »a« og bredden »h« og med centrum i glødetrådets teoretiske centrum.
  - 3.2. Afstanden mellem glødetrådets centrum og referenceaksen må ikke være større end »k«.

## KATEGORI W21/5W — Blad W21/5W/1

Tegningerne skal kun vise glødelampens vigtigste dimensioner (i mm).

a = hovedglødetråd (højeffekt)

b = sekundær glødetråd (laveffekt)



Mål i mm	Seriefremstillede glødelamper			Standardglødelamper
	min.	nom.	maks.	
e		25,0 <sup>(1)</sup>		25,0 ± 0,3
f			7,5	7,5 + 0/- 2
Afvigelse i sideretningen <sup>(2)</sup>			<sup>(1)</sup>	maks. 0,3
x <sup>(3)</sup>		2,8 <sup>(1)</sup>		2,8 ± 0,3
y <sup>(3)</sup>		0,0 <sup>(1)</sup>		0,0 ± 0,3
β	- 15° <sup>(1)</sup>	0°	+ 15° <sup>(1)</sup>	0° ± 5°

Sokkel W3x16q i overensstemmelse med IEC Publication 60061 (blad 7004-106-3)

## ELEKTRISKE OG FOTOMETRISKE SPECIFIKATIONER

Nominelle værdier	Volt	12		12	
	Watt	21	5	21	5
Prøvningsspænding	Volt	13,5		13,5	
Objektive værdier	Watt	maks. 26,5	maks. 6,6	maks. 26,5	maks. 6,6
	Lysstrøm	440 ± 15 %	35 ± 20 %		

Referencelysstrøm: 440 lm og 35 lm ved ca. 13,5 V

<sup>(1)</sup> Kontrolleres med et »boks-system«; blad W21/5W/2 og 3.

<sup>(2)</sup> Største afvigelse i sideretningen af glødetrådets centrum i forhold til to på hinanden vinkelrette planer, der indeholder referenceaksen, og hvoraf det ene indeholder akse X-X.

<sup>(3)</sup> »x« og »y« betegner afstanden mellem akse gennem den sekundære glødetråd og akse gennem hovedglødetråden.

**KATEGORI W21/5W — Blad W21/5W/2**

Forskrifter for projektion på skærmen

Med denne prøve bestemmes det ved at kontrollere:

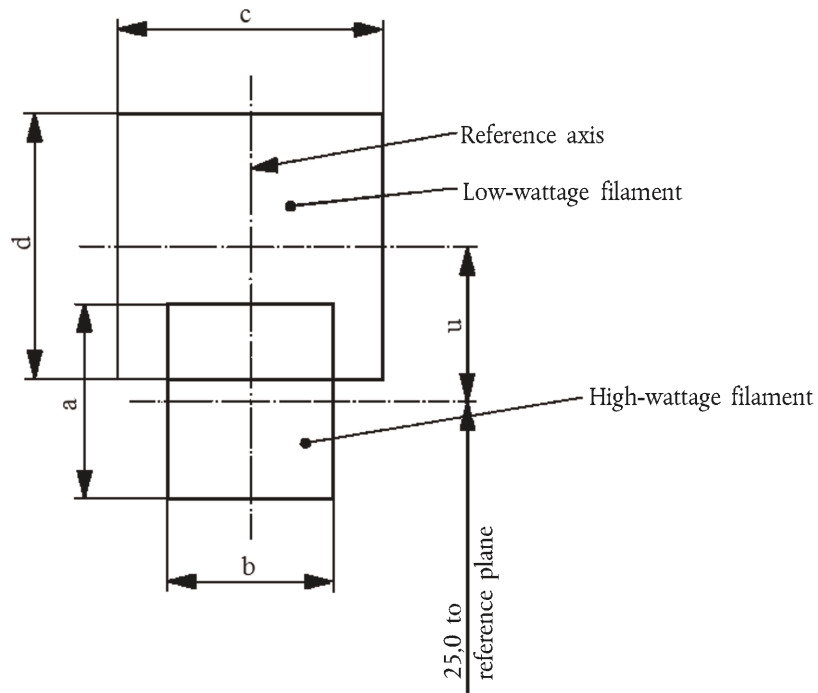
- a) om hovedglødetråden er korrekt placeret i forhold til referenceaksen og referenceplanet og ikke afviger mere end  $\pm 15^\circ$  fra normalen til et plan gennem aksen X-X og referenceaksen og
- b) om den sekundære glødetråd er korrekt anbragt i forhold til hovedglødetråden, om glødelampen opfylder forskrifterne.

Prøvemethode og forskrifter:

1. Lampen anbringes i en holder, der er drejelig om sin akse og enten forsynet med en kalibreret skala eller faste anslag svarende til tolerancegrænserne for vinkelforskydning. Holderen drejes derefter således, at hovedglødetråden afbildes fra enden på den skærm, som billedet af glødetråden projiceres op på. Glødetråden skal ses afbildet fra enden inden for tolerancegrænserne for vinkelforskydning ( $\pm 15^\circ$ ).
2. Afbildning fra siden  
Når lampen anbringes med soklen nedad og referenceaksen lodret, og hovedglødetråden ses fra enden:
  - 2.1. projektionen af hovedglødetråden skal være helt inden for et rektangel med højden »a« og bredden »b« og med centrum i glødetrådets teoretiske centrum
  - 2.2. projektionen af hovedglødetråden skal være helt inden for et rektangel med højden »d« og bredden »c«, og have sit centrum i afstanden »u« over hovedglødetrådets teoretiske centrum.
3. Afbildning forfra  
Glødelampen anbringes med soklen nedad og referenceaksen lodret, således at den ses i retning vinkelret på hovedglødetrådets akse:
  - 3.1. projektionen af hovedglødetråden skal være helt inden for et rektangel med højden »a« og bredden »h« og med centrum i glødetrådets teoretiske centrum
  - 3.2. afstanden mellem hovedglødetrådets centrum og referenceaksen må ikke være større end »k«
  - 3.3. afstanden mellem centrum for den sekundære glødetråds akse og referenceaksen må ikke være større end  $\pm 2$  mm ( $\pm 0,4$  mm for standardglødelamper).

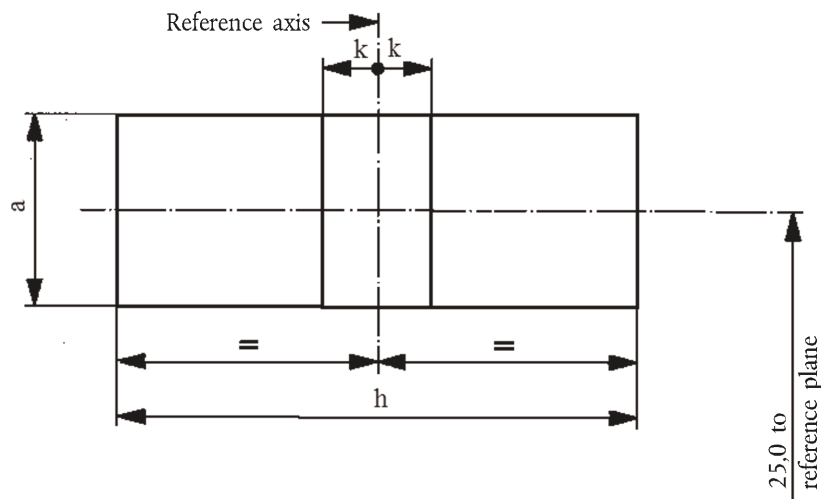
KATEGORI W21/5W — Blad W21/5W/3

Side elevation



Reference	a	b	c	d	u
Dimensioner	3,5	3,0	4,8		2,8

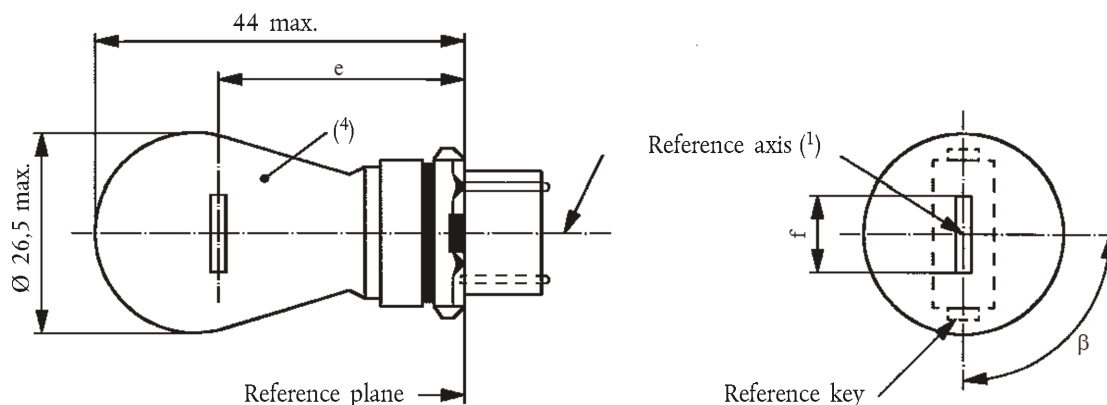
Front elevation



Reference	a	h	k
Dimensioner	3,5	9,5	1,0

## KATEGORI WP21W OG WPY21W — Blad WP21W/1

Tegningerne skal kun vise glødelampens vigtigste dimensioner (i mm).



Mål i mm	Seriefremstillede glødelamper			Standardglødelamper
	min.	nom.	maks.	
e		27,9 <sup>(3)</sup>		27,9 ± 0,3
f	5,5	6,0	7,0	6,0 ± 0,5
Afvigelse i sideretningen <sup>(2)</sup>			<sup>(3)</sup>	0,0 ± 0,4
β	75° <sup>(3)</sup>	90°	105° <sup>(3)</sup>	90° ± 5°

Sokkel: WP21W: WY2.5x16d i overensstemmelse med IEC Publication 60061 (blad 7004-104B-1)  
 WPY21W: WZ2.5x16d (blad 7004-104C-1)

## ELEKTRISKE OG FOTOMETRISKE SPECIFIKATIONER

Nominelle værdier	Volt	12	12
	Watt	21	21
Prøvningsspænding	Volt	13,5	13,5
Objektive værdier	Watt	maks. 26,5	maks. 26,5
	Lysstrøm	WP21W	460 ± 15 %
		WPY21W	280 ± 20 %
Referencelysstrøm ved ca. 13,5 V			Hvidt: 460 lm Gult: 280 lm

<sup>(1)</sup> Referenceaksen fastlægges i forhold til referencetappene og er vinkelret på referenceplanet.

<sup>(2)</sup> Største afvigelse i sideretningen af glødetrædens centrum i forhold til to på hinanden vinkelrette planer, der indeholder referenceaksen, og hvoraf det ene indeholder akse gennem referencetappene.

<sup>(3)</sup> Kontrolleres med et »boks-system«; blad WP21W/2.

<sup>(4)</sup> Det lys, der afgives af seriefremstillede lamper, skal være hvidt for kategori WP21W og gult for kategori WPY21W (se også fodnote 5).

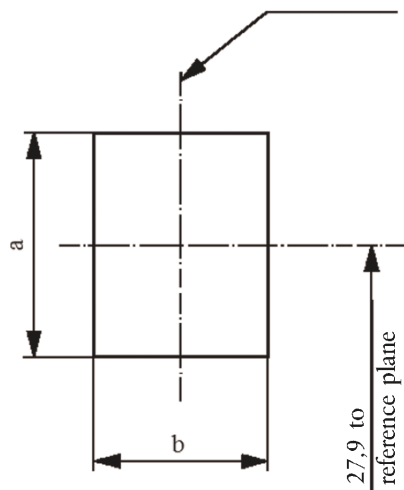
<sup>(5)</sup> Det lys, der afgives af standardglødelamper, skal være hvidt for kategori WP21W og hvidt eller gult for kategori WPY21W.

## KATEGORI WP21W OG WPY21W — Blad WP21W/2

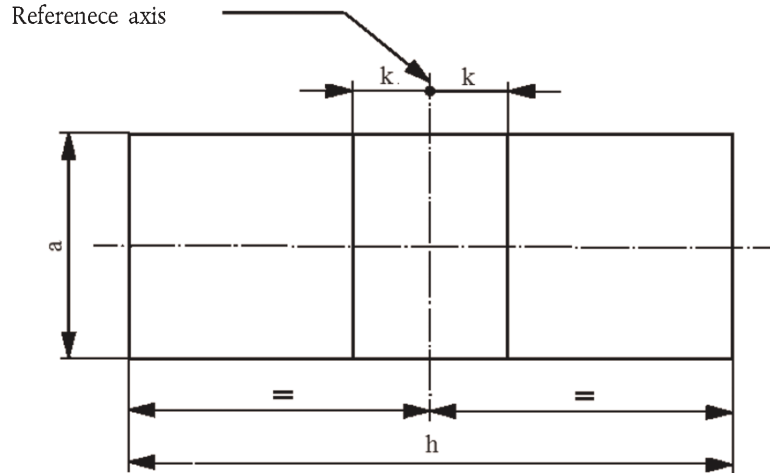
Forskrifter for projektion på skærmen

Ved denne prøve bestemmes det, ved at kontrollere om glødetråden er korrekt placeret i forhold til referenceaksen og referenceplanet og ikke afviger mere end  $\pm 15^\circ$  fra normalen til et plan gennem centrum for åbningerne og referenceaksen, om en glødelampe opfylder forskrifterne.

Afbildning fra siden



Afbildning forfra



Reference	a	b	h	k
Dimensioner	3,5	3,0	9,0	1,0

Prøvningsmetode og -forskrifter

1. Lampen anbringes i en holder, der er drejelig om sin akse og enten forsynet med en kalibreret skala eller faste anslag svarende til tolerancegrænserne for vinkelforskydning. Holderen drejes derefter således, at glødetråden afbildes fra enden på den skærm, som billedet af glødetråden projiceres op på. Glødetråden skal ses afbildet fra enden inden for tolerancegrænserne for vinkelforskydning.
2. Afbildning fra siden
 

Når lampen anbringes med soklen nedad og referenceaksen lodret, og glødetråden ses fra enden, skal projektionen af glødetråden ligge fuldstændigt inden for et rektangel med højde »a« og bredde »b« og med centrum i glødetrådets teoretiske centrum.
3. Afbildning forfra
 

Glødelampen anbringes med soklen nedad og referenceaksen lodret, således at den ses i retning vinkelret på glødetrådets akse:

  - 3.1. Projektionen af glødetråden skal være helt inden for et rektangel med højden »a« og bredden »h« og med centrum i glødetrådets teoretiske centrum.
  - 3.2. Afstanden mellem glødetrådets centrum og referenceaksen må ikke være større end »k«.

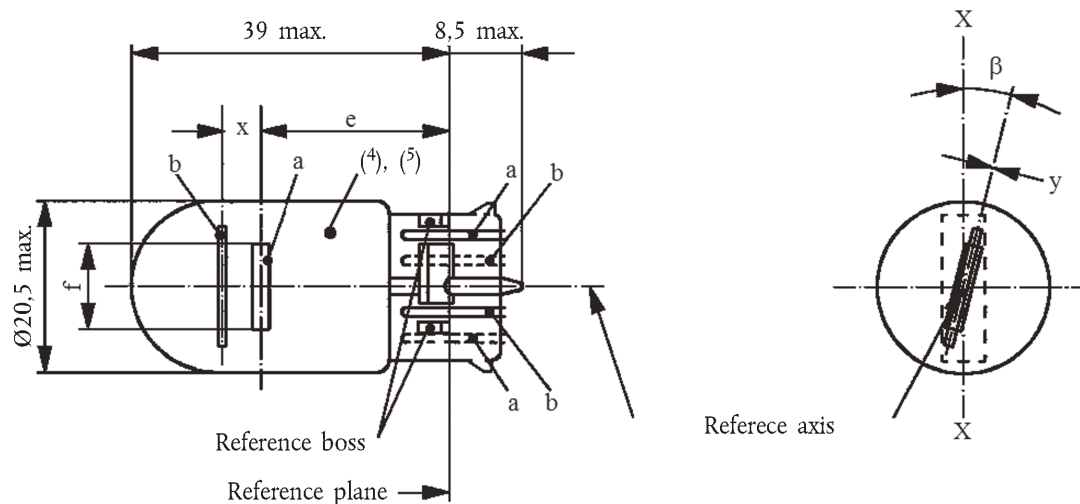


## KATEGORI WR21/5W — Blad WR21/5W/1

Tegningerne skal kun vise glødelampens vigtigste dimensioner (i mm).

a = hovedglødetråd (højeffekt)

b = sekundær glødetråd (laveffekt)



Mål i mm	Seriefremstillede glødelamper			Standardglødelamper	
	min.	nom.	maks.		
e		25,0 <sup>(1)</sup>		25,0 ± 0,3	
f			7,5	7,5 + 0/- 2	
Afvigelse i sideretningen <sup>(2)</sup>			<sup>(1)</sup>	maks. 0,3	
x <sup>(3)</sup>		2,8 <sup>(1)</sup>		2,8 ± 0,3	
y <sup>(3)</sup>		0,0 <sup>(1)</sup>		0,0 ± 0,3	
β	- 15° <sup>(1)</sup>	0°	15° <sup>(1)</sup>	0° ± 5°	

Sokkel WY3x16q i overensstemmelse med IEC Publication 60061 (blad 7004-106-3)

## ELEKTRISKE OG FOTOMETRISKE SPECIFIKATIONER

Nominelle værdier	Volt	12		12	
	Watt	21	5	21	5
Prøvningsspænding	Volt	13,5		13,5	
Objektive værdier	Watt	maks. 26,5		maks. 26,5	
	Lysstrøm	105 ± 20 %		maks. 6,6	
Referencelysstrøm ved ca. 13,5 V			Hvidt: 440 lm og 35 lm		
			Rødt: 105 lm og 8 lm		

<sup>(1)</sup> Kontrolleres med et »boks-system«; blad W21/5W/2 og 3.

<sup>(2)</sup> Største afvigelse i sideretningen af glødetrådets centrum i forhold til to på hinanden vinkelrette planer, der indeholder referenceaksen, og hvoraf det ene indeholder akse X-X.

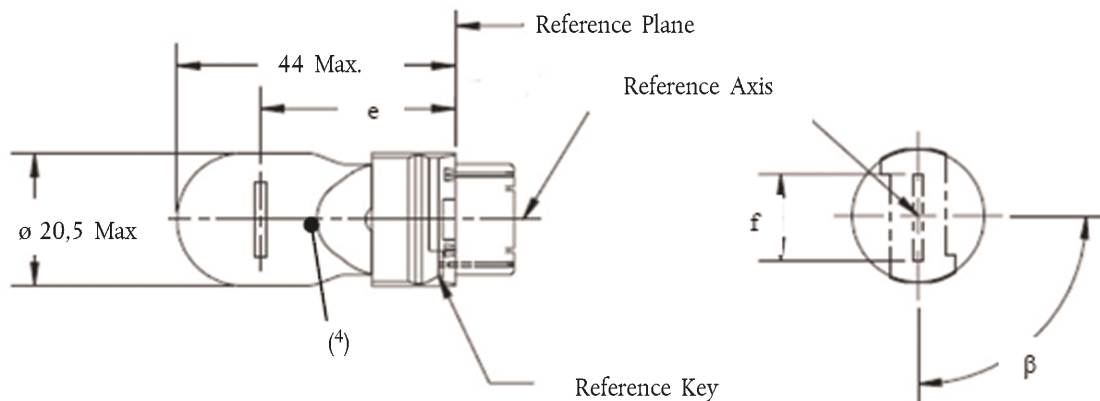
<sup>(3)</sup> »x« og »y« betegner afstanden mellem akse gennem den sekundære glødetråd og akse gennem hovedglødetråden.

<sup>(4)</sup> Det lys, der afgives af seriefremstillede lamper, skal være rødt (se desuden fodnote 5).

<sup>(5)</sup> Det lys, der afgives af standardglødelamper, skal være hvidt eller rødt.

## KATEGORI WT21W OG WTY21W — Blad WT21W/1

Tegningerne skal kun vise glødelampens vigtigste dimensioner (i mm).



Mål i mm		Seriefremstillede glødelamper			Standardglødelamper <sup>(5)</sup>
		min.	nom.	maks.	
e	12 V		27,9 <sup>(3)</sup>		27,9 ± 0,3
	24 V	26,9	27,9	28,9	
f				7,5	7,5 + 0/- 2
Afvigelse i sideretningen <sup>(2)</sup>	12 V			<sup>(3)</sup>	0,0 ± 0,4
	24 V			1,5	
β		75° <sup>(3)</sup>	90°	105° <sup>(3)</sup>	90° ± 5°

Sokkel: WT21W: WUX2,5x16d i overensstemmelse med IEC Publication 60061 (blad 7004-[...]-1)  
 WTY21W: WUY2,5x16d (blad 7004-[...]-1)

## ELEKTRISKE OG FOTOMETRISKE SPECIFIKATIONER

Nominelle værdier	Volt		12	24	12
	Watt		21		21
Prøvningsspænding	Volt		13,5	28,0	13,5
	Watt		maks. 26,5	maks. 29,7	maks. 26,5
Objektive værdier	Lysstrøm	WT21W	460 ± 15 %		
		WTY21W	280 ± 20 %		
Referencelysstrøm ved ca. 13,5 V:					Hvidt: 460 lm Gult: 280 lm

<sup>(1)</sup> Referenceaksen fastlægges i forhold til referencetappene og er vinkelret på referenceplanet.

<sup>(2)</sup> Største afvigelse i sideretningen af hovedglødetrådets (højeffekt) centrum i forhold til to på hinanden vinkelrette planer, der indeholder referenceaksen, og hvoraf det ene indeholder akse gennem referencetappen.

<sup>(3)</sup> Kontrolleres med et »boks-system«; blad WT21W/2.

<sup>(4)</sup> Det lys, der afgives af seriefremstillede lamper, skal være hvidt for kategori WT21W og gult for kategori WTY21W (se også fodnote 5).

<sup>(5)</sup> Det lys, der afgives af standardglødelamper, skal være hvidt for kategori WT21W og hvidt eller gult for kategori WTY21W.

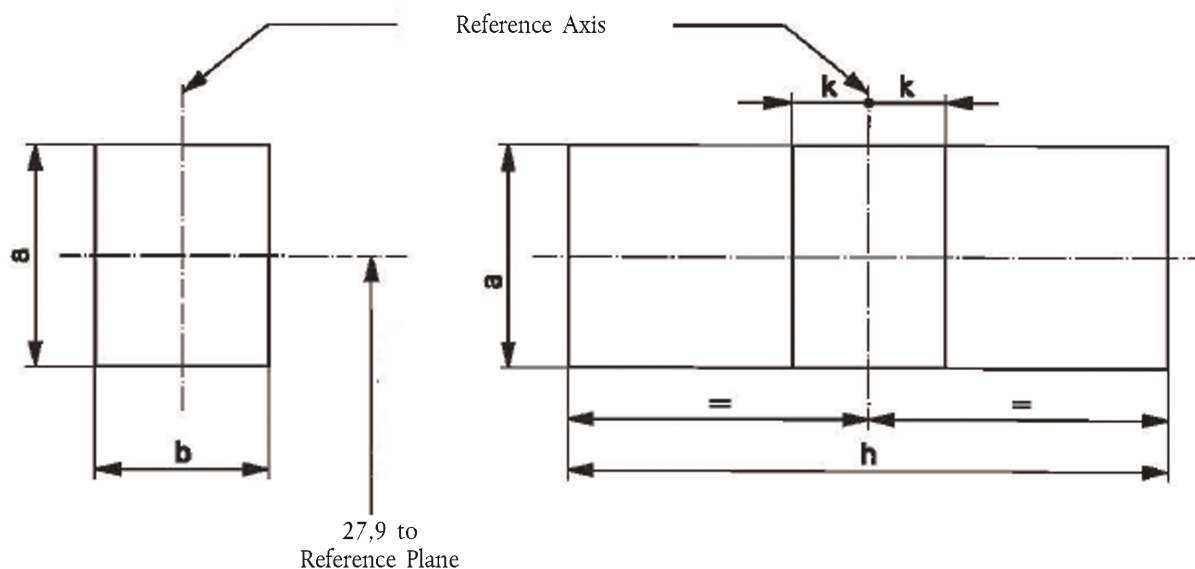
## KATEGORI WT21W OG WTY21W — Blad WT21W/2

Forskrifter for projektion på skærmen

Ved denne prøve bestemmes det, ved at kontrollere om glødetråden er korrekt placeret i forhold til referenceaksen og referenceplanet og ikke afviger mere end  $\pm 15^\circ$  fra normalen til et plan gennem centrum for åbningerne og referenceaksen, om en glødelampe opfylder forskrifterne.

Side elevation

Front elevation

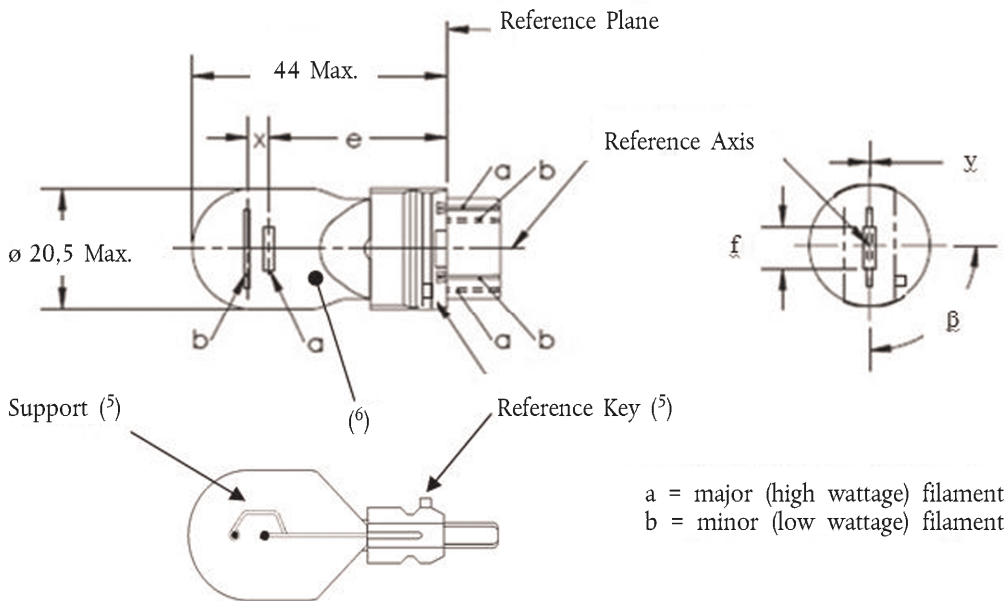


Reference	a	b	h	k
Dimensioner	3,5	3,0	9,5	1,0

- 1 Lampen anbringes i en holder, der er drejelig om sin akse og enten forsynet med en kalibreret skala eller faste anslag svarende til tolerancegrænserne for vinkelforskydning. Holderen drejes derefter således, at glødetråden afbildes fra enden på den skærm, som billedet af glødetråden projiceres op på. Glødetråden skal ses afbildet fra enden inden for tolerancegrænserne for vinkelforskydning.
- 2 Afbildning fra siden  
Når lampen anbringes med soklen nedad og referenceaksen lodret, og glødetråden ses fra enden, skal projektionen af glødetråden ligge fuldstændigt inden for et rektangel med højde »a« og bredde »b« og med centrum i glødetrådets teoretiske centrum.
- 3 Afbildning forfra  
Glødelampen anbringes med soklen nedad og referenceaksen lodret, således at den ses i retning vinkelret på glødetrådets akse:
  - 3.1 Projektionen af glødetråden skal være helt inden for et rektangel med højden »a« og bredden »h« og med centrum i glødetrådets teoretiske centrum.
  - 3.2 Afstanden mellem glødetrådets centrum og referenceaksen må ikke være større end »k«.

**KATEGORI WT21/7W OG WTY21/7W — Blad WT21/7W/1**

Tegningerne skal kun vise glødelampens vigtigste dimensioner (i mm).



Mål i mm	Seriefremstillede glødelamper <sup>(6)</sup>			Standardglødelamper <sup>(7)</sup>
	min.	nom.	maks.	
e		27,9 <sup>(3)</sup>		27,9 ± 0,3
f			7,5	7,5 + 0/- 2
Afvigelse i sideretningen <sup>(2)</sup>			<sup>(3)</sup>	0,0 ± 0,4
x <sup>(4)</sup>		5,1 <sup>(3)</sup>		5,1 ± 0,5
y <sup>(4)</sup>		0,0 <sup>(3)</sup>		0,0 ± 0,5
β	75° <sup>(3)</sup>	90°	105° <sup>(3)</sup>	90° ± 5°

Sokkel: WT21/7W: WZX2,5x16q i overensstemmelse med IEC Publication 60061 (blad 7004-[...]-1)  
 WTY21/7W: WZY2,5x16q (blad 7004-[...]-1)

**ELEKTRISKE OG FOTOMETRISKE SPECIFIKATIONER**

Nominelle værdier	Volt	12		12	
	Watt	21	7	21	7
Prøvningsspænding	Volt	13,5		13,5	
Objektive værdier	Watt	maks. 26,5	maks. 8,5	maks. 26,5	maks. 8,5
	Lysstrøm	440 ± 15 %		35 ± 20 %	
280 ± 20 %		22 ± 20 %			

Referencelysstrøm ved ca. 13,5 V: Hvidt: 440 lm og 35 lm  
 Gult: 280 lm og 22 lm

Se blad WT21/7W/2.

**KATEGORI WT21/7W OG WTY21/7W — Blad WT21/7W/2***Bemærkninger:*

- (<sup>1</sup>) Referenceaksen fastlægges i forhold til referencetappene og er vinkelret på referenceplanet.
- (<sup>2</sup>) Største afvigelse i sideretningen af hovedglødetrådets (højeffekt) centrum i forhold til to på hinanden vinkelrette planer, der indeholder referenceaksen, og hvoraf det ene indeholder akse gennem referencetappen.
- (<sup>3</sup>) Kontrolleres med et »boks-system«; blad WT21/7W/2 og 3.
- (<sup>4</sup>) »x« og »y« betegner afstanden mellem akse gennem den sekundære glødetråd (laveffekt) og akse gennem hovedglødetråden (højeffekt).
- (<sup>5</sup>) Hvis den sekundære glødetråd placeres ved hjælp af en asymmetrisk understøtning svarende til den viste, skal referencetappen og understøtningen være placeret på samme side af glødelampen.
- (<sup>6</sup>) Det lys, der afgives af seriefremstillede lamper, skal være hvidt for kategori WT21W/7W og gult for kategori WTY21/7W (se også fodnote 7).
- (<sup>7</sup>) Det lys, der afgives af standardglødelamper, skal være hvidt for kategori WT21/7W og hvidt eller gult for kategori WTY21/7W.

## Forskrifter for projektion på skærmen

Med denne prøve bestemmes det ved at kontrollere:

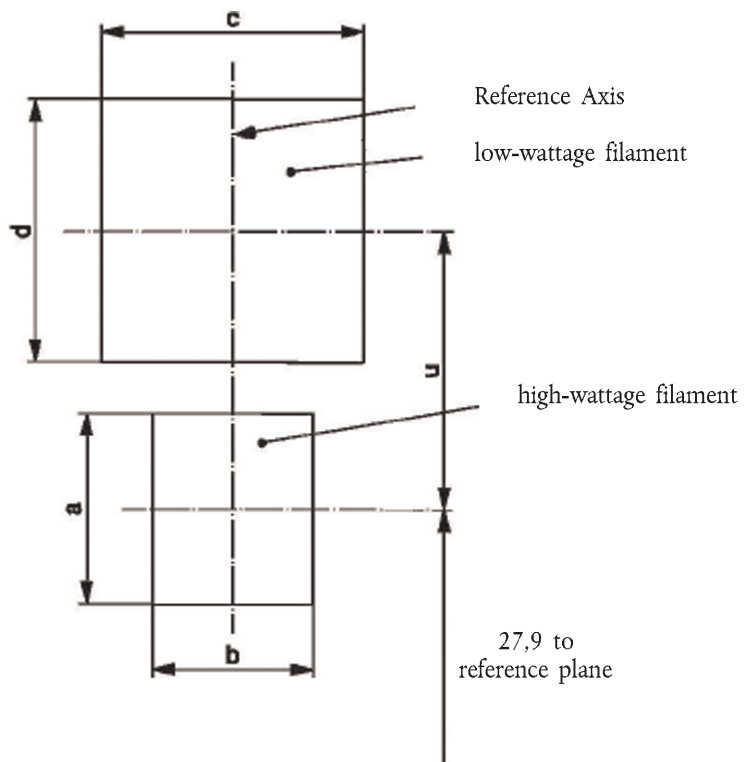
- a) om hovedglødetråden (højeffekt) er korrekt placeret i forhold til referenceaksen og referenceplanet og ikke afviger mere end  $\pm 15^\circ$  fra normalen til et plan gennem tappens centrum og referenceaksen, og
- b) om den sekundære glødetråd (laveffekt) er korrekt anbragt i forhold til hovedglødetråden (højeffekt), om glødelampen opfylder forskrifterne.

## Prøvemethode og forskrifter.

1. Lampen anbringes i en holder, der er drejelig om sin akse og enten forsynet med en kalibreret skala eller faste anslag svarende til tolerancegrænserne for vinkelforskydning. Holderen drejes derefter således, at hovedglødetråden afbildes fra enden på den skærm, som billedet af glødetråden projiceres op på. Glødetråden skal ses afbildet fra enden inden for tolerancegrænserne for vinkelforskydning.
2. Afbildning fra siden  
Når glødelampen anbringes med soklen nedad, referenceaksen lodret og referencetappen mod højre, og hovedglødetråden ses fra enden:
  - 2.1. Projektionen af hovedglødetråden skal være helt inden for et rektangel med højden »a« og bredden »b« og med centrum i glødetrådets teoretiske centrum.
  - 2.2. Projektionen af hovedglødetråden skal være helt inden for et rektangel med højden »d« og bredden »c«, og have sit centrum i afstanden »u« over hovedglødetrådets teoretiske centrum.
3. Afbildning forfra  
Glødelampen anbringes med soklen nedad og referenceaksen lodret, således at den ses i retning vinkelret på hovedglødetrådets akse:
  - 3.1. Projektionen af hovedglødetråden skal være helt inden for et rektangel med højden »a« og bredden »h« og med centrum i glødetrådets teoretiske centrum.
  - 3.2. Afstanden mellem hovedglødetrådets centrum og referenceaksen må ikke være større end »k«.
  - 3.3. Afstanden mellem centrum for den sekundære glødetråds akse og referenceaksen må ikke være større end  $\pm 2$  mm ( $\pm 0,4$  mm for standardglødelamper)

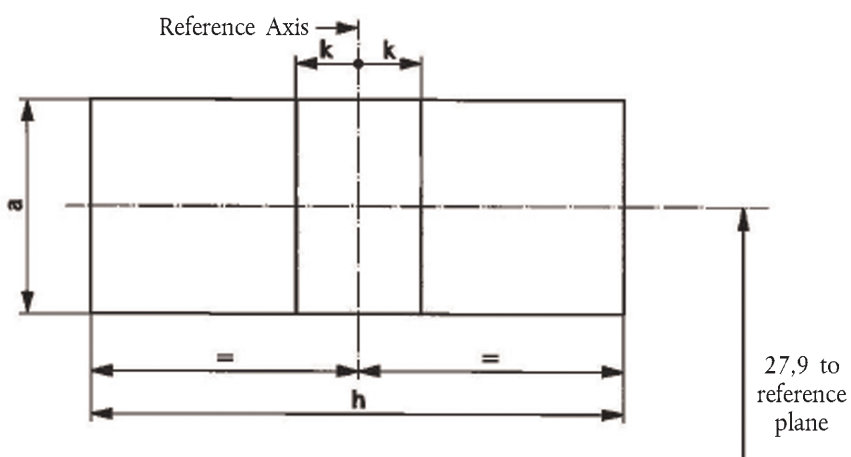
KATEGORI WT21/7W OG WTY21/7W — Blad WT21/7W/3

Side Elevation



Reference	a	b	c	d	u
Dimensioner	3,5	3,0	4,8		5,1

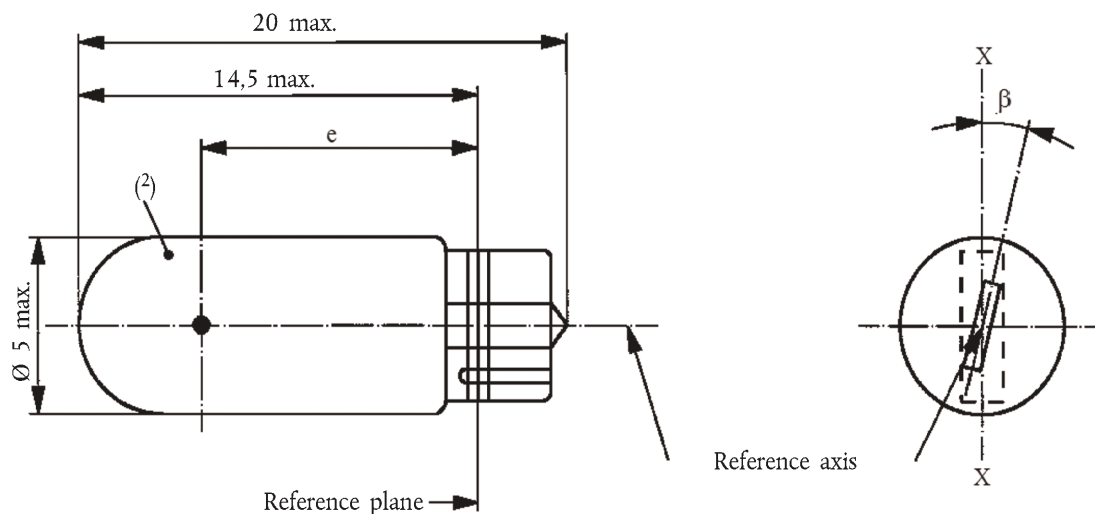
Front Elevation



Reference	a	h	k
Dimensioner	3,5	9,5	1,0

## KATEGORI WY2.3W — Blad WY2.3W/1

Tegningerne skal kun vise glødelampens vigtigste dimensioner (i mm).



Mål i mm	Seriefremstillede glødelamper			Standardglødelamper
	min.	nom.	maks.	
e	10,3	10,8	11,3	10,8 ± 0,3
Afvigelse i sideretningen <sup>(1)</sup>			1,0	0,5 maks.
β	- 15°	0°	+ 15°	0° ± 5°

Sokkel W2x4.6d i overensstemmelse med IEC Publication 60061 (blad 7004-94-2)

## ELEKTRISKE OG FOTOMETRISKE SPECIFIKATIONER

Nominelle værdier	Volt	12	12
	Watt	2,3	2,3
Prøvningsspænding	Volt	13,5	13,5
	Watt	maks. 2,5	maks. 2,5
Objektive værdier	Lysstrøm	11,2 ± 20 %	
	Referencelysstrøm ved ca. 13,5 V		Hvidt: 18,6 lm Gult: 11,2 lm

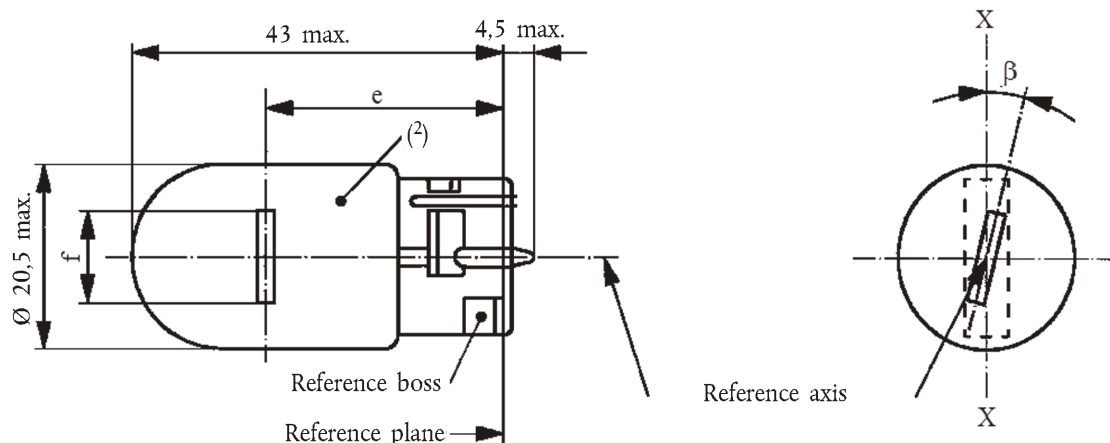
<sup>(1)</sup> Største afvigelse i sideretningen af glødetrådets centrum i forhold til to på hinanden vinkelrette planer, der indeholder referenceaksen, og hvoraf det ene indeholder akse X-X.

<sup>(2)</sup> Det lys, der afgives af seriefremstillede lamper, skal være gult (se desuden fodnote 3).

<sup>(3)</sup> Det lys, der afgives af standardglødelamper, skal være gult eller hvidt.

## KATEGORI WY21W — Blad WY21W/1

Tegningerne skal kun vise glødelampens vigtigste dimensioner (i mm).



Mål i mm	Seriefremstillede glødelamper			Standardglødelamper
	min.	nom.	maks.	
e		29,0 <sup>(2)</sup>		29,0 ± 0,3
f			7,5	7,5 + 0/- 2
Afvigelse i sideretningen <sup>(1)</sup>			<sup>(2)</sup>	maks. 0,5
$\beta$	- 15°	0°	+ 15°	0° ± 5°

Sokkel WX3x16d i overensstemmelse med IEC Publication 60061 (blad 7004-105-2)

## ELEKTRISKE OG FOTOMETRISKE SPECIFIKATIONER

Nominelle værdier	Volt	12	12
	Watt	21	21
Prøvningsspænding	Volt	13,5	13,5
Objektive værdier	Watt	maks. 26,5	maks. 26,5
	Lysstrøm	280 ± 20 %	
Referencelysstrøm ved ca. 13,5 V:			Hvidt: 460 lm Gult: 280 lm

<sup>(1)</sup> Største afvigelse i sideretningen af glødetrådets centrum i forhold til to på hinanden vinkelrette planer, der indeholder referenceaksen, og hvoraf det ene indeholder akse X-X.

<sup>(2)</sup> Det lys, der afgives af seriefremstillede lamper, skal være gult (se desuden bemærkning <sup>4)</sup>).

<sup>(3)</sup> Kontrolleres med et »boks-system«; blad WY21W/2.

<sup>(4)</sup> Det lys, der afgives af standardglødelamper, skal være gult eller hvidt.



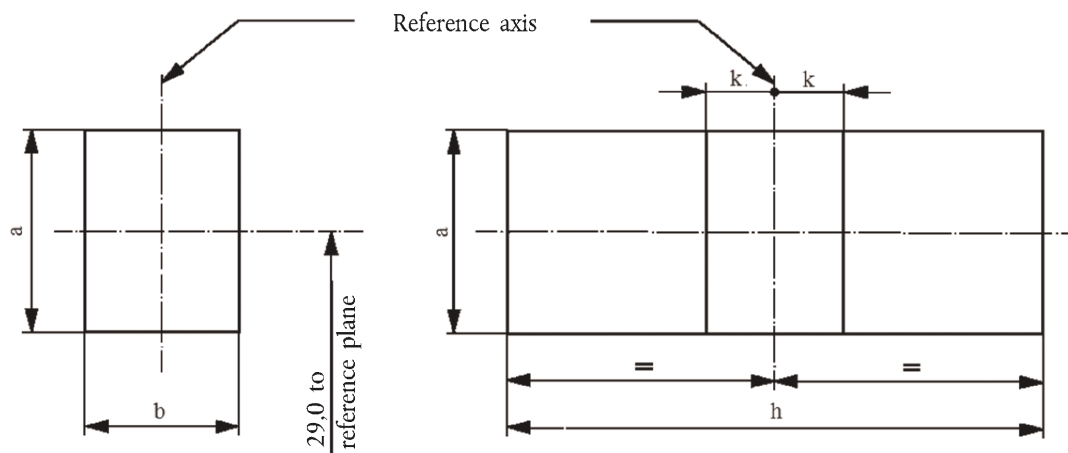
## KATEGORI WY21W — Blad WY21W/2

Forskrifter for projektion på skærmen

Ved denne prøve bestemmes det, ved at kontrollere om glødetråden er korrekt placeret i forhold til referenceaksen og referenceplanet og ikke afviger mere end  $\pm 15^\circ$  fra normalen til et plan gennem X-X-aksen og referenceaksen, om en glødelampe opfylder forskrifterne.

Afbildning fra siden

Afbildning forfra



Reference	a	b	h	k
Dimensioner	3,5	3,0	9,5	1,0

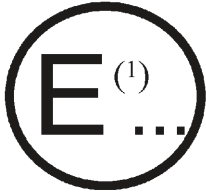
Prøvningsmetode og -forskrifter

- Glødelampen anbringes i en holder, der er drejelig om sin akse og enten forsynet med en kalibreret skala eller faste anslag svarende til tolerancegrænserne for vinkelforskydning, dvs.  $\pm 15^\circ$ . Holderen drejes derefter således, at glødetråden afbildes fra enden på den skærm, som billedet af glødetråden projiceres op på. Glødetråden skal ses afbildet fra enden inden for tolerancegrænserne for vinkelforskydning  $\pm 15^\circ$ .
- Afbildning fra siden  
Når lampen anbringes med soklen nedad og referenceaksen lodret, og glødetråden ses fra enden, skal projektionen af glødetråden ligge fuldstændigt inden for et rektangel med højde »a« og bredde »b« og med centrum i glødetrådets teoretiske centrum.
- Afbildning forfra  
Glødelampen anbringes med soklen nedad og referenceaksen lodret, således at den ses i retning vinkelret på glødetrådets akse:
  - Projektionen af glødetråden skal være helt inden for et rektangel med højden »a« og bredden »h« og med centrum i glødetrådets teoretiske centrum.
  - Afstanden mellem glødetrådets centrum og referenceaksen må ikke være større end »k«.

## BILAG 2

## MEDDELELSE

(største format: A4 (210 × 297 mm))



Udstedt af: Myndighedens navn

.....  
 .....  
 .....

Vedrørende <sup>(2)</sup>: Meddelelse af godkendelse  
 Udvidelse af godkendelse  
 Nægtelse af godkendelse  
 Inddragelse af godkendelse  
 Endeligt ophør af produktionen

af en type glødelampe i henhold til regulativ nr. 37

Godkendelse nr. ....

Udvidelse nr. ....

1. Anordningens fabriks- eller varemærke: .....
2. Fabrikantens navn for denne type anordning: .....
3. Fabrikantens navn og adresse: .....
4. Navn og adresse på fabrikantens eventuelle repræsentant: .....
5. Indleveret til godkendelse den: .....
6. Teknisk tjeneste, som er ansvarlig for udførelse af godkendelsesprøvningsne: .....
7. Dato på rapport udstedt af denne tjeneste: .....
8. Nummer på rapport udstedt af denne tjeneste: .....
9. Kortfattet beskrivelse: .....
- Glødelampekategori: .....
- Nominal spænding: .....
- Nominelt wattforbrug: .....
- Lysets farve: Hvidt/selektivt gult/gult/rødt <sup>(2)</sup>
- Farvecoating på glaspæren: ja/nej <sup>(2)</sup>
- Halogen glødelampe: ja/nej <sup>(2)</sup>
10. Godkendelsesmærkets placering: .....
11. Begrundelse(r) for eventuel udvidelse: .....
12. Godkendelse meddelt/udvidet/nægtet/inddraget <sup>(2)</sup>:

<sup>(1)</sup> Kendingsnummer for det land, der har meddelt/udvidet/nægtet/inddraget godkendelsen (se godkendelsesbestemmelserne i regulativet).

<sup>(2)</sup> Det ikke gældende overstreges.

13. Sted: .....

14. Dato: .....

15. Underskrift: .....

16. Følgende dokumenter med godkendelsesnummeret ovenfor kan rekvireres:

\_\_\_\_\_

## BILAG 3

## EKSEMPEL PÅ GODKENDELSESMÆRKETS UDFORMNING

(jf. punkt 2.4.3)

 $a = 2.5 \text{ mm min.}$ 

Ovennævnte godkendelsesmærke, der er påført en glødelampe, angiver, at glødelampen er godkendt i Det Forenede Kongerige (E11) under godkendelsesnummer A01.

Det første ciffer i godkendelsesnummeret angiver, at godkendelsen er meddelt i henhold til kravene i regulativ nr. 37 som ændret i ændringsserie 02 og 03 (\*).

(\*) Kræver ikke ændringer i godkendelsesnummeret.

## BILAG 4

## GLØDELAMPERS LYSCENTRUM OG FORM

Medmindre andet er anført i lampens tekniske beskrivelse, gælder denne standard for bestemmelsen af forskellige glødetrædsformers lyscentrum.

Lyscentrets position afhænger af glødetrådets form.

Nr.	Glødetrædsform	Bemærkninger
1		<p>Hvor <math>b &gt; 1,5 h</math>, må afvigelsen af glødetrådets akse i forhold til normalen til referenceaksen ikke overstige <math>15^\circ</math>.</p>
2		<p>Gælder kun glødetræde, som kan indskrives i et rektangel, hvor <math>b &gt; 3h</math>.</p>
3		<p>Gælder kun glødetræde, som kan indskrives i et rektangel, hvor <math>b \leq 3h</math>, men <math>k &lt; 2h</math>.</p>

Siderne i de i 2 og 3 beskrevne rektangler er henholdsvis parallelle og vinkelrette på referenceaksen.

Lyscentret er skæringspunktet mellem de stiplede linjer.

Tegningerne skal kun illustrere de væsentligste dimensioner.

## BILAG 5

**KONTROL AF GLØDELAMPERNES FARVE**

## 1. GENERELT

- 1.1. Der måles på færdige lamper. Glødelamper med sekundære (ydre) pærer, der fungerer som farvefilter, skal behandles som glødelamper med primære pærer.
- 1.2. Prøvningerne udføres ved en rumtemperatur på  $23\text{ °C} \pm 5\text{ °C}$ .
- 1.3. Prøvningerne udføres ved de(n) prøvespænding(er), der er anført i databladet for den relevante lampe.
- 1.4. Glødelamper bør måles ved normal placering. For glødelamper med to glødetråde anvendes kun højeffektglødetråden (hoved- eller fjernlys).
- 1.5. Forud for indledningen af en prøvning skal glødelampens temperatur stabiliseres ved drift ved prøvespændingen i 10 minutter. Hvis der er tale om glødelamper, hvor der er angivet mere end en prøvespænding, anvendes den relevante prøvespænding til opnåelse af stabilitet.

## 2. FARVE

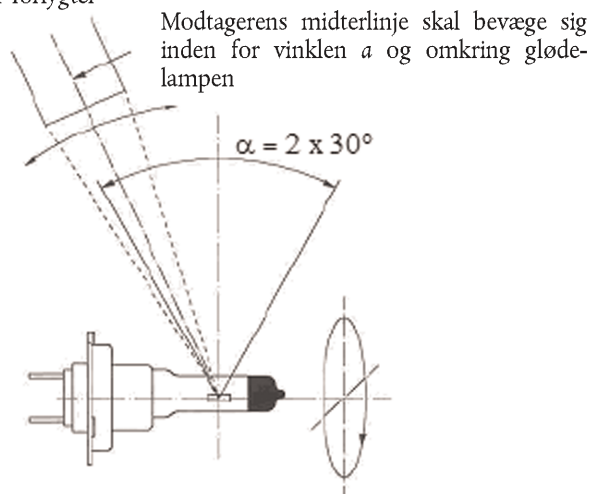
- 2.1. Farveprøvning foretages med et målesystem, der kan bestemme de trikromatiske koordinater (CIE) med en nøjagtighed på  $\pm 0,002$ .
- 2.2. De trikromatiske koordinater måles med en kolorimetrisk modtager, der integrerer over en højre-cirkulær kegle med en vinkelåbning på mindst  $5^\circ$  og højst  $15^\circ$  i glødetrådets centrum.
- 2.3. Måleretninger (se figuren nedenfor)
  - 2.3.1. Modtageren anbringes indledningsvis vinkelret på lampens akse og på glødetrådets akse (eller dens plan i tilfælde af buede glødetråde). Efter måling flyttes modtageren omkring glødelampen i tovejstrin på ca.  $30^\circ$ , indtil det i punkt 2.3.2 eller 2.3.3 angivne område er dækket. For hver position udføres en måling. Dog foretages der ikke måling, når
    - a) modtagerens midterlinje falder sammen med glødetrådets akse eller
    - b) sigteretningen mellem modtageren og glødetråden blokeres af uigennemsigtige (ikke- transmitterende) dele af lyskilden som f.eks. strømledninger eller en eventuel sekundær glødetråd.
  - 2.3.2. For glødelamper, der anvendes i forlygter, måles der i retninger omkring glødelampen med modtageråbningens midterlinje placeret inden for en vinkel på  $\pm 30^\circ$  fra planet vinkelret på lampens akse og med udgangspunkt i glødetrådets centrum. Ved glødelamper med to glødetråde anvendes hovedglødetrådets centrum.
  - 2.3.3. Ved glødelamper, der anvendes i lyssignalanordninger, udføres der målinger i retningerne omkring glødelampen med undtagelse af:
    - a) det område, der er dækket af glødelampens sokkel samt
    - b) det umiddelbare overgangsområde langs soklen.

Ved glødelamper med to glødetråde anvendes hovedglødetrådets centrum.

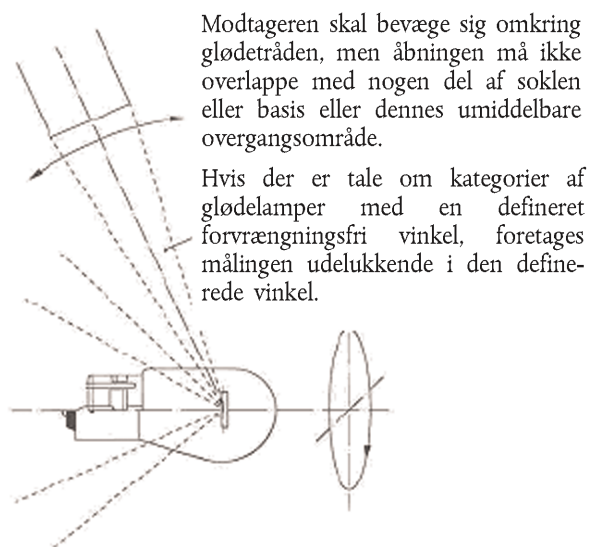
Hvis der er tale om kategorier af glødelamper med en defineret forvrængningsfri vinkel, foretages målingen udelukkende i den definerede vinkel.

### Positioner for den kolorimetriske modtager

Glødelamper til forlygter



Glødelamper til lyssignaler



## BILAG 6

**MINDSTEKRAV TIL FABRIKANTENS KONTROL AF PRODUKTIONENS OVERENSSTEMMELSE**

## 1. GENERELT

Forskrifter vedrørende overensstemmelse betragtes som overholdt med hensyn til fotometriske, geometriske, visuelle og elektriske krav, hvis de tolerancer, der er angivet i de for seriefremstillede glødelamper relevante datablade i bilag 1 og i de relevante datablade for søkler, overholdes.

## 2. MINIMUMSKRAV TIL FABRIKANTENS OVERENSSTEMMELSESKONTROL

For hver type glødelampe skal fabrikanten eller indehaveren af godkendelsesmærkningen med passende mellemrum udføre prøvninger i overensstemmelse med bestemmelserne i dette regulativ.

## 2.1. Prøvningernes art

Prøvningen af overensstemmelse med disse specifikationer skal omfatte de fotometriske, geometriske og optiske egenskaber.

## 2.2. Metoder, som anvendes ved prøvningerne

## 2.2.1. Prøvningerne udføres generelt i overensstemmelse med metoderne i dette regulativ.

## 2.2.2. Anvendelse af punkt 2.2.1 forudsætter jævnlig kalibrering af prøvningsapparatet og dets overensstemmelse med målinger foretaget af en kompetent myndighed.

## 2.3. Prøveudtagningens art

Der udtages på tilfældig måde prøver af glødelamper fra en ensartet produktionsbatch. Ved »ensartet batch« forstår et sæt glødelamper af samme type, defineret i henhold til fabrikantens produktionsmetoder.

## 2.4. Målte og registrerede egenskaber

Glødelamperne inspiceres, og prøvningsresultaterne registreres i overensstemmelse med opdelingen af egenskaber i bilag 7, tabel 1.

## 2.5. Godkendelseskriterier

Det påhviler fabrikanten eller indehaveren af godkendelsen at foretage en statistisk analyse af prøvningsresultaterne med henblik på opfyldelse af forskrifterne for prøvning af produktionens overensstemmelse i punkt 4.1 i dette regulativ.

Disse forskrifter betragtes som opfyldt, hvis det acceptable niveau for ikke-overensstemmelse for hver enkelt gruppe af egenskaber i tabel 1 i bilag 7 ikke overskrides. Dette betyder, at antallet af glødelamper, der ikke overholder forskrifterne for en gruppe egenskaber for en glødelampetype, ikke overstiger kvalifikationsgrænserne i de relevante tabeller (2, 3 eller 4) i bilag 7.

*Bemærk:* Hver enkelt forskrift for en glødelampe skal betragtes som en egenskab.

---



## BILAG 7

**PRØVEUDTAGNING OG OVERENSSTEMMELSESNIVEAUER I FORBINDELSE MED FABRIKANTERNES  
PRØVNINGSREGISTRERING**

Tabel 1

**Karakteristika**

Gruppe egenskaber	Gruppe (*) af prøvningsresultater for forskellige lampetyper	Mindste antal stikprøver pr. gruppe (*) i løbet af 12 måneder	Acceptabelt niveau for ikke-overensstemmelse pr. gruppe egenskaber (%)
Mærkning, læselighed og varighed	Alle typer med samme udvendige dimensioner	315	1
Pærens kvalitet	Alle typer med samme pære	315	1
Pærens farve	Alle typer (der udsender rødt og gult lys) af samme kategori og farvningsteknologi	20	1
Ydre lampedimensioner (sokkel/basis medregnes ikke)	Alle typer af samme kategori	200	1
Mål for sokkel og basis	Alle typer af samme kategori	200	6,5
Mål relateret til indre elementer (**)	Alle lamper af en type	200	6,5
Første læsning, watt og lumen (**)	Alle lamper af en type	200	1
Farveholdbarhedsprøvning	Alle lamper (der udsender rødt, gult og hvidt lys) med samme farvningsteknologi	20 (***)	1

(\*) Bedømmelsen skal sædvanligvis dække serieproducerede glødelamper fra de enkelte fabrikker. En fabrikant kan dog behandle resultaterne fra flere fabrikker vedrørende samme type som én gruppe, forudsat at fabrikkerne anvender samme kvalitetsstyringsystem.

(\*\*) Hvis en glødelampe har mere end et enkelt indre element (glødetråd, lampeskål), skal dens egenskaber (dimensioner, watt, lumen) grupperes separat for hvert element.

(\*\*\*) Repræsentativ fordeling på kategorier af lamper, der bruger samme farvningsteknologi og efterbehandling, og som omfatter lamper mindste og største diameter for den ydre pære, hver med højeste nominelle wattforbrug.

Kvalifikationsgrænser for overensstemmelse baseret på forskellige antal prøvningsresultater for hver gruppe egenskaber opført i tabel 2 som maksimalt antal tilfælde af ikke-overensstemmelse. Grænserne er baseret på et acceptabelt niveau på 1 procent ikke-overensstemmelse ud fra en godkendelsessandsynlighed på mindst 0,95.

Tabel 2 (\*)

Antal prøvningsresultater for hver egenskab	Kvalifikationsgrænser for overensstemmelse
20	0
21-50	1
51-80	2
81-125	3
126-200	5
201-260	6

Antal prøvningsresultater for hver egenskab	Kvalifikationsgrænser for overensstemmelse
261-315	7
316-370	8
371-435	9
436-500	10
501-570	11
571-645	12
646-720	13
721-800	14
801-860	15
861-920	16
921-990	17
991-1 060	18
1 061-1 125	19
1 126-1 190	20
1 191-1 249	21

(\*) I overensstemmelse med ISO 2859-1:1999 »Metoder for stikprøveinspektion ved alternativ variation — Del 1: Puljer af stikprøveplaner opstillet efter kvalitetsniveau for godkendelse (AQL) for inspektion af partier i fortløbende rækker«, herunder teknisk berigtigelse 1:2001.

Kvalifikationsgrænser for overensstemmelse baseret på forskellige antal prøvningsresultater for hver gruppe egenskaber opført i tabel 3 som maksimalt antal tilfælde af ikke-overensstemmelse. Grænserne er baseret på et acceptabelt niveau på 6,5 procent ikke-overensstemmelse ud fra en godkendelsessandsynlighed på mindst 0,95.

Tabel 3

Antal registrerede lygter	Kvalifikationsgrænse	Antal registrerede lygter	Kvalifikationsgrænse	Antal registrerede lygter	Kvalifikationsgrænse
-200	21	541-553	47	894-907	73
201-213	22	554-567	48	908-920	74
214-227	23	568-580	49	921-934	75
228-240	24	581-594	50	935-948	76
241-254	25	595-608	51	949-961	77
255-268	26	609-621	52	962-975	78
269-281	27	622-635	53	976-988	79
282-295	28	636-648	54	989-1 002	80
296-308	29	649-662	55	1 003-1 016	81
309-322	30	663-676	56	1 017-1 029	82
323-336	31	677-689	57	1 030-1 043	83
337-349	32	690-703	58	1 044-1 056	84
350-363	33	704-716	59	1 057-1 070	85
364-376	34	717-730	60	1 071-1 084	86
377-390	35	731-744	61	1 085-1 097	87
391-404	36	745-757	62	1 098-1 111	88
405-417	37	758-771	63	1 112-1 124	89
418-431	38	772-784	64	1 125-1 138	90
432-444	39	785-798	65	1 139-1 152	91
445-458	40	799-812	66	1 153-1 165	92
459-472	41	813-825	67	1 166-1 179	93
473-485	42	826-839	68	1 180-1 192	94
486-499	43	840-852	69	1 193-1 206	95
500-512	44	853-866	70	1 207-1 220	96
513-526	45	867-880	71	1 221-1 233	97
527-540	46	881-893	72	1 234-1 249	98

Kvalifikationsgrænserne for overensstemmelse baseret på forskellige antal prøvningsresultater for hver gruppe egenskaber er anført i tabel 4 som procentdel af resultaterne, ud fra en godkendelsessandsynlighed på mindst 0,95.

Tabel 4

Antal prøvningsresultater for hver egenskab	Kvalifikationsgrænser i % af resultaterne. Acceptabelt niveau på 1 % ikke-overensstemmelse	Kvalifikationsgrænser i % af resultaterne. Acceptabelt niveau på 6,5 % ikke-overensstemmelse
1 250	1,68	7,91
2 000	1,52	7,61
4 000	1,37	7,29
6 000	1,30	7,15
8 000	1,26	7,06
10 000	1,23	7,00
20 000	1,16	6,85
40 000	1,12	6,75
80 000	1,09	6,68
100 000	1,08	6,65
1 000 000	1,02	6,55

## BILAG 8

## MINIMUMSKRAV TIL STIKPRØVER UDFØRT AF DEN TYPEGODKENDENDE MYNDIGHED

## 1. Generelt

Forskrifter vedrørende overensstemmelse betragtes som overholdt med hensyn til fotometriske, geometriske, visuelle og elektriske krav, hvis de tolerancer, der er angivet i de for seriefremstillede glødelamper relevante datablade i bilag 1 og i de relevante datablade for sokler, overholdes.

2. Massefremstillede glødelamper betragtes som overensstemmende, hvis resultaterne er i overensstemmelse med bilag 9 til dette regulativ.

3. Glødelamperne anses for uoverensstemmende, og fabrikanten anmodes om at bringe sin produktion i overensstemmelse med forskrifterne, hvis resultaterne ikke er i overensstemmelse med bilag 9 til dette regulativ.

4. Hvis punkt 3 i dette bilag finder anvendelse, udtages der inden for to måneder endnu en prøve på 250 glødelamper tilfældigt valgt fra en af de senere produktionsperioder.

## BILAG 9

## OVERENSSTEMMELSE GODKENDT VED STIKPRØVEKONTROL

Overensstemmelse godkendes eller nægtes ud fra værdierne i tabel 1. Glødelamper godkendes eller nægtes godkendelse for hver gruppe egenskaber ud fra værdierne i tabel 1 (\*).

Tabel 1

	1 % (**)		6,5 % (**)	
	Accept	Afvisn.	Accept	Afvisn.
Første stikprøvestørrelse: 125	2	5	11	16
Hvis antallet af ikke-overensstemmende enheder er større end 2 (11) og mindre end 5 (16): udtag endnu en prøve på 125 og bedøm de 250	6	7	26	27

(\*) Ordningen foreslås med henblik på bedømmelse af glødelampers overensstemmelse ud fra et godkendelsesniveau med en ikke-overensstemmelse på henholdsvis 1 % og 6,5 %, og den er baseret på Double Sampling Plan for Normal Inspection in IEC Publication 60410: Sampling Plans and Procedures for Inspection by Attributes.

(\*\*) Glødelamperne inspiceres, og prøvningsresultaterne registreres i overensstemmelse med opdelingen af egenskaber i bilag 7, tabel 1.

## BILAG 10

## OVERSÆTTELSE AF UDTRYK ANVENDT I TEGNINGERNE I BILAG 1.

Dansk	
a = hovedglødetråd (højeffekt)	
Sekundært referenceplan	
Pærens akse	
Fjernlysglødetrådets akse	
Højeffektglødetrådets akse	
Laveffektglødetrådets akse	
Nærlysglødetrådets akse	
Pærens akse b	
b = sekundær glødetråd (laveffekt)	
Pærens akse	
Pærens excentricitet	
Pærens forsætning	
Kategori	
Midterakse	
Definition af referenceakse	
Definition af Z-Z	
Definition af linjen Z-Z	
Definition: Centrum af ringen og referenceakse	
Forvrængningsfrit område	
Forvrængningsfrit område og sort top	
Fjern	
Fjernlys	
Fjernlysglødetråd	
Fjernlysglødetrådets akse	
Jord	
Forstørret centrum, synsretning A	
Forstørret centrum, synsretning B	
Figur	
Glødetrådets akse	
Glødetrådets centrum	
Glødetrådenes centre	

Dansk	
Glødetrådets placering	
Glødetrådets placering og dimensioner	
Glødetrådets første vinding	
For fjernlysglødetråden	
For nærlysglødetråden	
Afbildning forfra	
Jord	
Højeffekt	
Højeffektsglødetråd	
Lysblokering mod sokkel	
Laveffekt	
Laveffektsglødetråd	
Fligens bredde 3 mm	
Hovedtegning	
maks.	
Lygtens maksimale profil	
Metalfrit område	
Holdertappenes nominelle placering	
Afgrænsning af soklens afblændingsvinkel	
Glødetrådets forsætning	
Nær	
Nærlys	
Nærlysglødetråd	
Nærlysglødetrådets akse	
Tilladt forsætning for glødetrådets akse	
Tilladt forsætning af glødetrådets akse (kun for standardglødelamper)	
Plan C	
Glødetrådenes placering og dimensioner	
Glødetrådenes placering	
Lampeskålens placering	
Referenceakse	
Referenceknast	
Referencediameter	
Referencetap	

Dansk	
Referencefflig	
Referencemærke	
Referencehak	
Referencestift	
Referenceplan	
Ringens centrum	
Anden stift	
Tværsnit A-B	
Tværsnit D-E	
Lampeskål	
Afbildning fra siden	
Tegningernes angivelser er ikke bindende med hensyn til lampeskålens udformning	
Set fra oven	
Fjernlysglødetråden set fra oven	
Nærlysglødetråden set fra oven	
Nær- og fjernlysglødetråden set fra oven	
Uforvrænget område og uigennemsigtig coating	
Synsretning A	
Nærlysglødetråden fra synsretning A	
Synsretning A: måling af h2	
Synsretning B	
Fjernlysglødetråden fra synsretning B	
Synsretning B: måling af k, h1, h3, f	
Synsretning C	
Synsretning C: måling af h4	
Synsretning A/synsretning 1	
Synsretning B/synsretning 2	
Synsretning C/synsretning 3	
Synsretning A og C	
Synsretning A og C	
x mm til referenceplan	
x mm til referenceplan	